Demain: ciel variable
(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 68 | OTTAWA, JEUDI, 16 JUIN 1966 | LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition
(Trente-quatre pages)

GRÈVE ÉVITÉE À AIR CANADA

Mais, ailleurs, d'autres conflits font leur apparition

MONTREAL (PC) — Un accord de dernière minute est intervenu peu avant minuit mercredi soir entre l'Association des employés des ventes d'Air Canada et la société Air Canada, évitant ainsi la grève de 4,253 employés qui devait commencer quelques minutes plus tard.

Un porte-parole de l'Association des employés des ventes a déclaré que des représentants des deux parties devaient encore régler plusieurs termes du contrat. Il a ajouté que la grève avait été contremandée après que Air Canada eut accepté d'accorder une augmentation de salaire de 15 pour cent répartie sur une période de 26 mois.

De cette augmentation, 8 pour cent est rétroactif au 1er juin et sept pour cent entre en vigueur après un an.

Le porte-parole n'a pas dit si le syndicat avait réussi à obtenir la semaine de 37 heures et demie.

A minuit, des employés des ventes ont établi des lignes de piquetage à l'aéroport international de Montréal.

Quelques minutes plus tard, ayant été avisés du règlement du conflit, les piqueteurs sont retournés chez eux.

Le syndicat demandait une augmentation annuelle de 10 pour cent pour un contrat de deux ans. La compagnie a offert une augmentation de 15 pour cent répartie sur 30 mois.

Les employés des ventes d'Air Canada gagnent à l'heure actuelle $64.70 par semaine, et après cinq ans et demi de service, $109.49.

La grève, qui devait commencer à minuit, heure locale, était déjà commencée à Terre-Neuve et dans les Maritimes. Aucun vol n'étant prévu à destination de Terre-Neuve hier soir, la grève a donc eu peu d'effet dans cette province, et très peu dans les Maritimes.

La société avait annoncé qu'elle continuerait ses opérations en remplaçant les grévistes par du personnel des cadres. Hier, plusieurs syndicats représentant des employés de compagnies ayant des contrats avec Air Canada, compagnies qui donnent des services essentiels, avaient annoncé leur décision d'appuyer les grévistes.

Vote de grève au Canadien National

Les membres du plus important syndicat des employés du Canadien National ont voté dans une proportion de 95 p. cent en faveur d'un arrêt de travail pour appuyer leurs revendications en vue de la signature d'une nouvelle entente collective.

M. W.J. Smith, président de la Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers, CTC, a dévoilé aujourd'hui que le recensement du vote avait donné 18,512 voix en faveur de la grève et 969 opposées à la grève, sur 20,323 bulletins rassemblés au siège social du syndicat, à Ottawa; 842 bulletins ont été remis en blanc. En tout, 22,200 bulletins ont été recueillis aux 127 unités du syndicat, mais tous ne sont pas parvenus à Ottawa avant l'heure limite.

M. Smith a indiqué que jamais un vote de grève n'avait été aussi tranché chez les employés des Chemins de fer. Ceci indique, a-t-il souligné, leur intention ferme d'obtenir satisfaction à leurs demandes de hausses de salaires, de sécurité de l'emploi, de vacances, de congés de maladie et de bénéfices de maladie et de bien-être.

La mésentente est actuellement au stade de la conciliation. Le syndicat demande notamment une hausse de salaire de 90 cents l'heure, répartie sur deux ans.

Deux autres syndicats discutent présentement avec les deux grandes compagnies de chemins de fer canadiennes. Habituellement, le contrat signé avec le CN sert d'exemple pour les contrats signés avec les autres compagnies qui sont, outre le Canadien Pacifique, l'Ontario Northland Railway et la Northern Alberta Railway.

Il y a un mois le comité de négociations des employés de chemins de fer avait demandé ce vote, parce que le gouvernement tardait à désigner le président de la Commission fédérale de conciliation.



EVITEE DE JUSTESSE — Le président du Syndicat canadien des employés de lignes aériennes, M. Robert Dye, a annoncé peu avant minuit hier soir que la grève a été évitée de justesse à Air Canada.
(Photofax PC)

L'heure "H" approche pour les employés de la Voie maritime

La séance de médiation concernant le conflit de la Voie maritime a été ajournée d'une façon inattendue mercredi après-midi. Elle devait reprendre à dix heures ce matin, à 26 heures de l'échéance de la grève.

Le médiateur, le sénateur Norman MacKenzie, a dit aux journalistes que l'on avait donné du temps aux deux parties afin de préparer la discussion des clauses monétaires, aucune de celles-ci n'étant réglée actuellement.

M. Bruce McRae, conciliateur fédéral en chef pour l'Ontario, a dit que si un règlement n'est pas intervenu à dix heures ce soir, les navires commenceront alors à être évacués des canaux.

Le sénateur MacKenzie, ancien président de l'Université de la Colombie-Britannique, était souriant à sa sortie de la salle de médiation au Château Laurier. Quelques minutes auparavant les journalistes avaient entendu un éclat de rire provenant de la petite salle où les quelque douze négociateurs étaient réunis.

Optimisme

Le sénateur s'est dit confiant. "Les négociations se sont déroulées d'une manière satisfaisante et dans un bon esprit de la part des deux parties," a-t-il dit.

Il a dit que les clauses financières seront envisagées en bloc et que "d'une manière ou d'une autre" on en viendra à bout.

M. McRae, qui assiste le sénateur MacKenzie dans cette médiation, a ajouté qu'il fallait douze heures pour évacuer les canaux avant la grève afin qu'aucun navire n'y soit immobilisé si celle-ci a lieu.

Si l'on n'est pas arrivé à un accord à 10 heures ce soir il faudra donc interdire l'entrée du canal Welland et de la Voie maritime près de Montréal.

Le noeud du problème est l'augmentation de 35 pour cent du salaire actuel que le syndicat, qui l'exigeait d'abord d'ici un an, demande répartie sur deux années.

La partie patronale, une agence fédérale, accepte d'accorder une hausse immédiate de 7 pour cent et une autre au même taux en 1967.

Plus tôt mercredi le sénateur MacKenzie avait exprimé son espoir de voir la question des salaires abordée dans l'après-midi. A ce moment là, M. W.J. Smith, président de la Fraternité canadienne des Cheminots et Employés des Transports et autres Ouvriers, avait déclaré que les pourparlers s'engageaient dans une impasse.

Mais deux heures plus tard on levait la séance.

Les débardeurs de Halifax se proposent de débrayer

par André BELLEMARE

QUEBEC (PC)—Le président québécois de l'Association internationale des débardeurs (CTC), M. Jean-Paul Walsh, a déclaré hier après-midi que les débardeurs du port de Halifax, capitale de la Nouvelle-Ecosse, se proposent de déclencher une grève sous peu.

Les débardeurs de Halifax voudraient, selon M. Walsh, que leur salaire fasse l'objet d'un réajustement aussi avantageux que celui connu par les quelque 4,250 débardeurs de trois ports du Québec.

Une clause de la convention collective de travail des débardeurs du port de Halifax spécifierait que toutes augmentations de salaires aux débardeurs des ports du Saint-Laurent devraient aussi leur être accordées.

Mardi soir, lors d'une assemblée du Congrès du Travail de Québec et du district, le délégué du CTC dans la capitale provinciale, M. Maurice Gaulin, a déclaré que les réclamations des débardeurs de Halifax ont ralenti les procédures du règlement de la grève des débardeurs québécois, en conflit avec l'Association canadienne des armateurs.

La section de Québec de l'AID, selon M. Walsh, n'appuierait pas celle de Halifax dans ses exigences, cette dernière n'ayant pas voulu arrêter le travail pour appuyer les débardeurs québécois, qui ont terminé hier une grève de 39 jours.

La rénovation urbaine

Le maire d'Ottawa rencontre les citoyens du quartier By

par Louis ROCQUE

On a rétabli le dialogue entre les citoyens du secteur est de la Basse ville d'Ottawa et l'administration municipale.

La rencontre réclamée depuis plus d'un mois par le Comité des citoyens et les chefs de services de la ville, convoquée jeudi matin par le maire Don Reid, s'est déroulée dans une atmosphère cordiale et franche, au dire du maire lui-même et de Me Pierre Mercier, président du comité.

"D'autres réunions suivront nécessairement", ont-ils ajouté. Le maire Don Reid avait invité le curé de la paroisse Ste-Anne, Mgr Charles-A. Demers, Me Pierre Mercier, président du Comité des citoyens du secteur est de la Basse ville. Le commissaire Ellen Webber, les échevins Jules Morin et Ralph Brunet ainsi que M. Peter Burns, coordonnateur municipal du logement, à s'entretenir avec lui à l'hôtel de ville.

Interrogé mercredi le maire Reid a déclaré qu'il n'avait jamais eu vent des doléances des contribuables de ce secteur vouée au pic du démolisseur dans le cadre du projet de rénovation urbaine de $15,000,000. "Cette réunion, a-t-il dit, nous permettra de tirer cette affaire au clair et de connaître les opinions de part et d'autre.

A sa conférence de presse, mercredi matin, Me Mercier avait prétendu que les administrateurs municipaux semblaient faire fi des revendications et des opinions émises par les contribuables affectés: "On a tenté de donner l'impression que le comité provisoire formé pour aider à la préparation des plans et devis du projet, approuvait sans aucune restriction, alors que ce comité n'avait donné qu'une approbation en principe".

Il semble que le maire Reid lui-même n'était pas trop renseigné sur tout ce malaise qui bouleverse les résidants de ce quartier, soulevé lors d'une conférence de presse présidée par Me Pierre Mercier à la salle Ste-Anne, mercredi matin.

La plainte principale des citoyens de ce secteur, selon Me Mercier, porte sur le fait qu'on ne réserve aucun terrain à l'aménagement de maisons unifamiliales ou doubles.

On regrette également que l'on accorde 6.5 acres de ce secteur pour la construction d'une école d'orientation par la Commission des écoles secondaires d'Ottawa. Selon toute évidence, cette école serait de langue anglaise et contribuerait vraisemblablement à changer le caractère français et catholique du secteur.

On prétend également que si cette école était construite ailleurs, le terrain pourrait servir à l'aménagement de quelques propriétés unifamiliales dans ce secteur. Il en est ainsi, selon Me Mercier, pour le terrain devant servir à loger un deuxième centre commercial.

La pétition signée par quelque 500-600 protestataires fait appel à la ville et lui demande de voir à ce que les sentiments des gens ne soient pas froissés par le projet de rénovation urbaine tel que conçu dans sa forme actuelle. Elle suggère aussi que l'Ecole secondaire soit construite ailleurs; que le plan soit amendé pour inclure des terrains destinés aux maisons unifamiliales; que ces maisons soient la propriété de particuliers, et que la vente de ces terrains soit réservée aux résidants du secteur est de la Basse ville, avec droit prioritaire aux gens expropriés.

Assemblée

Toutes les personnes intéressées au projet sont invitées à se rendre à la salle Ste-Anne, mardi soir à 8 h. pour une grande réunion où tous les aspects de la question seront abordés et étudiés.

Deux compagnies assureront le service de télécâble

Les compagnies Skyline Cablevision Ltd. et Ottawa Cablevision Ltd. se répartiront la tâche d'assurer un service de télécâble dans la capitale.

A la réunion du Bureau des commissaires, jeudi matin, par trois voix contre deux, on a décidé de diviser la ville d'Ottawa en deux secteurs, un à l'est de la rue Bank et l'autre à l'ouest pour fin d'exploitation par les compagnies de télécâble.

Après une réunion fort mouvementée, le maire Don Reid et les commissaires Ernie Jones et Murray Heit ont opté en faveur de diviser la ville.

Le commissaire Ellen Webber, tout particulièrement, a manifesté son mécontentement au cours du débat. Mme Webber a prétendu que l'on n'a jamais consulté les chefs de services municipaux dans cette affaire avant d'en venir à une telle décision. Pour cette raison ce fut elle qui a voté contre le choix de la compagnie Skyline Cablevision Ltd. pour le secteur est, et Ottawa Cablevision Ltd. pour l'ouest. Mme Webber a ajouté par surcroit que ces compagnies qui demandent $5 par mois à leurs usagers ne sont pas les plus bas soumissionnaires.

Le commissaire Kenneth Fogarty s'est lui aussi prononcé en faveur d'une compagnie au lieu de deux pour desservir toute la ville.

Pour la division

Tout comme MM. Jones et Heit, le maire Reid a soutenu que la division de la ville en deux assurerait un meilleur service aux usagers et créerait un élément compétitif entre les deux compagnies. Sur quoi, le commissaire Webber, et par la suite, l'échevin Desmond Bender qui a assisté aux délibérations ont prétendu qu'il n'en serait nullement ainsi. "Tout ce que nous faisons, a dit M. Bender à l'issue de la réunion, c'est de créer deux monopoles au lieu d'un." M. Bender a l'intention de demander au greffier municipal d'inviter les chefs de service de la ville à se rendre à la réunion du Conseil lundi soir prochain. "De cette façon, a-t-il dit, nous pourrons avoir une discussion franche en comité et interroger à notre guise les spécialistes."

Tout au long du débat, Mme Webber a répété à maintes reprises que cette mesure ne rendait pas service à la population, que l'on ne tenait nullement compte d'une qualité d'émissions uniformes à travers la ville, que la programmation ne serait pas nécessairement la même à l'est et à l'ouest de la ville.

Skyline

La compagnie Skyline offre de transmettre les émissions de 13 postes de télévision et sept postes de radio FM, selon son mémoire de soumission. La compagnie aurait un investissement de $1.5 million.

Parmi les actionnaires on relève les noms de M. George Nelms, de Mme Kathleen Ryan, président de CFRA, et M. Ernest Bushnell, président de CJOH-TV et CJSS-TV, et ancien vice-président de Radio-Canada.

Ottawa Cablevision

D'autre part, la compagnie Ottawa Cablevision se propose d'investir $1.1 million pour assurer la transmission des émissions de neuf postes de télévision. Pour un dollar additionnel par mois cette entreprise donnerait le service de six postes de radio FM.

Les principaux actionnaires sont Me Jean-D. Richard, fils du député d'Ottawa-Est Jean-T. Richard, Me Gordon Henderson, et M. J. S. Reid.



GRAPPE DE SATELLITES — Ce dessin nous montre la position qu'auront les huit satellites projetés par la fusée Titan 3, dans l'espace, après le lancement de celle-ci à partir de la base du Cap Kennedy, aujourd'hui. On remarque que les appareils sont disposés un peu comme des boules dans un arbre de Noël, sur le cône de la fusée. Sept des satellites serviront à former un réseau de communications militaires. Le huitième doit être utilisé pour des fins expérimentales. Une fois placés sur orbite, les planétoïdes artificiels se sépareront du Titan 3 et parcourront chacun l'itinéraire qui leur aura été assigné.
(Photofax PA)

PLAQUE-MATRICULE MYSTERE

Le concours se continuera pour une période indéfinie.

Le prix sera de $25.00 par jour.



Voir règlements en page 2

A Iroquois

Une grève à la General Concrete ?

Au moment d'aller sous presse, on apprend qu'il y aurait grève à la General Concrete, à Iroquois, dans le comté de Dundas. De sources officieuses, on nous informe qu'une ligne de piquetage aurait été dressée depuis minuit hier soir. Jugeant cette grève illégale, la compagnie aurait demandé à la Sûreté provinciale de l'Ontario de surveiller l'usine afin d'éviter tout acte de violence.

SUR LA SCÈNE LOCALE

Selon le sous-ministre de la Citoyenneté, M. Charles Lussier, le Canada accueillerait trop froidement les immigrants gréco-latins. M. Lussier s'adressait alors aux membres du club Richelieu d'Eastview. *(Voir en page 5)*

★ ★ ★

Le maire d'Eastview, M. Gérard Grandmaitre, demande aux membres du Conseil d'étudier plus à fond le Code municipal afin d'éviter les pertes de temps inutiles. *(Voir en page 9)*

★ ★ ★

Reportage sur les cours de natation donnés au Collège Marguerite d'Youville aux enfants mentalement désavantagés. *(Voir page 22)*

★ ★ ★

Le "Football Preview" attire une salle comble au Colisée. *(Voir nos pages sportives)*

Dans nos pages

Annonces classées	29 à 33	Monde des jeunes	24
Carnet mondain	13	Nécrologie	33
Editorial	6	Sport	26-27-28
Finance	14	Vie artistique	11
Horoscope	33	Votre monde, Mesdames	13
Hull	17-18-19-20-22-23		

En Cour d'Ottawa

Un adolescent, Patrick Hughie O'Shea, 19 ans, sans adresse connue, qui, après s'être évadé du pénitencier de Kingston avant d'avoir purgé une sentence d'emprisonnement lui ayant été imposée il y a quelques mois, a été condamné à deux années supplémentaires après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de tentative de vol.

Il a de plus écopé d'une sentence concurrente de six mois de prison pour s'être évadé. La double sentence ne devra être purgée que lorsqu'il aura expié le temps qui le retenait déjà à l'ombre.

Le jeune homme, portant un fusil-jouet, a commis une tentative de vol le 25 mai dernier sur la personne de dame Dithnee Elias. Il comparaissait, jeudi matin, devant le magistrat Edward Carter.

x x x x

Le magistrat Carter a, par ailleurs, condamné Aldéa Meloche, de Gatineau, à passer un an à la maison de correction Andrew Mercer, près de Toronto, pour un vol de plus de $8,000 qu'elle a commis à l'usine d'embouteillage Canada Dry, à Ottawa.

Selon l'acte d'accusation, la dame de 57 ans, domiciliée au 5, rue Charrette, aurait commis le méfait dont elle s'est reconnue coupable entre les mois de janvier 1965, et mars 1966.

Au cours du procès de quelques jours, la dame avait déclaré au tribunal qu'elle faisait cela pour aider un membre de sa famille.

Toutefois, le magistrat Carter, en prononçant la sentence, a déclaré qu'il ne pouvait pas accorder un sursis de sentence.

x x x x

Jacques Anctil, 21 ans, 228, rue St-Patrice, Ottawa, qui avait écopé d'une peine d'emprisonnement de cinq ans du magistrat L. A. Sherwood, il y a deux semaines, pour des vols auxquels il avait reconnu sa culpabilité, a écopé de cinq autres années, mais devant être servies concurremment, du magistrat C. Edward Carter, en Cour municipale, jeudi matin.

Anctil répondait cette fois à une accusation de vol perpétré sur la personne de Mary Mandia, le 11 avril. Il l'avait soulagée de la somme de $20.



LA FIN D'UN ARBRE — La famille de M. Gaston Bastien a dû se lever tôt jeudi matin alors qu'un arbre de bonne taille, situé à l'arrière de sa maison, au 470, rue Nelson, Ottawa, est tombé vers les 5 h. du matin. Dans la photo on voit M. Gaston Bastien montrant l'endroit exact où l'arbre s'est fendu. Heureusement, il n'y a eu aucun blessé.
(Photo Champlain Marcil)

Lesage remet officiellement sa démission

QUEBEC (PC)—Après une rencontre de plus de 45 minutes avec le lieutenant-gouverneur, M. Hugues Lapointe, le Premier ministre, M. Jean Lesage, a remis sa démission qui devait entrer en vigueur à 2 h. 30 jeudi après-midi.

Sortant du bureau de M. Lapointe auquel il avait remis sa démission, M. Lesage a déclaré qu'il devait rencontrer, à midi, le prochain Premier ministre de la province, M. Daniel Johnson, et qu'il lui remettrait les informations essentielles sur l'état financier de la province.

C'est presque secrètement que M. Lesage a remis sa démission. Les journalistes ont dû demeurer à distance et les photographes n'ont pas obtenu la permission de prendre des photos. Il n'a pas été possible, non plus, d'interroger M. Lapointe et M. Lesage ensemble.

M. Lesage a précisé qu'à deux heures M. Johnson prendrait officiellement possession du bureau du Premier ministre.



PRESIDENT — Le comité spécial mixte de la fonction publique a élu hier à sa première réunion, Me Jean-Thomas Richard, député libéral d'Ottawa-Est et le sénateur libéral Maurice Bourget, du Québec, comme co-présidents. Ce comité de 36 membres, dont 24 de la Chambre et 12 du Sénat a été établi en vue de procéder à l'examen de quatre importants projets de loi relatifs à la fonction publique. Le comité doit se réunir, vendredi.

Nominations au Service civil

Le président de la Commission du service civil, M. John J. Carson, annonce la nomination de M. Jean Charron et de Mlle Marion Roach aux postes de secrétaire et de secrétaire adjoint de la Commission. M. Charron et Mlle Roach entrent en fonction au moment où l'on vient d'élargir les responsabilités du secrétariat.

M. Charron était auparavant adjoint particulier auprès des Commissaires à la fonction publique et il continuera de remplir les fonctions attachées à ce poste. Il remplace M. Pius Powers qui devient agent fonctionnel des langues. Pour sa part, Mlle Roach était chef du cabinet de M. Carson. Elle remplace M. Tom Skelly.

Contrat de $10 millions à Canadair

La compagnie Lockheed-Georgia, d'Atlanta, annonce qu'elle vient d'accorder un contrat de $10 millions à Canadair Ltd., de Montréal, pour la construction de carénages d'avions.

La première commande devra être terminée pour le mois de février 1968. Les carénages seront alors remis au Military Airlift Command.

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME !
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

Huit accusations au sujet de l'effondrement d'un édifice, le 31 mars dernier

La ville d'Ottawa a déposé un total de huit accusations à l'endroit d'individus et de compagnies, mercredi matin, en Cour municipale, à la suite de l'effondrement, le 31 mars dernier, d'un édifice en construction devant abriter des bureaux et des logements à l'angle des rues Elgin et Gilmour, coûtant la vie à un manoeuvre, Flavio Carrozzi, d'Orléans.

La compagnie Boyce Construction Ltd., entrepreneur général, fait face à deux accusations de négligence dans l'observance des lois de sécurité de la construction sur le chantier.

Le président de cette firme, M. Pat Boyce, fait également face à deux accusations d'avoir permis à des hommes de travailler sur un chantier dangereux.

D'autre part, la compagnie Allied Concrete Forming Ltd, un sous-traitant, doit répondre à une accusation d'avoir placé une charge excessivement lourde de matériaux de construction sur le plancher du quatrième étage, ainsi qu'à une autre d'avoir négligé d'installer des supports adéquats pour retenir la charge.

Enfin, le contremaître en chef de la Concrete Forming, M. Ubald Modery, du 355, rue Laviolette, Gatineau, se voit accusé d'avoir permis à des hommes de travailler sur un chantier où le Code de sécurité des chantiers de construction n'est pas observé.

Les personnes visées par ces accusations n'ont nié, ni avoué leur culpabilité, et le magistrat Glenn E. Strike a remis la cause au 29 juin.



A CARLETON — Membre de la Société royale du Canada et ancien ambassadeur canadien en Norvège et en Islande, M. Robert A. MacKay vient d'être nommé directeur associé de l'Ecole des affaires internationales, à l'université Carleton d'Ottawa. Depuis 1961, M. MacKay était professeur invité de science politique à l'institution outaouaise. Avant de joindre le ministère des Affaires extérieures du Canada, dont il a d'ailleurs été sous-secrétaire d'Etat et représentant permanent près les Nations unies, M. MacKay avait enseigné aux universités Dalhousie (Halifax), Princeton et Cornell (aux Etats-Unis) et à l'Upper Canada College (Toronto). Il est aussi l'auteur de volumes et d'articles sur la politique canadienne.

Honneur qui revient pour la première fois à une Canadienne

OTTAWA — Le Dr Helen K. Mussallem, directeur exécutif de l'Association canadienne des infirmières, a reçu la décoration de l'Amicale du collège des enseignants en nursing, pour s'être distinguée dans le domaine de la recherche et de l'enseignement.

Accusés d'avoir allumé un incendie

ROCKLAND (DNC)—Marcel Therrien, 31 ans, et Romuald Charette, 49 ans, tous deux de Rockland, ont été accusés d'avoir volontairement provoqué un incendie au chalet de M. René Rochon, à St-Pascal-Baylon.

Mardi dernier, deux individus se sont informés auprès de M. Lucien Sigouin de l'endroit où se trouvait le chalet de M. Rochon; étant voisin de ce dernier, M. Sigouin donna les informations. Quinze minutes plus tard, le chalet de M. Rochon était la proie des flammes. Devant cette situation, M. Sigouin a immédiatement appelé les pompiers de Clarence Creek et la Sûreté provinciale de Rockland. Tous les efforts pour éteindre l'élément destructeur furent vains et le chalet est une perte totale.

Après plusieurs heures de recherches, le sergent Harold Wheeler et le caporal Ron Curtis du détachement de la Sûreté provinciale de Rockland ont appréhendé deux suspects. Ces derniers sont présentement à l'ombre à la prison de L'Orignal en attendant leur procès qui se déroulera devant la Cour du magistrat, mercredi prochain. M. H. S. Henardson, chef de la prévôté des incendies, accompagné de M. Léo Beaulieu, ont aidé la Sûreté provinciale dans cette enquête.

Grève évitée à l'usine Courtauld

CORNWALL — Les employés de l'usine Courtauld (Canada) Ltd à Cornwall ne feront pas la grève. Ces employés ont voté sur les questions en litige et mercredi ils ont accepté, par une forte majorité, les clauses d'un nouveau contrat.

Selon le nouveau contrat les 1,600 employés de l'usine, membres du local 779 du Syndicat des textiles d'Amérique, après quelques séances auxquelles assistait un officier de négociation, recevront une augmentation de 20 cents l'heure. Le nouveau contrat aura une durée de deux ans. En plus de cette hausse de traitement, les employés jouiront de périodes de vacances, de congés statutaires et de bénéfices sociaux.

Les clauses du nouveau contrat étaient sujettes à ratification des employés. Le vote a été pris, tôt jeudi matin.

Contrat de $31 millions pour le Centre des arts

Le ministre des Travaux publics, M. George McIlraith, a annoncé aujourd'hui qu'un contrat de $31,848,000 avait été accordé à V. K. Mason Construction Limited d'Ottawa pour la construction de la troisième phase du Centre national des arts d'Ottawa.

L'offre de cette compagnie était la plus basse des cinq soumissions sollicitées qu'on a décachetées le 17 mai dernier. La soumission la plus élevée était au montant de $35,397,000.

La troisième phase comporte la construction des trois théâtres, d'un garage souterrain et de toutes les installations électriques et mécaniques du Centre. Les deux premières phases, maintenant achevées, comprenaient l'excavation au montant de $1,453,000, et une partie du garage au coût de $1,667,000.

Un tunnel souterrain, une des six voies d'accès à l'emplacement d'une superficie de sept acres, n'est pas prévu dans ce contrat.

Les trois théâtres auront respectivement 2,300, 900 et 300 sièges. Les aménagements de service comprendront des restaurants et cafetérias, un mail, des loges d'artistes pour 160 personnes, des salles de réceptions et des bureaux. Le garage à trois étages pourra recevoir 900 voitures.

Les travaux de construction de la troisième phase commenceront en juillet et leur achèvement prendra 30 mois.

Vidés de trois pintes de sang, 166 prisonniers sont exécutés à Cuba

MIAMI (AFP)—Cent soixante-six prisonniers politiques ont été fusillés en douze heures le 27 mai à La Havane après avoir subi chacun un prélèvement d'environ trois pintes de sang destiné au Nord - Vietnam, affirme le Comité pour la protection des prisonniers politiques cubains (anticastriste) dans un document remis mercredi à la Commission des droits de l'homme de l'OEA.

Selon le Comité, les prisonniers, civils et militaires, étaient dans un tel état de faiblesse après ce prélèvement qu'il a fallu les transporter sur des civières jusqu'au lieu choisi pour l'exécution.

Quant au sang recueilli, il aurait été vendu à plus de $100 le litre au Nord-Vietnam.

En déposant sa plainte, le comité a demandé la réunion d'urgance de l'OEA et la conclusion d'un accord en vue d'une intervention humanitaire à Cuba.



M. FRANCIS M. PETERS — La Commission des écoles séparées de la capitale réunissait à la fois ses membres, son personnel et les anciens commissaires, mercredi, à l'occasion d'une soirée d'hommage offerte à l'un des siens, M. Francis M. Peters, président du comité de finances, qui était récemment décoré de l'Ordre du mérite de l'Ontario Separate School Trustees Association. Ancien président des Ecoles séparées, dans le canton de Nepean, durant dix-sept ans, M. Peters siège à la Commission des écoles séparées d'Ottawa depuis seize ans, y occupant à plusieurs reprises la présidence de l'organisme. Second de gauche, Peters est ici entouré de trois anciens commissaires et présidents des Ecoles séparées d'Ottawa, soit MM. Louis Charbonneau, Adélard Chartrand et Albert Perras. Ce même soir, en son édifice administratif, la Commission scolaire procédait à l'inauguration d'une galerie de photos de ses anciens présidents, soit depuis le début du siècle.
(Photo Champlain Marcil)

CALENDRIER

VENDREDI 17 JUIN
168e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	4.11	7.50
Lune	2.59	6.59

FETE
Saint Grégoire Barbarigo, év.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)
CIEL VARIABLE

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70
SOMMAIRE — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses dans l'après-midi. Il continuera de faire frais. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

CONCOURS PLAQUE-MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS:

Nous prions nos lecteurs de la région métropolitaine Ottawa-Hull de prendre note que le Concours Plaque-Matricule Mystère continuera pour une période indéfinie.
Tous les jours notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8h. 30 et 10h. a.m. pour réclamer son prix de $25.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal LE DROIT et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

GAGNANT:

Le prix de mercredi le 5 juin n'ayant été réclamé dans le temps prévu celui-ci est ajouté au montant de jeudi 16 juin pour un total de

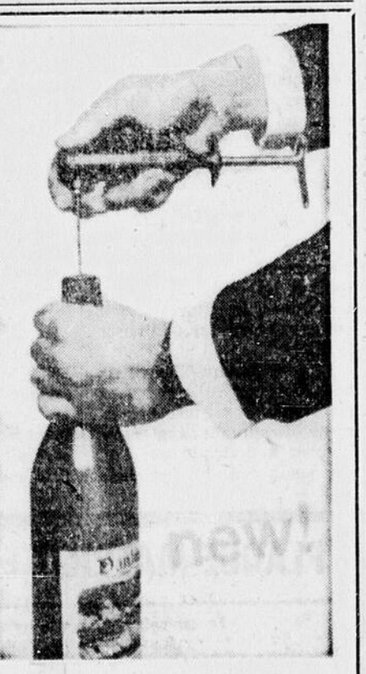
$50.00

?

Le Meilleur Fertilisant RA·PID·GRO Pour Le Feuillage
Analyse 23-21-17, aussi tous les éléments mineurs et Vitamines B1, B2. Résultat éclair. S'applique facilement et rapidement avec l'applicateur Tri-con.
Si RA-PID-GRO ne vous donne pas de meilleurs résultats (essai réel et scientifique) que tout autre fertilisant employé à date, nous vous rembourserons le montant payé.
Exigez-le de votre marchand. S'il ne l'a pas, commandez-le directement de nous. Liste de prix et feuillets descriptifs sur demande.
W. H. PERRON & Cie Ltée
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, P.Q. (4)
APPLICATEUR TRI-CON

CORRECTIONS
dans l'annonce d'Excel parue le mercredi 15 juin
ORANGES SUNKIST
sucrées, juteuses. Grosseur 180
3 douz. 99c
POULETS FRAIS
GELES C.O.V.
Catégorie A éviscérés. liv. 43c
Moyenne 3 livres ou plus
EXCEL

VENTE DE PEINTURE 2 pour 1
(2 gallons pour le prix de 1 gallon)
INTERLUX
Peinture pour extérieur de maison
ord. $10.50 le gallon — $3.45 la pinte
Quatre (4) teintes au choix
SPECIAL ..... 2 pour le prix de 1
VERNIS A BOIS INTERLUX
Ord. $8.00 le gallon — $2.20 la pinte
SPECIAL ..... 2 pour le prix de 1
Quatre (4) teintes au choix
LATEX INTERLUX
Ord. $9.60 le gallon — $2.95 la pinte
SPECIAL ..... 2 pour le prix de 1
TAPISSERIE au grain de bois
Ord. $1.70 le rouleau simple
SPECIAL ..... 2 pour le prix de 1
durant une semaine seulement
Trois (3) motifs au choix
J. E. MARTIN Ltée
JOFFRE (Red) CHARETTE, gérant
81B, rue Clarence, Ottawa Tél.: 233-9252

CORKY le tire-bouchon de sûreté
CORKY débouche les bouteilles sûrement, facilement, rapidement
CORKY ne fonctionne qu'à l'air et l'air ne coûte rien
CORKY est pourvu d'une pompe pneumatique
CORKY enlève le bouchon rapidement, silencieusement
CORKY est fabriqué de plastique éprouvé sous pression avec garnitures en chrome et en métal. C'est un accessoire domestique très moderne.
CORKY n'altère pas le contenu délicieux ni le bouquet du contenu
$7.50
Garantie d'un an

Songez-vous au papa?
Songez donc à CORKY!
Il en rêve!
Il y a bien des raisons pour lesquelles le papa apprécierait un CORKY en cadeau à la Fête des pères ! Ils viennent de nous arriver de Suisse et sont en vente à toutes les succursales Davis Agency! Ne manquez pas de les voir!
Davis of Ottawa Agency
203, rue Sparks 236-7446
Plaza Billings Bridge 731-6672
Plaza Carlingwood 725-2139
Nos trois magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 heures

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Sur la Colline

Le pape Paul VI aux Nations unies

"Combien en a-t-il coûté à Radio-Canada pour réaliser, à l'automne de 1965, une émission spéciale aux Nations unies, lors de la visite de Sa Sainteté le pape Paul VI?"

Telle est la question qu'a posée récemment le député conservateur indépendant de Sherbrooke, Me Maurice Allard. Mercredi, aux Communes, le secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh, a donné la réponse suivante, obtenue de Radio-Canada:

"Le reportage de base qui a passé sur les réseaux anglais de radio et de télévision, en provenance des Nations unies, était un relais des réseaux américains, fourni à un coût minime. Le reportage spécial des réseaux français de radio et de télévision a coûté environ $56,000."

Mlle LaMarsh a aussi révélé qu'une somme d'environ $200 a été déboursée comme frais supplémentaires et spéciaux, soit en traitements ou en allocations de voyage que Radio-Canada a dû payer à ses employés réguliers ou spéciaux pour réaliser cette émission.

Le secrétaire d'Etat a aussi déclaré que le service des affaires publiques du réseau anglais a fait des démarches auprès du Vatican en vue d'obtenir une interview filmée avec le Pape, lors de sa visite aux Nations unies.

"La demande n'a pas été accordée, et aucune raison n'a été donnée", a répondu Mlle LaMarsh.

Le Dr Gaston Isabelle

Répondant à une question du Dr Gaston Isabelle, député fédéral de Gatineau, le secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh, a donné les noms des quinze municipalités qui participeront à l'élaboration des programmes de l'année du centenaire de la capitale nationale, tel qu'il est mentionné dans le rapport de la Commission du centenaire, le 1er février 1966.

Ces quinze municipalités sont: les cités d'Ottawa, de Hull et d'Eastview; les villes d'Aylmer, de Hull-Est, de Pointe-Gatineau et de Gatineau; les municipalités de Lucerne et de Deschênes; les villages de Templeton, Templeton-Est, Templeton-Ouest et de Rockcliffe; et les cantons de Nepean et de Gloucester.

Pour étudier le caractère pratique du programme de la capitale nationale pour 1967, la Commission du centenaire a retenu, en 1964 et en 1965, les services de la maison d'experts-conseils "Centennial Celebrations Consultants Ltd.", de Toronto.

La commission a aussi mis sur pied un comité consultatif, en vue de ces manifestations qui se dérouleront dans la région de la capitale nationale, en 1967. Les limites territoriales déterminées à la région pour ces manifestations sont celles des quinze municipalités énumérées plus haut.

L'immigration d'Italiens

Deux dignitaires du gouvernement d'Italie arriveront à Ottawa, samedi, pour continuer des discussions commencées l'an dernier, à Rome, au sujet de l'immigration d'Italiens et de leur établissement au Canada.

Il s'agit du sénateur Giorgio Oliva, sous-secrétaire d'Etat à l'émigration au ministère des Affaires étrangères d'Italie, et de M. Paolo Savina, ministre plénipotentiaire et directeur général adjoint de l'Emigration à ce ministère.

L'Italie se classe au second rang, après la Grande-Bretagne, quant au nombre d'immigrants qui viennent au Canada, depuis 20 ans. Près de 15 pour cent, soit plus de 380,000, des immigrants entrés au Canada depuis la dernière guerre sont d'origine italienne.

Au cours de leur visite de dix jours, le sénateur Oliva et M. Savina rencontreront le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Jean Marchand, et plusieurs fonctionnaires de son ministère. Les visiteurs auront des entretiens à Québec, à Toronto et à Victoria, avec les ministres et les hauts fonctionnaires provinciaux qui s'occupent de l'Immigration, de l'Education et du Travail.

Selon M. Diefenbaker

Les comités parlementaires sont dépourvus d'efficacité

"D'une façon générale, le système des comités ne fonctionne pas efficacement, sous un régime parlementaire de gouvernement", a déclaré le chef de l'Opposition aux Communes, M. John Diefenbaker, participant mercredi à l'étude de des crédits du ministère fédéral des Affaires des anciens combattants.

Selon M. Diefenbaker, son expérience comme chef de gouvernement, et dans l'Opposition, l'a convaincu que les comités parlementaires fonctionnent efficacement "par exception", soit quand on y étudie des sujets qui n'ont pas un aspect partisan, et qui réclament l'appui général des membres du comité concerné.

Les comités

M. Diefenbaker est d'avis que l'expérience des derniers mois, au Parlement canadien, justifie son point de vue. Il a cité plusieurs cas de comités dont le quorum des membres a été réduit, vu le peu d'intérêt des députés à participer aux délibérations de ces comités, rendant ces comités pratiquement "inopérants". Plusieurs comités, a-t-il ajouté, on dû retarder leurs réunions, faute d'un quorum. Il a fait une exception à l'égard du comité parlementaire sur les affaires des anciens combattants, qui fonctionne bien, vu l'assiduité de ses membres.

Les pensions de vieillesse

Le chef de l'Opposition considère comme une "injustice" le fait que la pension de guerre des anciens combattants est réduite, quand ceux-ci deviennent éligibles à leur pension de vieillesse, à l'âge de 70 ans, selon le régime actuel de la sécurité sociale.

M. Diefenbaker a rappelé que son gouvernement avait prévenu cette injustice, quand il avait voté la dernière augmentation de $10 par mois de la pension de vieillesse. Cette augmentation, a-t-il dit, n'était pas considérée comme un "revenu" qui pourrait amener une réduction de la pension de guerre des anciens combattants.

Le député Latulippe

Un autre député, M. Henri Latulippe, du Ralliement des créditistes (Compton-Frontenac), a aussi pris la défense économique des anciens combattants.

"Ceux-ci, a-t-il soutenu, demandent un meilleur traitement et une meilleure pension, adaptés au coût de la vie".

M. Latulippe a appuyé le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, réclamant le droit pour les anciens combattants au montant total de la pension de guerre, en plus de la pension de vieillesse.

Le député conservateur de York-Sunbury, M. J. Chester MacRea, a demandé au gouvernement de prendre les mesures qui s'imposent pour augmenter le montant de la pension ou des allocations de guerre des anciens combattants.

Il a aussi recommandé que les comités parlementaires se réunissent plus tôt, soit dès le début des sessions du Parlement, pour permettre aux députés de consacrer plus de temps à ces comités.

Plusieurs autres députés ont participé à l'étude des crédits du ministère des Affaires des anciens combattants, notamment MM. Ralph B. Cowan, libéral, de York-Humber; Eric A. Winkler, conservateur, de Grey-Bruce, et C. W. Carter, libéral, de Burin-Burgeo (Terre-Neuve).

Ministère des Affaires des anciens combattants

Allard réclame une enquête sur la discrimination à l'égard des francophones

par René HOULD

"La discrimination continue à s'exercer à l'égard des Canadiens français au sein du ministère des Affaires des anciens combattants et des organismes relevant de ce ministère", a soutenu aux Communes, mercredi après-midi, le député conservateur indépendant de Sherbrooke, Me Maurice Allard, en réclamant du ministre Roger Teillet une enquête "officieuse" sur les causes de cette situation qui ne respecte pas suffisamment le bilinguisme.

"Je comprends que l'honorable ministre n'est pas responsable d'une pareille situation, car il a reçu un pareil héritage de ses prédécesseurs et des gouvernements antérieurs", a ajouté Me Allard. Il a cependant invité le ministre des Affaires des anciens combattants (M. Teillet) à corriger cette situation qui, a-t-il dit, a donné lieu à de nombreuses plaintes, notamment d'anciens combattants canadiens-français qui n'ont pu être traités par des médecins de langue française, même au Québec.

"La dernière chance"

Rappelant une brochure qu'il a écrite en 1963, intitulée "La dernière chance", Me Allard a dit qu'à cette époque, au gouvernement fédéral, seulement 10 pour cent des fonctionnaires canadiens-français recevaient un traitement annuel de $5,000 ou plus.

"C'est la moyenne générale dans tous les ministères", a précisé Me Allard. Au ministère des Affaires des anciens combattants, a-t-il dit, les Canadiens français ne représentent que 9.1 pour cent recevant ce traitement. Le député a rejeté l'argument à l'effet qu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens français dans certaines parties du pays, pour occuper ces emplois, ou que les Canadiens français ne possèdent pas la compétence requise.

L'hôpital de la Reine Marie

Le député de Sherbrooke a particulièrement dénoncé la pénurie de médecins canadiens-français, à l'hôpital de la Reine Marie, à Montréal, pour y recevoir et examiner les anciens combattants de langue française.

A la clinique externe où sont examinés ces anciens combattants canadiens-français, a précisé Me Allard, trois médecins sur dix qui exercent leur profession à temps partiel sont de langue française.

"On ne viendra pas me dire que, dans la province de Québec, nous n'avons pas suffisamment de médecins qualifiés de langue française pour être appelés à traiter nos anciens combattants, à l'hôpital de la Reine Marie", a soutenu Me Allard.

"On devrait avoir une proportion majoritaire dans cet hôpital, relevant du ministère des Affaires des anciens combattants", a dit le député Aliard.

Quant aux médecins spécialisés à cet hôpital, a-t-il ajouté, soit 148 employés à temps partiel, seulement 40 de ceux-ci sont de langue française, soit moins du tiers.

Quant au personnel à cet hôpital, la situation est "désastreuse" quant à la représentation canadienne-française, a dit Me Allard.

"Sur un total de 179 infirmières, seulement 83 sont francophones. Ceci veut dire à peine la moitié."

Soulignant la nouvelle politique sur le bilinguisme du Premier ministre canadien, M. Lester B. Pearson, le député conservateur de Sherbrooke a demandé que l'on corrige cette injustice, à l'approche des fêtes du centenaire de la Confédération.

Au fédéral

La pension des fonctionnaires doit être augmentée

La pension des fonctionnaires fédéraux à leur retraite devrait être augmentée.

Telle est la demande qu'ont faite au ministère des Finances, M. Mitchell Sharp, les deux députés Richard "Dick" Bell, conservateur (Carleton), et Jean-T. Richard, libéral, (Ottawa-Est), au cours de l'étude des crédits du ministère des Finances, mercredi aux Communes.

"Je dis au ministre des Finances que de nombreux fonctionnaires fédéraux à leur retraite connaissent de graves difficultés financières, vu le refus du gouvernement de leur donner les augmentations de pension auxquelles ils ont droit", a dit Me Bell. Ce dernier a suggéré au gouvernement de s'inspirer de l'exemple de l'Angleterre et des Etats-Unis, quand à la révision périodique du montant de la pension de retraite des anciens fonctionnaires de l'Etat. Il a demandé au gouvernement de représenter une loi à cet effet, dès cette session parlementaire.

Me J.-T. Richard

Le député libéral d'Ottawa-Est, Me Jean-T Richard, a dit que depuis 20 ans, chaque année, au Parlement, il a constamment revendiqué une augmentation de la pension de retraite des fonctionnaires fédéraux.

"Nous qui vivons à Ottawa, nous connaissons le besoin d'augmenter ces pensions", a dit Me Richard. Il espère que le Parlement saura prendre soin des anciens fonctionnaires fédéraux, autant et, si possible, mieux que l'entreprise privée, et que les gouvernements municipaux et provinciaux.

Les unités syndicales régionales sont à rejeter — Claude Jodoin

Le Congrès du travail du Canada a protesté encore une fois mercredi contre la tentative de la CSN de faire reconnaître comme entités syndicales distinctes des groupes régionaux de travailleurs à l'emploi d'un organisme national.

"Si on abandonnait la pratique actuelle des négociations collectives nationales, adoptée par le Conseil canadien des relations ouvrières, on aboutirait à la fragmentation des unités de négociation; les travailleurs seraient partagés selon les différences de culture et de langue, et le nombre des différends industriels se multiplierait inévitablement" déclare le président du CTC, M. Claude Jodoin.

Le CTC a émis cette opinion, à l'occasion d'une rencontre avec le cabinet fédéral, dans le but d'étudier une proposition de la CSN qui, elle, propose l'accréditation régionale plutôt que nationale des syndicats.

Dans un mémoire soumis au cabinet plus tôt cette année, le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, s'était élevé contre une décision du Conseil canadien des relations ouvrières, qui avait rejeté une demande d'accréditation à la CSN d'un groupe d'employés du réseau français de Radio-Canada.

M. Pepin avait fait soutenir à ce moment-là que les employés montréalais du réseau français n'avaient aucun problème commun avec leurs collègues de même métier du réseau anglais; que la direction des deux réseaux était différente; que la position minoritaire des employés de langue française au sein d'un syndicat "national" les plaçait dans une situation défavorisée, et qu'enfin le coût de l'administration d'un syndicat "coast to coast" était prohibitif.

En réponse à ces objections, le CTC affirme que la fragmentation en plusieurs syndicats régionaux des travailleurs à l'emploi d'une entreprise nationale serait au détriment du travailleur. "Il en résulterait un manque d'uniformité dnas les conditions d'emploi, une accentuation des disparités régionales, une limitation des chances d'avancement et des difficultés nombreuses pour poursuivre des négociations différentes avec le même employeur. A notre avis, notent les dirigeants du CTC, le risque des différends industriels se multiplie en pareilles circonstances."

Le CTC d'ailleurs prête un but caché à la demande de la CSN; selon le congrès, la CSN fait ces démarches seulement "parce que les syndiqués qu'elle veut représenter parlent la même langue et ont la même culture."

"Ce que donne à entendre la CSN, c'est qu'une distinction de langue et de culture est importante au point de créer une scission parmi les travailleurs qui, autrement, partagent les mêmes occupations, travaillent dans une même industrie et sont citoyens d'un même pays."

La CSN entreprend-elle de ne syndiquer que les travailleurs de langue française, à l'exclusion des autres?

Même si, presentement, la question se limite au Québec, il ne faut pas oublier les francophones des autres provinces, signale le CTC. "Les travailleurs francophones de Saint-Boniface seront-ils séparés de leurs compagnons de travail de Winnipeg s'ils travaillent pour le même employeur?"

D'ailleurs, conclut le CTC, la CSN ne peut prétendre parler au nom des travailleurs québecois. Si elle compte 150,000 membres dans cette province, le CTC en compte le double. Dans la seule année 1965, 18,578 québecois ont signé leur carte d'adhésion au CTC, alors que seulement 8,790 se joignaient à la CSN.

Lorsque le Conseil canadien des relations ouvrières avait rejeté le principe des unités régionales de négociation, seul le représentant de la CSN s'était opposé à cette décision.

Dans son mémoire au cabinet, la CSN s'était plainte que le CTC compte trois membres qui lui sont dévoués au sein de cet organisme, contre un seul pour la CSN, ce qui ne peut refléter le climat d'objectivité qui doit régner dans les organismes fédéraux avait déclaré M. Marcel Pepin.

expo67

par Robert L'HEUREUX

Alexander Calder, l'un des plus célèbres sculpteurs du monde, créera pour l'Expo 67 une gigantesque sculpture "stabile" en acier inoxydable.

Cette oeuvre sera la plus grande que Calder ait jamais réalisée: elle aura 67 pieds de hauteur et 94 pieds de longueur et pèsera environ 46 tonnes. S'inspirant du thème général "Terre des hommes", elle représentera "L'homme".

Le nouveau stabile sera réalisé en France, avec de l'acier inoxydable fabriqué au Canada par Atlas Steel Company. Il est commandité par l'International Nickel Company.

La sculpture sera située sur la Place International Nickel et dominera le lac des Nations, une pièce d'eau de 6 acres et demie, située à l'extrémité ouest de l'île Sainte-Hélène.

Calder est le créateur du mobile, une forme d'art qui est aujourd'hui répandue partout dans la société. On trouve des oeuvres de ce sculpteur à l'aéroport Kennedy; sur les terrains des édifices de l'UNESCO à Paris; au Massachusetts Institute of Technology, et dans tous les musées importants du monde.

— ◇ — ◇ — ◇ —

Un centre d'accueil sera érigé dans l'île Notre-Dame à l'entrée d'un parc et d'un secteur récréatif à l'Expo 67. Il sera commandité par la société British American Oil qui peuplera, de plus, ce parc de spécimens de la faune canadienne.

Ce centre d'accueil sera situé près de la première écluse de la Voie maritime du Saint-Laurent, en amont de l'île Notre-Dame. Le parc sera émaillé de bosquets, prés, collines en terrasse et de petits ilots reliés par des passerelles.

Il comportera un village de pêcheurs au complet avec jetées, lagunes et criques. Il y aura des coins de repos et des tables et bancs pour pique-niquer. On y trouvera une grande étendue de verdure montrant plusieurs aspects de la nature canadienne, des fleurs sauvages, des oiseaux et divers animaux.

Cette commandite de $100,000 s'inscrit dans la campagne de la compagnie B-A Oil dont le but est d'encourager les Canadiens à mieux apprécier les arts et métiers, la vie animale et la nature de leur pays.

— ◇ — ◇ — ◇ —

L'Association canadienne du camionnage a invité l'Union internationale du Transport routier — une organisation européenne représentant les firmes de camionnage — à se rendre à Montréal, les 6 et 7 mai 1967, pour participer à une Journée internationale consacrée au transport routier dans les cadres de l'Expo 67.

Dans un discours rédigé pour être lu lors du congrès de l'Union internationale du Transport routier, le président de l'ACC, M. Georges Gouin, de Trois-Rivières, a attiré l'attention sur les dates prévues pour la réunion annuelle de l'ACC en 1967, soit les 1, 2 et 3 mai. Cette réunion doit être immédiatement suivie par le congrès annuel de l'Association du camionnage du Québec les 4, 5 et 6 mai.

M. Gouin invite l'UITR à jouer un rôle important dans les événements qui se dérouleront au cours de la Journée internationale du transport routier.

— ◇ — ◇ — ◇ —

Une ferme unique en son genre, organisée à l'intention des enfants, fera partie de l'immense pavillon "L'homme et l'agriculture" et sera commanditée par les magasins Dominion au coût approximatif de $125,000.

Cette ferme fera plus qu'amuser les petits et même les grands — en montrant la vie des animaux essentiels à la survivance et au bonheur de l'homme: elle fera également connaître un important aspect du but thématique et scientifique du pavillon tout entier, à savoir l'application possible du dressage des animaux au cours des travaux agricoles.

La ferme des enfants occupera une surface de plus de 14,000 pieds carrés et sera divisée en six secteurs dont chacun sera consacré à une catégorie d'animaux.

Les magasins Dominion ont également annoncé un concours littéraire national qui sera ouvert l'année prochaine à tous les élèves des écoles secondaires. Les prix? 400 voyages à l'Expo 67, toutes dépenses payées.

Un difficile rendez-vous

par Marcel PEPIN

La grève des débardeurs s'éternisant, ils se sont retrouvés nombreux les politiciens et pontifes de toute nature pour accuser le gouvernement, et particulièrement le ministre du Travail, d'incompétence ou de négligence.

Et pourtant, le ministre n'a fait que son devoir, soit celui de mettre à la disposition des employés et employeurs les services que leur assure la loi, dont le prêt d'un médiateur, qui peut être le ministre lui-même.

En principe, le gouvernement n'a pas à intervenir directement pour déterminer qui a raison ou non. Pour imposer l'arbitrage obligatoire, il faut une loi spéciale du Parlement, que les gouvernements se gardent bien de présenter, à moins d'un désastre national.

Le problème commence lorsqu'il s'agit de déterminer quand les dégâts causés par une grève ont les proportions d'un désastre et quand ils ne l'ont pas. Si le critère du désastre s'appliquait chaque fois qu'un arrêt de travail est déclenché dans un secteur public de l'emploi, cela équivaudrait indirectement à retirer à des syndiqués ce que la loi leur accorde directement, soit le droit de grève.

Par contre, les employés de services névralgiques, comme ceux des transports et communications, bénéficient d'une puissance spéciale du fait de leur présence essentielle, et la grève devient, lorsqu'ils la brandissent, une arme tellement puissante que les employeurs se doivent d'y résister le plus longtemps possible afin d'éviter qu'on ne l'utilise trop fréquemment.

Tout le problème de la grève des débardeurs et autres grèves dans les secteurs voisins se situe donc beaucoup plus au niveau du principe du droit de grève dans les secteurs vitaux de l'économie qu'au niveau de la compétence du ministre du Travail.

Est-ce à dire que le droit de grève doit être retiré aux syndiqués appartenant à des services essentiels? Une telle proposition semble tout au moins rétrograde, d'autant plus qu'on vient de reconnaître aux fonctionnaires ce droit tout puissant.

Ceux qui se sont penchés plus profondément sur le problème de la grève des débardeurs, et ils sont nombreux, tant parmi la députation que le fonctionnarisme, découvrent que la Loi régissant les relations ouvrières n'est pas suffisamment nuancée. Quand un syndicat peut paralyser l'économie du pays, comme c'est le cas en Grande-Bretagne présentement, l'Etat a le droit de lui imposer certaines limitations, à titre de mesure préventive. Ainsi, l'avis de débrayage pourrait être soumis à des conditions spéciales, de manière à accorder au médiateur gouvernemental tout le temps nécessaire pour accommoder les deux parties, avant que l'arrêt de travail ne devienne légal.

On pourrait également limiter le droit de grève à certains litiges particuliers, comme la question des salaires, l'ancienneté, etc. Mais on conçoit mal qu'un groupe de personnes puisse paralyser l'économie sous le prétexte d'insuffisance de parcs de stationnement, comme ce fut le cas pour les débardeurs montréalais.

Et il n'est pas admis du tout que des restrictions de ce genre soient discriminatoires. A Montréal, un groupe de grévistes d'une manufacture de chaussures n'a pas réussi à attirer l'attention du public, après plusieurs mois de piquetage, tout simplement parce que le marché regorge de chaussures et que personne ne souffre de l'inactivité d'une usine en particulier. Mais si aucun avion ne décolle des aéroports nationaux, tout le monde en souffre de quelque manière, et on s'empresse d'exiger de l'Etat une intervention immédiate, quitte à donner satisfaction aux grévistes.

Aussitôt reglée la grève des débardeurs, le ministre Nicholson a annoncé l'institution d'une enquête sur les problèmes de l'automation; en soi, une telle enquête n'engage personne légalement, mais elle pourrait inciter les grandes centrales syndicales à plus de patience avant d'autoriser d'autres arrêts de travail.

Commentant les arrêts de travail nombreux chez les instituteurs et les fonctionnaires du Québec, M. Lesage a déjà déclaré: "Ils font l'apprentissage d'un nouveau droit; le calme se rétablira."

Pourtant, on enregistre une nette tendance, dans les services publics qui relèvent de l'autorité fédérale, au recours à la grève, le plus souvent pour obtenir la parité de salaire avec les travailleurs américains.

Le véritable apprentissage ne viendra peut-être qu'à l'automne, alors que les fonctionnaires fédéraux négocieront leur première négociation collective. Pour M. Nicholson, c'est un difficile rendez-vous.

Le Canada a exporté plus qu'il n'a importé au mois d'avril

Le Canada a exporté plus qu'il n'a importé au cours du mois d'avril contrairement à ce qui s'est produit pour la période correspondante l'an dernier, rapporte le Bureau fédéral de la statistique.

Les exportations ont atteint une valeur de $773,300,000, soit une hausse de 16.4 pour cent comparativement à l'an dernier cependant que les importations se sont chiffrées par $765,300,000 une hausse de 9.6 pour cent.

Le Canada enregistre ainsi un surplus de $3 millions au regard du déficit de $33,600,000 que sa balance commerciale accusait à la fin du mois d'avril l'an passé.

Au cours des quatre premiers mois de 1966, on a enregistré un surplus de $44 millions au chapitre des exportations contrairement à un surplus de $23,400,000 au chapitre des importations l'an dernier.

Dans son commerce avec les Etats-Unis, le Canada a enregistré un déficit de l'ordre de $73 millions pour le mois d'avril comparativement à $86 millions l'an dernier et un déficit global de $328,500,000 pour les quatre premiers mois de l'année comparativement à $363,-300,000 l'an dernier.

Le pays a cependant enregistré un surplus de $81 millions dans son commerce avec tous les autres pays pour le mois d'avril, soit une hausse de $53,-200,000 comparativement à l'an dernier. Pour les quatre premiers mois de l'année, le surplus se chiffre par $372,500,000 au regard de $339,900,000 l'an dernier.

Stewart Udall viendra à Ottawa

Le ministre des Mines et des Relevés techniques a confirmé hier aux Communes que le secrétaire de l'Intérieur des Etats-Unis, M. Stewart Udall, sera de passage à Ottawa le 23 juin afin de discuter du problème de la pollution des eaux des Grands Lacs.

M. Jean-Luc Pépin répondait à une question de M. H. Herridge (NPD — Kootenay-Ouest) qui avait demandé s'il était exact que M. Udall venait à Ottawa le 28 juin pour discuter avec les représentants d'Ottawa de la politique fédérale au sujet de la vente d'eau aux Etats-Unis.

M. Pépin a répondu qu'il ne serait pas question de la vente d'eau, mais de pollution sur les Grands Lacs.

"Le ministre pourrait-il du même coup dire à M. Udall que les eaux canadiennes ne sont pas à vendre?" a repris M. Herridge.

La question n'a pas reçue de réponse.

Distance

La distance nécessaire pour arrêter un véhicule automobile est de 3 à 12 fois plus longue sur la neige que sur une chaussée sèche. Un bon conducteur doit se tenir éloigné de la voiture qui le précède d'au moins une longueur pour chaque dizaine de milles à l'heure de vitesse. A vitesse élevée, il doit se tenir encore beaucoup plus éloigné, surtout le soir et lorsque la chaussée est glissante.

M. Pitre quitte la cité d'Eastview

La ville d'Eastview perd les services d'un de ses employés les plus dévoués et compétents. M. René Pitre, directeur des services sociaux et du bien-être, a fait parvenir sa lettre de démission au Conseil. M. Pitre deviendra fonctionnaire fédéral. Il vient d'accepter un poste au gouvernement. M. Pitre jouissait de l'estime de tous. Son départ sera vivement regretté.



LE TROPHEE BLYTH MACDONALD a été attribué, cette année, à Mme George Hobson, à droite, pour la toile que l'on voit plus haut lors de l'exposition des membres de l'Ottawa Art Association présentement en montre à la salle des conférences du Musée national du Canada. A gauche, on remarque Mme MacDonald.

(Photo Champlain Marcil)



M. LUCIEN MARCHAND, âgé de 20 ans, fils de M. et Mme Albert Marchand, de Cyrville, Ont., a obtenu son baccalauréat en commerce, lors de la récente collation des grades de l'Université d'Ottawa.

164,145 étudiants anglais ont suivi des cours de français

TORONTO (De notre envoyé) — Un nombre de 164,145 étudiants anglais dans les écoles primaires de l'Ontrio recevaient des cours de français régulièrement à la fin du mois de novembre 1965. De plus, 2,590 étudiants anglais recevaient des cours spéciaux en français dans les écoles de la province. C'est ce que révèle le rapport annuel du ministère ontarien de l'Education rendu public mercredi.

L'enseignement du français dans les 7e et 8e années qui doit commencer cette année augmentera ce nombre.

Le rapport souligne aussi que le nombre toujours croissant d'enseignants qualifiés pour enseigner le français aidera à rendre le français accessible dans toutes les écoles anglaises publiques et séparées de la province.

Selon M. J.-C. Paradis

L'influence de l'industrie de la construction sur l'économie canadienne

Une atmosphère dans laquelle se retrouvaient l'amitié, l'humour, la camaraderie, la franchise, voilà comment se caractérisait la réunion hebdomadaire du club Richelieu, mercredi midi, au Château Laurier, à Ottawa. Le conférencier invité à cette occasion, M. J.-C. Paradis, de la compagnie Campeau Construction d'Ottawa a élaboré sur l'influence que peut avoir l'industrie de la construction sur l'économie canadienne.

M. Paradis a parlé des projets à l'étude pour le centenaire de la Confédération et de ceux qui sont actuellement en voie de réalisation, malgré certaines difficultés financières à la base desquelles il appuie son idée de voir le gouvernement accorder aux banques à charte le droit de faire des prêts hypothécaires, au taux courant de la Société centrale d'hypothèques et de logement, mais qui permettraient au constructeur et à l'acheteur d'en arriver à financer plus facilement les réalisations de chacun dans les domaines domiciliaires, industriels ou commerciaux. "En dernier recours, a ajouté le conférencier, si le gouvernement central ne permet pas aux banques d'agir de la sorte, la tâche reviendrait directement au gouvernement lui-même; la demande est très élevée et l'argent est rare d'où notre intention de voir la situation se stabiliser le plus vite possible sinon de durs coups pourraient être portés à l'économie canadienne en fonction d'empêchements financiers." M. Paradis a insisté sur le fait que les compagnies de construction doivent avoir l'assurance d'une source de fonds hypothécaires; la compétition étant grande et le contrôle un peu sévère de la part de la Société d'hypothèques et de logement font que le développement de la capitale subit certaines périodes de ralentissement.

En terminant son allocution, M. Paradis a tenu à préciser qu'il avait confiance en l'avenir et que les moyens à prendre pour éliminer certains problèmes surgiront un jour d'une meilleure compréhension et que de ce fait l'industrie de la construction sera plus en mesure d'ajouter à l'économie canadienne, économie qui sera fiduciaire des développements du pays.

Estacade sur la rivière Rideau, en vue de protéger les baigneurs

Dorénavant, une estacade protégera les nageurs qui fréquentent la plage de la baie Mooney, contre le danger que présente le passage d'embarcations à moteur qui longent de trop près la rive.

C'est ce qu'a déclaré le directeur municipal de la Récréation et des parcs, M. Alphonse Dulude, à l'hôtel de ville, mercredi matin.

M. Dulude a signalé qu'en fin de semaine dernière, plusieurs plaintes ont été formulées par les baigneurs.

Un échevin municipal, M. Don Kay, prétend que l'on devrait aller plus loin: "Puisqu'il s'agit d'un cours d'eau navigable, du ressort fédéral, a-t-il dit, la Gendarmerie royale devrait aussi patrouiller cette partie de la rivière Rideau.

"Le maire Don Reid devrait s'entretenir immédiatement avec le ministre des Transports à cette fin. J'ai d'ailleurs l'intention de demander à M. Reid par télégramme, ce matin même, de donner suite à ma suggestion".

M. Kay a ajouté que tout le long de la Rideau, entre la baie Mooney et le projet domiciliaire de Bayview, on trouve des maisons construites sur la rive. Il y a aussi lieu de voir à la protection des personnes qui habitent ces maisons.

Les 21 et 22

Lord Chalfont à Ottawa

Le ministre d'Etat aux Affaires extérieures de la Grande-Bretagne, Lord Chalfont, dont les fonctions visent spécialement la question du désarmement, visitera Ottawa, mardi et mercredi prochains, les 21 et 22 juin, à la suite d'une invitation du gouvernement canadien.

Lord Chalfont rencontrera notamment le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, et le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du pays, M. Paul Martin.

Mercredi soir, Lord Chalfont sera le conférencier invité, à un banquet du Canadian Club. Il traitera des perspectives du désarmement.

Le visiteur quittera Ottawa jeudi, le 23 juin, pour se rendre à Toronto. Il assistera à la réunion internationale sur la "prolifération nucléaire", à Scarborough, jusqu'au 26 juin.

Jeudi, le 28 juin, Lord Chalfont adressera la parole à une réunion de l'English Speaking Union, avant de quitter le Canada pour retourner dans son pays.

Un ancien journaliste spécialisé dans les affaires militaires, Lord Chalfont s'est toujours intéressé aux questions russes et aux problèmes de la défense, ainsi qu'au désarmement. Il a écrit plusieurs articles et ouvrages sur ces sujets.



MLLE CECILE LAUZON, infirmière licenciée, a récemment obtenu son diplôme de l'hôpital du Christ-Roi, de Verdun. Elle est la fille de M. et Mme Harry Lauzon, née Rita Dorion, (autrefois d'Ottawa).

Le 110e anniversaire de St-Eugène sera célébré le 3 juillet

ST-EUGENE (DNC) — M. Charles Lefebvre a été nommé président du Comité d'organisation des fêtes qui marqueront le 110e anniversaire de fondation de la paroisse, le 3 juillet prochain. Les organisateurs, au cours d'une assemblée récente, ont également nommé M. Denis J. Wylie comme vice-président, et M. Georges Rochon comme secrétaire.

EASTVIEW, chemin de Montréal

ESPACE DE CHOIX POUR BUREAUX

A LOUER

Excellent coin sur le chemin de Montréal, deux pâtés de maisons à l'est du pont Cummings. Edifice nouvellement rénové, nous fournirons l'espace pour accommoder le locataire. Loyer raisonnable. Appelez M. Tate au

749-5975 ou 731-4471

QUINCAILLERIE

TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

122 Rideau 233-5601

Membre de

Home Hardware Stores

VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

UTILISEZ LE CRÉDIT AMICAL Peoples...

FAITES PLAISIR A PAPA EN LUI DONNANT UN CADEAU QUI DURERA...

C'est si facile d'acheter sans dépôt!



Il se rasera confortablement!

...IL A BESOIN D'UN RASOIR "SCHICK" ELECTRIQUE

D'une simple pression du bout du doigt, ce rasoir "Schick Magna-Power" s'ajuste à tout visage, toute barbe ou tout épiderme... il rase avec propreté et souplesse. Un excellent cadeau... SEULEMENT 13.88

Pas de dépôt — Seulement 50c par semaine ou $2 par mois



UN SUPERBE CADEAU!

DES CHEVALIERES EN OR 10 CARATS, chacune 14.95

Choisissez sa pierre de naissance sertie dans une large monture en or 10 carats... ou une chevalière sertie d'un véritable diamant dans un onyx noir jais, avec son initiale. Ch. 14.95.

50c par semaine ou $2 par mois



Un élégant modèle blanc 16.95 jaune, 19.95

Montre-calendrier "Bertmar" fiable

- superbe mouvement 17 rubis
- entièrement antichocs et étanche
- la date change automatiquement à minuit

UN EXCELLENT CADEAU POUR SEULEMENT 16.95

Pas de dépôt — 50c par semaine ou $2 par mois

BERTMAR est un nom qui a acquis un respect durable grâce à l'excellence continue de sa qualité et de ses modèles... c'est une montre que vous aurez beaucoup de plaisir à donner ou à recevoir parce qu'elle possède un excellent mouvement à ancre empierré qui vous donnera toute une vie de précision fiable. De très élégants modèles à bracelet entièrement extensible — cadran lumineux pour la nuit. Ne manquez pas cette occasion—servez-vous de votre crédit sans tarder!

Aime-t-il le GOLF? ...ou la PECHE?



Voici un ensemble complet de golf par SPALDING

BATONS DE GOLF "PARFLITE" ET UN ATTRAYANT SAC DE GOLF

Seulement 49.50

$1 par semaine — Pas de dépôt

L'ensemble comprend:
- deux bois "Parflite"—nos 1 et 3
- cinq fers—nos 3, 5, 7, 9 et potteur
- élégant sac de golf "toute température"

Les bois ont des têtes en plaqueminier de bois dur de choix, des insertions de robuste fibre sur la face et des plaques de métal en dessous. Manches en véritable acier trempé plaqué chrome, poignées bien agrippantes. Les fers sont fabriqués de lames compactes "Parflite" exclusives et les manches sont en acier équilibré. Servez-vous de votre crédit!



Le voici! UN ENSEMBLE DE PECHE COMPLET, 300 PIECES POUR 2... seulement 29.88 —Pas de dépôt $1 par semaine

Comprend tout pour la pêche, y compris les engins classiques et à lancer léger: une canne à lancer de cinq pieds, une canne à lancer léger de 5½ pieds. Un moulinet Bronson "Power Retriever" à lancer léger et la ligne. Un moulinet à lancer Bronson "Victor" direct, à rebobinage uniforme, ainsi que 50 verges de ligne en nylon. Un coffret de pêche "My Buddy" en acier et à casiers élevés. 12 leurres à lancer Acme et T-L-P assortis. Un leurre Heddon "Deep-Six" à lancer léger. Une mouche June Bug à lancer léger. Une épuisette, un piège à vairons, un pèse-mesure, une boîte en plastique pour les verres, un flotteur en plastique, une broche à poisson de six pieds, six plombs de 6" en acier, 12 émerillons de sûreté. Une douzaine d'émerillons à barre en laiton. Deux douzaines de plombs séparés, six plombs annelés, 12 hameçons montés, 100 hameçons Kirby annelés. Une brochure d'instructions pour la pêche.



Puissantes jumelles Sportsman 7 x 35

Lentilles entièrement revêtues et réglées avec précision. Donnent une vue de 372 pieds à 1,000 verges. Un cadeau idéal pour seulement 24.95

$1 par semaine

UTILISEZ VOTRE CRÉDIT CHEZ Peoples Credit JEWELLERS

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE

190, rue Sparks, sur le mail

Ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h. 45 — le vendredi soir jusqu'à 9 h.

(Téléphone: 235-6706)

Prenez votre temps. Les cocktails sont déjà prêts.

CALVERT

MADE WITH GRAND PRIX THE DRY RYE

WHISKY SOUR



Le Whisky Sour. Un cocktail prêt à servir de Calvert.

Ce n'est que l'un des nouveaux cocktails Calvert.

Calvert prépare, en plus, le Daiquiri et le Dry Martini. Rien à mesurer, rien à ajouter. (A part la glace, bien sûr.)

Le Whisky Sour est préparé avec notre rye Grand Prix. Et nous y ajoutons des oranges et des citrons frais, distillés dans un alambic à cocktails unique au monde.

C'est ce qui lui donne ce bon petit goût de revenez-y.

Essayez donc les cocktails Calvert. Pas de problème. Ils sont prêts à servir.

CALVERT OF CANADA LTD., MONTRÉAL



UN GRAND SOIR — La remise des diplômes aux finissantes de 12e année de l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa, chemin Heron, a eu lieu mardi soir. Nous voyons ici, de gauche à droite, Diane Charbonneau, qui se classait troisième de sa promotion; Lucille Carr, deuxième, et Réjeanne Lalonde, première. Cette dernière recevait, entre autres, le prix d'excellence général offert par le gouverneur général du Canada.
(Photo Champlain Marcil)

R. Lalonde, L. Carr et D. Charbonneau citées à l'honneur, mardi soir

Réjeanne Lalonde, Lucille Carr et Diane Charbonneau se sont classées respectivement première, deuxième et troisième de la promotion annuelle de l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa, chemin Heron, et ont été citées à l'honneur lors de la séance de remise des diplômes, mardi soir, en l'auditorium de l'institution.

Les autres finissantes de 12e année sont Annette Albert, Hélène Boivin, Diane Brûlé, Suzanne Charette, Rina Chase, Suzanne Côté, Claire Dubé, Sandra Fish, Louise Fortier, Michèle Fortin et Marianne Fournier.

Suzanne Garneau, Suzanne Laframboise, Suzanne Lanctôt, Françoise Mailhot, Joyce Moran, Louise Nadeau, Francine Pelletier, Suzan Pilgrim, Suzanne Potvin, Céline Prud'homme, Lyse Rodier, Andrée Roussel, Adèle Séguin et Lynda Somers.

Les élèves qui auront satisfait aux exigences du ministère ontarien de l'Education recevront, en août ou à l'automne, le diplôme d'école secondaire. Mardi soir, l'école secondaire Notre-Dame leur décernait un certificat.

Les prix

Le prix d'excellence générale, offert par le gouverneur général, le général Georges-P. Vanier, a été mérité par Réjeanne Lalonde. Cette dernière a aussi été la récipiendaire de la bourse de l'Amicale Notre-Dame, pour s'être classée première du groupe, ainsi que du trophée Mère-Sainte-Marie-Herminie, pour succès en français.

La deuxième du groupe, Lucille Carr, a reçu la bourse Marguerite-Bourgeoys et la bourse de l'Ecole de diététique et de sciences domestiques de l'Université d'Ottawa.

La bourse pour application constante a été remise à Diane Charbonneau, la troisième du groupe.

Le trophée Lionel Chevrier, pour initiative et collaboration, était reçu par Suzan Pilgrim.

Les prix de "courtoisie et de distinction" et de "personnalité" ont été décernés à Joyce Moran, la présidente des étudiantes de l'école.

Pour leur part, Suzan Charette et Claire Dubé décrochaient, la première, le prix de religion, et, la seconde, le prix de musique.

Mardi soir

Lors de la séance de mardi soir, l'abbé Lucien Cusson agissait comme maître de cérémonie, tandis que M. Maurice Chagnon, vice-recteur académique de l'Université d'Ottawa, en occupait la présidence d'honneur.

L'au revoir des finissantes avait été confié à Rina Chase, la présidente de la classe de 12e année.

Le même soir, la chorale de l'école s'est fait entendre dans le "Grand choeur", de Mendelssohn.

Selon M. Charles Lussier

Les immigrants gréco-latins accueillis trop froidement par le Canada français

"Les Canadiens français accueillent mal les immigrants d'origine gréco-latine et c'est le Canada français qui en souffre". Ainsi s'est exprimé M. Charles Lussier, sous-ministre de la Citoyenneté devant les membres du club Richelieu-Eastview, mercredi soir, au dîner hebdomadaire tenu à l'hôtel Eastview.

M. Lussier, qui fut directeur de la Maison des étudiants canadiens à la Cité universitaire à Paris avant de devenir le premier délégué général du Québec à Paris, a relaté quelques expériences vécues pendant son stage dans la capitale française, soulignant que les Européens sont bien différents de nous, mais qu'une fois qu'on les avait connus, la compréhension se faisait de part et d'autre et on s'appréciait mutuellement.

Quand le Canadien français visite Paris, il trouve les Parisiens assez étranges et assez durs. Cependant, s'il visite la campagne française, il se sent bien à l'aise. "Nos ancêtres ayant été en grand nombre des cultivateurs, nous nous sentons bien chez nous quand nous visitons le terroir français".

M. Lussier raconte quelques anecdotes sur ses visites en Italie et en Angleterre, expliquant la différence entre ces deux types d'Européens.

Le conférencier a dit que le Canada français accueillait bien mal les immigrants. "On les reçoit froidement. On se fait une fausse impression de ces gens qui viennent s'établir dans notre pays, dans la province de Québec en particulier. On craint qu'ils viennent prendre nos places. Nous n'avons pas chercher à aller vers eux. Aussi, ne soyons pas surpris s'ils se tournent vers les anglophones".

M. Lussier rappelle que la ville de Montréal est le centre d'attraction pour les immigrants d'extraction gréco-latine et pourtant ces gens y sont mal accueillis. "Tout comme nos ancêtres, les Français d'aujourd'hui qui émigrent au Canada le font en vue d'améliorer leur sort... tout comme l'ont fait nos ancêtres. Il nous faut donc les bien accueillir".

M. Lussier souligne qu'il en est bien différent chez nos voisins de l'Ontario. Le gouvernement provincial de l'Ontario maintient une équipe de 30 fonctionnaires à Londres, spécialement chargée de diriger vers cette province tout immigrant anglophone qui désire venir s'y établir. La Maison ontarienne à Londres compte 67 fonctionnaires. La Maison du Québec, à Paris, en compte beaucoup moins.

Je reproche aux Canadiens français de n'avoir pas compris l'importance de l'immigration gréco-latine. Il faut changer d'attitude car "la revanche des berceaux, c'est une chose du passé, surtout quand on constate que la natalité diminue au Québec". M. Lussier souligne que moins de 10 p. cent de l'immigration francophone s'établit au Québec. Récemment il a eu à s'adresser à 800 nouveaux Canadiens à Montréal. Il a dû parler en anglais car c'était la langue courante de la réunion. Une situation à peu près semblable s'est présentée dans la ville de Québec. Les immigrants gréco-latins s'inscrivent dans une proportion de 68 p. cent dans les écoles anglaises à Montréal.

Le conférencier dit toutefois que le courant change, que M. Jean Marchand, ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté appliquait de nouvelles méthodes aux problèmes de l'immigration et que le pays comptait "beaucoup de nouveaux Canadiens en puissance".

Le ministre est bien décidé d'éveiller l'attention des Canadiens français sur ce problème.

Le conférencier a été présenté par M. Raphaël Pilon et remercié par Me Jean-Paul Filion.

Le président du Richelieu-Eastview, M. Léo Labrie, a fait savoir que Me Roy Fournier, député de Gatineau au Parlement de Québec, serait le conférencier mercredi prochain.

Mme P. Campbell à la présidence

LEFAIVRE (DNC) — Lors de l'assemblée annuelle de l'Abitation Jeanne-Lajoie de Lefaivre, Mme Paulette Campbel a été élue présidente. Les autres membres de l'exécutif sont:

Vice-présidente: Mme Lucienne Charbonneau; secrétaire: Mme Rita Ippusiel; trésorière: Mme Jeannine Racine; monitrice: Mme Georgette Chartrand; organisatrice: Mme Lucille Poulin; cérémoniaire: Mme Albertine Gascon; présidente honoraire: Mme Lucille Poulin.

Un nouveau membre, Mme Alma Racine, a été nommée membre du premier degré. On a profité de l'occasion aussi pour nommer les délégués pour le congrès régional, section de l'ouest du Québec et de l'est de l'Ontario, qui se tiendra à Papineauville; les délégués sont: Mmes Paulette Campbell, présidente et Mme Jeannine Racine, trésorière. Les substituts sont Mmes Lucienne Charbonneau, vice-présidente et Lucille Poulin, organisatrice.

Éducation physique

Une délégation française à l'Université d'Ottawa

Une délégation de professeurs et d'administrateurs français, dans le domaine de l'éducation physique, arrivée au Canada mardi dernier, sera invitée de l'Ecole d'éducation physique et de récréation de l'Université d'Ottawa, à partir de vendredi jusqu'au 24 juin.

Les 15 délégués qui, au cours de leur stage participeront à des échanges et communications entre collègues français et canadiens portant sur les méthodes et les problèmes de l'enseignement de l'éducation physique en France et au Canada, visiteront trois universités canadiennes durant leur séjour au pays.

Le programme même de leurs séjour a été préparé par M. Fernand Landry, directeur de l'Ecole d'éducation physique et de récréation de l'Université, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et avec l'aide financière du Conseil des arts du Canada.

En tant qu'invitée de l'Université, la délégation française, dont le chef est M. Roger Andreu, inspecteur général des services administratifs du ministère de la Jeunesse et des Sports, passera quatre jours sur le campus universitaire, et trois jours au camp d'éducation physique de l'Université, situé au lac Petit Poisson Blanc, près de Gracefield.

Présentement, les délégués sont à l'Université de Montréal, et ils se rendront à l'université Laval après leur séjour à l'Université d'Ottawa. Ils quitteront Québec pour la France, le 27 juin.

La hausse des salaires coûtera $15,000,000

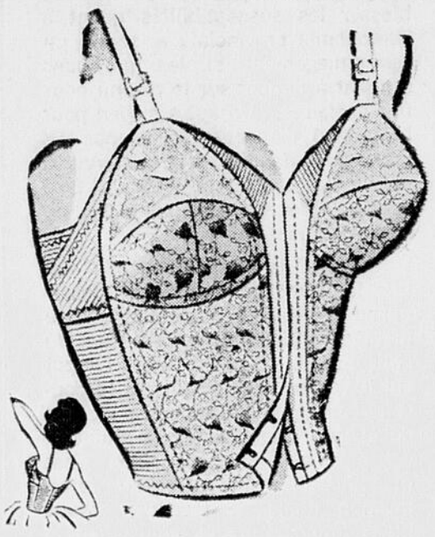
TORONTO (De notre envoyé) — 22,000 fonctionnaires de la province d'Ontario ont reçu une hausse de salaires rétroactive au 1er janvier, 1966, qui coûtera au gouvernement provincial la somme de $15 millions. C'est ce qu'a annoncé le trésorier de la province M. James N. Allan, mercredi.

Un comité d'arbitration de trois membres, présidé par le juge J.C. Anderson, de Belleville, a haussé les salaires des préposés à l'entretien, des techniciens et des employés de bureau qui comprennent plus de la moitié des fonctionnaires de la province.

La nouvelle convention collective de travail se terminera au mois de décembre 1967.

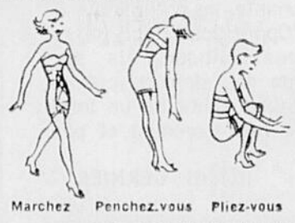
Les 7,300 préposés à l'entretien recevront des augmentations de 17 à 22 p. cent en 1966 et 4 p. cent de plus en 1967. 4,800 techniciens auront une hausse de 5 p. cent cette année et un autre 5 p. cent l'an prochain. Les employés de bureau, qui se chiffrent par 10,000 recevront une hausse de 8 p. cent en 1966 et 4 p. cent en 1967. Cela en plus d'une augmentation de 12 p. cent qui leur a été accordée au mois d'avril.

Magasinez chez CAPLAN'S
VENDREDI de 9.30 à 9; SAMEDI de 9.30 à 6
CONFORTABLEMENT CLIMATISE

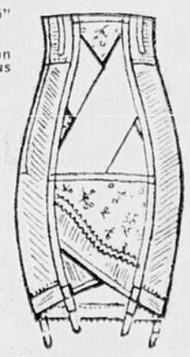


MODELE AMINCISSANT A LONGUE BASQUE!
de marque réputée
BI-FLEX
Seulement 2.99
Vraiment un ajustement parfait qui exprime l'inexprimable.
DIMINUE LES BOURRELETS DE PLUSIEURS POUCES IMMEDIATEMENT!
• Le soutien-gorge à longue basque en BI-FLEX (rayonne) amincit votre silhouette
• La longue basque en élastique vit et respire avec vous, contrôle l'abdomen fermement et confortablement
• L'élastique double entrecroisé sous les aisselles et l'arrière tout élastique vous permettent de vous pencher, danser le twist, de vous tourner et une liberté entière de mouvements.
• Devant brodé en marquisette de nylon, bonnets supérieurs doublés de coton avec broderie de nylon diaphane. Modèles à agrafes avant et arrière.
Disponibles dans les tailles B32 à 42 et C32 à 44.

"Robuste" ceinture interne entrecroisée
Panneau avant jumelé entrecroisé
L'ORIGINALE "STRIDE-EZE" ENTRECROISEE
Elle ne pince et ne roule pas! Elle reste en place!
Voyez la différence! Portez la différence!



Marchez Penchez-vous Pliez-vous
Moyenne 15" Forte 17"
Le tulle élastique de nylon cède et s'étire lorsque vous vous assoyez ou pliez!



Conserve toujours sa forme
4.99
GARANTIE LAVABLE A LA MACHINE

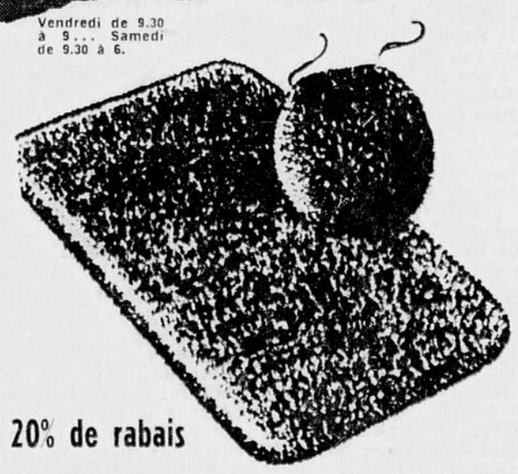


Glissière en haut ENTREE FACILE!
Glissière en bas SORTIE FACILE!
JAMAIS PLUS
SE CONTORSIONNER • TIRER
S'EVERTUER • S'ENERVER
GAINE-CULOTTE

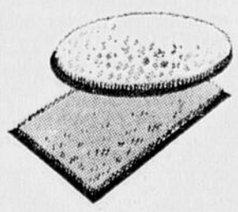


4.99 Gaine et gaine-culotte
LA GAINE ORIGINALE A DOUBLE GLISSIERE
L'aisance alliée au confort!
Réduisez instantanément votre silhouette de plusieurs pouces. Il faut la voir pour le croire. La gaine la plus facile au monde à enfiler et à enlever. Descendez la glissière de la taille, remontez la glissière du bas et roulez la gaine. ENFILEZ-LA ET ENLEVEZ-LA AUSSI FACILEMENT QUE VOS BAS!
Imaginez — 8 tailles au choix! Pour tailles de 24" à 40"!
MAGASIN DU SOUS-SOL
Nom ..... Adresse ..... Ville ..... Prov. ( ) chèque ( ) mandat-poste ( ) portez à mon compte

Magasinez chez CAPLAN'S
Vendredi de 9.30 à 9... Samedi de 9.30 à 6.



20% de rabais
DESCENTE DE BAIN ET COUVRE-SIEGE EN CHENILLE DE COTON
Ordinairement 4.99
Revers antidérapant, couvre-siège pour assortir en 8 teintes différentes pour agrémenter tout décor de salle de bains.
3.88
TROISIEME ETAGE



75 seulement!
PAILLASSONS EN ACRILAN EPAIS
Si parfaits, se vendraient 3.98
1.99
Des paillassons qui vous reposeront les pieds. Plusieurs teintes décoratives. Lavables à la machine. Sous-types.
TROISIEME ETAGE

magasinez...chez CAPLAN
LA FETE DES PERES
LE DIMANCHE 19 JUIN
VOUS TROUVEREZ LE CADEAU IDEAL DE PAPA A NOTRE RAYON DES ACCESSOIRES POUR HOMMES.

Magasinez et économisez
AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI
Pas de commandes par téléphone

ROBES ESTIVALES POUR DAMES
Ordinairement 16.95
$9
Robes de toile entièrement doublées. Teintes variées. Tailles 9 à 17. Tant qu'il y en aura!
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

CHEMISIERS
de coton pour dames
Ordinairement 6.98 $1
Teintes unies, quadrillés, imprimés et rayures. Tailles 10 à 18.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

JUPES ESTIVALES
pour fillettes
Ordinairement 3.98 à 6.98 1.99
Achat spécial. Coton, orlon et quelques-unes en laine. Tailles 4 à 14.
DEUXIEME ETAGE



80 seulement!
CHEMISES sport et d'apparat pour hommes
Ordinairement $3 chacune 1.59
2 pour $3
Chemises à manches courtes ou longues pour hommes. Séries désassorties de tailles et de teintes.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Assortiment de BIJOUX pour dames
Ordinairement $2—CH. 88¢
Epingles, boucles d'oreilles, colliers et petits colliers.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

125 douzaines de COUCHES
Ordinairement 2.98 1.99
Format d'hôpital en flanellette épaisse. Minimes imperfections qui n'en affecteront pas la durée.
MAGASIN DU SOUS-SOL

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
Sac de 5 liv. 33¢
Sac de 10 liv. 57¢
MAGASIN EN PLEIN AIR

Table d'aubaines de vêtements pour garçonnets
150 articles
Valeurs jusqu'à 2.98
29¢ chacun
Groupe de chaussettes extensibles, imperméables, maillots T, chemises sport, maillots de bain, shorts pour le chalet et shorts avec camisole. Série désassortie de tailles 8 à 16 ans.
DEUXIEME ETAGE



TENTURES de plastique entièrement doublées
Ordinairement 1.49 88¢
• Plastique épais se nettoyant facilement
• 2 panneaux de 36"x84" chacun
• Imprimés multicolores dernier cri
TROISIEME ETAGE

MEUBLES CHEZ CAPLAN
331, AVE KING EDWARD
Solde d'été
Coupons de linoléum
Quantités limitées
20% à 50% de rabais
Magasinez tôt pour le meilleur choix
MEUBLES CHEZ CAPLAN

Caplan... rue Rideau... composez 235-3381... amplement de stationnement... servez-vous de votre compte de crédit ou ouvrez-en un!

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Deux bonnes suggestions

Indépendamment de la partisanerie politique, il faut savoir découvrir le bien où il se trouve. Le chef de l'Opposition aux Communes vient de faire deux suggestions très opportunes: une exemption d'impôts de $500 pour le propriétaire d'une maison familiale et des mesures restrictives pour mettre un frein au coût excessif de la vie.

La première proposition a une double implication. Les considérations d'ordre matériel, que l'on ne peut dédaigner surtout à notre époque, doivent cependant venir en second lieu pour accorder la préséance aux valeurs morale et sociale. Actuellement, on est témoin d'une désagrégation et d'une dépréciation de la famille. A un tel point que le gouverneur général et Madame Vanier, face à ce fléau, ont pris l'heureuse initiative de mousser un mouvement afin de réhabiliter le foyer. Des spécialistes ne cessent de répéter que la plupart des troubles sociaux et moraux ont leur origine dans des logis non convenables. La famille, étant la cellule-mère de la société, on peut imaginer toutes les conséquences fâcheuses, à l'échelon national, à cause d'une erreur au départ.

Dans l'ordre pratique, il n'existe pas moins une situation intenable qu'il importe de corriger au plus tôt. Haro sur le baudet! Pauvre propriétaire, pris entre deux feux, la taxe foncière et tous les autres impôts, sur le revenu, sur la vente et sur plusieurs objets en particuler. Comment le père de famille, possédant une maison, même s'il a un revenu moyen, peut-il joindre les deux bouts, ainsi assailli de toutes parts et si onéreusement? A notre époque, les taxes municipales et surtout scolaires sont un lourd fardeau sur les épaules des contribuables.

Sans doute, le fédéral accorde des subventions pour les travaux d'hiver et un boni à l'acheteur d'une maison construite pendant cette saison, mais en réalité ces mesures favorisent bien plus les municipalités, les entrepreneurs et l'embauchage, que tous les propriétaires éventuels de nouvelles maisons, en général. En outre, le fédéral tend toujours à s'immiscer dans le domaine de l'éducation, sphère des provinces. Puis, de nos jours, on commence à se rendre compte qu'il est anormal que les biens fonciers soient la seule source de revenus à cette fin. L'idée de M. Diefenbaker est donc doublement excellente. Elle permet d'éviter de blesser les susceptibilités quant à l'autonomie provinciale et serait un dédommagement si les provinces songent à l'impôt sur le revenu pour fins scolaires. Un autre moyen pour le fédéral d'encourager l'achat de maisons unifamiliales consisterait à réduire le plus tôt possible la taxe considérable sur les matériaux de construction.

Le chef de l'Opposition n'a fait que traduire l'opinion de la masse quand il s'est dit bouleversé par la montée continuelle et en flèche du coût de la vie. En haussant l'impôt sur le revenu et en réduisant le pouvoir d'achat, le fédéral n'a eu guère de succès jusqu'ici, car la situation est pire qu'auparavant. Elle n'est que plus alarmante parce que le citoyen a moins de revenus, payant plus d'impôts directs, contribuant à plus de mesures de sécurité sociale tout en versant davantage d'argent à des taxes déguisées. Les présentes exemptions pour la charité et la maladie sont et deviendront encore plus un casse-tête chinois et un trompe-l'oeil bien peu profitable. Question de fait, le fédéral n'a pas pris ses responsabilités quand plusieurs miliers de consommateurs lui ont demandé d'enrayer l'augmentation du coût de la vie.

M. Diefenbaker est un démagogue et un homme pratique. L'électorat ne peut qu'être sensible à cette sollicitude de sa part. Le parti au pouvoir, dans son propre intérêt, mais surtout en vue du bien-être de la population, donnera-t-il suite, même avec une variante, au programme du chef de l'Opposition? Au-dessus des ambitions politiques, la sage administration des deniers publics, sans exploitation, demeure un impératif pour le bien commun et pour le pays.

Gérard BERNIER

M. Davie Fulton déçoit

Au retour de M. Davie Fulton à la politique fédérale, nos lecteurs ont pu lire, ici même, que c'était là l'une des plus heureuses, sinon la plus heureuse nouvelle politique de 1965.

Rarement a-t-on vu chez nos politiciens anglophones homme plus intègre, plus juste et plus "canadien" que M. Fulton. En outre, dans son parti, il est l'un des rares députés à comprendre et à réellement accepter la dualité culturelle, pierre d'achoppement du canadianisme. A cause de tout cela, son retour sur la scène fédérale était une bénédiction, surtout à une époque où le parti conservateur héberge encore trop d'hommes mesquins et étroits d'esprit.

Sans rien retrancher à ce qui précède, qu'il soit toutefois permis aujourd'hui d'écrire que M. Fulton déçoit par sa façon d'envisager l'enquête Spence. Tout le monde sachant ce qu'il vient d'écrire au juge Wishart Spence, de la Cour suprême, président de l'enquête sur l'affaire Munsinger, inutile donc de reproduire sa lettre. De ce document, retenons cependant certains passages.

M. Fulton a refusé de témoigner à l'enquête car il ne voulait pas, dit-il, répondre à de simples "allégations" d'avocats qui se faisaient les interprètes de sa propre conscience. Ce ne sont même pas des allégations, a-t-il écrit, mais seulement des opinions.

Ces avocats, MM. O'Brien et Campbell, reprochent en substance à l'ancien ministre de la Justice de n'avoir pas ordonné d'enquête sur l'affaire Munsinger, de n'avoir pas exigé la démission de M. Pierre Sévigny et même, de n'avoir pas personnellement démissionné à l'époque, si les choses n'étaient pas clarifiées à sa satisfaction.

Du revers de la main, M. Fulton repousse les reproches et proclame que personne autre que lui n'est meilleur juge de sa propre conscience. C'est fort exact, mais il se montrait moins chatouilleux lorsque son successeur à la Justice, M. Guy Favreau, était, comme lui, victime d'allégations. L'intégrité qu'on lui connaît aurait alors dû le pousser à protester contre le traitement fait à M. Favreau. Il est demeuré silencieux.

Dans sa lettre au juge Spence, M. Fulton qualifie de "politique" l'enquête sur l'affaire Munsinger. Là encore, c'est peut-être exact et c'est déplorable, mais si ce l'est, qu'était donc l'enquête sur l'affaire Rivard? Aux yeux de n'importe qui, elle était hautement politique. Aux yeux de certains, elle n'était même que politique.

Le résultat a démontré qu'elle était plus que cela cependant et on ne peut s'empêcher de penser que l'enquête Spence lui est techniquement et en fait fort apparentée. L'attitude de M. Fulton déçoit donc à cause de cela et il faut souhaiter qu'il retrouve vite l'équilibre qu'on lui a toujours connu.

Marcel GINGRAS

Bientôt 68 ans...?

On vient de demander à tous les résidants de l'Ontario qui auront atteint l'âge de 68 ans en janvier prochain de s'inscrire le plus tôt possible pour obtenir leur pension de vieillesse. Il est surprenant que sur un total de 38,000 personnes éligibles, 12,000 seulement se soient déjà inscrites. Sans doute, les 26,000 autres ne font pas diligence parce qu'il reste encore six mois avant 1967. Pour faciliter la tâche des fonctionnaires préposés à ce travail et pour éviter tout retard, à cause des renseignements nécessaires, il vaudrait mieux tenir compte de l'avertissement donné et faire une demande dans ce sens dans le plus bref délai. Il va sans dire que toutes les personnes des autres provinces, qui auront elles aussi 68 ans, au début de l'an prochain, sont dans la même catégorie, et doivent suivre le conseil donné aux Ontariens, c'est-à-dire ne pas attendre à la dernière minute pour faire leur réclamation, quelle que soit la procédure à suivre.

Gérard BERNIER.

Au Congo

Les difficultés qu'a traversées l'ancien Congo belge depuis son indépendance ne l'ont pas empêché de progresser jusqu'à un certain point et même de dépasser des pays comme le Canada dans le domaine de l'émancipation économique. Ainsi, il y a une dizaine de jours, le gouvernement congolais ordonnait à toutes les sociétés étrangères qui font affaires au Congo d'y établir leur siège social. Dans certains milieux canadiens, on crie au nationalisme étroit lorsque pareil sujet de discussion survient.

Marcel GINGRAS

L'Est européen et ses problèmes

par B. Le CALLOCH

"Le problème allemand est, par excellence, le problème européen", déclarait le général de Gaulle le 4 février 1965, au cours d'une conférence de presse à l'Elysée.

C'est bien pourquoi les efforts déployés depuis longtemps déjà, et plus spécialement depuis quelques mois, par la diplomatie française pour sortir l'Europe de la double tutelle où elle se trouve encore, vont tout naturellement dans le sens des préoccupations du peuple allemand.

Depuis l'accord de Yalta, c'est-à-dire depuis maintenant presque un quart de siècle, l'Europe se trouve coupée en deux parties antagonistes, non par la volonté délibérée des peuples qui l'habitent, mais en vertu d'une décision secrète, prise entre deux cocktails, sans consulter personne, par deux chefs d'Etat dont ni l'un ni l'autre n'était européen.

L'Europe tout entière paye encore de nos jours, dans sa chair et dans son esprit, les conséquences de ce désastreux partage.

Base dangereuse

Si donc aujourd'hui la France entreprend de rompre le charme maléfique sous l'effet duquel on voudrait nous faire croire à l'irréversibilité du partage et à la nécessité d'une tutelle perpétuelle, c'est parce que le "statu quo" en Europe n'a été conçu jusqu'à présent qu'en termes militaires, c'est parce que le rideau de fer n'est apparu que comme la ligne de feu avancée d'un système stratégique uniquement basé sur l'équilibre de la terreur.

Or, aujourd'hui, le développement des forces armées américaines et soviétiques rend tout conflit en Europe impossible, et cela d'autant plus que l'apparition de la Chine sur les arrières sibériens de l'U.R.S.S. a obligé cette dernière à mettre un frein à ses appétits impérialistes. Aux Européens, de savoir en tirer profit.

Mais comment?

En se dégageant des liens trop étroits créés jadis par l'"intégration" atlantique, d'une part; en tentant un rapprochement avec les pays de l'Est, de l'autre.

Temps nouveaux

Pour ce qui est du premier point, les 14 partenaires de la France n'ont pas encore compris la véritable portée de sa décision, pour la simple raison qu'ils continuent de voir le monde en 1966 comme ils le voyaient — et comme il était — 15 d'années plus tôt.

Quant au second point, il en est à peu près de même. La multiplication des rapports entre Paris et les différentes capitales de l'Est, les voyages effectués par les ministres français au-delà du rideau de fer, les visites de personnalités polonaises, bulgares ou roumaines inquiètent plus qu'ils ne rassurent. Pourtant, si l'on veut sérieusement provoquer un dégel de la situation en Europe, il n'est pas d'autre moyen, au départ, que de multiplier les contacts et de signer des accords commerciaux ou culturels. C'est bien pourquoi la diplomatie française s'y emploie depuis quelque temps avec ardeur. M. Couve de Murville est allé en Pologne pour renouer une vieille et sympathique tradition d'amitié. Mais il y est allé bien plus encore pour jeter les premiers jalons d'un rapprochement qui est la condition "sine qua non" de la détente et peut-être un jour de la réunification du continent.

Les buts français

Les Français n'avaient pu le faire jusqu'à présent, faute d'avoir été assez forts et suffisamment indépendants. Mais leur exemple est contagieux, même si, en un premier temps, les changements sont difficiles, et vives les réticences. Leur but n'est pas de préparer on ne sait quelle hégémonie, ni on ne sait quel renversement des alliances, mais d'amener les pays de l'Est à prendre davantage de champ à l'égard de la puissance soviétique qui les domine depuis 20 ans. On a, en effet, la conviction que, malgré le communisme et peut-être dans une certaine mesure à cause de ses excès, le sentiment national n'est pas mort du tout. A preuve, les manifestations qui se sont déroulées sur tout le territoire polonais, autour de la personne du cardinal Wyszinski, à l'occasion du millénaire de la Pologne.

Mais, pour prendre du champ, il faut en avoir les moyens. C'est pourquoi il faut au préalable donner à ces pays des possibilités d'échanges commerciaux et culturels avec l'Occident. Dès lors qu'ils ne seront plus seulement tributaires du marché soviétique et des oukases du Comecon, dès lors qu'ils ouvriront leurs frontières à l'influence culturelle d'un pays comme la France.

L'Oder-Neisse

Seulement, pour que se réalise cette transformation du communisme par le dedans, il ne suffit pas de le souhaiter. Il faut y contribuer, par exemple, et y contribuer puissamment, il faut, par exemple, qu'une fois pour toutes, à l'instar de la France, l'Allemagne se décide enfin à reconnaître comme sa frontière orientale définitive la ligne sur l'Oder et la Neisse. Il faut que cesse le scandale de ces manifestations de réfugiés sudètes présidées par un ministre fédéral, M. Seebohm. Il faut qu'un terme soit mis aux provocations des anciens nazis.



Parlant devant le Bundestag, le 25 mai dernier, le chancelier Erhard a dit que l'Allemagne avait "pour ambition d'améliorer ses relations avec l'Est". La France démontre par des actes que cette ambition est la sienne et qu'elle doit être celle de toute l'Europe.

Petit film

Dans un grand restaurant

L'on blâme souvent à tort les religieux et religieuses du monde catholique d'être trop riches. Et pourtant, combien de fois n'ai-je pas vu des bonnes soeurs qui voyageaient, tirer un humble repas de leur sac de voyage à bord des trains au lieu d'aller manger comme tant de laïcs au wagon-restaurant.

Mais mon propos d'aujourd'hui ne tend pas défendre les communautés réligieuses de l'accusation de posséder des biens en excès. Je veux simplement mentionner un petit fait survenu à Montréal récemment au restaurant altier de la Place Ville-Marie, où une connaissance avait conduit deux religieuses pour leur montrer le magnifique point de vue que l'on a de ce temple du ventre qui surplombe le fleuve et le site de la future foire universelle. Dans un restaurant, il est naturel de consommer quelque aliment. C'est ce que proposa la personne qui servait de cicerone aux religieuses. Ces dernières optèrent modestement pour une tasse de thé. Cependant, la plus jeune demanda à sa compagne si, avec son thé, elle n'aimerait pas goûter aux bons sandwiches de la communauté? Elle assura avec son plus beau sourire que la nourriture préparée pour le voyage à Montréal était encore fraîche et qu'elle menaçait d'être perdue si on ne l'utilisait pas. Consternation de la cicerone qui crut bon d'intervenir fermement pour empêcher que les religieuses ne se livrassent dans ce restaurant huppé, à une manducation par trop domestique. D'autant plus que les garçons de table lorgnaient d'un oeil nullement approbateur ce trio qui avait apporté son lunch au lieu d'en commander un.

La cicerone s'offrit à commander. Les religieuses déclinèrent. Le thé consommé, le trio se retira. Les sandwiches étaient demeurés au fond du grand sac noir de la jeune religieuse. Et l'on dira encore que les religieuses sont gaspilleuses et riches! Et puis après tout, pourquoi des gens modestes ne pourraient-ils pas visiter certains restaurants huppés, histoire de se distraire un peu, tout en y apportant leur lunch parce que les prix sont hors de leur portée? Pourquoi ne peut-on commander une tasse de thé dans un grand restaurant tout en grignotant sa propre galette? C'est un des mystères de notre société. Quand donc la bonne simplicité remplacera-t-elle le snobisme?

Maurice HUOT

1867 1967

La Bible vous parle

Il faut que vous persévériez dans la foi, affermis sur des bases solides, sans vous laisser détourner de l'espérance promise par l'Evangile que vous avez entendu.

(Col 1, 23)

Mégalopolis

On parle depuis quelque temps de regroupements municipaux en même temps que de décentralisation industrielle.

Il est remarquable à ce propos que tandis que nos grandes villes ont tendance à prendre encore plus d'expansion, et ce, parfois, avec l'encouragement de l'autorité provinciale, en Europe on commence à trouver que certaines capitales et métropoles groupent vraiment trop de personnes.

Ainsi, un architecte et urbaniste espagnol, M. Victor D'Ors, a étudié les multiples problèmes que pose la croissance de Madrid depuis quelques années, de la réglementation de la circulation à la spéculation sur les terrains. Il en est venu à la conclusion que le grand Madrid doit être divisé en une série de villes "individualisées", pour le moment d'une douzaine de villes de 250,000 habitants chacune. Sans quoi, pense-t-il, Madrid ne pourra plus fonctionner ni comme machine, ni comme entité morale, ni comme centre culturel.

Peut-être pense-t-il à une administration municipale comme celle de Londres ou comme celle de Paris?

M. D'Ors estime que le système respiratoire de la capitale de l'Espagne importe autant que son système circulatoire.

Ce système respiratoire, bien entendu, c'est un réseau d'espace de verdure que l'on doit soigneusement planifier, mettre en place et entretenir. "Il faut purifier l'atmosphère, affirme-t-il, ce qui ne peut se faire qu'en plantant des arbres." Il préconise "des bois extra-urbains et des bosquets séparant les zones industrielles des zones d'habitation. Des promenades, des parcs et des jardins; des plantations dans les cours des immeubles et sur les terrasses. Un immense réseau d'espace, le plus vert possible, s'étendant partout."

Madrid est déjà une très belle ville et qui s'enorgueillissait il y a trois ans du plus haut gratte-ciel d'Europe. Aux gratte-ciel M. D'Ors ne s'oppose pas mais il pense que leur hauteur doit être réglementée, "chaque genre d'édification correspondant, dit-il, à un type d'urbanisation différent. Les gratte-ciel exigent de grands emplacements pour construction "ouverte", des corps secondaires de services, etc. Ils ne peuvent être bâtis sans de grands inconvénients dans les zones soumises à des travaux d'extension, et encore moins dans la vieille ville".

Aujourd'hui l'on cherche à redonner au vieux Montréal son cachet d'antan. Mais c'est là que l'on a construit les premiers gratte-ciel de la métropole, ce qui n'est évidemment pas la faute de M. Jean Drapeau, et il n'est pas question de les démolir.

Les idées de M. D'Ors et la rénovation du vieux Montréal (quel curieux assemblage de mots) devraient faire réfléchir dans plusieurs villes du Canada, d'Amérique.

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Bruxelles

Les extrémistes flamingants contre l'épiscopat

par Yvon LAMBERT

La décision des évêques belges de maintenir, à Louvain, la section française de l'université catholique a littéralement déchaîné les milieux nationalistes flamands.

On s'attendait certes, à ce que la déclaration de l'Episcopat provoque des réactions. Mais on était loin d'imaginer qu'elles se placeraient sous le signe d'une telle violence et qu'elles prendraient une telle ampleur.

Car c'est à une véritable rébellion contre l'autorité religieuse que l'on assiste, depuis plusieurs semaines, en Flandre. Une rébellion ouverte qui s'est étendue, en dehors des murs de l'université, à des collèges catholiques et à des instituts d'enseignement moyen ou supérieur.

Diverses manifestations

Quelques exemples tirés des abondantes relations que fait quotidiennement la presse de ces événements donneront une idée du climat.

A Anvers, les professeurs de l'enseignement catholique ont suspendu leurs cours pour permettre à leurs élèves de manifester. Le cortège était précédé d'un potache déguisé en évêque que les participants ridiculisaient. Au cours d'un meeting dans la même ville, des orateurs criaient: "Suenens ou Barrabas?" Et la foule répondait: "Barrabas!"

Mgr Daem, évêque d'Anvers, qui arrivait dans un établissement de Lierre pour donner le sacrement de Confirmation, a été copieusement hué par les élèves, approuvés tacitement par leurs professeurs.

A Saint-Nicolas Waes, plusieurs centaines d'élèves de l'Institut Notre-Dame-de-la-Prévoyance ont manifesté. Les fillettes, qui portaient des slogans épinglés sur leurs robes d'uniforme, ont parcouru la ville pendant une heure.

A Alost, un meeting a réuni plusieurs centaines de personnes sur la Grande Place et une motion a été publiée, motion qui déclare que la solution des évêques est inacceptable pour le peuple flamand.

A Malines, les étudiants flamands du séminaire archiépiscopal ont adressé une lettre au cardinal Suenens dans laquelle ils écrivent qu'ils "ne peuvent admettre l'irrévocabilité de la décision des évêques belges dont ils demandent l'annulation et le remplacement par un dialogue entre l'opinion flamande et les évêques".

Pétards à la cathédrale

Le jour de la Pentecôte, le cardinal Suenens célébrait une messe pontificale dans sa cathédrale à Malines. Au moment où il commençait son homélie, des perturbateurs firent éclater des pétards dans la nef et entonnèrent le chant des Noirs américains: "We shall overcome", de même que le "Vlaamse Leeuw", hymne patriotique flamand. Le cardinal ne put se faire entendre et renonça à prononcer son sermon. Toute la messe fut troublée. Lors de la collecte, des étudiants ont déposé dans les corbeilles des piécettes en plastique sur lesquelles figurait l'inscription: "Viens Saint Esprit".

Les parents s'inquiètent

Ces excès, qui prennent une tournure sacrilège, provoquent un malaise, il est vrai, dans la masse flamande. Beaucoup de parents s'alarment que des professeurs prêchent la désobéissance à leurs élèves. Voici quelques réactions authentiques:

Une maman de Bumbeke: "A la sortie de la messe, mes enfants ont ramassé des papillons injurieux: "Seigneur, pardonnez à nos évêques, car ils ne savent pas ce qu'ils font". "Judas avait trahi le Christ pour trente deniers, les évêques ont vendu les chrétiens flamands pour un salaire de Judas payé par les Bruxellois". "Les évêques belges sont plus consacrés à l'argent qu'à Dieu". Quel effet, commente cette femme, peut avoir dans la conscience d'un gosse de dix ans cette propagande où l'on bafoue l'autorité épiscopale avec une telle bassesse!"

Une mère de famille de Saint-Nicolas Waes: "J'ai mis mes quatre enfants dans des écoles catholiques flamandes. Mais moralement, puis-je encore les laisser se promener dans les rues en se moquant des évêques et en criant leur volonté de séparer le pays? Je préférerais les mettre dans une école de l'Etat où, là au moins, personne ne critiquera les évêques, et où on leur inculquera l'amour de la Belgique."

La presse et les extrémistes

Malheureusement, la presse flamande a, dans l'ensemble, emboîté le pas des extrémistes. Il a fallu attendre que des réactions se dessinent dans l'opinion flamande pour qu'elle adopte un ton plus modéré. C'est ainsi que "Het Volk", organe de la démocratie chrétienne flamande, après avoir écrit qu'il ne condamnerait jamais les étudiants, est revenu progressivement en arrière en leur demandant de rester dignes, puis en donnant des leçons de modération; toutefois, on pouvait lire sous la plume de son éditorialiste quelques jours plus tard: "Les étudiants ne peuvent refuser la main tendue par les évêques sans courir le danger de perdre le contact, de gâcher la solidarité, avec une partie de l'opinion catholique flamande qui n'est pas décidée à aller jusqu'aux extrêmes."

"De Nieuwe Gids" (catholique) a pris une attitude de bonne volonté: "Ceux qui ont des responsabilités en Flandre ont le devoir de collaborer à calmer les esprits et ensuite de soutenir de toutes leurs forces l'autorité épiscopale."

La presse wallonne manifeste, on le pense, un agencement certain. "Vers l'Avenir", de Namur, dans les quatre journaux de sa chaîne, a publié un éditorial plein d'amertume: "En fait, nous assistons à un déchaînement de xénophobie, de ségrégation et de haine raciales aussi hideux dans leurs principes que la mystique qui alimentait, hier, les crématoires et les chambres à gaz de Dachau et de Buchenwald." Evoquant l'ostracisme dont la langue française est l'objet sur le territoire de Louvain, le même journal poursuit: "Périsse la nation, périsse le catholicisme dans nos provinces, périsse une source de vitalité dans le monde! pourvu que le français soit banni de Louvain, les étudiants flamands y eussent-ils toutes les facilités et priorités qu'ils réclament, les excitateurs et leurs parrains seront comblés. Et que toute une "intelligentsia" qui n'a pas l'excuse de l'ignorance ou de l'inexpérience emboîte le pas, quand elle ne précède pas, insoucieuse du prix catastrophique dont la Flandre elle-même payerait demain leur folie, achève de stupéfier..."

Le climat d'énervement

Ce jugement sévère d'un quotidien qui a toujours montré la plus grande modération dans les problèmes linguistiques exprime à souhait le climat d'énervement qui s'empare des Wallons.

Un Père jésuite flamand de Louvain, de son côté, s'insurge "contre le fanatisme des extrémistes, dans lequel il voit une résurgence moderne des violences des guerres de religion. Mais autrefois, dit-il, c'étaient les hérétiques que l'on vouait aux gémonies. Aujourd'hui, pour l'étudiant catholique flamand, c'est un honneur de fréquenter un protestant. Mais, à ses yeux, ce sont les francophones de Louvain qu'il faudrait condamner au bûcher ou qui devraient subir le sort des Juifs ou des Nazis. Pour le nationaliste flamand, la paix et le salut de la Flandre dépendent de la langue qu'on parle, car la "langue c'est le peuple". La guerre sainte, c'est celle qui poursuit, qui traque jusque dans leurs reranchements ceux qui sont contaminés par la peste francophone."

"Il est probable, continue-t-il, que certains exaltés quitteront l'université, abandonneront l'Eglise... Leur conduite ne fera pas grande impression sur ceux qui les connaissent de près; d'ailleurs, les manifestations scandaleuses et sacrilèges dans les églises ne laissent d'illusion à personne. Ils ont déjà prouvé que, pour eux, la religion était subordonnée à leurs convictions flamandes et un moyen pour faire mieux triompher une politique."

Ce texte, rappelons-le, émane d'un prêtre flamand. Il est le signe que certains gardent encore la tête froide dans les provinces du nord. Puisse cette crise linguistique ne pas se transformer en crise religieuse, comme d'aucuns le craignent.

(Copyright B.I.P.)

Un député libéral suggère un remaniement ministériel au Premier ministre Robarts

par Donald DENNIE

TORONTO — Le remaniement du Cabinet Robarts, si longtemps attendu, a eu lieu mercredi.

Sept ministres ont mordu la poussière, tandis que sept jeunes députés conservateurs, dont deux Canadiens français ont accédé aux postes de commande du gouvernement provincial.

Le remaniement ministériel a été annoncé, non par le Premier ministre John Robarts, mais par le député libéral de Sudbury, M. Elmer Sopha.

Lors de son discours annuel sur le budget, M. Sopha s'est penché sur le problème de la composition du Cabinet Robarts et a suggéré au Premier ministre de reléguer à l'ombre sept de ses lieutenants pour en élever d'autres plus jeunes, plus compétents et plus ambitieux.

D'un seul coup, M. Sopha a éliminé le ministre de la Santé, le Dr Matthew Dymond; le ministre des Terres et Forêts, M. Kelso Roberts; le ministre du Bien-être, M. Louis Cécile; le trésorier provincial, M. James N. Allan; le ministre du Transport, M. Irwin Haskett; le ministre des Mines, M. George Wardrope, et le ministre des Institutions de réforme, M. Allan Grossman.

"Je me sens charitable aujourd'hui, a dit M. Sopha, aux rires des membres de la Chambre. Sans cela, j'aurais éliminé tout le Cabinet".

Du ministre de la Santé, le député de Sudbury a dit qu'il empêchait le progrès de programmes de santé dans la province. "Quant à M. Roberts, il a servi son temps: il est temps qu'il se retire. M. Haskett ne peut comprendre tous les problèmes dans le domaine du transport. M. Allan est trop vieux et devrait être remplacé par le ministre des Affaires municipales, M. Wilfrid Spooner, qui est sans doute le meilleur administrateur du gouvernement Robarts.

"Quand est-ce que le député de Stormont (M. Fernand Guindon) sera-t-il appelé à faire partie de l'équipe Robarts, a demandé M. Sopha. Parmi les conservateurs à la Législature, il est celui qui symbolise le plus les meilleures qualités du Franco-Ontarien".

M. Sopha s'est aussi demandé quand d'autres jeunes députés recevront l'appel du bout du corridor (le bureau du Premier ministre Robarts est situé au bout d'un long corridor à Queen's Park) afin d'assumer les responsabilités de ministres.

Outre M. Guindon, le député de Sudbury a suggéré que les députés de Cochrane-Nord, M. René Brunelle; de Russell, M. Bert Lawrence; de York Mills, M. Dalton Bales; de Kent Ouest, M. W. D. McKeough; de Halton, M. George Kerr; de Victoria, M. Glen Hodgson, et de Kingston, M. Syl Apps, comme membres de l'équipe Robarts.

"Je ne peux que souhaiter cet été, lorsque je déplierai mon journal, je pourrai voir un en-tête annonçant enfin le remaniement du ministère Robarts. J'exprime non seulement mon opinion, mais le souhait de plusieurs autres gens à travers la province, qui aimeraient voir une équipe jeune et dynamique mener le gouvernement, au lieu de vestiges de l'administration Frost".



CHAMBRE DE COMMERCE D'ORLEANS — M. Roger Major, professeur de français chez les fonctionnaires fédéraux, a été élu président de la Chambre de commerce d'Orléans, lors de l'assemblée générale annuelle tenue mardi soir au motel Normandie de cet endroit. On le voit au centre de la photo. Les autres officiers, assis, de gauche à droite, sont Georges Da Sylva (l'homme de l'année à Orléans), 1er vice-président; Joffre Sigouin, trésorier; debout, Jean Gauthier, 2e vice-président, le président Major et Paul-A. Hermeston, secrétaire.

(Photos Champlain Marcil)

ATTENTION!
LA CLINIQUE MAY COURT
374, rue Besserer
déménagée à
250, rue Somerset Est
233-4089

Grands succès académiques de M. A. Gour

M. Alcide Gour a obtenu son baccalauréat ès sciences, avec la mention "magna cum laude", à l'université Laurentienne de Sudbury. Il avait suivi le cours complémentaire en physique.

En outre, M. Gour, élève inscrit à l'Université de Sudbury, a mérité la Médaille du lieutenant-gouverneur de la province de Québec. Ce prix est décerné chaque année à l'élève qui, au cours de ses trois ans d'études universitaires, a conservé la meilleure moyenne en classe.

Le Père Hector-L. Bertrand, s.j., recteur-adjoint de l'Université de Sudbury, lui a présenté cette récompense insigne.

LE ZENITH DE VOTRE VIE!
QUEL CADEAU!



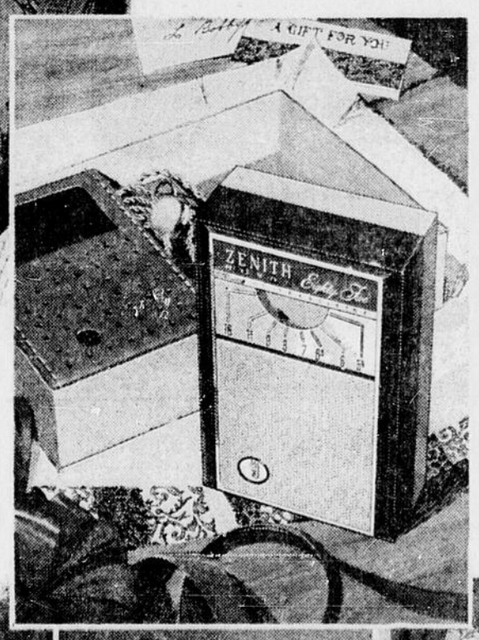
Un cadeau qui plaira sûrement et se transportera facilement partout—un cadeau de qualité Zenith

Un être cher fête un événement inoubliable? Offrez-lui un cadeau dont il se souviendra toute sa vie—un cadeau de qualité Zenith. Choisissez parmi la gamme complète d'appareils portatifs Zenith. Vous y trouverez aussi d'autres merveilleuses idées-cadeaux Zenith—et les prix conviennent à tout budget!

ZENITH
La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.

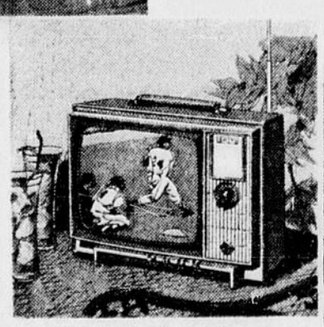


Seul radio portatif fonctionnant à l'énergie solaire, sur piles ou au courant alternatif. Ensemble-cadeau complet de 5 pièces. *Royal 555-G* $99.95†



Puissant récepteur de poche à 8 transistors. Ensemble-cadeau de 5 pièces. *Royal 85-G* $31.95†

*12" en diag. avec image rect. de 74 po. car.



TV portatif 12"* avec les avantages des grands modèles. Monté à la main. *Modèle X1215* $169.95†



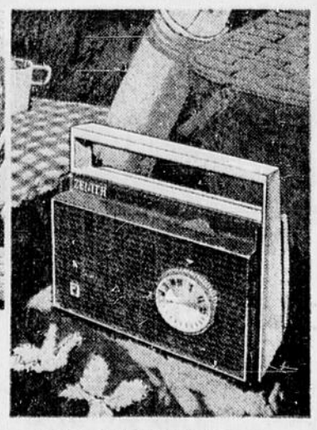
Radio pouvant capter le monde! Neuf bandes de synchronisation, AM/FM, ondes courtes. *Royal 3000-1* $325.00†



Tourne-disques portatif, 4 vitesses. *Modèle NP8-1* $69.95†



Très joli radio compact de renommée mondiale. AM/FM. Tout transistorisé. *Royal 810-G* $84.95†



Radio portatif genre valise. Haut-parleur de 4". *Royal 640* $36.95†

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD.
1121 St. James St. West, Montreal, Quebec

†Prix et caractéristiques modifiables sans préavis.

Voyez votre marchand autorisé Zenith →

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.
58, rue Sparks 232-1581
Carlingwood Shopping Centre 728-2323

SWEDLOVE FURNITURE CO. LTD.
374, rue Dalhousie 236-0666
225, rue Rideau 232-0994

A. L. ACHBAR LTEE
85, rue Principale HULL
777-4321

A. BELANGER (détail) LTEE
217, rue Montcalm HULL
771-6611

AMEUBLEMENT GLENWOOD LTEE
Centre commercial Glenwood
Aylmer — 684-4972

OK
O'KEEFE
Bière O'Keefe Ale

LA BIÈRE PRÉFÉRÉE À OTTAWA/HULL

MONTE...
CHAQUE JOUR...
EN POPULARITE...
GOUTEZ-Y...
VOUS COMPRENDREZ POURQUOI!

Adoptez O'Keefe, la seule bière brassée et embouteillée ici même à Ottawa/Hull

Des voitures neuves merveilleuses offertes à des conditions merveilleuses!

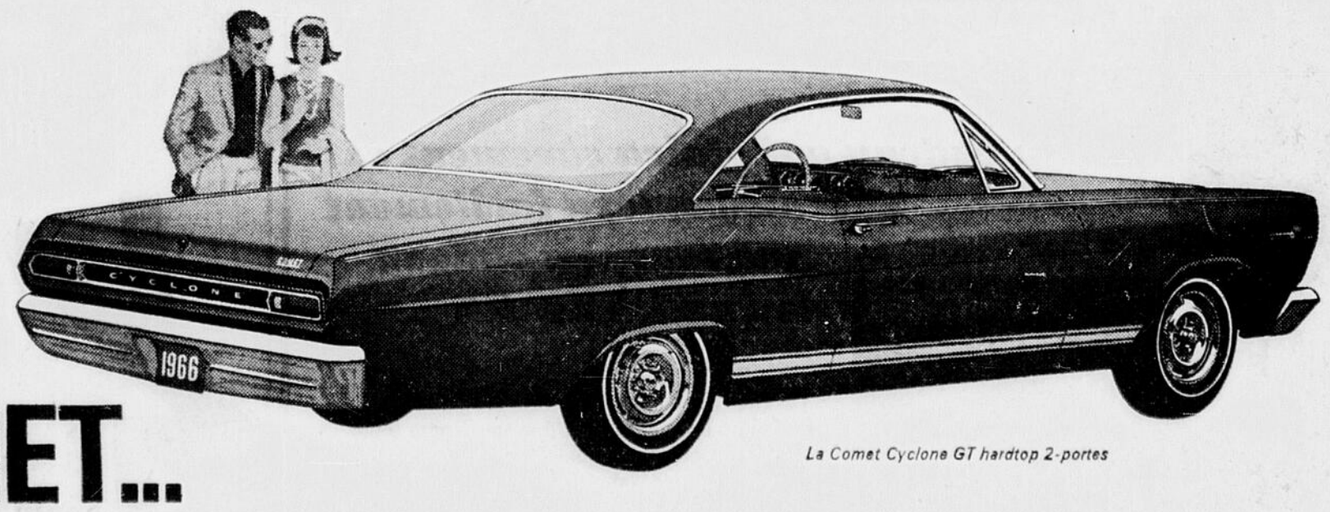
Un volume de ventes sans précédent permet aux vendeurs Meteor-Mercury de vous faire bénéficier d'économies sans précédent!



La Meteor Montcalm hardtop 2-portes

METEOR...

la plus grosse voiture au prix le plus bas en ville!

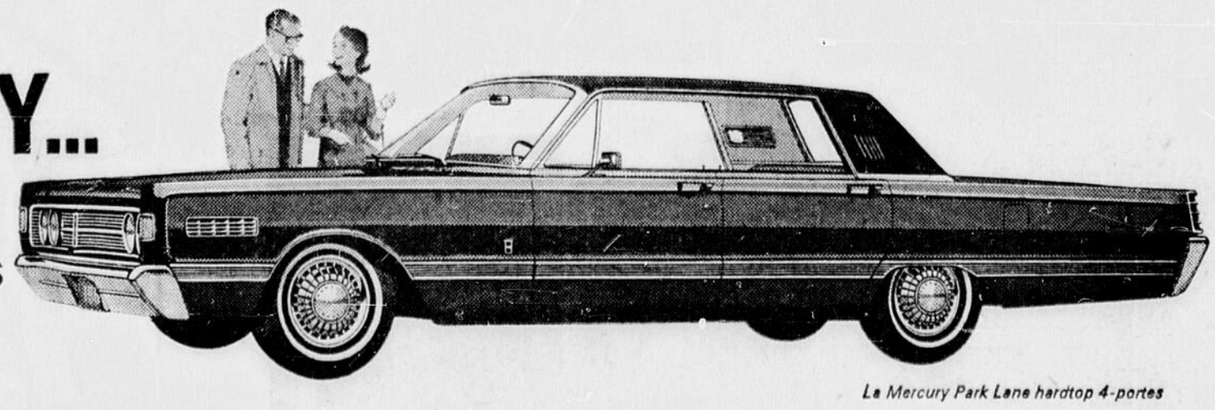


La Comet Cyclone GT hardtop 2-portes

COMET...

Plus grosse...dynamique...et si peu coûteuse que vous croirez rêver!

MERCURY...



La Mercury Park Lane hardtop 4-portes

Maintenant plus que jamais, choisit mieux – et économise! – qui choisit Mercury!

VENEZ PROFITER DES MEILLEURES AUBAINES EN VILLE!
JAMAIS VOUS N'AUREZ OBTENU AUTANT POUR SI PEU!

QUE VOUS DÉSIRIEZ ACHETER OU LOUER UNE VOITURE, VOYEZ UN VENDEUR MERCURY

LEWIS MOTORS (Ottawa) LIMITED
512, rue Bank, Ottawa Tél.: 232-1171

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.
1377, ch. Richmond (près Croydon), Ottawa 828-5156

MERCURY

11150-AF

Association pour l'enfance exceptionnelle à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Une réunion de fondation d'une association pour l'enfance exceptionnelle a eu lieu dernièrement à Alexandria, en l'auditorium de l'école St-Joseph. Cet organisme portera le nom d'Association de Glengarry pour l'enfance exceptionnelle.

M. Peter Gomery, représentant de Toronto, a expliqué la marche à suivre pour atteindre les buts d'une telle association. Par la suite, les membres de l'assistance ont formé un comité de direction à la tête duquel on retrouve M. Michael Barbara comme président; M. Alexandre Deschamps, vice-président; Mlle Mireille Verdon, secrétaire - correspondante; Mme Alex McMillan, secrétaire-archiviste, et M. Angus Macdonell, trésorier.

Parmi les personnes invitées, on notait la présence de MM. George Stokes, de Cornwall et Harold Barber, inspecteur des écoles publiques, E.S. Chiarelli, de Cornwall, inspecteur des écoles séparées anglaises et Alexandre Deschamps, inspecteur des écoles séparées françaises d'Alexandria.

Le conférencier invité à cette occasion était M. Peter Gomery, de Toronto.

25e anniversaire de la paroisse St-Jean-Baptiste de Pembroke

PEMBROKE (DNC) — La paroisse St-Jean-Baptiste de Pembroke fêtait récemment son 25e anniversaire de fondation. Une messe d'action de grâces a été célébrée pour marquer cet événement. Mgr William J. Smith, évêque de Pembroke, était le célébrant.

Mgr W.-H. Lafrance, curé de Mattawa, a prononcé le sermon de circonstance en relatant les débuts de la paroisse, il y a vingt-cinq ans. Mgr Charles Nelligan, alors évêque, annonçait l'ouverture d'une paroisse canadienne-française à Pembroke.

Des hommages furent rendus aux pionniers de la paroisse, dont le premier curé, le Père Victor Pilon, et les religieuses de Ste-Croix.

Mgr Smith s'est adressé aux paroissiens en français, les félicitant de célébrer ce 25e anniversaire.

Après la messe d'action de grâces, les dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises ont servi un goûter au cours duquel paroissiens et visiteurs ont fraternisé.

L'opéra de Parme au Canada

MONTREAL (PC) — Les artistes de l'Opéra "royal" de Parme sont arrivés en fin de semaine pour une tournée d'un mois au Canada à l'occasion du festival Verdi.

La troupe qui se compose de 120 artistes, dont Renata Tebaldi, Renata Scotto, Mario del Monaco, Tito Gobbi et le chef d'orchestre Roberto Benzi, donnera des représentations d'oeuvre de Verdi à Montréal, à Winnipeg, à Vancouver et à Toronto.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.



CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT
Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)
Tél.: .....
Adresse actuelle ..... App. .....
.....

A compter du ..... 19 ,
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....
..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le ..... 19 .....
Date ..... Signé .....

S.V.P. mettre à la poste sans délai.

Pour éviter les pertes de temps à Eastview

Le maire Grandmaître demande à son Conseil d'étudier plus à fond le Code municipal

par Henri LAPERRIERE

"Nous aurions tous avantage à étudier le Code municipal à fond", a déclaré le maire Gérard Grandmaitre, d'Eastview, mercredi soir, alors qu'il s'adressait aux membres de son Conseil".

M. Grandmaitre a souligné que la procédure suivie aux séances du Conseil n'était pas toujours à point et qu'il s'y perdait un temps précieux. "Je crois que nous tous en avons encore beaucoup à apprendre sur la procédure et nous devrions prendre la résolution de se mieux renseigner, dussions-nous se réunir à maintes intervalles pour se familiariser à la procédure parlementaire".

Le maire Grandmaitre a voulu faire ces remarques alors qu'il a constaté qu'une lettre avait été adressée à un contribuable sans l'autorité voulue. Dans un autre cas une dépense avait été faite avant même d'avoir été autorisée selon la forme voulue.

Une délégation de six dames, toutes intéressées au "Studio des jeunes", s'est présentée devant le Conseil municipal afin de réclamer une subvention. Le Studio des jeunes est un organisme qui groupe un grand nombre d'enfants à l'Ecole secondaire d'Eastview, le samedi, et qui contribue à la culture artistique, musicale et vocale de ces enfants. Des instructeurs bénévoles consacrent plusieurs heures chaque semaine à enseigner le piano, le chant, la musique instrumentale, le folklore et l'artisanat à ces jeunes. Or, ces cours entraînent certaines dépenses et c'est afin de poursuivre l'oeuvre que ces dames ont réclamé une aide financière du Conseil.

Le maire Grandmaitre et les conseillers ont fait bon accueil à la délégation. Cependant, on a exigé que le vérificateur du Studio des jeunes produise un rapport faisant voir le nombre d'enfants qui sont résidants d'Eastview et ceux qui sont de l'extérieur. Le Conseil décidera alors quel sera le montant de sa contribution, relativement au nombre d'enfants qui demeurent dans la cité d'Eastview. De toute façon, le Studio des jeunes recevra une subvention mais, pour le moment, le montant n'est pas fixé.

Sur la sellette

L'échevin Armand Montpetit, qui préside le comité sans doute le plus important de la cité d'Eastview, celui des travaux publics, a eu à répondre à nombre de questions de ses confrères mercredi soir. A cause du grand nombre de travaux municipaux qui se poursuivent actuellement à Eastview, les questions pleuvent de toutes parts, y compris des contribuables. M. Montpetit a brossé un tableau des travaux en cours: installation de tuyaux d'égout, d'aqueduc, pavage et réparations des rues, épanchement d'huile sur les rues poussiéreuses, etc.

Le Service des travaux publics procédera à la construction de chaînes de rues. Cependant, on ne fera pas ce travail dans les secteurs qui seront affectés par le prochain projet d'urbanisme et de rénovation, à moins que les contribuables concernés ne présentent de requêtes en ce sens au Conseil.

On a également parlé d'abattre certains arbres qui deviennent menaçant pour les passants, à cause de leur mauvais état actuel. Cependant, avant que ce travail ne commence, l'ingénieur municipal et les membres du comité feront le parcours des rues afin de voir les arbres en question.

Le président Montpetit a fait savoir que plusieurs tuyaux d'égout devront déverser dans la rivière Rideau. Il s'agit des secteurs d'Eastview qui n'ont pas été affectés par les récentes installation des nouveaux égouts qui déversent dans la rivière Outauouais. Un rapport complet sur cette situation sera présenté au Conseil à la prochaine réunion.

Routes des camions

L'ingénieur municipal et le comité de la circulation doivent se rencontrer afin de déterminer les rues et chemins que devront emprunter les camions. Il s'agit d'établir des routes spéciales pour camions de transport et autres camions lourds.

Le Conseil doit embaucher un inspecteur municipal qui aura la responsabilité de surveiller de près le programme des travaux municipaux. Présentement, la firme R. P. Rowe et associés exerce une certaine surveillance sur les contrats de pavage déjà approuvés et continuera à le faire pour les travaux à venir. Cependant, on a jugé opportun d'engager un homme à plein temps qui exercerait une vigilance constante sur toutes les phases des travaux.

Les travaux municipaux sont déjà sous la surveillance des membres du comité. L'échevin Montpetit et les membres de son comité font des visites périodiques sur les lieux des travaux. La prochaine visite a été fixée à mardi soir alors que les échevins Adolphe Mayer, Wilfrid Champagne, Guy Cyr, Bernard Roberge accompagneront leur président Armand Montpetit et l'ingénieur municipal, M. Marcel Dugas pour cette viite.

Rénovation urbaine

La Commission d'urbanisme est presque prête à faire connaître ses projets de rénovation urbaine à la population d'Eastview. Le "dévoilement" doit se faire dans les premiers jours de juillet. Il se peut toutefois que la cérémonie soit quelque peu retardée à cause de changements à effectuer dans le secteur traversé par la voie du Canadien Pacifique. On sait que le maire Grandmaitre et quelques conseillers, soit MM. Hector Hotte, Bernard Roberge, Guy Cyr et Adolphe Mayer, ont tenu une séance à huis clos avec le maire Reid et le Bureau des commissaires d'Ottawa pour traiter précisément de cette voie ferrée. On s'est entendu pour entreprendre un projet de route carrossable à six voies sur cette longue courbe occupée par la voie ferrée depuis plusieurs années. Il faudra nécessairement changer les règlements de zonage et établir l'usage qu'on fera des terrains laissés vacants.

Pendant ce temps, plusieurs contribuables attendent patiemment que cette décision soit prise. Ces gens d'Eastview ont réclamé depuis longtemps déjà un nouveau règlement de zonage pour leur propre résidence ou établissement commercial.

Au Conseil d'Eastview

Le Conseil municipal d'Eastview adressera des félicitations au grand chevalier Fernand Lavictoire, du conseil 5571 des Chevaliers de Colomb qui, pour une deuxième année consécutive, vient de remporter tous les honneurs provinciaux chez les chevaliers.

Le conseil 5571 a également remporté plusieurs mentions d'honneur et s'est classé un des premiers conseils en Amérique du Nord.

M. Lavictoire a été proclamé "le citoyen de l'année" à Eastview, le printemps dernier, précisément pour avoir fondé et mené à bien ce conseil qui compte présentement plus de 800 membres et qui continue sans cesse à progresser.

L'échevin Armand Montpetit, en proposant des félicitations au conseil 5571, a aussi souligné que l'Assemblée Cartier des Chevaliers du quatrième degré, tiendrait son assemblée annuelle et son dîner à Eastview, aujourd'hui même (jeudi), à l'hôtel Eastview. C'est la première fois que ce groupement de Chevaliers du quatrième degré tient sa réunion à Eastview, a dit M. Montpetit, et le fait mérite d'être souligné. Il a aussi recommandé qu'un message de félicitations soit adressé aux membres de l'Assemblée Cartier pour avoir choisi de tenir cette réunion annuelle pour la première fois à Eastview.

Les 300 brigadiers d'Eastview visiteront le jardin zoologique de Granby le samedi 25 juin. C'est la récompense que leurs protecteurs leur offrent pour l'excellent travail qu'ils font à l'année longue pour protéger les écoliers à l'intersection des rues. Les jeunes brigadiers de l'agent Léo Paquette voyageront dans quatre autocars.

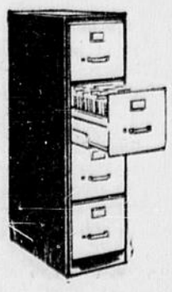
x x x

Les résidants d'Eastview jouiront sous peu du service de télécâble. Le Conseil rencontrera les directeur de la compagnie qui fera l'installation afin d'étudier les détails de l'entente.

x x x

L'entente entre la cité d'Eastview et l'Association des policiers n'a pas encore été signée, mais la chose ne saurait tarder. Le maire désire une autre rencontre entre les deux groupes afin de tirer quelques points au clair. Cette entente n'est que pour un an et est rétroactive au premier janvier dernier.

RUSCO A DEMENAGÉ
AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR
Notre nouvelle adresse
1773 Woodward Drive
(intersection Queensway - Maitland)
725-2166
ESTIMATIONS GRATUITES
• portes en acier
• fenêtres en acier
• revêtements en acier
également en vente
FENETRES THERMO
AUVENTS
CADRES DE PORCHE


CLASSEUR STANDARD "SM"
4 tiroirs roulant sur 4 coussinets à billes montés sur chariot fixe. Format lettre. Dimensions extérieures
15½" large x 52" haut x 28" profond
SPECIAL $79.00
AVEC SERRURE $11 EN PLUS
AVEC BRAS DE RALLONGE $104.00
Choix de 24 couleurs en émail semi-lustre et 18 couleurs en émail fini brillant.
"Votre centre d'achats d'articles de bureau"
Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité
IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
138, rue Maisonneuve — HULL 777-3858

PHARMACIES Rexall
DU JEUDI 16 JUIN AU SAMEDI 25 JUIN
Les aubaines des vacances
VENTE

INSECTICIDE Rexall — Vaporisateur pour maisons et jardins. 12 on. (ord. $1.39) 99¢. 18 on. (ord. $1.79) $1.39
NOUVEAU DÉTERSIF LIQUIDE Lady Dainty — Format 32 on. — spécial 65¢
FIXATIF POUR CHEVEUX Adrienne — avec lanoline — régulier. Format 11 on., ord. $1.49. Un bas prix avantageux: seulement 77¢
PERMANENTE RAPIDE — Ord. $2. Quatre formules: normale, super, souple, pour cheveux teints ou décolorés. $1.29 l'unité
100 QUIK-BANDS — Moins d'un cent chacun. Pansements adhésifs. Plastique couleur peau. Tampon simple. 99¢
VERRES DE PLASTIQUE — Couleurs assorties. A l'épreuve de l'eau bouillante. Ensemble de 4. 33¢
Venez bénéficier de nos offres avantageuses qui n'apparaissent pas toutes dans cette annonce!
Offre de lancement!
CIRE INSTANTANÉE POUR MOBILIER, REXALL — Vaporisateur de 7 onces — ord. 79¢ seulement 39¢ avec l'achat d'un des produits ménagers Rexall suivants:
☐ ADOUCISSEUR DE TISSU SOFT'N 32 onces. Ord. 79¢ ..... 68¢
☐ DÉTERSIF LIQUIDE SILQUE 32 onces. Ord. 99¢ ..... 88¢
☐ AMIDON REXALL À VAPORISER 24 onces. Ord. 98¢ ..... 88¢
☐ NETTOYEUR REXALL À VAPORISER POUR VITRE. 16 on. Ord. 69¢ ..... 58¢
☐ NETTOYEUR TOUT USAGE REXALL 32 on. Ord. 99¢ ..... 88¢
☐ CIRE À PLANCHER LIQUIDE REXALL 32 on. Ord. $1.29 ..... 88¢
☐ CIRE À PLANCHER EN PÂTE REXALL Canette 1 lb. Ord. 73¢ 59¢
☐ DÉSINFECTANT REXALL À VAPORISER 7 on. Ord. 89¢ .... 79¢
Lavender POUR HOMMES — VAPORISATEUR DE CRÈME À BARBE (Normal ou menthol) 10 on. Ord. 98¢ 79¢ — LOTION APRÈS-BARBE 4 on. Ord. 79¢ 69¢ — LOTION AVANT-RASAGE 4 on. Ord. 89¢ 79¢ — CRÈME À BARBE (emploi avec ou sans brosse) Tube de 4½ on. Ord. 69¢ .... 59¢
En prévision des beaux jours...
VENTE MOITIÉ PRIX! PRODUITS SOLAIRES — Lotion ou crème solaire. Deux formules pour répondre aux besoins de votre peau. Formats 89¢ ..... 44¢. Formats $1.25 ..... 62¢. Formats $1.50 ..... 75¢. GELÉE SOLAIRE (tube de 5 on. $1.50) 75¢
VENTE ASSORTIE — Le format familial et le format de voyage, tous deux au prix d'un seul!
☐ LOTION CALAMINE. 8 on. (55¢) plus 4 on. (35¢). Tous deux: 55¢
☐ RINCE-BOUCHE Mi-31. 16 on. (98¢) plus 8 on. (69¢) Tous deux: 98¢
☐ COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE À LA MENTHE Flacon de 250 ($1.39) plus 85 (69¢). Tous deux: $1.39
☐ SACCHARINE REXALL ¼ gr. 1000 ($1.39) plus 400 (79¢). Tous deux: $1.39
☐ SUCCÉDANÉ LIQUIDE DU SUCRE 16 on. ($2.50) plus 4 on. (99¢). Tous deux: $2.50
BOUTEILLES ISOLANTES Rexall — 15 on. Ord. $2.29 $1.77. 30 on. Ord. $3.79 $2.99
MOUSSE POUR LE BAIN Madelon — 3 arômes: Pine Mist, Calypso Spice, Primrose. Duo de bouteilles de 12 on. Le tout: 99¢
PAPIER D'ALUMINIUM REX — 12" x 25' — spécial 3/79¢
LUNETTES DE SOLEIL — pour hommes et femmes. Style contour. Importées d'Italie. — spécial $1.99
☐ SUPPOSITOIRES DE GLYCÉRINE Pour adulte ou enfant. 24s, Ord. $1.09 88¢
☐ VITAMINE C Rabais de plus de la moitié! Flacon de 500 c, 100 mg. Ord. $4.50 1.98¢
☐ TONIQUE DE BOEUF-VIN-FER, avec cuivre. Ord. $1.50 16 onces 1.09¢
☐ SHAMPOOING AUX OEUFS Bouteille plastique hermétique de 16 onces 99¢
☐ BÂTON DÉSODORISANT ADRIENNE Ord. $1.50 99¢
☐ CRÈME À MAIN ADRIENNE 16 on. avec bouton-poussoir. Ord. $1.89 1.29¢
☐ DENTIFRICE REXALL Avec fluorure. Tube de 5⅛ on. Ord. 89¢ 69¢
☐ QUIK-BANDS REXALL Tampon simple ou au mercurochrome. 31 u. Ord. 53¢ 39¢
☐ RUBAN ADHÉSIF 1 po. x 10 vg. ou 3 po. x 5 vg. Imperméable. Ord. $1 77¢
☐ EXTRAIT DE FRAISES SAUVAGES Rexall. Ord. 98¢ 73¢
☐ PURIFICATEUR D'AIR "Refresh Air". Aérosol, quatre arômes. 6.5 on. Ord. 89¢ 59¢
Frais comme la rosée avec "PLAY IT COOL" — Eau de cologne avec vaporisateur (3 on.) Eau de cologne (6 on.) Poudre de bain (5 on.) — Chaque flacon emballé $2
500 COMPRIMÉS A.S.A. POUR MAUX DE TÊTE — Comprimés analgésiques pour un soulagement rapide et efficace de la douleur. 5 gr. 500c. 98¢
POLYMULSION REXALL — Vitamines liquides à saveur d'orange pour bébés et enfants. 24 on. Ord. $5 $2.89. 4 on. Ord. $1.25 69¢
MOUSSE OU HUILE MOUSSEUSE POUR LE BAIN — Ord. $2.50 Normal ou Lavender. Marque "Adrienne". 16 on. ou huile 8 on. $1.50
PAPIER ET ENVELOPPES — Bloc-notes de papier de qualité. Ord. 33¢ 25¢. Bloc géant de papier à lettres. Ord. 65¢ 49¢. 150 enveloppes. Format moyen 59¢
De jour en jour... PRODUITS DE QUALITÉ REXALL AUX BAS PRIX ORDINAIRES!
SUPER PLENAMINS. Le composé de vitamines et minéraux le plus vendu au Canada. 9 vitamines plus foie, fer et autres minéraux. 72 comprimés seulement $4.98.
☐ MENSURAL. Traitement efficace des douleurs menstruelles. 15 c. 79¢
☐ DRAGÉES DE VITAMINE C. 100 mg. 125 u. Saveur de citron $1.79
☐ VAPORISANT CONTRE L'HERBE À PUCE. 3 on. ..... 98¢
☐ INSECTICIDE Liquide (3 onces) 98¢ Concentré (2 onces) ..... 79¢ Vaporisant (5 onces) $1.19
☐ LIQUIDE TOURISTA. Soulagement rapide de la diarrhée simple et des dérangements d'estomac. 8 on. $1.25
☐ TAMPONS DE COTON. Pour soins de beauté ou de bébé. 120 tampons 79¢
☐ NOUVEAU TRAITEMENT ANTI-PELLICULES MÉDICAMENTÉ REXALL. Shampooing et conditionneur pour le traitement efficace des pellicules. Bouteilles plastiques de 6 on. chacune $1.29
☐ SHAMPOOING CONCENTRÉ Adrienne, EMERALD BRITE et GOLDEN BRITE. Tubes plastiques de 4 on. Chacun $1
☐ COMPRIMÉS POUR ULCÈRES BUCCAUX. 22¢ ..... 89¢
☐ SINUREX. Soulage la congestion et les douleurs sinusales. 15 u. $1.25
COMPRIMÉS SLEEP — Formule Rexall. Pour un sommeil reposant. 20 c. $1.50
POUDRE BISMA-REX — Soulagement rapide et prolongé des dérangements d'estomac. 4 onces. $1.35
THRU — Apaise les douleurs et sensibilités musculaires. Liniment rafraîchissant et analgésique. $1.49
☐ 300 BALLES DE COTON OUATÉ Rexall. Emballage géant. Pour soins multiples. 99¢
☐ PEROXIDE D'HYDROGÈNE 10 vol. pour coupures et égratignures. 8 on. Ord. 45¢ 33¢
☐ ALCOOL À FRICTION ISOPROPYL 8 on. Ord. 49¢ 33¢
☐ LOTION CALAMINE avec antihistaminique. 6 onces. Ord. $1. Maintenant 79¢
☐ VAPORISANT DE PREMIERS SOINS Antiseptique. 2½ on. Ord. 89¢ 79¢
☐ VAPORISANT D'INSECTICIDE pour pique-nique et patio. Ord. $1.69 14 on. 1.57¢
☐ INSECTICIDE avec DDT. Prix ord. $1.49 Vaporisateur de 12 onces. 1.29¢
☐ CULOTTES DE BÉBÉ Souples et confortables. Moyen, grand et extra-grand. 3 paires 88¢
☐ GANTS DE CAOUTCHOUC en latex "Belmont". Ord. 79¢ 2 paires 99¢
☐ INSECTICIDE exterminateur des fourmis et des cafards. 14 onces. Ord. $1.50 1.39¢
☐ NÉCESSAIRE DE COLORIAGE 4 cahiers et 2 boîtes de crayons 88¢
☐ PAPIER OU ENVELOPPES "PAR AVION" Ord. 59¢ 2/88¢
☐ BROSSES À CHEVEUX pour dames. Soies de nylon et manche incassable. Spécial 88¢
☐ ESSENCE À BRIQUET "Four Square". 4 on. Ord. 33¢ 19¢
☐ PELLICULE REX dans les grandeurs 620, 120 ou 127, blanc et noir. Ord. 60¢ chacune. 3/89¢
☐ PILES ELECTREX "D" et "AA". Ord. 30¢ chacune. 4/88¢
☐ PHARE avec feu clignotant. Style moderne. Etui plastique, garniture chromée. 1.66¢
☐ LAMES DE RASOIR REX Acier inoxydable. Dispensateur de 10 lames. 99¢
☐ LOTION SOLAIRE avec insecticide. Tube plastique de 6 on. Ord. $1.49 1.33¢
BROSSE À DENTS REXALL DELUXE — avec soies de nylon Ord. 69¢ 2/88¢. Soies naturelles. Ord. 89¢ 2/1.19
À VOTRE PHARMACIE Rexall
Cette annonce paraît au nom de 1,400 pharmaciens indépendants qui recommandent les produits signés Rexall, à travers le Canada. Les prix de vente sont en vigueur jusqu'au 25 juin inclusivement. Sont réservés les droits de limiter les quantités et de modifier les prix sans avis préalable. Erreurs et omissions exceptées.
TOUT PRODUIT REXALL PORTE LA GARANTIE DE PLEINE SATISFACTION OU ARGENT REMIS
"ECONOMISEZ MAINTENANT DANS CES PHARMACIES REXALL"
ALEXANDRIA — Pharmacie McLeister
DEEP RIVER — Pharmacie Bielby, Centre commercial Glendale
EASTVIEW — Pharm. Paris Pharmacy Ltd. 297, chemin de Montréal
ELGIN — Pharmacie Guthrie
OTTAWA — Pharmacie Brûlé, 53, ave Laurier-Est; Pharmacie Coulter, 1090, rue Bank; Pharmacie Rexall Durocher, 837, rue Somerset-Ouest; Pharmacie Elmvale, 1908, boul. St-Laurent; Pharmacie Foxton Ltée, 1096, rue Somerset-Ouest; Pharmacie Glebe, 781, rue Bank; J. H. Leech, 131, rue Crichton; Pharmacie Lynwood, 70-74, chemin Northside; Pharmacie Pleasance, 655, avenue Bronson; Pharmacie Rexall Reich, Rue Bank et chemin Heron; Pharmacie Rideau View, 1430, prom. Prince de Galles; Pharmacie Tamblyn, 45, rue Rideau; Pharmacie Tamblyn 126, rue Sparks; Pharmacie Tamblyn, 2257, prom. Riverside; Pharmacie Tamblyn, Carling et Woodroffe 2111, ave Carling; Pharmacie West End, 1105, chemin Cobden
VANKLEEK HILL — Pharmacie Brown
QUEBEC — AYLMER: Pharmacie Aylmer Enr., 111, rue Main
BUCKINGHAM — Pharmacie Renaud, 473, rue Principale
GATINEAU — Pharmacie Bessette, 293, rue Notre-Dame
HULL — Pharmacie Noël, 394, boul. Alexandre Taché; Pharmacie Wrightville, 146, boul. St-Joseph

Un adolescent est le grand lauréat des Festivals de musique du Québec

par Thérèse BERNIER

MONTREAL (PC) — Le VIIIe Festival annuel de musique du Québec s'est terminé samedi soir par un concert de gala devant un vaste auditoire à la grande salle de la Place des arts.

Les lauréats des grands prix à ce concours qui s'est déroulé dans plusieurs villes de la province, se sont fait entendre dans un programme qui les mettait en vedette, avec un orchestre sous la direction du maestro Wilfrid Pelletier, protecteur musical de la jeunesse.

Dix-neuf personnalités musicales, en qualité de juges, ont entendu les auditions dans les différents centres, et le jury des finales provinciales qui avaient lieu cette année à Sherbrooke, était composé de MM. Pelletier, de New York et Québec; James Sample, de Pennsylvanie; Raymond Hanson, Hartford; Thomas Sherman, de New York; Boyd Neel, de Toronto; et Eric McLean, de Montréal.

Selon M. Claude Deschamps, directeur général et fondateur des Festivals de musique du Québec, "le niveau d'interprétation a atteint en 1966 un sommet sans précédent".

Boursiers

Le Grand prix de $1,000 a été attribué à un adolescent de 14 ans, William Tritt, de Valois, en banlieue de Montréal.

Ce jeune pianiste a interprété samedi le 1er mouvement d'un concerto de Mozart, pour piano et orchestre, et le "Concertino", de Jean Françaix, mettant en valeur l'habileté technique du musicien à l'apparence juvénile.

William Tritt a commencé des études musicales avec Joyce Rawlings, qu'il poursuit depuis trois ans à l'Ecole Vincent d'Indy avec M. Gilles Manny et Soeur Rochel-Yvonne, cette dernière qualifiant l'élève de "petit génie", opinion que semble partager Soeur Marie-Stéphane, directrice de l'Ecole, qui assistait également au concert.

Interrogé sur ses projets d'avenir, le jeune lauréat songe à un avenir comme pianiste de concert lorsqu'il aura atteint la vingtaine et une certaine maturité.

Lise Petit, 20 ans, de St-Joseph-de-Beauce, qui étudie également à l'Ecole Vincent d'Indy, a gagné au festival de la région de Montréal, un prix de $200 ainsi qu'une bourse provinciale de $500.

Cette jeune pianiste après son baccalauréat en musique, continue ses études pour l'obtention d'une maîtrise, pour ensuite parfaire ses connaissances en Europe ou aux Etats-Unis.

La carrière de l'enseignement l'attire, mais au gré des circonstances, elle pourrait être concertiste.

Au concert de gala, elle avait choisi d'interpréter le 1er mouvement du concerto pour piano et orchestre de Katchaturian, et semble avoir une prédilection pour les oeuvres modernes. Pourtant son compositeur préféré est Beethoven qui représente "l'équilibre" parfait fait de sensibilité et de profondeur.

Le soprano lyrique Micheline René, 23 ans, gagnante d'une bourse provinciale de $100 au festival de région de Montréal, s'est fait entendre dans des extraits de opéras "Faust" de Gounod, et "La Bohème" de Puccini.

Cette chanteuse originaire de Trois-Rivières, est une élève de l'Ecole Vincent d'Indy, qui compte poursuivre ses études jusqu'à l'obtention du doctorat en musique, en vue d'une carrière dans l'enseignement. Elle ignore encore ce que l'avenir lui réserve comme chanteuse d'opéra.

Bernard Jean, d'Alma, hautboïste âgé de 18 ans, qui a interprété le 1er mouvement d'un concerto de Haydn pour hautbois et orchestre, veut faire une carrière comme soliste, et rêve de tournées de concerts.

Gagnant d'une bourse provinciale de $500 le jeune musicien s'était présenté au festival de Chicoutimi.

Il a étudié à Québec durant trois ans, et compte maintenant se perfectionner dans le domaine musical.

Des bourses provinciales au montant de $6,100 ont été remises samedi aux lauréats des différents secteurs, piano, chant, instruments à cordes, instruments à vent, chorales. Les 14 régions ayant contribué $17,200, le total des récompenses se chiffre à $23,300.

Les médailles d'argent et de bronze du lieutenant-gouverneur du Québec, ont été décernées respectivement à l'Ensemble Dany, (flûte à bec), de Sherbrooke, et à la fanfare rythmique de l'Ecole élémentaire de Bersimis.

Au concert de Gala provincial, le choeur de 274 voix était formé de la Chorale Echo des Iles de Sept-Iles, dirigée par M. Raymond Laforge, gagnante d'une bourse provinciale de $250 et le premier prix à Rimouski; The University Alumni Singers, de Montréal, sous la direction de M. Donald Patriquin; The Montreal Girls Choir, dont les directeurs sont Mlle Joan Heels et M. Frank Armstrong; le Choeur des Gais pinsons, de Trois-Rivières, dirigé par M. André Bellefeuille, et le Choeur St-Louis de Rivière-du-Loup, sous la direction de M. Denis Chouinard.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

The Boy Cried Murder — A

Britannique. 1965. 82 min. Eastmancolor. Drame policier réalisé par George Breakston avec Fraser MacIntosh, Veronica Hurst et Phil Brown, d'après une nouvelle de Cornell Woolrich.

Le petit Jonathan a pris l'habitude d'inventer des histoires pour attirer l'attention de sa mère, nouvellement remariée. Un jour, pendant un voyage en Yougoslavie, il se trouve être témoin d'un meurtre. Mais, lorsqu'il veut en parler à ses parents, ceux-ci traitent ses dires comme une nouvelle invention. Le meurtrier a vent de la chose et s'empare de Jonathan un soir où il a été laissé à la seule garde d'une vieille femme. Dénoncé par une complice, il ne réussira pas à supprimer l'enfant.

Le sujet n'est pas neuf puisqu'il constitua, voici quelque vingt ans, la trame du film américain **The Window**. Il n'a cependant rien perdu de son efficacité et trouve un intérêt nouveau dans le contrepoint coloré d'une atmosphère de vacances. Une longue séquence de poursuite dans la nuit est particulièrement bien agencée. Le jeu naturel du jeune MacIntosh se distingue d'une interprétation d'ensemble assez conventionnelle.

Appréciation morale: **Une situation irrégulière et des scènes de violence meurtrière font réserver l'ensemble de préférence aux adultes.**

The Ghost and Mr. Chicken — Tous

Distribué par Universal Pictures. Réalisation: Edward Montagne. Direction: Alan Rafkin. Scénario: James Fritzell et Everett Greenhaum. Photographie: William Margulies. Musique: Vic Mizzi. Technicolor. Techniscope. Principaux interprètes: Don Knotts et Joan Staley. 90 minutes.

Typographe dans un petit journal d'un village, Luther Heggs rêve de devenir journaliste. C'est alors qu'une occasion unique s'offre à lui. A titre de bouche-trou d'une colonne, Luther insère un article traitant d'un meurtre et d'un suicide survenus il y a une vingtaine d'années. L'histoire connaît du succès et son rédacteur lui propose d'y donner suite en passant une nuit dans la maison où le crime a eu lieu, actuellement déserte et reconnue hantée. Au milieu des toiles d'araignées, il découvre les secrets oubliés de la vieille demeure et les rend publics, mais les villageois crient au mensonge lorsqu'ils découvrent que les faits ne correspondent pas au rapport. Il faut un peu de temps à Luther pour explorer et expliquer les faits embrouillés mais, avec l'aide de sa fiancée, il démontre qu'il a raison et il obtient son poste de journaliste.

Don Knotts, dans le rôle de Luther Heggs de cette gentille comédie, héros à la manque, fait preuve de son humour particulier et les rôles secondaires sont joués par des acteurs de composition depuis longtemps bien connus des cinéphiles.

LA BIÈRE

MOLSON EXPORT



...la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

LE CLUB MUNICIPAL DE NATATION D'OTTAWA

dirigera

DES COURS DE NATATION D'ETE POUR ENFANTS

aux

Piscine Champagne, 321, avenue King Edward

Piscine Plant, 130, rue Preston

Piscine New Edinburgh, angle des rues Stanley et Keefer

Chaque cours comprendra neuf leçons d'une heure trois matins par semaine pendant trois semaines aux piscines Champagne et Plant et neuf matins consécutifs sur semaine à la piscine New Edinburgh.

L'inscription est limitée sur une base de premier venu, premier servi.

Coût par cours: enfants de 7 à 15 ans inclus, $3.00 pour neuf leçons.

Endroit du cours	Date d'inscription (à la piscine)	Date des cours
Piscine Plant 130, rue Preston	Vend. 17 juin, 1966 5h. p.m. à 7h. p.m.	4 au 22 juillet 1966
Piscine Champagne 321 Ave King Edward	Sam. 18 juin, 1966 9h. a.m. à midi	4 au 22 juillet 1966
Piscine New Edinburgh angle des rues Stanley et Keefer	Sam. 25 juin, 1966 9h. a.m. à midi	4 au 13 juillet 1966

Pour plus de renseignements, communiquez avec Mlle Marthe Racine ou M. John Pushee à 232-2678

Pièces canadiennes inédites au Festival de l'ouest du Québec

Par la PRESSE CANADIENNE

Le Festival d'art dramatique pour la région de l'ouest du Québec présentera exclusivement des pièces inédites d'auteurs canadiens en 1967.

Dramaturges et comédiens recevront des bourses les plus importantes jamais offertes au festival.

Ces pièces seront jouées sur la scène de la Comédie-Canadienne pendant la semaine du 20 mars.

Les détails concernant le prochain festival ont été donnés cette semaine par madame Jacques Rolland, présidente du Festival 1967, et monsieur Paul Brennan, président du comité exécutif de la région de l'ouest du Québec. Monsieur Brennan succède à madame Yvonne Heenan dans l'exercice de cette fonction.

Ce festival entièrement canadien a pour but de promouvoir le théâtre d'expression française et anglaise au Canada, durant l'année du centenaire de la Confédération.

L'auteur de la pièce gagnante recevra au total deux mille dollars, alors que la troupe qui aura présenté la meilleure pièce aura droit à $2,500, en plus de la possibilité de concourir pour les différents prix s'adressant aux comédiens, régisseurs, décorateurs et autres, et aussi le droit de participer au Festival national qui aura lieu à Saint-Jean, Terre-Neuve, en mai 1967.

La demande d'inscription d'une pièce devra être faite conjointement par l'auteur et par un producteur avant le 15 octobre 1966.

Les pièces inscrites seront soumises à un comité de lecture de trois membres dont les noms seront annoncés plus tard.

Le 15 novembre, ce comité recommandera au comité du festival, les pièces qu'il jugera admissibles aux séances d'élimination. Les auteurs des pièces admises aux séances recevront $250 chacun.

L'auteur et le metteur en scène de chaque pièce auront du 15 novembre au 15 janvier pour préparer un spectacle devant être présenté devant l'adjudicateur préliminaire.

L'élimination préliminaire se fera entre le 15 janvier et le 17 février 1967.

L'auteur de chaque pièce invitée recevra alors $750 et une bourse de mille dollars, plus $75 pour frais d'inscription, sera remise à chaque troupe qui présentera une pièce.

Les années passées, seules les troupes recevaient une bourse de participation au montant de $400.

Les autres prix seront distribués comme aux festivals précédents. Monsieur Brennan dit que le financement du festival '67 sera rendu possible grâce aux contributions des gouvernements fédéral, provincial et municipal, de même que des groupements et des individus.

Oeuvre primée

Un chirurgien et auteur dramatique de Halifax, le docteur Arthur L. Murphy, a gagné un concours de dramaturgie canadienne organisé par le Player's Guild de Hamilton.

Un jury composé de sept membres, a choisi sa pièce en trois actes intitulé "Thy Son's Command" parmi 38 autres oeuvres soumises.

L'intrigue de cette pièce, dont l'action se situe au Canada français, porte sur un conflit entre deux cousins, l'un d'expression française et l'autre d'expression anglaise, quant à la façon de diriger une ferme qu'ils partagent.

Le prix comporte une somme de $500.

La pièce du docteur Murphy sera mise en scène par la Guilde de Hamilton au cours de la saison prochaine, et cette production sera présentée par la troupe de Hamilton au Festival de la Ligue d'Art dramatique de l'Ouest de l'Ontario.

Glidden

L'OFFRE Glidden DE LA SEMAINE

ENDURANCE POUR L'EXTÉRIEUR

ÉCONOMISEZ 2¹⁸ AU GALLON — Blanc et couleurs

Prix régulier 10³⁵

8¹⁷

Peinture à l'alkyd de qualité supérieure

- Etudiée pour donner une protection maximum contre les conditions climatiques du Québec.
- Résiste très fortement à l'humidité, dure plus longtemps; très opaque, elle couvre mieux.
- Résistant à la salete, ses couleurs, faciles à appliquer, gardent leur brillant et leur nette apparence plus longtemps.
- Un gallon donne une couche d'environ 500 pieds carrés sur une surface normale.

ÉCONOMISEZ 95¢ SUR UNE PINTE — Blanc et couleurs

Prix régulier 3⁴⁰

2⁴⁵

Demandez aussi ces autres produits Glidden de qualité supérieure:

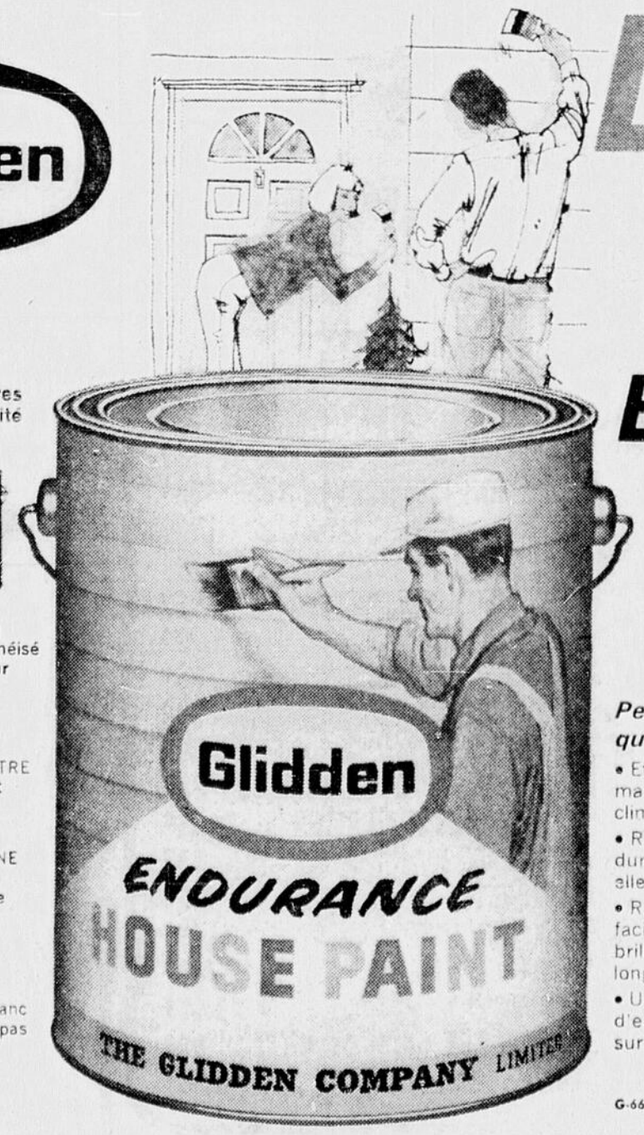
SPRED peinture latex pour l'extérieur

SPRED SATIN latex homogénéisé pour l'intérieur

SPRED LUSTRE semi-brillant

POLYURETHANE FLORENAMEL émail plastique pour parquets

RIPOLIN émail ultra-blanc qui ne jaunit pas



G-66-26F

VOYEZ VOTRE VENDEUR GLIDDEN DONT LE NOM APPARAÎT CI-DESSOUS OU CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE DE TÉLÉPHONE

VISITEZ VOTRE MARCHAND GLIDDEN CI-DESSOUS, OU CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TELEPHONIQUE.

OTTAWA
Quincaillerie Canterbury, 211, rue Arch
Copeland Builders' Supply Co. Ltd., 416, ch. de Richmond
Handy Andy Co., Centre commercial Westgate
W. A. Rankin Ltd., 410, rue Bank
Quincaillerie Rideau View, 1426, ch. Prescott
Robert's Hardware & Electrics Ltd., 373, Boulevard St-Laurent
H. O. Waddel & Sons Ltd., 276, ch. de Richmond
Glidden Drive-in Paint Centre, 1314, rue Bank

HULL
Epicerie Chatelain, 35, rue Champlain
Art Gaudreau Ltée, 70, rue Wellington
Jacques Lamont Ltée, 24, rue Laval

AUTRES MARCHANDS A VOTRE SERVICE
Quincaillerie Young's, Almonte
J. H. McKerracher & Son, Arnprior
G. D. Charbonneau & Sons, Calabogie
D. Casselman, Chesterville
Jean-Paul Poirier, 60, rue Principale, Deschênes
Magasins associés Handy Andy, 518, boul. Malhoney, Gatineau
Magasin général Swedlove, Kemptville
W. B. Moorhead, Kinburn
Raymond Quesnel, Montebello
Quincaillerie Crest, Morrisburg
D. Hoffman & Son, 127, rue Gore, Perth
Rockland Building Supplies, 161, rue Laurier
Quincaillerie Loraï, Russel
Desjardins Frères, Thurso
Ross Wingard, Williamsburg
McPherson & Summers, Winchester
Quincaillerie Seely's, Iroquois, Ontario.

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE



DANSE à la
SALLE RENAUD
à Buckingham
avec les
"FLYING NOTES"
Le samedi 18 juin à 9 h. p.m.

Cartier HULL QUEBEC
JUSQU'A VENDREDI !
COULEURS
LIANE
JEUNE FILLE PERDUE QUI DEVINT REINE DE LA JUNGLE!
AVEC
Marion Michaels
LA BRIGITTE BARDOT ALLEMANDE!
"L'esclave blanche" Hardy Kruger
— AUSSI A L'AFFICHE —
"Les temps sont durs pour les vampires"
Renato Rascel — Sylvia Koscina
Ouvert à 6 h. du lundi au vendredi et à 1 h. les samedis et dimanches

— COMMENÇANT DES DEMAIN SOIR ! —

UN ENFANT A-T'IL LE DROIT DE NAITRE!
Un Gynécologue Accuse!
Un sujet d'actualité : La régulation des naissances
Un médecin doit-il choisir entre la loi et sa conscience?

EN COULEURS Aussi
La chaste SUZANNE
Une leçon d'amour qui vous surprendra!

DERNIERE FOIS CE SOIR : "ÇA COMMENCE PAR LE BAISER" "GENTLEMAN DETECTIVE"
CINEMA VENDÔME Salle climatisée — Stationnement gratuit
Centre Commercial Place Cartier — Boul. St-Joseph, Hull—776-1440

20th CENTURY THEATRES
TOUS LES JOURS A: 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30
GAGNANTE D'UN OSCAR
SHELLEY WINTERS meilleure actrice de soutien
11e sem.
a Patch of Blue ADULT
Sidney Poitier Elizabeth Hartman
and the DOT & the LINE color
"OSCAR" WINNER BEST SHORT SUBJECT
LITTLE ELGIN
Meilleur film de l'année!
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR BY DE LUXE
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.
RABAIS POUR LES GROUPES !
RETENU POUR UNE 2e SEMAINE
RESTRICTED
"THE GROUP"
A CHARLES K. FELDMAN PRESENTATION
COLOR by DeLUXE
Released thru UNITED ARTISTS
FROM THE #1 BEST SELLER BY MARY McCARTHY
ELGIN
HEALTHFULLY AIR-CONDITIONED
Voir l'horaire des cinémas

C'est diaboliquement comique
ADULT
THE 10 VICTIM
FIRST SHOWINGS!
MARCELLO MASTROIANNI
URSULA ANDRESS
SECOND THRILL FEATURE
THE Desert Raven
AIR CONDITIONED
CONT. FROM 1 p.m.
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
ALL WEEK at 20th CENTURY THEATRES
SUBTITLES COLOR
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8 2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

UN des PLUS POPULAIRES interprètes de musique western
FERLIN HUSKY
LAS VEGAS HILLBILLYS
BIENTOT AUX 2 CINEMAS
En COULEURS

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "A Big Hand for the Little Lady" (1) 1.10 - 3.15 - 5.10 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.00.

CARTIER — "Les Temps sont durs pour les vampires" (2R) 6.15 - 9.30. "Liane l'esclave blanche" (2R) 8.05. Dern. 8.05.

CENTRE — "Queen of Blood" (1) 12.00 - 2.05 - 4.40 - 7.15 - 9.55. "Blood Bath" (?) 1.00 - 3.35 - 6.05 - 8.45. Dern. 8.45.

CINEMA DE PARIS — "Madame croque-maris" (2R) 6.10 - 10.01. "Le Gros coup" (3) 8.26. Dern. 8.06.

CINEMA VENDOME — "Ca commence par un baiser" (4) 6.45 - 10.13. "Gentleman détective" (2) 8.07. Dern. 8.07.

LITTLE ELGIN — "A Patch of Blue" (2) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 9.25. Dern. 9.15.

ELGIN (Main) — "The Group" (3) 1.05 - 3.50 - 6.35 - 9.20. Dern. 9.10.

ELMDALE — "That Man from Rio" (1) 7.00 - 9.00.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "La Difficulté d'être infidèle" (2R) "Tarzan chez les coupeurs de têtes" (1).

LINDEN — "Beach Ball" (2R) 1.00 - 3.20 - 6.40 - 10.00. "Jailhouse Rock" (2) 1.40 - 5.00 - 8.20. Dern. 8.05.

MAYFAIR — "The Spy Who Came In from the Cold" (2) 5.40 - 9.35. "Seance On A Wet Afternoon" (2) 7.25. Dern. 7.25.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.

REGENT — "The Last of the Secret Agents?" (2R) 12.30 - 2.00 - 4.20 - 6.35 - 8.55. Dern. 8.55.

RIALTO — "Pardners" (1) 1.00 - 4.50 - 9.00. "Paris Playboys" (1) 2.15 - 6.25 - 10.30. "Ma and Pa Kettle Back On the Farm" (1) 3.15 - 7.25. Dern. 7.25.

RIDEAU — "Desert Raven" (3) 1.25 - 4.55 - 8.25. "The 10th Victim" (3) 3.00 - 6.30 - 10.00. Dern. 8.20.

SOMERSET — "The Ghost and Mr. Chicken" (1) 1.00 - 3.58 - 6.56 - 10.00. "The Boy Cried Murder" (2) 2.30 - 5.28 - 8.32. Dern. 8.32.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Repulsion" (2R). "The Collector" (2R). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "King Kong vs Godzilla" (1) "The Brides of Dracula" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Desert Raven" (3) "The 10th Victim" (3). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "The Ghost and Mr. Chicken" (1). "The Boy Cried Murder" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Goodbye Charlie" (2R). "Rio Conchos" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Shirley MacLaine
"MADAME CROQUE-MARIS"
Cinémascope en couleurs
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Emmanuella Riva
"LE GROS COUP"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

LINDEN Jusqu'à dimanche
POUR LES JEUNES GENS!
"BEACH BALL"
en couleurs
Eddy (Hooky) Byrnes — Righteous Brothers
"JAIL HOUSE ROCK"
Elvis Presley

LE THÉÂTRE POPULAIRE MOLSON
VOUS PRÉSENTE


COLLEGE MARGUERITE D'YOUVILLE
VENDREDI 17 — SAMEDI, 18 JUIN
8.30 P.M. — $2.00
CARTIER MIGNAULT — 777-0221
153, rue Principale, Hull
LIBRAIRIE DUSSAULT — 236-2331
366, rue Dalhousie, Ottawa

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers



Après un peu plus de deux ans, Louis Lalande revient à Hull pour jouer au profit des Trouvères avec le TPM de Jean Duceppe

Il y a trois saisons, quasiment semaine pour semaine, Louis Lalande, d'Aylmer, faisait ses grands débuts au Motel de ville d'Eastview dans "Les jours heureux", de Puget, sous la direction de Gilles Provost et le vocable du Théâtre du Pont Neuf. Par la suite, Louis Lalande joua dans plusieurs pièces. En mars 1964, il créait le rôle du Grand Vizir dans "Aladin et la lampe merveilleuse", premier spectacle et première de cinq créations de la Compagnie des Trouvères.

Deux ans plus tard, Louis Lalande revient dans la région avec une troupe professionnelle, soit le Théâtre populaire Molson de Jean Duceppe. L'ironie du sort veut qu'il joue à nouveau pour les Trouvères en ce sens que les bénéfices des deux représentations de "N'écoutez pas, mesdames" seront versés à cette troupe, grâce à la générosité de Molson et de M. Gérard Moreault, afin de lui permettre de poursuivre son travail au sein de la jeunesse de Hull et des environs.

Dans "N'écoutez pas, mesdames", de Sacha Guitry, Louis Lalande interprète un de ces petits rôles en or. Sous les traits de Le Canut il apparaît dans trois scènes seulement. Toutefois, on se souvient de chacune de ses apparitions.

Depuis que Louis Lalande a quitté la région pour Montréal, il s'est fort bien tiré d'affaires. La saison dernière, par exemple, il la passait avec la troupe de Marjolaine Hébert en tant que directeur de plateau à La Marjolaine.

Bien entendu, son désir était de jouer un jour à la scène. Mais il faut souvent se plier à plusieurs exigences et circonstances avant d'en arriver à son but, principalement dans la métropole où les comédiens sont nombreux.

Cette saison, Louis Lalande est encore plus près de son but. Il passe tout l'été avec le Théâtre populaire Molson. Ses débuts comme interprète remonte au 3 juin dernier. Mais il a tout l'été devant lui. Outre "N'écoutez pas, mesdames", Jean Duceppe montera une couple d'autres pièces.

Dans la comédie de Guitry, dont la mise en scène est de François Cartier, Jean Duceppe est entouré d'une pléiade de personnalités montréalaises. En effet, qui ne connaît pas Janine Sutto, Françoise Faucher, Louise Rémy et Patricia Nolin? Il y a aussi Jean-Louis Paris et Raymond Royer. Cartier campe lui-même un personnage. Yvon Bouchard et Jean Pageau complètent la distribution.

En somme, Louis Lalande ne peut être en meilleure compagnie.

Côté décors, on retient le nom d'Aras, François Barneau a signé les costumes.

La première hulloise de "N'écoutez pas, mesdames" a lieu, le vendredi 17 juin, à 8 h. 30, en l'auditorium Marguerite d'Youville, 281, boulevard Taché. Il y a reprise, samedi soir, au même endroit.

De ceci et de cela

Placiers honoraires... Vendredi et samedi, les placiers seront les interprètes de la **Compagnie des Trouvères...**

Le dimanche 19 juin... Le TPM joue **"N'écoutez pas, mesdames"** à **Maniwaki...** La vente de billets va très bien là-bas, tout comme à Hull, d'ailleurs.



LOUIS LALANDE
... avec Duceppe ...

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 16 juin, de 9 à 10 heures du soir.

1. Prélude
   Fantaisie ..... R. Donnell
2. Dancing Doll .... E. Poldini
3. Concerto
   No. 3 ..... G. Valentini
   Allegro
   Largo
   Rondo
4. Miserere
   "Il Trovatore" .... G. Verdi
5. Sur demande
6. Danse pastorale E. German
7. Folklore:
   (a) Hier, sur le pont d'Avignon
   (b) Believe me, if all those
8. Rondo M. van den Gheyn
9. Moment musical ..... F. Schubert
   "O Canada" et "Dieu protège la reine"


Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112, Rideau 232-9416

CE SOIR

ROBERTO ROCHI
"Le son qui charme"
- Spectacles à 8 h. et 10 h. p.m.
- Diner dansant continuel à partir de 7 h. p.m. au son de la musique de Len Weeke et son orchestre
- Réservations de table 236-6411
Château Laurier

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
présente ce soir et jusqu'à dim. directement du Moulin Rouge
"FEMINO FOLLIES 66"
en vedette
RITA MICKEY
JOCELYNE LINDA
CHRISTIAN ALOHA
JACQUES DARRIEUX, M.C.
GERRY FONTAINE et son orchestre, 2 spectacles tous les soirs, le dimanche 5h. 30 et 8h. 30.
A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald Cartier — Route 8, Templeton, Qué.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
Trompera? Trompera pas? C'est bien compliqué l'adultère!...

Michele GRELLIER
Gisele HAUCHECORNE
Danny BOY
Pierre VERNIER
LA DIFFICULTÉ D'ÊTRE INFIDÈLE
— AUSSI EN COULEURS —
"TARZAN CHEZ LES COUPEURS DE TETES !"

A L'AFFICHE


Pour adultes seulement
2 GRANDS SPECTACLES D'HORREUR
CENTRE

SALLE PANORAMIQUE

Notre salle à diner est climatisée et les murs sont en verre.
Vous suivez les courses tout en dégustant un bon diner. En tout, 10 courses. Départ à 8:00 p.m. Pour réservations, composez 822-2211.
PISTE CARLETON RIDEAU
COURSES TOUS LES SOIRS SAUF LE MARDI ET LE DIMANCHE
RACETRACK ROAD et ROUTE No 31
4 MILLES AU SUD DES LIMITES D'OTTAWA

ALADDIN DRIVE-IN TA. 2-2254
A L'AFFICHE !
Le cauchemar des rêves d'une jeune vierge deviennent réalité à l'écran !

ROMAN POLANSKI'S REPULSION
STARRING CATHERINE DENEUVE
PLUS
La séduction d'une jeune fille innocente par un jeune homme loin d'être aussi innocent !
TERENCE STAMP SAMANTHA EGGAR
the collector

COMMENÇANT DEMAIN !


AUJOURD'HUI SEULEMENT : "A Big Hand for a Little Lady"

Ce soir à 7 h. 30, avant le spectacle
"BINGO" AU PROFIT DU CLUB LIONS

MATT HELM DEPLOIE TOUT !


aussi: "FIRST MEN IN THE MOON" Martha Hyer Edward Judd
En couleurs

Cinémas ODEON Theatres
1941 (TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY VINGT-CINQUIEME ANNIVERSAIRE) 1966


Les deux films
AUTO-SKY DRIVE-IN
Commence au crépuscule
Commençant demain

COMMENÇANT DEMAIN


AUSSI
"BOY CRIED MURDER" en couleurs
SOMERSET • QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145



Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE • PHONE 728-3333

LE DROIT

Pour vous mesdames...

Aujourd'hui

Le jeudi 16 juin

Fête de saint Abraham, abbé en Auvergne au Ve siècle. Les Abraham sont austères et solennels mais ils ont bon coeur et sont très intuitifs. Ils ne perdent jamais confiance dans l'épreuve. Personnalités ayant porté ce nom: Abraham Lincoln, L'amiral Duquesne, le maréchal Fabert, le peintre-graveur Abraham Bosse.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Boccace (1313). Voyage inaugural du paquebot "Ile de France" (1927).

AUJOURD'HUI l'ex-roi Siméon de Bulgarie a 29 ans; le comédien Jean-Pierre Jaubert a 28 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: Bordeaux-Foire internationale. MILAN — Rencontre de boxe entre le Français Levêque (champion d'Europe des super-welters) et l'Italien Sandro Mazzinghi. LEICESTER — Ouverture du procès de James White concernant le hold-up du train postal Glascow-Londres.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour choisiront de se tenir dans l'ombre mais leur valeur n'en sera pas moins appréciée par des amis sûrs.

Pour la première fois au Québec

Les métiers d'art de l'Ontario à la Galerie des artisans

Dans le cadre des échanges culturels entre le Québec et l'Ontario a lieu à la Galerie des artisans, 2025, rue Peel à Montréal, une exposition appelée "Métiers d'art de l'Ontario". Le vernissage a eu lieu mercredi soir et l'exposition est en cours jusqu'au 6 juillet inclusivement.

L'exposition, organisée par la succursale ontarienne de la Guilde canadienne des métiers d'art, présente des sculptures, céramiques, tissages variés, tapisseries, cuirs, métaux, bijoux et autres. Plus de cinquante artisans de tous les coins de l'Ontario y sont représentés.

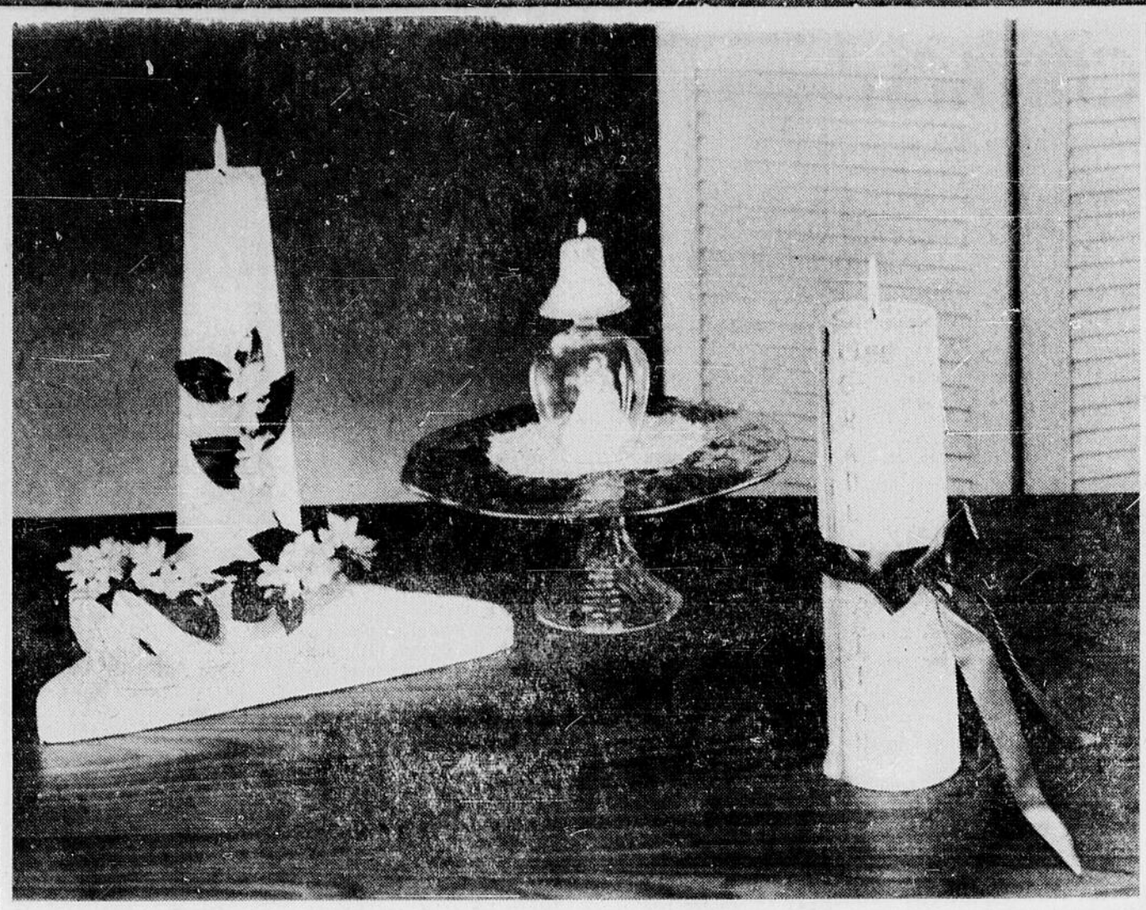
Rappelons qu'en 1965 une exposition similaire des métiers d'art du Québec avait été tenue à Toronto.

But de l'exposition

Selon la directrice de la Galerie, Mme Robin Watt, cette exposition est organisée dans le but de permettre aux artisans et au public du Québec de constater la vitalité et l'essor des métiers d'art en Ontario. On peut également juger des progrès accomplis en 10 ans par les métiers d'art ontariens, qui sont passés d'un amateurisme compétent à un niveau de professionnalisme digne d'admiration.

Exposants

Les artisans représentés sont: **céramiques:** Gordon Barnes, Joan Bobbs, Ruth-Ann Gairdner, Eileen Hazell, Jack Herman, Lorraine Herman, Tess Kidick, Bailey Leslie, Marion Lewis, David Long, Mayta Markson, Kit Ross, Hanni Rothschild, Chizuko Shimano, Mrs. Oliver Smith. **Verre:** Anne Gallagher, Giovanni Brüssa. **Cuir:** Daphne Lingwood, Clarice Packham, Sadie Roebuck, Helen Wheaton, Helen Wunsch. **Travail sur métal:** R. W. Archer, Daisy Bailey, Helen Hunt, Hero Kielman, Audrey Leibel, Joyce Merrifield, Beth Rogers McLaughlin, Nancy Meek, Mary Milne, Helga M. Palko, Reeva Perkins, A. Alan Perkins, John Pocock, Tutzi Seguin, Joyce Turnbull. **Tissage:** Mollie Ackerman, Mrs. A. Bales, Pauline Boote, Jean Docton, Helen Gregor, A.R.C.A., Elizabeth Hoey, Ursula Matrosovs, Joyce Lehto, Trude Paterson, Guerite Steinbacher, Velta Vilsons, Isabel Westwood, Margaret Rowan.



POUR CHAQUE OCCASION une chandelle appropriée révélera le bon goût et les talents de l'hôtesse, en ce mois de réceptions de tous genres qu'est chaque année le mois de juin.

Des réceptions de juin plus éclatantes

Juin est le mois traditionnel des mariages. C'est donc aussi le mois des réceptions de tous genres en l'honneur des futures mariées. Par ailleurs, juin est aussi le mois des remises de diplômes. Ces événements donnent également lieu à de multiples réceptions. Or, quel que soit le genre de réception, l'hôtesse voudra toujours se servir de chandelles pour orner son centre de table, ou la pièce floral sur la cheminée. C'est par ces arrangements décoratifs qu'on jugera des talents de l'hôtesse, de son bon goût, tout autant que par les mets qu'elle servira. Voici quelques chandelles originales pour ces diverses occasions.

Chandelle fleurie pour la réception en l'honneur d'une fiancée

La chandelle se fabrique dans un moule étoilé et pèse deux livres et quart une fois finie. Pour la préparer, faites fondre deux livres et demie de paraffine avec trois cuillerées à table d'acide stéarique et trois cuillerées à thé de cristaux à lustrer. Ces cristaux donnent une chandelle d'un blanc laiteux à surface lustrée. Verser la paraffine liquide dans le moule quand elle atteint 180°.

Placez la chandelle sur une base de mousse de styrène en forme de cloche. Ajoutez une paire de petits souliers de poupée ou une jarretière bleue de mariée pour évoquer le mariage prochain. Garnissez la base de fleurs de pommier, soit des fleurs artificielles toutes faites ou bien des fleurs de paraffine de votre fabrication. Vous pouvez également faire des fleurs de papier crêpe que vous plongerez dans la paraffine fondue. Elles ont alors un beau lustre en plus de paraitre délicates. Les fournisseurs d'articles de bricolage offrent des livrets sur la fabrication des fleurs de papier crêpe.

La mariée sous cloche

Commencez par préparer la chandelle en forme de cloche dans une cloche plastique de Noël. Utilisez une petite mèche à centre de fil de fer. Pour obtenir une chandelle d'un blanc laiteux à lustre prononcé, utilisez des cristaux à lustrer (trois cuillerées à thé par livre de paraffine) et de l'acide stéarique (deux cuillerées à table par livre). Si la chandelle demande d'être plongée dans un bain de paraffine pour reluire, servez-vous de paraffine à 240°.

Une fois que la chandelle a durci, enfilez les petites perles sur un fil convenant à la base de la cloche. La figurine de trois pouces de la mariée, achetée d'un fournisseur de décorations pour gâteaux, est recouverte d'un bol à cognac renversé. Placez un napperon de papier blanc sous la mariée. Surmontez alors de la cloche des noces.

La chandelle peut s'employer comme centre de votre plateau à biscuits ou pour illuminer la table du buffet lors du shower.

Chandelle-diplôme

Pour cette création, fabriquez d'abord une petite chandelle ronde de deux pouces et trois quarts sur onze et demi. Une fois la chandelle démoulée, versez deux nappes de paraffine blanche sur une tôle à biscuits huilée. Alors qu'elles sont encore chaudes et molles, découpez-y deux feuilles, chacune de la moitié de la hauteur de la chandelle en largeur. Enroulez une feuille sur la moitié inférieure de la chandelle pour représenter une feuille de papier. Enroulez alors l'autre feuille sur la moitié du haut. L'attache de ruban au centre masque le joint entre les deux. Collez des lettres et chiffres d'or à la chandelle. Si la colle n'adhère pas, servez-vous de colle Bond Fast. Avec un pinceau fin, appliquez de la peinture dorée au rebord du diplôme pour plus d'authenticité.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par **LEON GOOC**

16 —

Cette dernière affecta aussitôt une satisfaction qui était loin de son esprit, devant l'apparition de celle dont la part légitime dans le futur héritage de "Triple G" pourrait diminuer celle de ses cousins.

— Ma petite Gisèle! s'écria-t-elle, seriez-vous des nôtres?

— Certes, si vous allez, comme je le suppose, fêter l'anniversaire de l'oncle "Triple G". Celui-ci a eu la bonté de m'inviter aussi.

Cependant, Gustave, sa femme et leurs enfants regardaient avec une curiosité plutôt hostile cette jeune personne que Gabrielle appelait "ma petite Gisèle".

Ce fut Georges qui fit les présentations et qui nomma au ménage Gustave effaré:

— Gisèle Gagan, notre petite cousine, fille de ce pauvre Gaston.

Puis s'adressant à Gisèle:

— Voici, mon enfant, M. et Mme Gustave Gargan, négociants à Paris, leur grand fils et leur charmante fillette.

Le grand fils profita du court silence qui suivit pour déclarer d'un ton boudeur qu'il "crevait de faim", et la charmante fillette ajouta d'un air non moins désagréable qu'elle défaillait de froid.

A son tour, Gisèle présenta son compagnon.

Gisèle put alors se rendre compte qu'il n'y avait aucune ressemblance entre les divers membres de la famille Gargan. Alors que Gabrielle était une aigrie, mariée à un homme qu'elle aurait voulu admirer et qui l'avait déçue, les époux Gustave formaient un couple de braves gens sans prétention. La jeune fille savait déjà qu'ils géraient, dans le IIe arrondissement, un commerce de droguiste qui leur rapportait une honnête aisance et leur permettait de gâter outrageusement leur désagréable progéniture. Tous et toutes portaient le costume des skieurs, en habitués des sports d'hiver, mais avec plus ou moins d'élégance. Guy était assurément le plus chic de la bande. C'était un bel homme de trente-cinq ans, qui n'en paraissait pas trente. Svelte, rompu à tous les sports, il était fort séduisant dans sa tenue hivernale, avec sa veste claire à parements écarlates et sa culotte sombre bien coupée. Il s'était débarrassé de son sac et de ses skis dans la voiture du cousin Gratien et, sa figure rasée, fine, un peu cynique, se tendait avec curiosité vers cette cousine blonde, soudain révélée.

Il n'était pas jusqu'au riche Gratien qui n'eût abandonné le volant de son auto pour venir près la cousine imprévue. Il portait par-dessus sa veste de ski une courte canadienne. C'était un homme mûr, "plus près de cinquante que de quarante", comme disent les bonnes gens, et dont la figure bien nourrie eût été sympathique, sans l'impertinence du regard. De nouvelles présentations s'imposaient. Gratien les abrégea:

— J'ai entendu! dit-il. On "crève de froid" ici. Nous aurons le temps de faire connaissance plus tard. J'ai encore deux places dans ma voiture. L'une sera pour Gisèle, l'autre pour celle de nos cousines qui voudra en profiter.

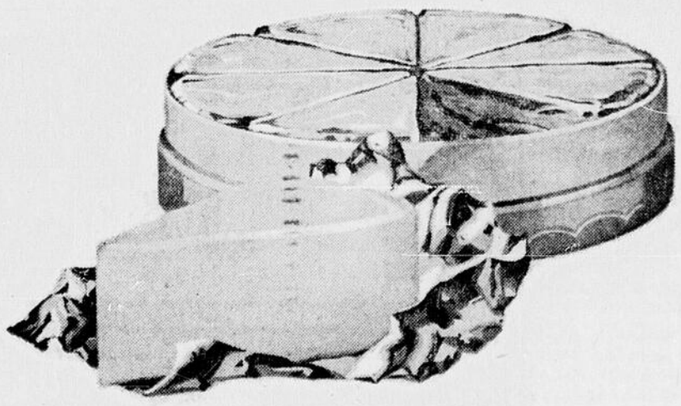
Il décidait ainsi, en homme sûr de lui, accoutumé à voir son entourage se soumettre à ses décisions. Il ne pliait guère que devant l'oncle "Triple G". Bien qu'il fût en situation de dégaigner un héritage, il était peut-être celui des futurs héritiers qui montrait le plus d'âpreté, de cupidité, de bassesse.

Il fut tout surpris de la réponse de Gisèle:

— Monsieur mon cousin, dit-elle, je vous remercie, mais je crois qu'il est plus naturel de prendre avec vous les aînées...

(A suivre)

Faites partie du cercle suisse:



celui du fromage fondu Gruyère, frais de Suisse

C'est un cercle qui s'agrandit sans cesse. Parce qu'il s'agit du véritable fromage fondu Gruyère d'origine suisse. Le fromage fondu Gruyère d'origine suisse est ce qu'il y a de plus frais. Chaque pointe est enveloppée séparément dans une feuille d'aluminium. Même quand vous dévorez la dernière pointe, celle-ci est encore aussi fraîche que la première. Ainsi, rien de plus facile à préparer qu'un déjeuner ou une collation. Et le fromage fondu Gruyère d'origine suisse est d'un usage pratique. Vous développez une ou deux de ces petites pointes et vous avez une délicieuse collation. Lors de vos achats, prenez un empoquetage de fromage fondu Gruyère d'origine suisse. Et même plusieurs. Quand vous ferez partie de ce cercle suisse, vous voudrez en devenir membre à vie. Les collations de ce cercle sont pleines de saveurs. Vous voudrez ne pas les manquer.

Fromage fondu Gruyère d'origine suisse.

au comptoir des fromages

Spécial d'ouverture!

Nettoyage en profondeur de l'épiderme et massage facial 3.00

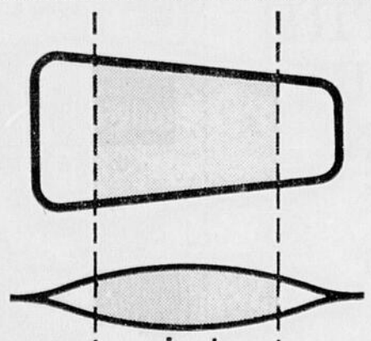
Epilation des sourcils 75¢

Maquillage professionnel 1.00

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

INSTITUT NADINE

87 Eddy, Hull, Qué. 777-8917



c'est le centre qui compte!

Dans une serviette féminine, c'est au centre qu'il faut le plus de protection. Les Confidets vous protègent mieux, pas seulement un peu, mais 60% de plus! Les autres serviettes gardent la même minceur sur toute la longueur. *Seules les Confidets* sont plus épaisses dans la zone vitale du centre. Mme M. P. de Montréal nous dit: "Aucune serviette ne convient mieux à mes trois filles et à moi-même, autant par sa forme que par son absorptivité." Les Confidets offrent un maximum de confort. Elles sont les seules serviettes diminuées de façon à épouser la forme du corps. Elles restent en place... et hors de l'esprit. Essayez-les au cours des prochains mois. Découvrez le grand confort d'une serviette féminine vraiment moderne, la



Nouvelles Confidets Scott®

LA PREMIÈRE SERVIETTE FÉMININE DE FORME RATIONNELLE.

CAMP BILINGUE POUR GARÇONS

Agés de 8 à 12 ans, $30 par semaine

Prospectus sur demande

Mme G. LENIS

R.R. no 2, Kemptville, Ont.

Tél.: 258-3556

après 6 h. p.m.

Fashion Tress Inc.

Les perruques Fashion Tress ne sont en vente qu'au

SALON DE BEAUTE MARCELLE'S FASHION WIGS



et seules les perruques Fashion Tress portent l'étiquette ci-dessus

Venez voir une perruque fabriquée devant vos yeux!

Les 16, 17 et 18 juin

Gagnez une perruque, un postiche ou une tresse gratuits à titre de prix d'entrée lors de cette démonstration spéciale.

Ouvert le soir

1266, rue Wellington, près de Holland 725-1381

VENTE DE PRESENTATION

PERRUQUES faites à la main à partir de $119.50

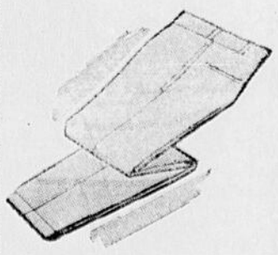
PERRUQUES faites à la machine à partir de $49.50

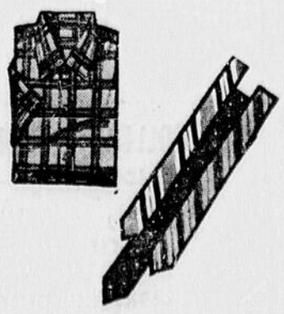


Cadeaux les plus appréciés à la Fête des pères

LE DIMANCHE 19 JUIN

Shaffer's est reconnu comme le magasin préféré des hommes. Shaffer's est toujours en avant pour les modes en vogue. Shaffer's vous suggère quelques cadeaux que vous pourrez choisir à l'occasion de sa fête.





CHEMISES SPORT	3.99 à 6.95
CHEMISES habillées	4.00 à 10.00
CRAVATES	1.50 à 5.00
SHORTS	4.00 à 11.95
PANTALONS	9.95 à 19.95
PORTE-BILLETS	5.95 à 10.00
PRODUITS JADE EAST	1.95 à 11.50
BOUTONS DE MANCHETTES	3.50 à 17.50







Facilités de paiement consenties volontiers

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Shaffer's

Magasin pour hommes

147, rue Rideau



EXPOSITION CANINE — Les concours de beauté n'intéressent pas seulement les jeunes filles, comme le prouve chaque année l'exposition canine, organisée au profit de la Société protectrice de l'enfance malheureuse, sur les pelouses du collège Ashbury. Des centaines de coquets caniches, épagneuls, colllies, bergers allemands, terre-neuves, St-Bernards, etc . . ., rivalisent d'élégance et d'obéissance à leurs maîtres pour remporter le championnat de leurs classes respectives. Des chiens d'un peu partout dans l'est du Canada et des Etats-Unis prennent part à ces deux jours d'exposition, hier et aujourd'hui. Pendant que les juges s'occupent de déterminer les gagnants, les invités peuvent, à la kermesse, se procurer des mets internationaux ou canadiens, des conserves, des articles d'artisanat ou objets d'antiquité ou simplement prendre le thé. Hier après-midi, Madame Vanier, accompagnée de Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie, et de l'aide de camp de service, a distribué les rosettes aux champions, à l'issue de la parade. Ici, à gauche, Madame Georges-P. Vanier et Mlle Carol Annaford, de Montréal, avec son chien, Zarda's Kumala-Khandari, champion des chiens canadiens.

(Photo Champlain Marcil)

Femme à l'emploi

Un plaidoyer

(Voici une lettre adressée au Rédacteur du journal "Le Droit" par une personne qui s'est aimablement prêtée à une interview, relativement à la série d'articles sur "la femme à l'emploi", dont les articles ont été publiés dans les journaux des 3, 7, 8, 13 et 14 juin et signés par Gertrude Lapointe).

Monsieur le rédacteur,

Les articles publiés récemment (les 3 et 7 juin) au sujet du travail rémunéré de la mère et du soin de ses enfants, ont présenté des points de vue avec lesquels je me plais à différer d'opinion.

Peut-être ai-je contribué à mon insu à une certaine confusion de pensée lors de l'entrevue. Au fait, je suis en faveur du travail de la mère en dehors du foyer, si c'est son choix et si elle est capable d'arranger de façon satisfaisante, pour ses enfants et pour elle-même, le soin de ses enfants.

Par contre, je trouve très pénible de voir des mères obligées de sortir du foyer pour assurer la subsistance de la famille, quand elles aimeraient beaucoup mieux rester à la maison.

Toutefois, dans un cas comme dans l'autre, ces mères reçoivent le même regard d'indifférence quand ce n'est pas condamnation par la société qui les entoure; et, pourtant, c'est cette même société qui impose des conditions de vie rendant impératif le travail de la femme mariée.

Tout le monde accepte, en théorie, que les conditions sociales changent d'une génération à l'autre; mais, lorsqu'on arrive au cas particulier, il est difficile de se rendre à l'évidence du besoin constant de réadaptation.

Il est tellement plus facile de blâmer quelqu'un, que de chercher à comprendre son point de vue . . . et ça prend moins de temps!

On cherche à jeter la pierre aux mères qui travaillent en dehors du foyer pour tous les maux de la société, quand on devrait s'ingénier à développer les services nécessaires à une société industrialisée. Ces maux ne sont pas les mêmes que chez une société agraire, mais on dépense beaucoup d'énergie à refuser d'envisager les exigences de la réalité dans laquelle on vit. C'est aussi logique que de vouloir faire tirer une automobile par un coursier sous prétexte que ça économise l'essence!

La femme est sur le marché du travail pour y rester, qu'elle soit ou non mariée. Elle ne restera pas plus exclusivement au foyer que l'homme ne retournera à la vie d'agriculteur.

La femme est plus instruite aujourd'hui qu'hier et cela seul lui ouvre des horizons insoupçonnés par nos grands-mères. La femme travaille pour des raisons économiques, elle travaille par goût, elle travaille pour rendre à la société ce qu'elle en a reçu d'instruction; elle travaille pour rompre la monotonie d'un foyer où elle a souvent passé des années seule avec des petits, le mari n'y venant que tard le soir et y partant tôt le matin.

Est-ce qu'on a déjà pensé à ce que ça représente pour une mère de n'avoir personne avec qui partager la tâche d'élever des enfants, de ne pouvoir échanger d'idées, à longueur de journée?

Les médecins, les psychiatres, les travailleurs sociaux en voient les résultats. Il y a des raisons multiples motivant la sortie du foyer! C'est un fait social auquel il faut s'adapter et en plus de songer à ce qu'il faut faire pour suppléer aux soins de la famille de notre ère.

Encore faut-il passer à l'action. Les récriminations n'ont jamais amélioré une situation.

L'Ontario a prévu les services nécessaires aux enfants par le "Day Nursery Act" qui octroie des subsides provinciaux-municipaux pour combler les déficits d'opération de centres d'épanouissement de l'enfance, pourvu qu'on les gère avec des standards élevés.

Ces centres doivent être dirigés par un personnel compétent dûment formé en enseignement pré-scolaire et en pleine connaissance des besoins du développement de l'enfance.

Il y a même des subsides pour la formation de ces personnes, suivant certaines conditions.

Qu'est-ce qu'on attend pour s'en prévaloir?

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu mercredi Mme Dora Alencar de Vasconcellos, ambassadeur du Brésil, qui a présenté ses lettres de créances à titre d'ambassadeur et de ministre plénipotentiaire de son pays au Canada. Mme de Vasconcellos était accompagnée de M. Paulo Nogueira Batista, premier secrétaire. Etaient également présents le chef du protocole, M. Christopher C. Eberts, et les membres du personnel du gouverneur général.

Le gouverneur général et Madame Vanier ont ensuite offert une réception en l'honneur de l'ambassadeur et des membres de sa suite.

x x x x

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu à diner, mercredi soir, l'ambassadeur d'Iran et Mme Noureddin Kia.

x x x x

Corps diplomatique

Le haut-commissaire de la Grande-Bretagne et Lady Lintott recevront à une fête champêtre, de 5 h. 30 à 7 h. 30 le 29 juin, dans les jardins de leur résidence d'Earnscliffe.

x x x x

L'ambassadeur de France et Mme François Leduc ont reçu à diner en l'honneur de M. Jean Basdevant, ministre plénipotentiaire et directeur général des affaires culturelles et techniques au ministère des Affaires étrangères à Paris, et de M. Jean Sirinelli, qui sont au Canada pour prendre contact avec les autorités canadiennes.

x x x x

L'ambassadeur de France et Mme Leduc ont assisté aux cérémonies d'ouverture de la Semaine française à Toronto.

x x x x

Société historique d'Ottawa

M. B. R. MacKay, président de la Société historique d'Ottawa, a annoncé qu'il y aura exposition d'articles historiques et qu'un thé sera servi au musée Bytown, à 4 h. 30, le 19 juin, après la cérémonie de dévoilement d'une plaque au pont Champlain, par le colonel William Jones.

x x x x

Island Lodge

Sous le distingué patronage et la présidence d'honneur de Madame Georges-P. Vanier, l'auxiliaire de Island Lodge reçoit à une fête champêtre marquant son deuxième anniversaire, de 2 h. 30 à 5 heures, le mardi 21 juin, dans les jardins de l'institution.

x x x x

Clinique May Court

La clinique antituberculeuse du May Court d'Ottawa, connue depuis de nombreuses années à 374, rue Besserer, est déménagée à 250 est, rue Somerset.

x x x x

Diplômées de Notre-Dame

Le bal des diplômées du pensionnat Notre-Dame d'Ottawa, sous la direction des RR. SS. de la Congrégation Notre-Dame, aura lieu vendredi soir, au manège militaire de Salaberry. Les membres du Comité des parents se sont chargés de l'organisation. Les jeunes diplômées ouvriront la danse au bras de leurs pères, après quoi les parents se retireront pour laisser les jeunes se récréer. A l'issue de la soirée dansante, M. et Mme G. Nadeau offrent une réception en l'honneur des jeunes débutantes. Ensuite, M. et Mme Paul Pelletier les recevront à leur demeure, pour le petit-déjeuner. La coutume veut que le soir de leur premier bal, comme dans les collèges d'Angleterre, les diplômées assistent au lever du soleil.

x x x x

Noces de corail

WENDOVER (DNC) — M. et Mme Gérard Laviolette, de Wendover, ont célébré le 35e anniversaire de leur mariage au cours d'une réception offerte à l'Aréna de Clarence Creek, à l'issue d'une messe d'action de grâces célébrée par l'abbé Wilfrid Sauvé, curé, en l'église St-Benoit-Labre de Wendover. Leur fille, Marie-Paule, a lu l'adresse; leur petite-fille, Jocelyne Desjardins, a présenté une gerbe de roses, et leur petit-fils, Luc Laviolette, a offert une bourse au nom des parents et amis. M. et Mme Laviolette ont cinq enfants et dix petits-enfants.

Le ballon d'essai des couturiers canadiens

LONDRES (PC) — Deux couturiers du Québec présentaient lundi leurs collections aux rédactrices de mode britanniques, et selon leur expression, comme "ballon d'essai" flottant au-dessus du marché de Grande-Bretagne.

Marielle Fleury et Michel Robichaud, tous deux de Montréal, ont fait les ensembles de voyage concus à l'intention des femmes qui projettent de visiter l'Exposition universelle 1967 à Montréal.

Faits au Québec

Les modèles des deux collections, présentées à la Maison du Québec à Londres, étaient confectionnés avec des tissus faits au Québec.

Ces tissus de laine et soie, ou laine et toile, dans une gamme de brillantes couleurs, et les lainages de texture légères, s'apparentent aux tissus irlandais qui sont devenus très en vogue en Angleterre.

Michel Robichaud, qui a travaillé à Paris dans les grandes maisons de couture de Nina Ricci et Guy Laroche, mettait en valeur la silhouette Empire à taille remontante pour des vêtements de toutes les nuances de beige et de rose.

La collection Marielle Fleury, comprenant une même série de vêtements depuis les manteaux et costumes jusqu'aux tenues de plage, marquait une prédilection pour le ton orange et toutes les couleurs des plumes du paon.

D'abord à Milan

Les deux modélistes avaient présenté leurs créations aux rédactrices de mode italiennes à Milan, avant de se rendre à Londres.

Et maintenant, ils se proposent de voir le "swinging style" londonien dans les boutiques du quartier Chelsea et sur Carnaby Street avant leur retour à Montréal mercredi.

S'ils réussissent à vendre leurs créations en Angleterre, ils auront tracé un chemin d'entrée pour la mode du Québec. Mais durant leur séjour de trois journées, il n'a pas été question d'établir des contrats avec les acheteurs britanniques.

"Nous ne vendons rien au cours de ce voyage", a dit Michel Robichaud. "Mais si nos modèles suscitent un certain intérêt, nous reviendrons", a-t-il ajouté.

Cercle des femmes journalistes

Suzanne Piuze est élue présidente, à Montréal

Le Cercle des femmes journalistes incorporé de Montréal a élu à sa présidence, la rédactrice des pages féminines de Photo-Journal, Mme Suzanne Piuze. La nouvelle présidente, qui succède à Mme Sylvie Claude, rédactrice des pages féminines de l'hebdomadaire Le Messager de Verdun, a demandé la collaboration de tous les membres tant d'Ottawa que de Montréal et des environs et a prié chaque membre d'apporter au cours de l'année une suggestion pour que le Cercle en soit fort, vivant, démocratique.

Ce cercle, qui a été fondé il y aura 15 ans au début d'octobre, par Mme Laure Hurteau, autrefois de La Presse, se donne comme but, entre autres, de favoriser les relations amicales entre les personnes qui pratiquent la profession du journalisme, de favoriser l'entraide pour la protection et l'intérêt de chaque membre, de maintenir le statut professionnel des membres à son plus haut niveau, de stimuler le sentiment national dans l'exercice de la profession.

La présidente sortante, Mme Claude, a déclaré qu'il serait souhaitable qu'un comité formé de trois personnes soit nommé pour reviser la constitution.

Mme Jeanne Langlois, de Montréal-Matin, a été choisie à la présidence du Comité de revision.

Trophée

Le Cercle remet chaque année un trophée décerné à la personne, membre du Cercle, qui s'est particulièrement distinguée dans l'exercice de sa profession au cours de l'année. Une pièce d'art, émail sur cuivre, d'un artiste montréalais, a été attribuée à Renée Geoffroy, de Radio-Canada. La deuxième en lice, qui a obtenu une seule voix de moins, est Lise Payette, animatrice et chargée d'interviews à Radio-Canada, également.

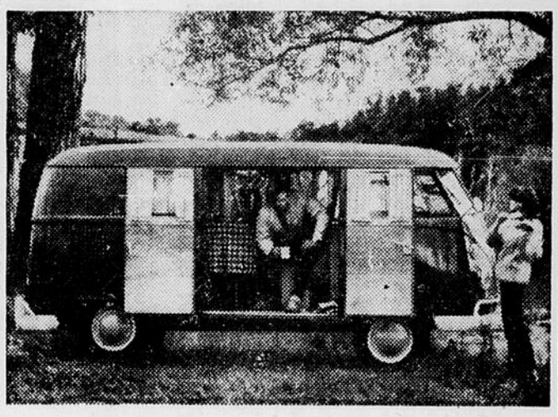
Remerciements

Des voeux de félicitations et de remerciements ont été adressés au conseil exécutif et à la présidente sortante pour avoir fait de l'année d'activité une source enrichissante sur le plan social et culturel; à Cécile Lebel, présidente du Shower du livre, qui a dépassé l'objectif fixé de 5,000 volumes pour en recueillir 8,000 qu'elle a fait parvenir à Sept-Iles; à Luce Dumoulin pour sa magnifique initiative dans l'élaboration d'un voyage à Manicouagan; à Jeanne Langlois, des félicitations pour avoir été élue à la présidence des Femmes diplômées des universités.

Nouveau conseil

Le nouveau conseil exécutif se compose comme suit: Lily Tasso, de La Presse, vice - présidente (Montréal); Françoise Gaudet-Smet, de La Presse, vice - présidente (Québec); Gertrude Lapointe, Le Droit, vice-présidente (Ottawa); Isabelle Girard, La Canadienne, trésorière; Madeleine Vaillancourt, de Montréal-Matin, secrétaire correspondante; Louise DeCelles, de Radio-Canada, secrétaire-archiviste; les conseillères sont: Lise Payette et Olive Pintal de Radio-Canada; Denise Courtois, pigiste; Céline Légaré, La Patrie; Gisèle Chavannes, relations publiques, et Michèle Mailhot, pigiste.

La réunion anuelle et les élections se sont tenues au Club des Scribes, à Montréal, mardi soir, à la suite d'une dégustation de vins et de fromages.



C'est une caravane qui ne se remorque pas!

Deux adultes et un enfant peuvent dormir dans la Canadiana de camping Volkswagen, et y prendre leurs repas, lorsqu'ils ont replié la couchette. L'intérieur est recouvert de panneaux de bois et les fenêtres sont garnies de rideaux . . . comme dans une caravane.

Mais l'arrière n'est pas déporté pendant la conduite et ne se met pas en travers, en marche arrière. Légalement, un passager peut même dormir à l'arrière pendant que vous roulez.

La Canadiana de camping Volkswagen est simplement une fourgonnette vitrée VW, neuve ou d'occasion dans laquelle vous avez installé—ou fait installer—le nécessaire de camping Canadiana . . . Venez voir la nôtre. Nous ne serions pas surpris qu'elle fasse de vous un campeur enthousiaste!

SHANE DISTRIBUTORS LIMITED

QUEENSWAY, près du boul. St-Laurent,
OTTAWA — Tél. : 745-6886

À ½ PRIX!

VASTE CHOIX!

Chaque bague comporte une assurance d'un an



UN MANUFACTURIER SOLDE SES DIAMANTS

LA PLUS GRANDE VENTE DE DIAMANTS QU'ON AIT PRESENTEE!

Facilités de paiements — Toujours pour accommoder votre budget.

Nous honorons la carte credico et "Central Charge"

Nous avons la bonne fortune d'acheter une collection éblouissante de prestigieuses bagues à diamants . . . des solitaires . . . des bagues de fiançailles à trois diamants . . . des bagues cocktail à montures blanches ou jaunes en or . . . Si ces diamants ne sont pas tout à fait conformes à nos normes rigoureuses et ordinaires de qualité, leurs minimes imperfections naturelles ne sauraient affecter l'éclat de ces pierres et ne pourraient être aperçues que par un expert. S'ils étaient de toute première qualité, nous en demanderions un prix beaucoup plus élevé. Comme la plupart de ces bagues sont uniques, hâtez-vous de venir choisir la vôtre! Voici l'occasion de toute une vie d'acheter un diamant pour toute la vie et à prix convenant à votre budget!

BIJOUTERIE

Phil Lalonde

75, ch. Montréal, Eastview — 749-7659

OUVERT . . . le vendredi soir jusqu'à 9 hres

Apaisez la douleur des piqûres d'insectes avec Cow Brand

Appliquez une pâte faite de soda Cow Brand et d'eau sur la partie sensible. Gardez humide à l'aide d'un linge mouillé. Cow Brand calme les démangeaisons. C'est la meilleure façon d'effacer la douleur.



Le soda à pâte Cow Brand

BICARBONATE DE SOUDE PUR

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines IBM

Opération — Montage des tableaux — —Programmation — Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)

Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



LA QUESTION N'EST PAS:

quoi servir?

MAIS:

comment le servir?

Que vous ayez deux invités ou que vous en ayez douze, le grand art, c'est de servir les mets de façon à faire d'un dîner "ordinaire" un dîner *mémorable*.

Vous pourriez soigner tout particulièrement les canapés. Le décor également. Un éclairage aux chandelles, par exemple. Et les vins. *Surtout* les vins. Du sherry avant le dîner, du sauterne ou du claret avec le dîner, du porto et du vin pétillant au dessert—c'est cela qui fera un dîner *réussi*. Et voilà précisément ce que cette cave de bons vins canadiens Brights accomplira pour vous.

74 Port. Un délicieux vin de dessert. Après le dîner, avec les goûters, le fromage—il est parfait!

Sauterne Manoir St-David. Servi très frais, il fait merveille avec le poisson et les viandes blanches de toutes sortes—volaille ou porc—et les salades!

Mazel Tov. Un vin généreux "kosher". Délicieux, il est apprécié de tout le monde.

Une idée merveilleuse

Qu'y a-t-il de plus délicieux et de plus agréable à recevoir en cadeau qu'une cave de bons vins canadiens Brights? On vous fera les remerciements les plus chaleureux!



LES BONS Vins CANADIENS Brights

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Le jeudi 16 juin 1966

BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) — Léger fléchissement des prix au début du marché plutôt calme aujourd'hui à la Bourse de Toronto.

Toronto Iron Works A perdait 1-2 à 50 1-2, Banque Royale 1-4 à 73 et Stelco 1-8 à 23. Westcoast Transmission montait de 1-8 à 29 3-8.

Parmi les métaux de base, Rio Algom a pris 1-8 à 24 1-2, tandis que Opemiska et Northgate gagnaient cinq cents chacun à respectivement 9.80 et 6.25.

Aux pétroles de l'Ouest, Banff a glissé de 3-4 à 14 1-2. Yellowknife s'est haussé de 1-4 à 12 3-4 chez les aurifères.

Parmi les titres spéculatifs, Dynamic a grimpé de cinq cents à 3.90.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1725	$11⅛	11⅛	11⅛	
Alta Gas T	z95	$32½	32	32½	
Alta Gas p	160	$91½	91½	91½	
Algo Cnet	150	$10¼	10¼	10¼	
Algoma St	333	$27	27	27	— ⅛
Alliance a	z15	170	170	170	
Alcan	1278	$43	42½	42¾	— ¼
Alumin 2p	90	$43	43	43	
Anthes A	125	$27	26¾	26¾	—¼
Anthes B	z5	$26½	26½	26½	
Argus	z1	$20	20	20	
Asbestos	225	$21⅞	21¾	21⅞	+ ¼
Atl Sugar	50	$28	28	28	
Bahama	1900	140	135	135	— 5
Bank Mtl	1119	$58⅜	58¼	58¼	— ½
Bank N S	z5	$69	69	69	
Bathrst w	100	$10½	10½	10½	
Bay Mils p	100	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Belding Lt	100	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Bell Phne	2907	$51⅞	51½	51⅜	— ⅛
Biltmore p	z50	$13½	13½	13½	
Bow Vly pr	300	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Brazilian	702	$11⅛	11⅛	11⅛	
Bright	100	$80	80	80	
BA Constr	785	$7½	7	7½	
BA Oil	1426	$33¼	32⅛	32¼	— ⅜
BC Forest	510	$19½	19½	19½	+ ⅛
BC Sugar	z5	$37½	37½	37½	
BC Phone	286	$62	61½	62	
BCPh 5¾ p	10	$104	104	104	
BCPh 4¾ p	z25	$88	88	88	
Bruck B	z100	$9¾	9½	9¾	
Bullochs A	z50	$6½	6½	6½	
CAE Ind	125	$9½	9½	9½	
Calgary P	300	$26¼	26¼	26¼	
Can Bread	z30	$14	14	14	
Can Cem	z5	$41	41	41	
Can Cem p	z3	$24	24	24	
CD Sugar	z10	$21¼	21¼	21¼	
Can Iron	100	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Can Perm	2455	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
CSL	28	$34	34	34	
Cdn Brew	1280	$7	6⅞	6⅞	
CB Alum A	z30	$23	23	23	
CB Al A w	80	$10	10	10	
CB Al B w	z70	$10⅛	10	10	
C Dredge	100	460	460	460	—20
C Found pr	z5	$16¾	16¾	16¾	
CG Invest	61	$56¾	56¾	56¾	+ ¼
C Imp Bnk	520	$63¼	63¼	63¼	—½
C Ind Gas	4461	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
CIL	425	$18⅝	18¼	18¼	— ¼
C Marconi	800	$7⅜	7	7¼	— ¼
CPR	898	$62¾	62¼	62¼	— ¾
CPR pr	1200	$9⅜	9¼	9¼	— ⅛
C Petrofin	z27	$12¼	12¼	12¼	
C Refract	z50	$16	16	16	
Cdn Tire	77	$65	64½	65	+ 1
Cdn Tire A	z3	$59	59	59	
C Util 5 pr	z25	$95	94	95	
CWN Gas	z5	$20	20	20	
C Westing	2400	$23½	23	23	
Chat-Gai	z30	$13	13	13	
Chemcell	155	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Chrysler	z10	$44	44	44	
Clairtone	125	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ½
Con M S	840	$41	40½	40½	— ¾
Computr	z5	$13½	13½	13½	
Columbia	400	$6	6	6	
Columbi p	z50	$21¼	21¼	21¼	
Con Paper	140	$37½	37⅜	37⅜	+ ⅛
Cons Gas	1395	$15¾	15⅜	15⅜	
Coronatn	300	165	165	165	
Corontn w	100	22	22	22	
Coron 120 p	z25	$13	13	13	
Cruin R L	30	$29½	29½	29½	
Crow Nest	1000	$15	15	15	
Crush Intl	350	$15	15	15	
Cygnus pr	500	$20	19¾	20	

D à I

Dale Ross	600	$14	14	14	+ ⅛
Distl Seag	z200	$34	33⅞	33⅞	
D Bridge	z28	$21½	21	21½	
D Can Gen	z15	$65	65	65	
D Electro	135	$17½	17½	17½	— ¼
Dofasco	500	$24⅞	24⅞	24⅞	
Dom Store	900	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
Domtar	3175	$18	17¾	17⅞	— ⅛
D Textile	250	$35¾	35¼	35¾	+ ½
Dupont	625	$42	41¾	42	+ ¼
East Chrtr	75	$45	45	45	
Emco	z25	$13¼	13¼	13¼	
Emp Life	z30	$19½	19½	19½	
Falcon	530	$90¾	90½	90¾	+ ¼
Fam Play	300	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Fed Grain	750	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Fleet Mfg	200	70	70	70	
Frontier p	z15	$24	24	24	
GMC	z107	$87¼	87	87¼	
G Mckay B	100	$10½	10½	10½	+ ¼
GL Paper	270	$27	27	27	
GL Power	25	$27	27	27	+ ¼
GN Capital	100	300	300	300	+40
Gt W Life	z20	$66	65	66	
Greyhnd	1075	$17	17	17	— ¼
Hardee	300	65	65	65	
Hard Crp A	270	$42	42	42	+ ⅜
Hawker S	300	470	465	465	—10
Hawker pr	60	$87	87	87	— 5
Hayes Stl	300	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Haye rts	10000	35	25	25	—11
Horne Pit	950	285	280	285	+ 5
Home A	1375	$19	19	19	+ ⅛
Home B	525	$19½	19¼	19¼	— ⅛
Husky Oil	1000	$12¾	12⅝	12¾	
Husky B pr	350	$50	50	50	+ ½
Husky D W	2090	570	560	560	—15
H Bay Co	2406	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
HB Oil Gas	700	$18¼	18⅛	18⅛	— ⅛
Imp Oil	817	$53¼	53⅛	53¼	+ ⅛
Imp Tob	2390	$14	14	14	
Ind Accept	605	$20¾	20¾	20¾	
In Accept p	z25	$79	79	79	
Ind Wire	200	325	320	320	
Inglis	z60	$9⅜	9	9	
Inland Gas	z110	$9⅛	8⅞	8⅞	
Inland G w	600	6	6	6	+ 1
Inter-City	150	$19⅛	19⅛	19⅛	
Int Bronz p	z50	$24	24	24	
IBM	z3	$380	376	380	
Int Nickel	285	$96¾	96⅜	96¾	
Int Util	705	$28⅜	28¼	28½	— ¼
Int Util pr	150	$31⅞	31½	31⅞	
Intpr Pipe	75	$78	78	78	—¼
Intpr Steel	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Inv Grp A	640	$12⅞	12⅞	12⅞	
ITL Ind	z100	$13⅛	13	13	

J à N

James Stl	636	$8¼	8¼	8¼	
Jefferson	927	$31¼	31⅛	31¼	+ ¼
Jeffersn w	300	$22	22	22	— ¼
Jockey C	925	480	465	465	—10
Kelly D A	z50	$5⅛	5⅛	5⅛	
Labatt	888	$17¾	17⅜	17¾	+ ⅜
Lakeland	100	$8⅝	8⅜	8⅜	— ⅛
Lakelnd p	z50	$18	18	18	
Lau Fin	335	$7	7	7	
Lau Fn 6¼	215	$19	19	19	
Lau F 2.00	210	$25	25	25	
Lau Fn 140	100	$18	18	18	+ ⅜
Lau F 1.25	215	$16	16	16	
Leland	100	10	10	10	— 5
Levy B pr	350	$20½	20⅜	20½	+ ⅜
Life Invest	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Lob Co A	2225	$10½	10⅜	10⅜	— ¼
Lob Co B	400	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Lob Co pr	50	$44½	44½	44½	
Lob G A pr	100	$28½	28½	28½	+ ½
Lob G B pr	150	$29⅛	29⅛	29⅛	— ⅛
Loeb M	150	$13¾	13¾	13¾	
Maclean H	5000	$35½	35½	35½	
MB Ltd	1681	$25¾	25⅜	25⅜	— ½
Magna El	1100	370	360	360	+ 5
Manoir In	100	160	160	160	— 5
M Lf Mills	524	$15¼	15¼	15¼	
Mass-Fer	1315	$34⅜	34¼	34½	— ⅛
Met Stores	110	$15¼	15¼	15¼	
Mon Food	800	$7	7	7	
Montex	2400	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Montex pr	100	$13½	13½	13½	— ⅜
Mont Loco	800	$16⅞	16¾	16⅞	— ⅛
Moore	z10	$84⅜	84⅜	84⅜	
Murphy	100	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Mrphy Pr	225	$26½	26⅜	26½	
Nlsg Struc	100	$27	27	27	— ½
Noranda	1696	$51¾	51¼	51½	— ⅛
Nor Ctl G	2195	$27½	27¼	27¼	— ¼
Nor Phone	z115	$14	13⅞	13⅞	

O à Z

Ocean Cm	z10	$19	19	19	
Ogilvie	225	$13¾	13⅝	13⅝	— ⅛
Oshawa A	200	$26	25¾	26	+ ⅛
Poc Pete	588	$12⅜	12¼	12¼	—⅛
Pow Corp	275	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Prm Iron	1300	195	190	195	+10
Price Bros	1400	$14¼	14	14⅛	— ⅛
QN Gas	3390	$14⅝	14½	14⅝	
Rank Org	2750	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Revenue	200	$7¾	7¾	7¾	
Robertson	100	$32	32	32	+ 2
Romfield	1600	160	160	160	— 5
Rothman	z5	$27¾	27¾	27¾	
Royal Bnk	237	$73½	73¼	73¼	— ¼
St Maurice	2800	44	43	43	
Salada	7955	$10⅛	10	10	
Scot York	200	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Shell Can	885	$21½	21¼	21½	+ ¼
Shell Inv p	275	$26¾	26¾	26¾	+¼
Shell Inv w	310	690	690	690	
Shop Save	z80	$12⅜	12¼	12⅜	
Shopper Ct	200	385	380	385	
Silverwd A	200	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Simpsons	2543	$29⅞	29¾	29¾	— ⅛
Simpson S	100	$16¾	16¾	16¾	
Slater Stl	1040	$12½	12⅜	12⅜	— ¼
Southam	125	$35	35	35	— ⅛
St Paving	300	$12	12	12	— ½
ST Radio	z10	$22	22	22	
Steel Can	563	$23¼	23	23	— ⅛
Steinbg A	z30	$24½	24½	24½	
Suptest od	z100	$19	19	19	
Texaco	700	$57½	57½	57½	
Thom N P	450	$16⅝	16½	16⅝	+ ⅛
Tone Craft	400	$5¼	5	5	— ½
Tor Dm Bk	160	$62	62	62	
Tor Iron A	1275	$52¼	50½	52	+ 1
Tdrs Fin A	375	$10⅜	10⅜	10⅜	
Trs Fin A p	z50	$24½	24½	24½	
Transair	100	465	465	465	—15
Tr Can PL	1976	$32¼	32	32	
Trans Mt	485	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
Trans PPL	150	$10	10	10	
Turnbull	350	415	415	415	+ 5
UNAS Inv	150	$17¾	17¾	17¾	
Un Gas	758	$34⅞	34⅞	34⅞	
U Corp B	125	$12½	12½	12½	+ ¼
U Sections	900	475	450	475	+20
Versafd	z25	395	395	395	
Versatile	100	$20	20	20	
Vic G Tr	200	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Wainwr	100	195	195	195	
Walk GW	690	$33	33	33	— ¼
Weldwod	z25	$9¼	9¼	9¼	
Wburne	100	120	120	120	
West Ind	200	255	255	255	
West Ind A	500	435	430	435	
Westc'st	4140	$29½	28⅞	28⅞	— ⅜
W Pacific	1650	$17¼	17¼	17¼	
Weston A	z35	$19½	19½	19½	
Weston B	130	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
White Pas	300	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛

Mines

A à C

Acad Uran	2000	4½	4½	4½	— ½
Accra	4000	18	17	18	+1½
Acme Gas	5600	39	38½	38½	+ ½
Aetna Inv	200	121	120	120	— 4
Agnico	1400	147	146	146	
Akaitcho	500	65	65	65	+ 2
All Pitch	z200	16	16	16	
AAm Moly	1000	68	68	68	+ 1
Ang Ruyn	800	210	210	210	+ 4
Ansil	6000	12	12	12	
Area	3600	129	125	125	— 1
Arcadia	1500	28	28	28	+ 1
Argosy	1000	32	32	32	+ 1
Atl C Cop	500	138	138	138	
Bankeno	2100	115	111	111	— 5
Bankfield	1500	17	16½	16½	— ½
Baska	15000	15	14	14	— 1
Bethlm	400	625	625	625	—15
Bl Bay	24000	15½	14	14	— 2
BL Hawk	2400	84	82	84	+ 3
Bralorne	505	295	293	295	— 5
Broul Reef	1500	19	19	19	
Brunswk	495	$13½	13½	13½	
Bunker H	2000	29	28	29	+ 1
Cable	z166	9	9	9	
Cadamet	4000	7	7	7	
Cam Mine	5400	32	30	30	— 1
Camflo	z50	335	335	335	
Camp Chib	100	900	900	900	
Camp RL	100	$23½	23½	23½	+ 1
C Tung	11675	157	40	152	+17
C Dyno	1000	160	160	160	
C Jamiesn	1000	140	140	140	
C Keely	38725	10½	10	10	— ½
Candore	2500	13	12	12	— 1
Can-fer	z100	85	85	85	
Cantre	6500	23½	23	23½	
Captain	1000	19	19	19	+ 1
Cassiar	1525	$15⅜	15¼	15¼	— ¼
Cent Pat	2000	190	187	190	+ 3
Chester	4000	24	24	24	+ 1
Chib Kay	5000	23½	22½	23½	+ ½
Chib M	3000	59	59	59	
Chimo	2800	110	108	110	
Coch Will	700	435	420	420	—10
Coin Lake	3500	44	43	43	— 2
Comb Met	1000	22	22	22	— ½
Coniagas	1000	65	65	65	— 1
Conigo	1000	21	20	20	— 1
Con Shaw	9800	54	52	52	— 3
C Bellek	2000	10	10	10	
C Callinan	9500	15	15	15	+ ½
C Hall	121560	117	91	97	—23
C Mogul	200	340	340	340	
C Morrisn	4800	224	215	224	+ 5
C N	11500	20½	20	20	
C Rambler	200	235	235	235	
C Red Pop	1285	14½	14½	14½	
Conwest	350	780	760	780	+30
Coprcorp	2000	90	87	90	+ 3
Cop Man	5500	13½	13½	13½	+ ½
Coulee	5000	46	42½	46	+ 1
Cowich	2000	82	82	82	+ 4
Craigmt	250	$13	12⅞	12⅞	
Cstland	766	27	27	27	— 1
Crowpat	3000	14	13½	13½	+ ½

D à I

Daering	4000	18	17½	17½	— ½
D'Elda	84300	79	73	74	
Denison	1155	49	48½	48⅞	+ ⅛
Dicknsn	322	410	410	410	
Discovry	1700	184	184	184	+ 4
Donalda	6000	16	15½	16	
Dunraine	z67	40	40	40	
East Sull	z95	825	805	810	
F'west T	z250	16	16	16	
F Mar	100	425	425	425	— 5
Frobex	8553	124	119	119	— 2
Genex	6400	37	37	37	+ ½
Giant Yk	1035	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Glenn	11500	14	14	14	
Goldray	3800	71	70	71	+ 1
Goldrm	18800	57	56	56	
Gortdrm	400	240	240	240	— 8
Gradore	4640	54	48	53	+ 4
Granisle	100	555	555	555	
Granduc	z25	375	375	375	
Green Pnt	z200	32	32	32	
Gulch	2000	8	8	8	— ½
Gulf L	9000	11½	10½	10½	— 1
Gunnar	3600	225	215	225	+10
Hard Rock	3320	11½	11½	11½	— 1
Headway	2200	28½	28	28	—1½
Hollinger	369	$23½	23½	23½	— ¼
Huds Bay	200	$77⅝	77⅝	77⅝	
Hydra Ex	1100	21	21	21	
Int Bibis T	5400	110	104	106	
I Kenville	2000	18	18	18	— 1
Irish Cop	2000	26½	26	26½	— ½
Iso	1000	161	158	158	

J à N

Jaye	152450	87	81	83	— 2
Jelex	1700	48	48	48	— ½
Joliet	3000	30	19	29	
Jonsmith	5000	19	18½	18½	— ½
Joutel	200	100	100	100	
Jowsey	500	75	75	75	
Kam Kotia	900	400	400	400	+10
Ker Ad	2025	$12¼	11¾	11⅞	+ ⅛
Kelly Dsd	9000	71	70	70	+ 1
K Anacon	200	285	280	280	—10
Kid jcoper	6900	53	52	52	+ 2
Kopan	5000	12	12	12	— ½
Lab Min	z50	$27	27	27	
L Dufault	141	$11	11	11	
Lakehead	3500	42	41	42	+ 1
L Shore	200	225	225	225	+25
La Luz	205	$22⅞	22¾	22⅞	+ ⅞
Langis	1000	43	43	43	
Leitch	350	510	500	500	—15
Lorado	7600	121	120	121	+ 1
Louvi	140800	66	58	59	— 9
Macdon	600	35	35	35	—1½
Madsen	300	168	166	166	— 2
Manok MS	4000	10	10	10	
Marchant	300	215	215	215	
Marcon	1375	7	7	7	
Mattgmi	1090	$15½	15⅛	15⅛	+ ⅛
Maybrun	4000	19	17	19	+ 3
Mc Intyre	z60	$85½	85	85	
Mc Adam	1000	84	84	84	
McWat	5000	43	42	42	— 1
Merrill	300	110	110	110	
Metal Min	2300	160	155	155	— 5
Midrim	1750	46	46	46	+ 1
Min-Ore	500	10	10	10	+ ½
Mt Wright	1000	35½	35½	35½	
Multi-Mi	4050	278	275	276	+ 5
Nat Expl	2000	13	13	13	
Nealon	2000	9½	9½	9½	
New Bid	4500	6	5½	5½	
New Cal	1000	52	51	52	+ 2
Newconx	400	760	745	760	+20
Nconex w	1400	350	340	350	+15
N Harri	5000	13	12	13	+ 1
N Hosco	3250	320	305	310	— 5
N Kelore	2000	10	10	10	
Nlund	17200	20	20	20	
N Myla	10000	24½	24	24	
N Senator	5600	38½	38	38	
Nick Rim	1000	14	14	14	— ½
Nisto	5000	21	21	21	+ ½
Norbeau	1000	146	146	146	
Norgld	43550	21½	20½	21	
Norlex	1000	17½	17½	17½	— ½
Normetal	500	455	450	455	+10
N Bordu	z250	9½	9½	9½	
N Coldstm	1000	80	80	80	— 1
N Rank	3600	36½	36½	36½	
N Rock	z400	26	26	26	
Northgat	550	625	620	620	
Norsp A w	z200	65	65	65	

O à Z

Obaska	5000	12	12	12	
O'brien	100	140	140	140	—10
Opemska	6175	990	980	990	+15
Orchan	2700	350	330	330	—10
Osisko	1000	43	42	43	— 1
Paramaq	1000	11½	11½	11½	
Patino	z141	$11¾	10¾	11¾	
Pax Int	5500	32	31	31	— 1
Pce Expl	5033	26	25	25½	— 1
Prless	50500	17	15	15	—1½
Perron	1500	8	8	8	— 1
Pine Point	255	$63⅜	63½	63⅜	— ⅛
Placer	290	$25⅜	25¼	25¼	+ ¼
Preston	518	$13½	13¼	13¼	— ¼
Purdex	2000	13	13	13	— 1
Pyramid	z20	$13	13	13	
Que Chib	6500	16	15	15	
Que Lith	2300	315	300	300	+ 5
Que Man	2000	24½	24½	24½	+ ½
Q Mattgmi	3000	16	16	16	
Radiore	2900	66	65	65	— 2
Rayrock	3000	148	145	147	+ 1
Rio Algom	2890	$24⅜	24	24	— ⅜
Rockwin	2500	81	80	80	+ 1
Roman	965	$10¼	10	10¼	+ ¼
Ryanor	7000	21½	19½	19½	— 2
San Ant	1500	17	16	16	— 1
Satellite	5200	20½	20	20	— 1
Sherritt	3840	550	540	545	+ 5
Sil Eureka	400	141	141	141	
Silvmaq	1500	39	38	38	+ ½
Sil Stand	300	120	120	120	— 1
Siscoe	2575	300	295	295	
Steep R	720	605	600	600	— 5
Teck Corp	805	540	540	540	
Texmont	800	81	81	81	+ 1
Tombill	200	110	110	110	
Torbrit	4000	75	75	75	
Tribag	4000	123	122	123	
Trin Chib	2000	11½	11½	11½	
U Buffadn	4700	57	56	56	— 2
Un Cmstk	1300	15½	15½	15½	
Un Keno	800	535	525	525	
Un Macfie	1000	23	23	23	+ 1
Upp Can	433	172	168	172	
Urban Q	5000	18	18	18	
West Mine	195	515	515	515	
White Star	1500	34	34	34	
Willroy	9000	40	38	39	+ 1
Windfall	4300	150	150	150	— 2
Win-Eld	4000	30	30	30	— ½
Yale Lead	1000	24	24	24	
Yukon C	2000	21	21	21	+ 1
Zenmac	24300	154	149	150	
Zulapa	2100	34	34	34	+ 2
	9500	23	21	23	+ 1

Pétroles

A à L

Alminex	600	430	425	425	
Am Leduc	3200	22	21½	21½	
Anchor	500	12½	12½	12½	— ½
Banff	3110	$15	14½	14⅞	— ⅜
Calvert	2000	35	34½	35	
CS Pete	1100	267	264	264	— 4
C Dehy	300	255	255	255	+ 4
C Ex Gas	1200	305	305	305	+ 5
C Gridoil	600	400	390	390	
C Homestd	325	230	230	230	
Cdn Sup O	154	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Cdn Tricnt	z25	325	325	325	
Cent Del	1395	$11	10¾	11	+ ¼
Chater O	1800	380	370	370	—30
Chieftan D	200	750	750	750	
C West P	1000	43	143	143	
Dome Pete	100	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Dynamic	3150	390	385	385	
French Pt	1250	395	390	390	— 5
Gr Plains	2095	$11½	11½	11½	+ ¼
Gt COilsds	210	$12¼	12	12¼	+ ¼
Int Helium	7000	235	228	230	+ 1

M à Z

Mill City	2000	201	200	200	— 2
N Americn	7000	43	41	43	+ 3
Numac	2800	156	153	156	+ 2
Numac wt	500	37	37	37	
Peruv	200	205	205	205	+ 5
Place G	1920	259	246	250	+ 1
Prairie Oil	7400	440	435	440	
Provo Gas	2750	240	239	240	+ 2
Ranger	500	208	208	208	+ 3
Scurry Rn	250	$31¼	30½	31¼	— ⅜
Spoon	31200	80	78	80	— 1
Triad Oil	5100	220	216	220	+ 2
Union Oil	z50	$31⅛	31⅛	31⅛	
U Canso	300	310	300	300	—10
Vandoo	2100	6½	6½	6½	— ½
W Decalta	1050	335	335	335	

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Wainwr	200	200	200	200	—15
Coch Will	200	490	490	490	—10
Gunnar	500	225	225	225	
Langis S	500	51	51	51	+1
Lorado	1900	121	121	121	
Macassa	300	250	250	250	
Place	300	275	275	275	—24
Sherritt	100	550	550	550	
Siscoe	375	350	350	350	+5
Teck	200	610	610	610	

Cours des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix moyens en carton une

Emplois — Carrières

Mécaniciens d'expérience
DEMANDES

Pour un vendeur autorisé des produits Chrysler Corp. Ltd.

Ecrire à case 215, Le Droit
375, rue Rideau — Ottawa, Ont.

CHEF DE LA PUBLICITE

Nous cherchons une personne pour diriger la programmation et l'exécution de notre publicité de langue française. Le travail comporte, en particulier, la réalisation de catalogues, brochures, dépliants et ciné-fiches, de même que l'organisation de campagnes publicitaires destinées à appuyer la diffusion des films de l'ONF.

Le candidat doit posséder une excellente connaissance de la langue française et plusieurs années d'expérience directement reliée à ce genre de travail.

S'adresser au:

Service du personnel,
OFFICE NATIONAL DU FILM,
C.P. 6100,
Montréal 3, Qué.

LA METROPOLITAINE
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

REQUIERT SUR-LE-CHAMP

les services de jeunes hommes et femmes à des postes de commis
(12e année requise)
(Cours académique, commercial ou général)
(Capable de bien s'exprimer en anglais)
Salaires de début intéressants
Rémunération additionnelle aux candidats particulièrement habiles en dactylographie
Augmentations de salaire régulières
Emploi permanent
Bonnes occasions d'avancement
Heures de travail — de 8 h. 45 à 4 h. 30
Air climatisé
Bénéfices d'assurance et de soins médicaux
Régime de retraite

Faire sa demande en personne ou par écrit en spécifiant la compétence, à la

DIVISION DU PERSONNEL,
180, rue Wellington, Ottawa 4.

AGENTS DES NORMES
POSTES A OTTAWA

La Direction des normes et des spécifications du ministère de la Production de défense fait fonction de secrétariat pour l'Office des normes du gouvernement canadien et est chargée d'établir des normes, des spécifications et des descriptions d'achats non militaires pour le gouvernement fédéral.
Un certain nombre de postes d'agents des normes sont vacants à divers échelons. Leurs fonctions seront les suivantes:

- **établir des normes, des spécifications et des descriptions d'achats;**
- **collaborer avec les comités techniques;**
- **apprécier les nouveaux produits et élaborer des méthodes d'essai en entretenant des rapports avec les laboratoires du gouvernement et de l'industrie, à l'appui des responsabilités de la Direction.**

On accordera la préférence aux diplômés d'université en sciences ou en génie, qui ont une expérience de la normalisation ou dans des domaines connexes. Les demandes des diplômés d'école secondaire qui ont une formation satisfaisante et une expérience connexe seront aussi considérées.
L'exécution des fonctions de ces emplois exige une connaissance de la langue anglaise. Une connaissance de la langue anglaise et de la langue française sera à l'avantage des candidats.
TRAITEMENTS: Jusqu'à $14,600; la majorité des nominations se feront à des traitements qui varieront entre $7,700 et $10,700.
Faire parvenir un résumé de votre instruction et de votre expérience à:

Cadres des sciences appliquées
Commission du service civil du Canada
Ottawa 4 (Ontario)

On peut obtenir sur demande, tout renseignement supplémentaire.
Veuillez mentionner le numéro de concours 66-2352.



M. DONALD A. BROWNLEE

M. M. P. Martyn, président de TransAir Limited, fait part, du siège social de la société aérienne à Winnipeg, de la nomination de M. Donald A. Brownlee au poste de représentant extraordinaire à Ottawa. M. Brownlee a récemment pris sa retraite de l'ARC avec le rang de capitaine de groupe, après de distingués services dans la circulation et le transport tant au Canada qu'outre-mer. Il était directeur des mouvements de l'Aviation et, lors de l'intégration des trois Forces, il est devenu directeur des mouvements, y compris le personnel et le matériel, pour les Forces canadiennes, au siège d'Ottawa. M. Brownlee a assumé ses nouvelles fonctions au bureau de TransAir, 222, rue Elgin. Téléphone: 236-3771.***

Moscou redoute la visite prochaine de l'imprévisible général de Gaulle

MOSCOU (PC)—Quelque surprise que réserve le Kremlin au président de Gaulle lors de sa visite la semaine prochaine, les dirigeants soviétiques demeurent perplexes quant aux bombes politiques que pourrait lancer l'imprévisible chef d'Etat français.

C'est ce qui ressort des opinions nombreuses formulées dans les milieux diplomatiques tandis que fonctionnaires français et soviétiques mettent une dernière main aux préparatifs de la visite de 12 jours du général.

La tournée, généralement considérée comme l'événement politique de l'année en Union soviétique, a été préparée dans ses moindres détails sur les plans protocolaires et cérémoniaux tandis qu'on semble avoir négligé la préparation des entretiens politiques qui auront lieu entre de Gaulle et les dirigeants soviétiques.

Un ambassadeur occidental à Moscou a même prétendu que "chaque côté attend de voir ce que fera l'autre."

Les Soviets seront, semble-t-il, de bons auditeurs considérant qu'ils sont curieux d'en savoir plus long sur le "grand projet" que couve le général pour l'Europe. Ils seront fort probablement très prudent dans l'avancé de leurs propres idées.

Du côté soviétique, la visite est envisagée comme un tremplin vers des changements révolutionnaires des concepts politiques et militaires qui ont dominé et trop souvent divisé l'Europe depuis 20 ans.

De part et d'autre, on soutient qu'aucun accord politique spectaculaire ne sera négocié durant la visite présidentielle.

Tous deux s'accordent cependant à ajouter que l'atmosphère qui régnera durant ces 12 jours sera d'une importance vitale pour définir de quelle façon l'attitude indépendante de la France à l'intérieur de l'alliance occidentale pourra concorder avec les visées secrètes de l'Union soviétique pour l'Europe.

La situation européenne a été minutieusement scrutée pendant les dix jours qu'a duré la rencontre des ministres aux Affaires étrangères du bloc communiste européen.

De sources communistes, on révèle que les ministres auraient, entre autres choses, préparé une sorte de "plan européen" sur lequel pourraient se baser les entretiens avec de Gaulle.

L'Union soviétique accorderait une importance toute particulière à la visite, inquiète qu'elle est des agitations importantes au sein du pacte de Varsovie dont les membres demandent une plus grande autonomie.

On sait que la Roumanie a demandé l'abolition de l'OTAN et du pacte de Varsovie, "anachronismes politiques" dans notre monde actuel, soutenant clairement cependant que le premier pas devra être accompli par l'OTAN dont la création a provoqué celle du pacte.

Si ce mouvement pouvait amener un plus vaste concept de coopération européenne, ce serait un triomphe de la diplomatie soviétique et pourrait avorter une scission au sein de l'alliance communiste.

Ce serait également une victoire si la visite du général provoquait le réveil de l'idéal soviétique encore bien vivant qu'est une conférence Est-Ouest pour la sécurité de l'Europe.

L'URSS envisage cette conférence comme une affaire d'ordre européen qui ne regarderait en rien les Etats-Unis.

Couve de Murville

Dans une interview accordée à la Radio-télévision de Moscou que diffuse l'agence Tass, M. Maurice Couve de Murville, ministre français des Affaires étrangères, a déclaré que "la prochaine visite du général de Gaulle en URSS constitue un témoignage éclatant de l'excellence des relations franco-soviétiques à l'heure actuelle".

"La voie qui mène à la normalisation des rapports entre l'Est et l'Ouest, et à l'établissement de relations amicales entre eux, est celle que dictent le bon sens et la paix", a ajouté le ministre français, qui a poursuivi:

"A mon avis, c'est seulement dans un tel climat politique qu'il serait possible de discuter et, peut-être, de parvenir à un règlement des grands problèmes que nous affrontons et parmi lesquels figurent le problème allemand et celui de la sécurité européenne. Dans cette grande oeuvre, des pays tels que l'Union soviétique et la France sont en mesure de jouer un rôle très important".

M. Couve de Murville a souligné que la coopération européenne avait pour objectif la normalisation des rapports entre l'ensemble des pays européens. Cette normalisation ne doit pas être affectée par les difficultés résultant de l'existence de régimes politiques différents. "La diversité de ces régimes, a dit le ministre, ne joue aucun rôle dans les relations internationales." M. Couve de Murville a indiqué qu'il avait à l'esprit une normalisation fondée sur les principes du respect de l'indépendance de tous les Etats et de la non-intervention dans leurs affaires intérieures.

Le ministre français a conclu en rendant hommage à l'esprit de paix et d'hospitalité qui anime les Soviétiques "qui sont, pour nous Français, des amis", a-t-il dit.

Ils ne veulent pas du SHAPE

BRUXELLES (AFP)—En dépit d'un plaidoyer éloquent de l'ancien secrétaire général de l'OTAN, M. Paul-Henri Spaak, le parti socialiste belge de l'opposition a décidé mercredi de ne pas approuver, au Parlement, la décision du gouvernement d'accepter l'installation du SHAPE sur le territoire belge.

Un vif débat s'est engagé à ce sujet, au conseil général du parti, où la gauche socialiste a renouvelé son hostilité au pacte atlantique, estimant que l'OTAN risquait d'entraîner la Belgique dans des conflits qu'elle n'aurait pas voulus.

Finalement, le conseil général a adopté à la quasi unanimité une motion rédigée en termes nuancés, faisant valoir que la politique générale de l'OTAN ne pouvait être remise en cause en raison des difficultés suscitées par la France. Le parti rappelle que, pour lui, la participation de la Belgique à l'OTAN est conditionnée par la mise en oeuvre d'une politique résolument orientée vers la négociation, la détente et le désarmement. Mais il estime que "les parlementaires socialistes ne peuvent s'associer à la responsabilité politique de la décision prise par le gouvernement d'accepter l'installation du SHAPE sur le territoire belge".

Inondations au Brésil

RECIFE, Brésil (AFP) — Dix mille personnes ont été évacuées de leurs demeures inondées par les eaux du Rio Capibaride, en crue à la suite des pluies torrentielles des derniers jours, dans l'Etat de Pernambuco.

En dépit de la panique qui s'est emparée de la population, aucune victime n'est à déplorer, en raison de la rapidité des secours organisés par les autorités de l'Etat.

Les inondations qui s'étaient produites dans ce même Etat le mois dernier avaient provoqué la mort de 60 personnes et la destruction de milliers d'habitations.

Au Canada

La société General Motors du Canada emploie actuellement plus de 34,000 personnes.

Montage

A l'usine General Motors d'Oshawa, le montage d'une voiture demande 24 heures de travail.

C'est à l'Afrique de prendre l'initiative — R. Kennedy

ADDIS-ABEBA (AFP) — "Les nations africaines peuvent prendre l'initiative et la direction des opérations dans la recherche de la paix", a déclaré le sénateur Robert Kennedy mercredi devant les diplomates africains et les représentants de l'Unité africaine (OUA) et de la Commission économique des Nations unies pour l'Afrique (ECA). "Les Etats africains, a-t-il ajouté, doivent prendre une responsabilité que les autres n'ont pas été capables d'assumer."

M. Kennedy faisait ainsi allusion à l'échec des grandes puissances qui n'ont réalisé aucun progrès pour éviter la prolifération des armes nucléaires. "En fin de compte, a dit le sénateur américain, la mort dans une guerre nucléaire sera la même pour les Africains, pour les Américains ou pour les Russes. C'est pourquoi il est temps pour l'Afrique de prendre l'initiative."

Après avoir indiqué que l'Afrique devait se moderniser, grâce à une générosité plus grande des nations pourvues et à une plus grande coopération entre les Etats africains eux-mêmes, M. Robert Kennedy a lancé en conclusion un appel en faveur d'une inter - dépendance plus étroite de tous les pays du monde.

Inauguration du "Medicare"

M. Johnson demande à tous les hôpitaux d'obéir à la loi

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a ouvert mercredi un nouveau chapitre dans la lutte contre la discrimination raciale aux Etats-Unis à l'occasion de l'inauguration officielle, le 1er juillet, du nouveau programme d'assistance médicale aux personnes âgées connu sous le nom de "Medicare".

Le chef de l'exécutif a abordé le sujet de la discrimination dans les hôpitaux, à l'occasion d'un discours prononcé devant les responsables des principales organisations médicales et sanitaires américaines rassemblés à la Maison Blanche. M. Johnson avait lui-même convoqué cette conférence pour mettre la dernière main aux modalités d'application de la nouvelle loi.

Le président a souligné que medicare apportera sans aucun doute "la plus grande contribution au bien-être des citoyens âgés" depuis l'entrée en vigueur de la sécurité sociale, il y a près de 30 ans.

Il a toutefois reconnu que l'application de la nouvelle loi entraînera des abus et créera un certain nombre de problèmes, notamment dans le domaine de la discrimination, et a demandé à tous les responsables des services médicaux de coopérer pleinement avec le gouvernement fédéral.

Le président a révélé que plus de 17 millions d'Américains, soit 90 pour cent de la population âgée de plus de 65 ans, se sont inscrits au nouveau programme d'assurance médicale lancé par le gouvernement.

Il a également annoncé que plus de 80 pour cent des hôpitaux américains, qui sont au nombre de 7,500 environ, ont déjà fourni des assurances qu'ils accorderaient un traitement égal à tous les citoyens sans distinction de race ou de religion, et qu'il avait bon espoir que les autres suivront l'exemple rapidement.

M. Johnson a toutefois fortement souligné qu'il suffirait qu'un seul établissement se livre à des pratiques de discrimination pour "démolir le programme tout entier".

Il a affirmé que "la réponse à ce problème est très simple: il suffit d'obéir à la loi", et que le gouvernement fédéral pour sa part saura faire face à ses responsabilités.

Un homme peut être mort, même si son coeur bat encore

PARIS (Reuter) — La plus haute autorité médicale de France a décidé qu'un homme, dont le coeur bat encore, peut être considéré comme mort si l'on peut prouver que son cerveau ne pourra jamais fonctionner normalement et reprendre le contrôle de ses fonctions vitales.

Cette décision de l'Académie nationale de médecine permettra aux chirurgiens français, dans certains cas bien définis, d'enlever les organes vivants chez certaines personnes n'ayant aucun espoir de vivre pour les greffer dans l'organisme de malades qui ont des chances de retrouver la santé avec un nouvel organe fonctionnant bien.

Jusqu'ici, les médecins se spécialisant dans de telles greffes se trouvaient constamment devant un dilemme moral. Ils devaient décider eux-mêmes s'ils avaient le droit d'enlever un organe, coeur, poumons ou foie, chez un homme "mort", qui techniquement pouvait encore être considéré vivant.

Des appareils modernes permettent en effet de prolonger le fonctionnement de tels organes, même si les fonctions cérébrales du patient sont totalement inexistantes.

Cette incertitude n'existe plus avec l'approbation par l'Académie médicale du rapport d'une commission spéciale, établie en janvier et chargée de définir les symptômes caractéristiques de la mort dans de tels cas.

Le professeur François de Gaudart d'Allaines, président de la commission, a rappelé devant l'académie qu'il existait deux façons d'établir la mort d'un patient.

"Dans certains cas, par exemple durant une opération, on peut constater objectivement la cessation définitive et irrémédiable du fonctionnement des organes indispensables à l'existence.

"Ou apparaissent chez le patient les symptômes d'une détérioration progressive d'un organe vital, qui précèdent les signes de la mort physiologique définitive du patient."

Les plus utiles de ces symptômes sont ceux révélés par l'étude du fonctionnement du cerveau, un organe fragile, indispensable à la vie et qu'on ne peut pas remplacer, a affirmé le rapport de la commission.

Emplois — Carrières

INGENIEUR D'ETUDE

Le Canadien National demande un ingénieur d'étude pour le bureau de l'ingénieur des ponts et charpentes, à Montréal.

Les candidats doivent avoir un diplôme d'ingénieur décerné par une université reconnue et au moins trois années d'expérience dans la conception de charpentes, de préférence en construction de bâtiments.

Bonnes conditions de travail et avantages sociaux.

Traitement de l'ordre de $9,000.

Demandes par écrit, donnant l'âge, l'instruction, la compétence en détail, l'expérience et le salaire demandé à la

C. 194, LE DROIT

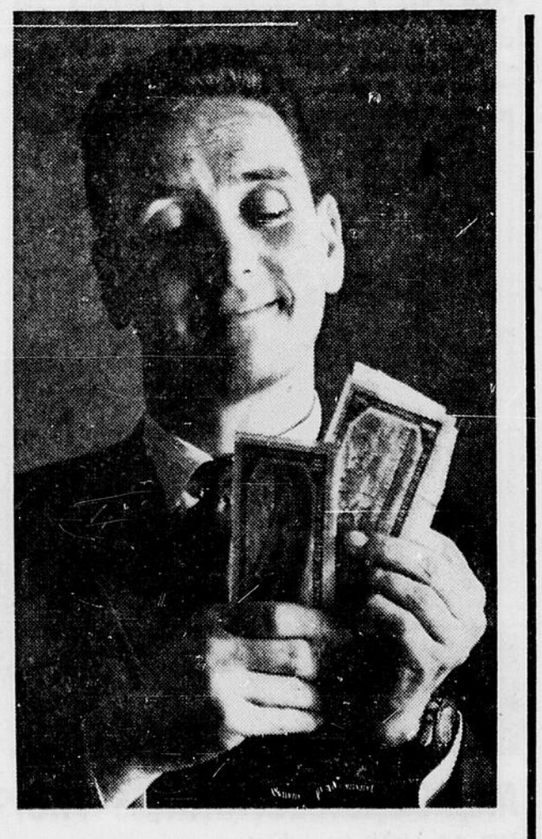
Comptable demandé

Qualités requises . . .

- Cinq (5) années d'expérience dans le commerce ou vérification publique.
- A suivi un cours spécialisé en comptabilité.
- Agé de 25 à 35 ans.

- *Toute demande écrite sera traitée confidentiellement*

Case postale 386
Ottawa, Ontario.



Ministère du Nord canadien et des Ressources nationales

INFORMATIQUE

RECHERCHE OPERATIONNELLE
PROGRAMMATION SCIENTIFIQUE
ANALYSE DES APPLICATIONS
PROGRAMMATION COMMERCIALE
MATHEMATIQUES STATISTIQUES

PLUSIEURS POSTES DONT LES TRAITEMENTS VARIENT DE $6,200 à $13,000

La Division de l'informatique a été mise sur pied pour appliquer les techniques les plus modernes de traitement de l'information, les méthodes commerciales intégrées et la science de la gestion, dans un ministère qui emploie 8,000 fonctionnaires. L'analyse des méthodes, la programmation et les solutions mathématiques seront appliquées à la gestion des ressources, des finances et du matériel, au bien-être, à l'éducation, au génie, à la faune et à d'autres services.

Ces postes offrent l'occasion d'utiliser le système 360, modèle 65, les langages de programmation COBOL et FORTRAN, et d'appliquer les techniques mathématiques aux problèmes de gestion. Ceux qui voudront augmenter leurs connaissances, trouveront, dans ce ministère, d'excellentes possibilités d'avancement.

Les avantages comprennent des modifications de traitement basées sur l'indice du coût de la vie et des relèvements annuels fondés sur le mérite, une assurance-vie, trois semaines de vacances annuelles, un excellent régime de pension de retraite, la reconnaissance d'un titre professionnel et l'encouragement à poursuivre des études en recevant une aide financière.

On exige les études secondaires au complet et au moins une année d'expérience de la programmation. Un diplôme universitaire serait à l'avantage des candidats.

Veuillez vous inscrire IMMEDIATEMENT auprès de M. R. K. Empey, Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, et utiliser à cette fin la formule CSC 100F, en mentionnant le numéro de concours 66-332-A6.

Pour les occasions spéciales... Walker's Special Old Rye canadien

Walker's Special Old
EST'D 1858
CANADIAN RYE WHISKY

THE ASSOCIATES

Un ami n'est pas toujours en mesure de vous prêter 50 dollars jusqu'à la prochaine paye

Êtes-vous à court d'argent entre deux payes? Vous en faudrait-il davantage pour terminer le mois? Chez Associates, un emprunt de 50 dollars pour 2 semaines ne vous coûtera que 47¢, et, le cas échéant, vous rendra éligible pour des emprunts plus considérables. Vous bénéficiez en plus d'un service immédiat. Que vous ayiez besoin de 50, de 500 dollars ou davantage, passez à l'un de nos bureaux et consultez le gérant au sujet d'un prêt "Jour de paye" Associates. À propos, pourquoi ne pas nous appeler tout de suite?

ASSOCIATES FINANCE COMPANY LIMITED
344A, ch. RICHMOND — Tél.: 725-1071 — Ottawa
219, ch. MONTREAL — Tél.: 745-7074 — Eastview

SLOVERS
DEPARTMENT STORES
For The Family

En ville et à Billings Bridge

Vente des gérants

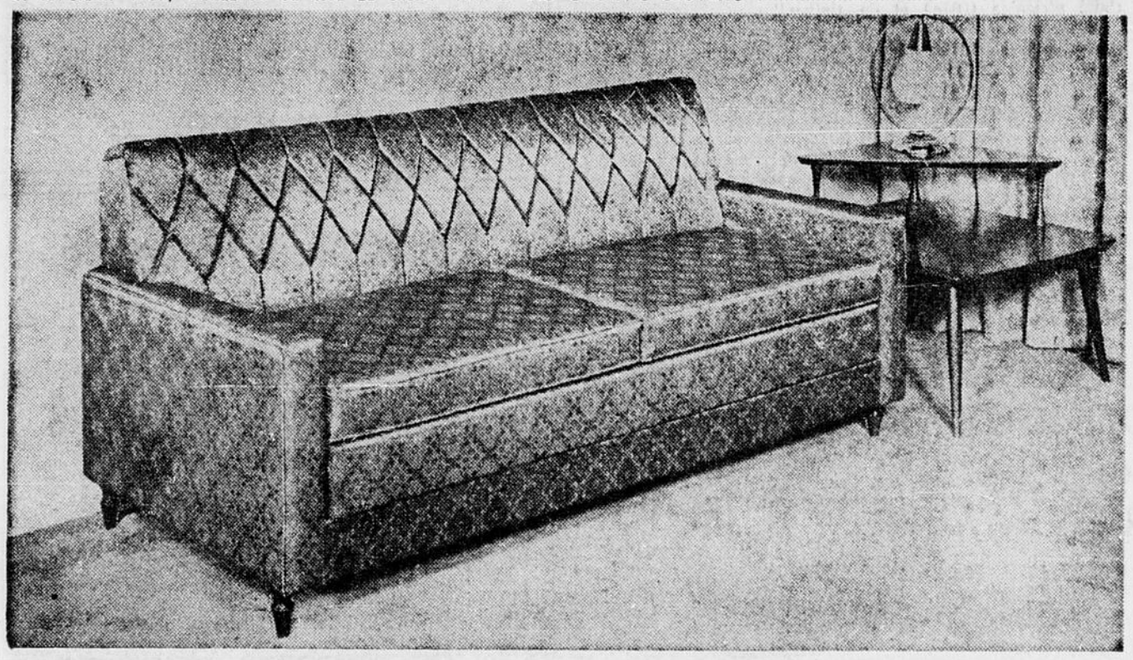
ELLE SE POURSUIT DEMAIN . . . LES DEUX MAGASINS SLOVER'S OUVRENT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.



MOBILIERS DE VIVOIR DEUX PIECES

$118

Des mobiliers très attrayants offerts à un prix qui saura s'adapter au plus modique des budgets. Ils comprennent un chesterfield et un fauteuil assorti à coussins rembourrés de mousse et à capitonnage durable et ravissant. Brun, mandarine ou bleu au choix. VENTE DES GERANTS SLOVER'S



DIVANS-LITS CHESTERFIELD PLEINE GRANDEUR

$138

Ce n'est pas seulement un divan — c'est un grand lit confortable pour deux personnes! Il s'ouvre en un lit réglementaire et le matelas est rempli de ressorts. Tissu durable et de belle apparence. Brun, bleu ou vert au choix. VENTE DES GERANTS SLOVER'S



MOBILIERS SECTIONNELS TROIS PIECES INCURVES

$168

Vous vous assoirez confortablement dans l'un de ces ravissants mobiliers sectionnels. Les coussins épais sont remplis de mousse et réversibles. Brun ou bleu au choix. VENTE DES GERANTS SLOVER'S



MOBILIERS CHESTERFIELD DEUX PIECES

$168

Un divan à quatre places à coussins de mousse et dossier de mousse. Capitonnage en bouclé attrayant et durable. Cadre en bois dur. Construction à ressorts inaffaissables. Fauteuil assorti. VENTE DES GERANTS SLOVER'S

N'oubliez pas! DIMANCHE c'est la Fête de pères



Achat spécial!

COMPLETS
DEUX MORCEAUX
EN LAINE PURE DE QUALITE POUR HOMMES

C'est grâce à la collaboration de l'un des principaux manufacturiers canadiens de vêtements pour hommes qu'il nous est possible de vous offrir ces complets à un prix si modique. Tous les modèles dernier cri . . . toutes les teintes les plus en vogue. Grandeurs 36 à 44 pour silhouettes ordinaires, fortes, courtes et corpulentes.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **$35**

Pas de dépôt, lorsque reporté à votre compte de crédit amical Slover's



Grande aubaine!

Vestons sport
légers pour hommes

Ces vestons sport en "similitoile", "similidenim" et tweed viennent tout juste de nous arriver. Grandeurs 35 à 42.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **$16**



Grande aubaine!

CHEMISES A MANCHES COURTES LEGERES
POUR HOMMES

Le cadeau idéal de la Fête des pères. Teintes blanc ordinaire, bleu d'apparat et imprimés variés. Encolures 14 à 17 et petites, moyennes et fortes.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **2.98**

3 pour 8.50

Pantalons de plage
pour hommes

Grandeurs 30 à 36. Teintes diverses.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **3.49**



Vestons et pantalons de golf
pour hommes

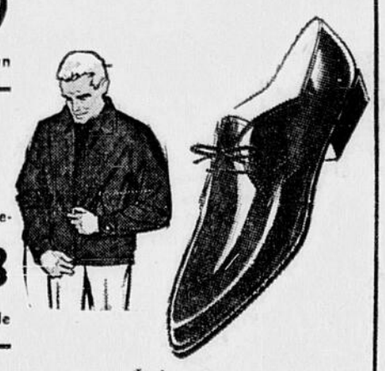
Des vestons lavables à glissière au devant. Des pantalons propres et légers, de grandeurs 28 à 38.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **3.99** chacun

Robes de chambre et pyjamas
pour hommes

Teintes et motifs divers. Grandeurs petites, moyennes, fortes et surfortes.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **7.98** l'ensemble



Souliers
pour hommes
Val. jusqu'à 19.95

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **9.98**

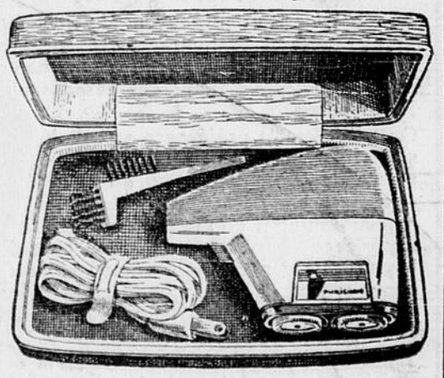
Pantalons sans repassage
pour hommes

Jetez votre fer à repasser . . . ces pantalons n'ont jamais besoin de repasage!

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **7.99**



Juste à temps pour la Fête des pères!



Aubaine!

Rasoir Speed-Flex PHILISHAVE

Ce rasoir pour hommes assouplit et adoucit . . . la tête Microgroove à action flottante est très facile à nettoyer.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **17.95**

Un cadeau idéal pour papa!

De grands et luxueux fauteuils inclinables

Le summum en fait de confort. Brun ou mandarine au choix.

VENTE DES GERANTS SLOVER'S **$58**



LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire) . . . EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE

LE DROIT — Hull et la région...

Johnson assermenté, cet après-midi

La révolution tranquille se poursuivra — Lesage

QUEBEC — Le Premier ministre Jean Lesage a affirmé, mercredi après-midi, qu'il verra à ce que la révolution tranquille se poursuive au Québec. M. Lesage a fait cette déclaration à l'issue de la dernière réunion de son cabinet.

Le chef de l'Union nationale, Me Daniel Johnson, sera assermenté Premier ministre de la province, cette après-midi. Le lieutenant-gouverneur, M. Hugues Lapointe, procédera également à l'assermentation des membres du nouveau gouvernement unioniste.

Le Premier ministre Jean Lesage, à sa sortie de la réunion du cabinet, a annoncé que le whip en chef du parti libéral serait désormais Me Pierre Laporte, ancien ministre des Affaires municipales et des Affaires culturelles. Ce dernier sera secondé par le député des Iles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix.

Le Premier ministre Lesage a été très cordial avec les gens de la presse et s'est entretenu pendant un bon moment tout en plaisantant sur différents sujets en dehors de la politique.

M. Lesage a expliqué qu'au cours de leur dernière réunion, les membres du cabinet ont donné suite par arrêtés ministériels au transfert du personnel. Et entre autres sujets, ils ont discuté de leurs vacances et de la préparation du prochain congrès de la Fédération libérale du Québec, qui débutera à Montréal, le 30 septembre prochain.

Toutefois, M. Lesage a dit que son équipe était toujours prête à administrer la province, prête intellectuellement, physiquement et moralement. Il a rappelé que l'attitude de l'Opposition qu'il va diriger sera des plus efficaces et qu'elle prendra l'intérêt des citoyens et que cela voulait nettement dire que l'Opposition libérale n'apportera aucune obstruction systématique, n'entretiendra pas de discussions oiseuses pour des riens et qu'elle s'en tiendra aux débats parlementaires.

Pour l'instant, Me Lesage se propose d'aller à la pêche pendant trois ou quatre jours et ensuite, il reprendra le même "train" au travail, tout comme il le faisait alors qu'il était Premier ministre. Il a répété que tous ses collègues étaient prêts à reprendre les rênes du pouvoir.

Sur ce, un journaliste a demandé à M. Lesage si cela laissait entendre qu'il espérait que cette chose pourrait arriver dans un avenir prochain. M. Lesage a rétorqué: "Personne ne connait mieux que moi les problèmes de la politique".

M. Lesage a souligné que lorsqu'un Premier ministre abandonne le pouvoir, c'est lui qui sollicite une entrevue au lieutenent - gouverneur mais que c'est ce dernier qui fixe l'heure de l'entretien où le Premier ministre sortant demande que le chef d'un autre parti forme un cabinet.

Alors qu'un journaliste demandait à M. Lesage s'il croyait que l'Union nationale pourrait administrer la province pendant un mandat complet, M. Lesage à moins d'être défait en Chambre, rappelant que l'Union Nationale n'a aucune raison pour ne pas tout mettre en oeuvre pour réaliser son programme.

M. Lesage a profité de l'occasion pour parler de la modernisation de l'Opposition et que l'Opposition libérale fera tout son possible pour tenir des débats parlementaires qui permettront de mieux renseigner la population.

On sait que la date de la prochaine session a été fixée au 8 septembre. Devant ce fait, les journalistes ont demandé à M. Lesage si elle ne pourrait être devancée puisque l'affaire Brinco semble etre déjà assez amorcée. Sur ce, le chef du parti libéral a dit que cela n'était pas nécessaire puisque le contrat avec Brinco peut être signé sans l'appui des Chambres quitte à être ensuite ratifié par les Chambres.

Lorsqu'on a demandé à M. Lesage s'il voulait donner les causes de sa défaite au cours de la campagne électorale. Il s'est contenté de dire "C'est fini pour moi. Je me retrousse les manches, je me remets au travail et je regarde vers l'avenir".



ELECTIONS A LA JEUNE CHAMBRE — La Jeune chambre de Pointe-Gatineau tenait, mercredi soir, ses élections annuelles au restaurant "Etoile du Nord". Au centre de la photo, le président, M. Roger Potvin, élu sans opposition, sourit à son nouvel exécutif composé de M. Claude Campeau, à droite, premier vice-président, et de M. André Demers, deuxième vice-président.

(Photo Champlain Marcil)

Au Jeune commerce

Pointe-Gatineau doit être sortie de l'oubli — Campeau

"Nous tâcherons de faire sortir la ville de Pointe-Gatineau de l'oubli où elle végète actuellement. Nous montrerons à nos voisins que nous ne sommes pas une minable bourgade. Et ceci, nous l'atteindrons en unissant nos efforts pour aller de l'avant."

Voilà la teneur d'un discours qu'a prononcé M. Claude Campeau, nouveau vice-président, de la Jeune chambre de commerce de Pointe-Gatineau lors de la réunion annuelle de cet organisme. "La Commission de la capitale nationale nous refuse la participation aux célébrations du centenaire et bien, à force de la réclamer, nous l'obtiendrons. Il est temps que Pointe-Gatineau monte dans l'estime des gens."

M. Roger Potvin, élu sans opposition au poste de président, avait auparavant dressé les grandes lignes de son programme. Les faits saillants en sont: une participation active au centenaire, l'élaboration d'une étude sur le regroupement municipal, un projet de carnaval d'hiver, et enfin un programme d'embellissement de la ville.

Les élections

Comme aucune autre candidature n'avait été posée au poste de président de la Jeune chambre, M. Roger Potvin a été élu sans opposition. Il succède à M. Norman Bureau qui avait occupé le poste l'an dernier.

Cinq candidatures avaient été posées au poste de vice-président, mais deux ont été retirées immédiatement avant la votation. Restaient en lice MM. Claude Campeau, André Demers et Raymond Sinnott. M. Claude Campeau a été élu sans peine au poste de premier vice-président et M. André Demers a obtenu le poste de deuxième vice - président. Quatre directeurs ont aussi été nommés à la même occasion. Il s'agit de MM. Maurice St-Amour, Jean-Claude Bellehumeur, Raymond Sinnott et Philippe Lefebvre.

Le nouveau cabinet sera formé des membres élus — Bellemare

QUEBEC — Le député de Champlain, M. Maurice Bellemare, a déclaré, mercredi après-midi, que le nouveau gouvernement de l'Union nationale comprendra un Cabinet formé uniquement de membres élus par le peuple.

Lorsque M. Bellemare a fait cette déclaration, il a souligné que l'équipe Union nationale avait suffisamment de bons hommes pour former un excellent Cabinet et qu'elle répéterait pas l'erreur de l'équipe Lesage en soufflant la qualification des membres de son "équipe du tonnerre".

Selon M. Bellemare, la "chute des idoles", comme en 1962, a prouvé qu'il est bon de faire un bon noviciat avant d'être appelé à gouverner.

Le député de Champlain demeure un député enthousiaste et dynamique et maintient qu'il sera toujours au pouvoir, comme dans l'Opposition, le "taureau au travail" comme l'avait mentionné en Chambre, lors de la dernière session, le ministre de la Famille et du Bien-être social, M. René Lévesque.

En un mot, M. Bellemare dit qu'il veut remplir pleinement le rôle qu'il sera appelé à jouer à compter de demain alors qu'il sera assermenté comme ministre. La rumeur veut que M. Bellemare devienne ministre du Travail.

Et pour ceux qui connaissent le langage imagé du député de Champlain: "Je désire servir la population. Les riches ont moins besoin de nous, nous servirons les pauvres et nous travaillerons dans l'intérêt de toute la population et nous commencerons surtout par la classe nécessiteuse.

Huit blessés

Huit personnes ont subi des blessures dans une collision entre deux automobiles survenu peu de temps après 6 h. 30, mercredi soir, à la croisée de la route 11 et de la route de Masham.

Les blessés sont: le chauffeur de la première voiture, M. Zoltam Biro, 34 ans, 41, rue Rees, Ottawa; son épouse Mavelyn, 33 ans et leur fils, Steven, 8 ans. M. Gulos Kovacs, 26 ans, 11, rue Rosemont, Ottawa, qui prenait également place dans ce véhicule, s'en est tiré indemne.

Le conducteur de la deuxième automobile, M. Douglas Nesbitt, 37 ans, de Rupert, Oué., a été également blessé, ainsi que son épouse, Irma, 36 ans, et trois autres passagers: Allan Anderson, 61 ans, de Wakefield, son épouse, Ruth, 60 ans et Mme John McGarry, 57 ans, de Wakefield également.

Deux personnes ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les soins que requérait leur état à l'hôpital Memorial de Wakefield. Il s'agit de Mme Ruth Anderson et de Mlle Irma Nesbitt. M. et Mme Biro et leur fils Steven reposent dans un état satisfaisant à l'Hôpital général d'Ottawa; MM. Kovacs et Nesbitt reposent pour leur part à l'Hôpital municipal d'Ottawa; M. Anderson et Mme McGarry ont été transportés à l'hôpital Memorial de Wakefield. L'état de ces six blessés n'inspire aucune crainte.

Les deux automobiles ont été démolies. L'agent Gabriel Beauchesne, du détachement de Hull de la Sûreté provinciale du Québec, a mené l'enquête.

Le crâne fracturé dans une collision

Un homme d'Aylmer a été gravement blessé vers 7h. 05, jeudi matin, dans une collision de front entre deux automobiles, survenue dans une courbe, sur la route 8, à la sortie ouest de la municipalité de Breckenridge.

M. Raymond Cousineau, 20 ans, 19 rue Notre-Dame, à Aylmer, a été transporté à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull par les ambulanciers de la maison Cartier, souffrant d'une fracture du crâne.

Le conducteur de l'autre automobile, M. Royal Meloche, 4 1-2, rue Taylor, à Hull, s'en est tiré avec quelques égratignures qui n'ont pas nécessité l'hospitalisation.

La voiture de M. Cousineau — de modèle européen — a subi des dommages évalués à $900, et celle de M. Meloche, à $1,000. L'agent Leslie Bélair, du détachement de Hull, de la Sûreté provinciale du Québec, a fait les constations d'usage.

Vol de $600

Un voleur solitaire a réussi à faire main-basse sur une somme d'environ $600, vers 9 h. 30 mercredi soir, à l'épicerie de M. Oscar Lambert, sise au 243, rue Maisonneuve, à Hull.

Un individu âgé d'une trentaine d'années s'est présenté à l'épicerie et a demandé au propriétaire une caisse de bière. Pendant que ce dernier était decendu à la cave, le malandrin s'est emparé de l'argent que contenait le tiroir-caisse pour ensuite prendre la fuite.

La Sûreté municipale de Hull enquête.

Société protectrice des animaux à Hull

On a jeté les bases mercredi soir, à Hull, d'une Société protectrice des animaux, qui desservira les municipalités de Hull, Lucerne, Deschênes, Aylmer et Limbour. D'après les renseignements obtenus, cette société sera fondée officiellement à la fin du mois de juin.

On a déjà arrêté le choix d'un enclos, à Lucerne, qui sera situé à proximité d'une clinique vétérinaire.

Une Société protectrice des animaux a déjà existé à Hull, mais il y a de cela plusieurs années. On veut donc la faire revivre.

Aucune opposition au règlement d'emprunt

Aucun contribuable de Hull ne s'est objecté, mercredi soir, lors d'une assemblée publique tenue à l'hôtel de ville, à l'adoption d'un règlement d'emprunt de $429,000 pour l'exécution de travaux jugés nécessaires par le Conseil.

Ces travaux consistent dans la construction de trottoirs, l'asphaltage de rues, le prolongement du système d'éclairage et d'alarme, l'aménagement de terrains publics, de ruelles et de parcs de loisirs, la construction de bordures d'îlots et leur gazonnement, le prolongement d'égout pluvial sur le boulevard St-Joseph, l'enfouissement d'une conduite d'aqueduc sur le chemin Cameron, les frais d'administration, de surveillance et de financement.

Le programme de réfection embrasse tous les secteurs de la ville.

Il aurait fallu l'opposition d'une centaine de contribuables au projet pour forcer la tenue d'un référendum. La chose aurait coûté environ $5,000.

Jean Drapeau préside le début des fêtes du Canada français

MONTREAL (PC)—Une cérémonie présidée par le maire Jean Drapeau a marqué hier le début des fêtes 1966 du Canada français.

M. Jean-Jules Guilbault, directeur général de la Commission des fêtes du Canada français, a remis au maire Drapeau le bouton-symbole des fêtes, tandis que M. Paul Guertin, vice-président de la commission, lui a présenté, au nom de Me Yvon Groulx, président général de la SSJB de Montréal, la première des bouteilles de cidre doux dont la vente procurera des fonds à la commission.

Après avoir souhaité plein succès aux organisateurs des fêtes, le maire Drapeau leur a renouvelé l'assurance de la collaboration des autorités municipales.

Donnant lecture d'un message préparé par Me Yvon Groulx, M. Guertin a souligné que les "prochaines journées de fête nationale doivent être pour nous une période de réjouissances, sans doute, mais surtout l'occasion d'exprimer nos sentiments de fierté et de dignité qui inspirent et orientent notre action et nos attitudes toute l'année durant".

D'Amour veut augmenter les visites

EDMONTON (PC)—M. Marcel D'Amour, maire de la ville de Hull, a exprimé l'avis que sa ville et Edmonton devraient augmenter leurs échanges.

M. D'Amour de passage à Edmonton mercredi, a dit que plus d'associations des deux villes devraient entrer en relations.

Selon M. D'Amour l'échange d'étudiants prévu pour cet été est une initiative louable qu'il aimerait que d'autres étudiants de Hull imitent.

Les villes de Hull et d'Edmonton ont été jumelées dans le cadre des célébrations du centenaire.

A Québec, aujourd'hui

Les 32,500 membres de la FNS prendront un vote de grève

BEAUPORT (PC) — On saura jeudi si les quelque 32,500 adhérents de la Fédération nationale des services, CSN, côtisants de 125 syndicats d'employés des services hospitaliers et des institutions religieuses du Québec, déclencheront une grève à la fin de juin ou au début de juillet.

Les quelque 300 délégués de la fédération réunis à Beauport, près de Québec, pour leur 20e congrès annuel, ont prévu à l'agenda de leurs délibérations la tenue d'un vote de grève.

La FNS, face à la loi de l'assurance-hospitalisation et à la loi des hôpitaux du Québec, tente, depuis le mois de février dernier, de négocier une convention collective de travail unique pour tous ses syndicats affiliés.

Les pourparlers portent principalement sur l'uniformisation des salaires, après l'établissement d'une classification des tâches.

Si elle est effectivement déclenchée, la grève consisterait en un débrayage "rotatif", où l'on verrait la fermeture successivement d'institutions durant un certain laps de temps.

Selon le président de la FNS, M. Paul-E. Dalpé, il ne saurait être question d'arrêt "total" de travail, les employés des services hospitaliers étant considérés comme "service public et vital" au maintien de la santé.

Refus catégorique

M. Dalpé a dit, au cours d'une entrevue, que les négociations traînaient en longueur, principalement parce que les négociateurs patronaux ne sont pas "à leur place" ni suffissamment mandatés.

"Ils arrivent le plus souvent à la table des négociations avec la "fonction" de tout refuser ou d'en concéder le moins possible", déclare le président de la FNS, estimant la grève nécessaire.

Toutefois, M. Dalpé s'est dit très confiant que le nouveau gouvernement provincial accentuera davantage, et de façon pratique, l'intérêt que l'Etat doit porter à ceux qui, dans le domaine hospitalier, doivent maintenir les services essentiels à la santé publique.

A M. Johnson

On sait que M. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale et futur Premier ministre du Québec, a déclaré mardi que, de tous les conflits sociaux actuels, celui du domaine hospitalier est l'un de ceux qui retiendra son attention en premier lieu.

Faisant allusion aux conditions de véritable "ostracisme" qui existaient récemment encore dans les hôpitaux, M. Dalpé a déclaré qu'il se rencontre encore des administrateurs refusant catégoriquement de reconnaître le syndicalisme.

Le président de la FNS a dit que quelque 900 griefs portés à sa connaissance, en quelques années, démontrent la nécessité de surveiller les agissements des administrateurs d'hôpitaux.

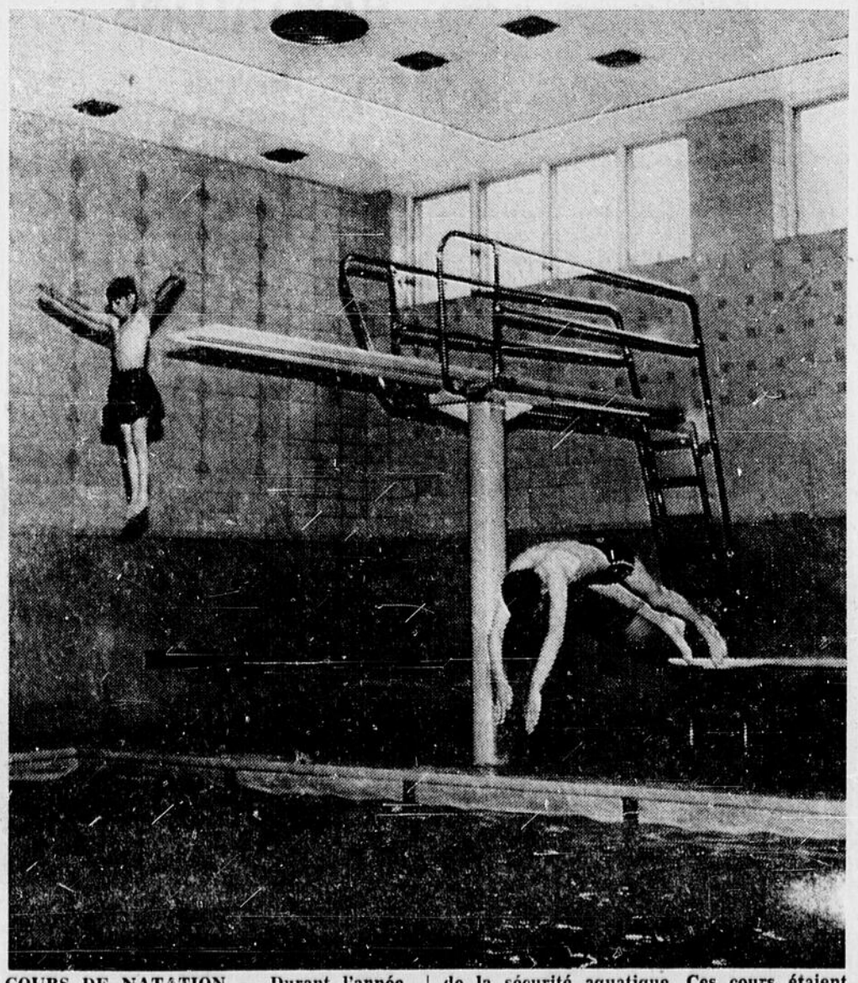
Jeudi, M. Marcel Pepin, président général de la Confédération des Syndicats Nationaux, adressera la parole aux congressistes. M. Daniel Johnson serait invité à faire de même.

Agrandissement de l'aréna de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC 2) — Le Conseil de ville a confié à l'architecte Valaire Langlois, de Hull, la tâche de préparer des plans pour la rénovation partielle et l'agrandissement de l'aréna de Buckingham.

Même si les plans originaux de l'édifice prévoyaient qu'on ajoute deux ailes de 45 pieds à l'aréna, la ville se contentera d'un agrandissement de 30 pieds qui contiendra des locaux pour les joueurs et le public.

Le maire Ulysse Tremblay a annoncé que la ville demandera des soumissions pour l'exécution des travaux.



COURS DE NATATION — Durant l'année, plus de 50 jeunes enfants exceptionnels de l'école Laurentienne de Hull ont suivi des cours de natation, à la piscine du collège Marguerite d'Youville, dispensés par Mme Mycheile Guay. On leur a enseigné les rudiments de la natation, les styles de nage et les règles de la sécurité aquatique. Ces cours étaient pour les jeunes un moyen de détente et de coordination de leurs mouvements. Dans la photo, on remarque, à gauche, Gilles et Michel démontrant leur savoir-faire sur les tremplins. (Lire reportage en page 22).

(Photo Champlain Marcil)



NOUVEL EXECUTIF — La Jeune chambre d'Aylmer-Lucerne a élu recemment un nouvel exécutif. Nous en voyons les membres dans la photo, de gauche à droite: M. André Robillard, 2e vice-président; Mlle Nicole Lapointe, secrétaire; M. Normand Lapointe, président; M. Marcel Lavigne, 1er vice-président, et M. Guy Loubier, trésorier.

(Photo Champlain Marcil)

Réglementation des heures de fermeture sur une base régionale

QUEBEC (PC)—Dans un mémoire soumis hier au comité d'étude sur les heures d'ouverture et de fermeture des établissements de commerce, la Chambre de Commerce de la province de Québec recommande que la réglementation relative aux heures d'affaires des établissements commerciaux relève des municipalités, mais qu'elle opère sur une base régionale.

L'organisme prétend dans son document, signé par son président M. Jacques Caron, que les conventions collectives ont pour objet de fixer les conditions de travail des employés, et que l'extension d'un decret ne devrait pas avoir pour effet de réglementer les heures d'affaires des magasins.

Le mémoire dit que l'Etat devrait procéder à la refonte et à la codification de toutes les lois touchant l'exercice d'un commerce dans la province.

Selon la Chambre, toute législation sur les heures d'affaires devrait relever, en dernier ressort, du ministère de l'Industrie et du Commerce, alors que les lois ayant trait aux heures de travail pour les employés seraient sujettes à l'autorité du ministère du Travail.

Pour en arriver à la régionalisation des lois touchant les heures d'affaires des établissements commerciaux, l'organisme incite le gouvernement à favoriser la création d'organismes municipaux régionaux, en vue d'implanter les rouages administratifs d'une loi générale.

Cette réglementation régionale des heures d'ouverture et de fermeture doit tenir compte, selon la Chambre, de l'ordre public, en respectant les traditions religieuses et nationales, sans oublier le bien commun, dans le sens d'un plus grand bien économique, civique et social.



DIPLOME D'HONNEUR — M. Gilles St-Jean, étudiant à l'école secondaire St-François de Pointe-Gatineau, reçoit des mains du président de la Commission scolaire, le Dr Henri Robinson, un diplôme d'honneur à la suite de ses nombreux succès scolaires. La remise de ce diplôme avait lieu, mercredi après-midi, en présence du directeur de l'école, M. Marcel Lacroix, que l'on aperçoit ici au centre de la vignette.

(Photo Champlain Marcil)

Le juge Adrien Meunier subira un nouveau procès

La Cour suprême du Canada a rejeté aujourd'hui un appel du ministère de la Justice du Québec et elle a entériné un jugement d'un tribunal québecois ordonnant la tenue d'un nouveau procès dans le cas du juge Adrien Meunier, de la Cour supérieure du Québec, trouvé coupable de parjure.

Le haut tribunal canadien a rendu sa décision après avoir écouté un plaidoyer de moins d'une heure de Me Marc Brière, qui représentait le ministère québecois. Les avocats du juge Meunier ne sont pas intervenus.

Les cinq juges de la Cour suprême se sont retirés pour délibérer pendant moins de cinq minutes. A leur retour dans l'enceinte du tribunal, le juge en chef Robert Taschereau a fait savoir que l'appel était rejeté à l'unanimité devant l'insuffisance des motifs invoqués par les autorités judiciaires du Québec.

La Cour suprême maintient ainsi un jugement de deux juges contre un de la Cour d'appel du Québec, prononcé le 22 octobre 1965, et ordonnant un nouveau procès au juge Meunier.

Le tribunal québecois avait trouvé que le juge au procès de première instance avait outrepassé sa juridiction en ordonnant à l'accusé de quitter la salle des audiences pendant un débat sur une question de droit.

Le juge Adrien Meunier, ancien député libéral fédéral de Montréal - Papineau, avait été trouvé coupable en octobre 1964 sous trois accusations de parjure, et il avait été condamné à deux ans de pénitencier.

Argumentation

Ce sont les juges Gérald Fauteux, Douglas Abbot, Wishart Spence et Ronald Martland, de même que le juge en chef Robert Taschereau, qui ont entendu l'appel.

En annonçant la décision de la Cour suprême, le juge Taschereau a déclaré que le haut tribunal endossait le jugement de la Cour d'appel du Québec, rédigé par le juge P.C. Casey.

Ce dernier avait affirmé que l'accusé avait un droit absolu d'être présent en cour durant toute la durée de son procès, à moins de se mal conduire.

C'est L'HEURE DU BAIN chez Nanette

Au soleil comme à l'eau . . . ils sont séduisants, ces maillots!



AVANTAGENT TOUS VOTRE SILHOUETTE !

Charmants maillots unis — à motifs tartans — imprimés — rayés, de coupes 1966, en versions deux ou trois pièces.

A partir de 10.98

Nous présentons aussi les plus nouveaux vestons de plage de 1966

A partir de 10.98

Nanette vous invite à passer par son rayon des vêtements sport où vous attend le plus vaste choix de créations pour agrémenter, à prix populaires, votre séjour à la plage ou au chalet.

Profitez de nos facilités de paiement

Nanette

Ouvert les jeudis et vendredis soir

angle principale et eddy, à hull

Pharmacie BOUCHER

LIVRAISON RAPIDE

Nous honorons la carte credico

771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

GAVARD LTEE "PAL"

35, rue Mangin, Hull

matériaux de construction

PISCINES

Service

ACCESSOIRES — ENTRETIEN — PEINTURE — PRODUITS CHIMIQUES — CONSEILS TECHNIQUES

777-1681

IL Y A 1 AN . . .

. . . LA REOUVERTURE DE NOTRE VASTE RAYON POUR HOMMES !

Achat spécial !



COMPLETS 2 PANTALONS

TERYLENE & WORSTED de la meilleure qualité.

2 PANTALONS

69.50

VALEUR 89.50

N'oubliez pas . . . la Fête des pères

Dimanche prochain, le 19 juin



STATIONNEMENT FACILE ET GRATUIT

Fernand Mousseau LIMITÉE

135, PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL

771-7741

VOTRE CREDIT EST BON

OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

TOUR DE LA GASPESIE

30 juillet au 7 août

$179.50

comprend: Motel, repas, transport, visite (Ile Bonaventure)

Pour informations

Tours Fern Nadon

771-6641

N'OUBLIEZ PAS PAPA

Dimanche, 19 juin

Fête des pères

POUR L'AMATEUR DE PECHE . . .

Vaste assortiment d'agrès de pêche, cannes, moulinets, etc . . .

POUR LE BRICOLEUR

Outils manuels et électriques de tous genres.

PROFITEZ des suggestions et des connaissances de nos experts

RENDEZ-VOUS A LA QUINCAILLERIE DESJARDINS

Service de serrurie

Location d'outils

276, boul. St-Joseph, Hull 777-5275

A St-Raymond

Mme G. Séguin réélue chez les Jeanne LeBer

Mme Georges Séguin a été réélue présidente des Jeanne LeBer de St-Raymond de Hull pour un second mandat de deux ans. Les autres membres du conseil exécutif sont: Mme Armand Richer, vice-présidente; Mme Marie-Anna Morasse, secrétaire; Mme Edmond Jolicoeur, première conseillère; Mme Henri Séguin, deuxième conseillère, et Mme André Fréchette, troisième conseillère.

Cette réunion d'élections et présentation des rapports annuels était rehaussée de la présence de quelques membres du conseil exécutif général: Mme N. Bergeron, Mlle Yvonne Bettez, Mme Léo Myre et Mme M. McNicoll.

Récompenses

Le cercle St-Raymond terminait mercredi soir son activité pour la saison. A cette dernière réunion de l'année, plusieurs cadeaux et prix ont été distribués. Deux prix d'assiduité ont été remis à Mmes Georges Séguin et Armand Richer. La présidente a offert un cadeau à chacun des membres de son conseil exécutif. Elle a également fait tirer au sort entre tous les membres présents une récompense pour les travaux de l'année. Par ailleurs, le cercle St-Raymond a remis à la présidente générale des Jeanne LeBer, Mme Jean Boisvert, un joli cartable en reconnaissance de son dévouement et en particulier pour le voyage en avion qu'elle a obtenu pour les Jeanne LeBer.

Les camionneurs du Témiscamingue en association

VILLE-MARIE (PC) — Les camionneurs du Témiscamingue se sont groupés pour former une association dans le but de revendiquer leur droit à la priorité du transport du bois, du gravier et de l'asphalte, dans cette région du Québec.

Ces travailleurs ont protesté énergiquement contre la venue de flottes de véhicules qui effectuent des travaux qu'eux-mêmes pourraient faire, tandis que leurs propres camions se rouillent dans leurs cours de garage.

Les camionneurs du Témiscamingue désirent obtenir du gouvernement québécois le permis nécessaire pour se charger de tous les transports dans la région.

GENERAL ELECTRIC
Cuisinières — Réfrigérateurs
Congélateurs — Laveuses de vaisselle
Economisez chez
HODGINS LUMBER
Route no 15 — Bells Corners

5 seulement !
TV PORTATIF MARCONI 19"
Cabinet de grain noyer 155.00

4 seulement !
POELES ELECTRIQUES Moffat
24" — Eléments à chaleur infinie grand, tiroir et fourneau gérant 134.00

2 seulement !
RÉFRIGERATEURS 10 pi. cu. General Electric
Congélateur géant pleine largeur — dégivrage à cadran — 1 porte — 101L31. Jaune. 168.00

MATELAS A RESSORTS
18 seulement !
Pour lit de bébé
recouvert de vinyle — grandeur 28" x 52"
8.90

TABLES A TELEPHONE
Construction en métal — siège et dossier rembourrés — tablette Arborite.
6 seulement !
9.00

VENTE ANNUELLE D'ENTREPÔT
A.L. Achbar LTEE
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321
EPARGNEZ JUSQU'A
MEUBLES 50% APPAREILS
PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

LITS PLIANTS
Matelas à ressorts — 10 seulement !
19.80

Chiffonniers 3 tiroirs
1 seulement !
Style Provincial — fini blanc — Rég. 49.95.
30.00

LITS DE BEBE
3 seulement ! — complets avec matelas — fini blanc 20.00

SOMMIER-BOITE 4/0
"Posturepedic" — Echantillons de plancher — 1 seulement. Rég. 79.50 — ½ prix 40.00

• LIVRAISON GRATUITE • SERVICE GRATUIT
5 ETAGES
COMPLETEMENT CLIMATISES
REMPLIS D'AUBAINES

TABLES
A CAFE, DE BOUT, ETAGERES Fini noyer — 12 seulement ..... ½ PRIX

4 seulement !
MOB. CHROMES 5 mcx
Table avec extension, dessus Arborite — 4 chaises à ressorts, sommier-boite . . . tête de lit rembourrée 58.00

DES CENTAINES D'AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES

TV CONSOLE 23" ADMIRAL
Tube-image d'acier "Bonded" — avec reprise 210.00

TV PORTATIFS 19" ZENITH
2 seulement — le meilleur TV. 220.00

LITS CONTINENTAUX 36"
Complet — 16 seulement — avec tête, matelas à ressorts, sommier-boite . . . tête de lit rembourrés — 6 pattes 38.90

REFRIGERATEURS 10 pi. cu.
4 seulement — GENERAL ELECTRIC — dégivrage à cadran — blanc — 101L41 ..... 178.00

REFRIGERATEURS 13 pi. cu.
2 seulement — GENERAL ELECTRIC — dégivrage à cadran — blanc — 131L41 ..... 198.00

BUREAUX TRIPLES
2 seulement — 9 tiroirs — véritable noyer — porte coulissante au devant. REG. 119.95 ..... 81.00

REFRIGERATEURS 2 portes
"ADMIRAL" — 4 seulement — ZERO-ZONE — 12½ p. c. — dégivrage automatique avec reprise 218.00

REFRIGERATEURS 14 pi. cu.
GENERAL ELECTRIC
2 seulement — 2 portes "FROST FREE" — avec reprise — 147L51LH 290.00

BUREAUX TRIPLES 84"
Comparez à 149.95
Fini noyer — 2 seulement — 9 tiroirs — grand miroir horizontal. 99.00

POELES ELECTRIQUES 30"
MOFFAT — 3 ceulement — Fourneau contrôlé à cadran automatique 180.00

SECHEUSES AUTOMATIQUES
2 seulement — GENERAL ELECTRIC — 20 livres de linge trempe 145.00

MOBILIER DE SALON 2 mcx
Recouvert de frisé de haute qualité — coussins caoutchouc-mousse — monture de noyer aux bras — REG. 299.00 1 seulement 196.00

LAVEUSES AUTOMATIQUES
6 seulement — GENERAL ELECTRIC — 3 cycles, 2 vitesses — avec filtre 284.00

STEREO AM/FM CLAIRTONE
6 haut-parleurs — tourne-disques "Garrard" — tout transistor "Solid State" — cabinet "Méditerranéan". Etait 449.95 ..... 328.00

MOBILIER DE SALON 2 mcx
Style moderne — monture de bois à la base — couverture de nylon de belle teinte de bleu — coussins de caoutchouc-mousse — 1 seulement. REG. 299.95 ..... 210.00

STEREOS AM/FM CLAIRTONE
Tout-transistor — 2 seulement — 6 haut-parleurs — tourne-disques "Garrard" — grand compartiment à disques de 64" — cabinet Provincial français — Etait 749.95 ..... 648.00

CHIFFONNIER "VILAS"
ANTIQUE EN ERABLE.
1 seulement — 3 tiroirs — REG. 109.95 ..... 60.00

MOB. DE CHAMBRE 3 mcx
Grand bureau triple de 72" à 9 tiroirs — miroir horizontal — lit bibliothèque double — chiffonnier — 1 seulement. Comparez à 329.95 ..... 245.00

OUVERT CE SOIR -- VENDREDI JUSQU'A 9 H. et SAMEDI JUSQU'A 6 H.

TERMES TRES FACILES

A.L. Achbar LTEE
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

OPERATION 33 Bélanger

33 heures d'économies formidables

CE SOIR jusqu'à 9h.—VENDREDI, 9h. à 9h.—SAMEDI, 9h. à 6h.

CUISINIERE BELANGER
30" de largeur



—un superbe tableau de commande, éclairé et muni d'une prise de courant
—Des poignées de porte pleine largeur
—Un grand tiroir et un four illuminé
—Une horloge "Telechron" contrôle automatiquement le four qui possède un élément de cuisson et un élément de gril tubulaires

Vente **208.00**

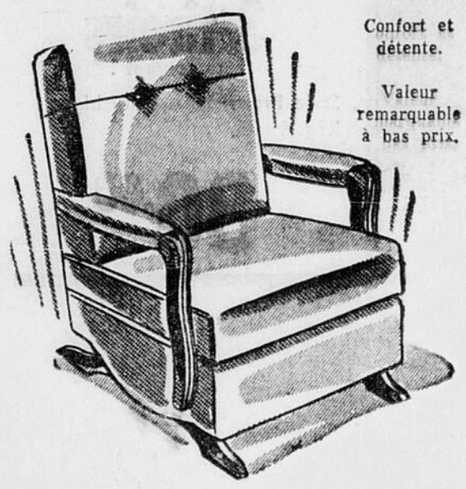
RÉFRIGÉRATEUR sans givre RCA Whirlpool



- Volume net 14.3 pi. cu.
- Congélateur sans givre 128 liv.
- Boite d'entreposage géante
- Cabinet positivement testé sous pression
- Tiroirs jumelés en porcelaine
- Joints de porte métallo-vinyle aux millions de particules aimantées en permanence
- Garantie de 5 ans sur compresseur rotary
- Avec reprise

Rég. 479.50 *Vente* **318.00**

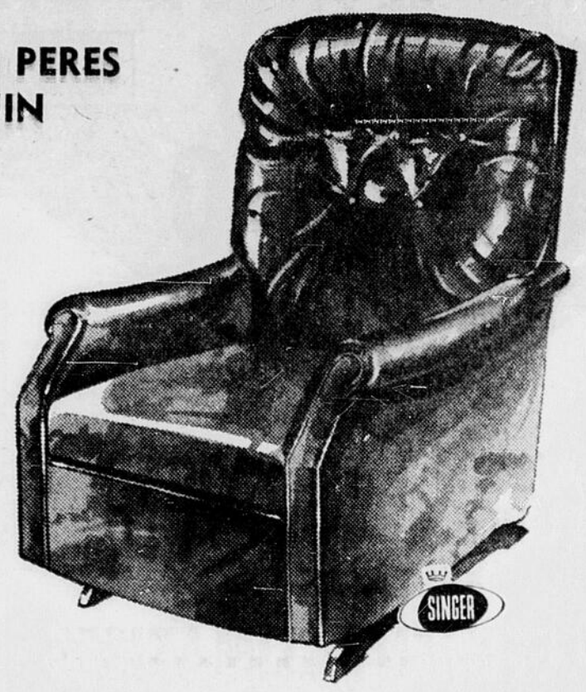
PROCUREZ A PAPA DES HEURES DE REPOS...



Confort et détente.

Valeur remarquable à bas prix.

FETE DES PERES
19 JUIN



FAUTEUIL BERÇANT

combiné de matériel et vinyle, fabrication robuste, très beau choix de couleurs

Rég. $59.95. *SPECIAL* **39.33**

FAUTEUILS TV TOURNANTS

Couleurs assorties.
Rég. $39.95
SPECIAL **19.95**

Fauteuil inclinable "Singer"

très confortable, recouvert de vinyle, couleurs assorties.

SPECIAL **68.33**

Lit continental 39" avec tête



D'une remarquable valeur à un prix exceptionnellement bas, ce populaire ensemble utilise des centaines de petits ressorts avec des coussins isolants; de plus, une surface de pur feutre blanc couvre le tout, vous assurant un confort excellent. Cet ensemble inclut un sommier à ressorts de même couleur, reposant sur six pieds. L'ensemble se présente avec une tête recouverte de vinyle lavable.

Vente **49.95**

Téléviseur Marconi 23"



• Modèle 23" console • Transformateur pleine puissance • Contrôle de syntonisation précise préajusté • Performance de 20 lampes et 7 diodes • Commande électronique de gain • Lampe-écran 110° • Deux haut-parleurs à grande portée • Meuble fini noyer • Avec reprise

Prix suggéré du manufacturier $299.95 **199.95**

DIVAN-LIT

Space Saver, couleurs assorties

Vente **39.99**

Laveuse General Electric

avec pompe.
avec reprise. *VENTE* **99.33**

LE MAGASIN OU LES MEILLEURS PRIX, LA QUALITÉ ET LE SERVICE PREDOMINENT !

Bélanger

217, rue MONTCALM, HULL 771-6611

- TERMES TRES FACILES
- PARC DE STATIONNEMENT POUR CLIENTS EN FACE DU MAGASIN
- LIVRAISON GRATUITE (rayon de 100 milles)
- ENTREPOSAGE GRATUIT



EN VACANCES AU CAMP ST-STANISLAS — Ces deux porteurs du "Droit", Denis Pelletier et sa soeur Sylvie, que nous voyons dans la photo en compagnie de M. Paul Morin, secrétaire du camp St-Stanislas, travaillent afin de pouvoir faire un deuxième séjour au camp. On sait que les enfants qui fréquentent la colonie de vacances hulloise, St-Stanislas, bénéficient de nombreuses activités, pensées et organisées en fonction de l'individu comme complément à sa personnalité et ordonnées dans le but de lui faire passer d'agréables vacances. Les jeunes, âgés entre 9 et 14 ans, qui désirent faire un séjour au camp St-Stanislas, doivent s'inscrire le plus tôt possible, en s'adressant au bureau de la Commission des loisirs, à l'hôtel de ville. Les dates des colonies sont: du 4 au 16 juillet; du 18 au 30 juillet; et du 1er au 13 août.

(Photo Champlain Marcil)

A Maniwaki

Elue présidente de la Commission scolaire

MANIWAKI — Mme Brigitte Lauriault a été réélue pour un deuxième mandat à la présidence de la Commission scolaire de Maniwaki, lors de la dernière réunion de cet organisme.

L'an dernier, Mme Lauriault, qui est mère d'une famille de 10 enfants, avait succédé à M. J.-Raoul L'Heureux qui avait occupé la présidence au cours des trois années précédentes.

On se souviendra que, récemment, Mme Lauriault a été réélue sans opposition au siège numéro 1, tandis qu'un autre commissaire sortant, M. Roméo Danis, a également été réélu sans opposition au siège numéro 2.

Outre Mme Lauriault et M. Roméo Danis, la Commission scolaire locale est formée de MM. W.P. McConnery, Armand Bénard et Robert Lépine, commissaire. La secrétaire est Mme Palma Joanis.

EXCURSION A MONTREAL

3 JOURS

24-25-26 JUIN

VENDREDI: DEFILE DE LA ST-JEAN-BAPTISTE
SAMEDI: CINERAMA
DIMANCHE: TOUR A STE-AGATHE

DEPART VENDREDI à 2 h. p.m.

TRANSPORT — VISITE — MOTEL

$22.50

Tours Fern Nadon 771-6641

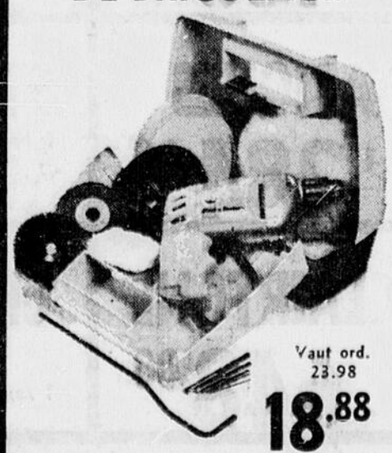
Donnez-lui un cadeau de chez QUINCAILLERIE Elgin

Fête des Pères



Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY
Centre commercial Place Cartier, Boul. St-Joseph et Gamelin, Hull 771-3209
266, rue Elgin — OTTAWA Centre commercial "Westgate"

TROUSSE 24 PIECES
Black & Decker
PERCEUSE et ACCESSOIRES DE BRICOLAGE



Vaut ord. 23.98
18.88

Perceuse 1/4" et 23 accessoires pratiques pour vous sauver du temps
Une aubaine pour la Fête des pères

Charlescraft
La nouvelle rôtisserie "Versa-Grill"
SANS CORDONS
MODEL B-100
SPECIAL 16.95

DES CADEAUX choisis par des hommes et pour des hommes...

Trousses à cire-chaussures électrique
Le cadeau qui dure des années
RONSON
2 trousses au choix



22.95 ou plus

Les magasins "Home Hardware" cherchent à vous mieux servir
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AMICAL

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

N'OUBLIEZ PAS la FETE des PERES, le 19 JUIN

GRATIS VOTRE CHOIX D'UNE LOTION AVANT ou APRÈS RASAGE avec L'ACHAT d'un RASOIR PHILISHAVE







"PHILISHAVE SPEEDSHAVER"

MODELE SC-8060. Habilement façonné pour s'adapter à la main ce modèle fonctionne sur le principe de l'action rotative, avec disque épousant le contour du visage et têtes jumelées à contact total. Le moteur Universel CA/CD est à lubrification permanente. Etui de voyage léger.

16.95

"PHILISHAVE SPEED-FLEX"

MODELE SC-9040 — Forme nouvelle, coloris nouveaux et même action rotative réputée. Speed-Flex à têtes flottantes à micro-sillon. Moteur Universel fonctionant sur 25 et 60 cycles. Cordon amovible. Déparasité pour radio et TV. Livré dans un luxueux étui pour cadeaux.

24.95

"PHILISHAVE SPEED-FLEX"

MODELE SC-8010. Le tout nouveau Speed-Flex à tondeuse incorporée. **Tête flottante à** micro-sillons, flexible. Commutateur Universel (110-220 v.). Corde spirale flexible. Attrayant étui-présentation. C'est le rasoir complet pour l'homme moderne — Un cadeau vraiment royal

29.95

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS !



PYJAMAS BROADCLOTH DE QUALITE pour hommes

Votre choix de teintes unies ou d'élégants imprimés sur un tissu broadcloth de coton. Collet et poignets de nuance contrastante. Coupe généreuse, fini soigné. Tailles: A à E.

3.66

ENSEMBLE CRAVATE ET CHAUSSETTES

Un ensemble de qualité, assorti de couleur et de motif. Il constitue un cadeau pratique que le papa appréciera vraiment. A prix spécial ..

1.69

PANTALONS 65% térylène 35% coton

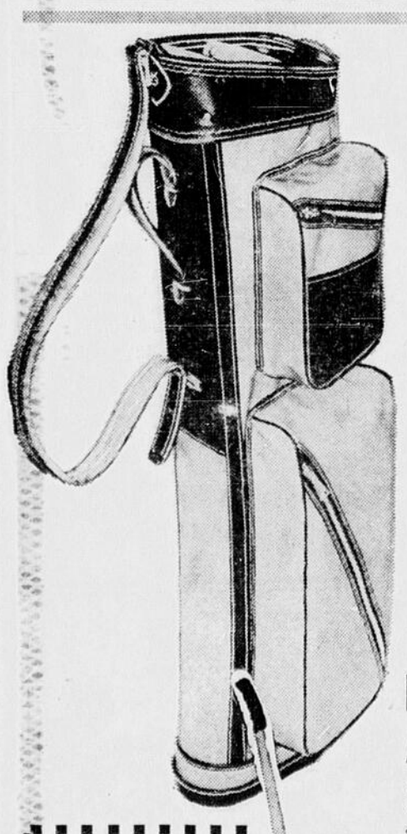
Excellente coupe, lavables à la machine, pas de repassage. Bleu mixte, vert mixte, fusain, noir, beige, royal, bleu poudré. Tailles: 28 à 44.

6.44

ENSEMBLE CHAUSSETTES BANLON et CHEMISE "T"

Dans un attrayant empaquetage-présentation. Les couleurs: Fusain, Bourgogne, bleu acier ou poudré et rouge. Tailles: P.M.G.

L'ENSEMBLE **4.44**





ENSEMBLES 7 BATONS DE GOLF Autographié PROFESSIONNEL

L'ensemble comprend les **BOIS 1 et 3**, les **FERS 3, 5, 7, 9** et le poteur. Tiges d'acier amenuisées, poignée cuir. Pour gauchers ou droitiers. **EN SPECIAL POUR 3 JOURS !** **34.33**

SAC DE GOLF CONTENANT 12 BATONS — Solide vinyle à grain. Cuir de bison. Compartiments pour souliers, vêtements et accessoires. **8.81**

VOITURETTE GOLF "AJAY" PLAYMATE — Modèle à repliage automatique, roues de 10 pouces sur coussinets, déclenchement actionné par bouton. **8.66**

12 BALLES DE GOLF DE QUALITE **3.88**



credico

NOUS HONORONS VOTRE CARTE CREDICO



CHEMISES S PORT MADRAS, hommes

Riche quadrillé tissé à même, coton de qualité. Bonne coupe et fini soigné. Motifs et nuances variés. Un cadeau qui sera bien apprécié à la Fête des pères. P.M.G. et ExG.

2 pour **$3**

SPECIAL EN CHEMISES HABILLEES

3 pour **10.00**



Manches longues, manchettes 2 façons. Confectionnées de térylène C.I.L. (Qualité 2.9). Tout blanc ou à rayures. Encolures: 14 à 17½ et longueurs de manche variées. **Valeur normale de $4.95 chacune.**



D'élégants et frais SOULIERS d'ETE

A GAUCHE:- Un chic soulier type "loafer", léger et confortable. Fait de mailles de nylon. Semelle mousse. Noir. 6 à 11. **3.69**

A DROITE:- Un soulier de toilette avec touche sportive, veau noir, empeigne cuir tressé. Pointures: 6 à 11. **10.99**

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

HULL QUÉBEC
Toujours à votre service
123 rue EDDY
HEURES D'AFFAIRES:
9 a.m. à 6 p.m.,
tous les jours
jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9.30 p.m.

16 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR



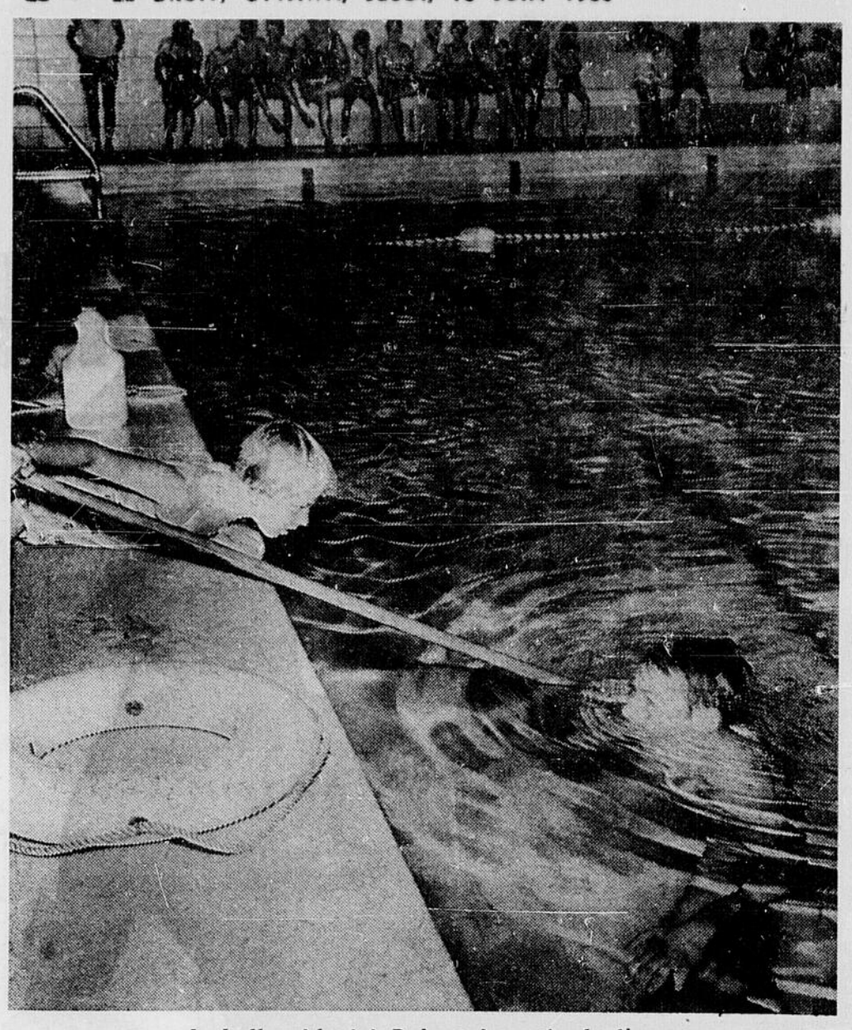
HULL QUÉBEC — Le nouveau magasin LaSalle
306, rue ST-JOSEPH
angle Montclair
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
JEUDI et VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

credico

BELL'S CORNERS ONTARIO
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

L'eau, "amie" révélée aux élèves de l'école Laurentienne de Hull



Isabelle aide ici Robert à sortir de l'eau.
(Photo Champlain Marcil)

par Philippe GAGNON

Un coup de sifflet, et les voilà à l'eau. Non... pas tous ! Quelques-uns n'y ont pas plongé. Ils ont peur Mais les autres ? Ils s'en donnent à coeur joie...

Il s'agit des enfants mentalement désavantagés de l'école Laurentienne de Hull. Ils sont environ 50 à suivre les cours de natation, à la piscine du collège Marguerite-d'Youville, que leur dispense Mme Mychelle Guay, instructeur de la Croix-Rouge. Dans son travail, elle est assistée par une quinzaine de dames bénévoles.

Le programme

Les étapes de ce cours de natation sont semblables à celles d'un cours régulier. Seule "l'approche" en est différente.

Le programme du cours de natation est basé sur le guide de références pour les instructeurs de la Croix-Rouge. On divise les enfants en quatre groupes et chacun est marqué, sur l'épaule, à l'aide d'un rouge à lèvres, soit 1-2-3 ou 4, selon le groupe auquel il appartient.

Et le cours commence. Ce qu'il faut d'abord à l'enfant, c'est se familiariser avec l'eau. Les instructeurs leur enseignent donc l'entrée à l'eau, la submersion, la respiration et comment ouvrir les yeux dans l'eau. Autant que possible, on tente d'accomplir ces gestes en faisant des jeux. Il n'est pas toujours facile d'habituer l'enfant à mettre le pied à l'eau; cependant, après quelques visites à la piscine, les jeunes ne se font pas prier pour s'y précipiter.

Le deuxième groupe est plus avancé, lui. A ce stade, on enseigne à l'enfant la façon de flotter, les glissements sur le ventre et sur le dos, puis on ajoute les mouvements des pieds et des bras.

De cours en cours, l'enfant s'améliore et lorsqu'il appartient au troisième groupe, on lui apprend les styles de nage. Et tout en tenant compte de l'aptitude, de la facilité qu'a l'élève à apprendre un style de nage on l'encourage à nager sur une certaine distance et à pouvoir se débrouiller en eau profonde.

Dans le quatrième groupe, les instructeurs apprennent aux enfants certaines notions de sécurité aquatique qui consistent à savoir comment changer de direction tout en nageant, comment revenir sur ses pieds, comment sauter en eau profonde et à se maintenir en surface pendant un certain temps.

Parmi les élèves qui suivent les cours de natation, certains peuvent plonger et nager sous l'eau.

"Pour pouvoir réaliser un enseignement satisfaisant avec nos enfants, il faut nécessairement une attention quasi-individuelle, tant au point de vue de sécurité qu'au point de vue d'efficacité. Ceci a été rendu possible grâce à un groupe de dames bénévoles qui, en plus du personnel de l'école, venaient aider à habiller et à déshabiller les enfants, faisaient de la surveillance et agissaient comme assistantes dans l'eau", de déclarer Mme Mychelle Guay.

Chez quelques-uns des enfants mentalement désavantagés, le progrès en natation est assez rapide, mais pour la plupart, ces visites à la piscine sont un excellent moyen de détente et une occasion de continuer à améliorer la coordination de leurs mouvements.

Les buts

Les cours de natation apportent aux déficients beaucoup d'avantages. Ces cours sont une forme d'exercice qui leur est sain et agréable. C'est une occasion pour eux d'apprendre des mouvements de coordination et de détente. Les cours procurent à l'enfant une satisfaction personnelle parce que l'enfant constate qu'il peut réussir une nouvelle prouesse. Et l'un des buts les plus importants est de permettre à l'enfant de partager des activités semblables avec les membres de sa famille.

On a tenté également, à chaque session, d'inculquer aux enfants les principes de base de la sécurité aquatique. Tous ont participé activement aux divers moyens de tendre des appuis pour aider à des nageurs fatigués ou en difficultés. "Et l'on a toujours insisté, de dire Mme Guay, sur le fait de ne jamais se lancer à l'eau pour porter secours à quelqu'un mais plutôt d'appeler de l'aide".

Les autres conseils que l'on a donnés sont: ne jamais se baigner seul, toujours porter une ceinture de sauvetage lorsqu'ils sont dans une ambarcation, et attendre, après le repas, au moins deux heures avant d'aller se baigner.

Depuis le 28 septembre 1965, les enfants ont bénéficié de 30 périodes de natation. Quatre-vingts enfants se sont présentés à ces périodes. Un système de rotation a été établi pour s'assurer que chaque enfant assiste aux cours tous les 15 jours. Une cinquantaine d'entre eux ont suivi une série complète d'instruction de 12 leçons.

Le 17 mai dernier, M. Carroll Turgeon, examinateur pour la sécurité aquatique de la Croix-Rouge du Québec, est venu visiter 15 élèves que les instructeurs avaient préparés à cette fin.

"Le résultat obtenu a été au-delà de nos espérances. Neuf recevront sous peu leur bouton "juvénile" et six, leur écusson "junior". Ces derniers sont les premiers à passer l'examen "junior", chez les enfants retardés, dans la province de Québec," de déclarer Mme Guay.

D'ici la fin de l'année, on espère pouvoir préparer un bulletin pour chacun des autres élèves indiquant le progrès fait cette année par chacun d'eaux. Ceci servira de guide aux parents qui durant l'été, amèneront leurs enfants à la plage.

Rappelons qu'à compter de septembre prochain, l'école Laurentienne de Hull relèvera de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.



LES RUDIMENTS DE LA NAGE — Mme A. Briand aide Liliane, à gauche, à flotter, tandis que Mme E. Skora en fait autant avec Annie.
(Photo Champlain Marcil)

REMBOURRAGE DE QUALITE

1 DAVENPORT (SOFA-LIT) et 1 CHAISE (SANS COUSSIN)



POUR SEULEMENT $89.95

VASTE CHOIX DE COULEURS

ESTIMATIONS GRATUITES A DOMICILE

Guy DESJARDINS Ltée

69, boul. St-Joseph, Hull — 771-7468

NOUVEAU SERVICE D'AUTOBUS POUR PLACE CARTIER

2 nouveaux circuits en vigueur
9 et 10
du lundi au samedi

Procurez-vous vos horaires chez les marchands de Place Cartier pour informations
771-8381

SPECIAUX POUR LA FETE DES PERES

MANTEAUX D'HABITS POUR HOMMES	2.99
BAS POUR HOMMES	3 paires 99¢
CHEMISES POUR HOMMES. Grandes manches et manches courtes	99¢
SOULIERS POUR HOMMES. Toutes grandeurs	3.99
CRAVATES	3 pour 99¢

BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES NON ANNONCES

JANO 32 EDDY, HULL

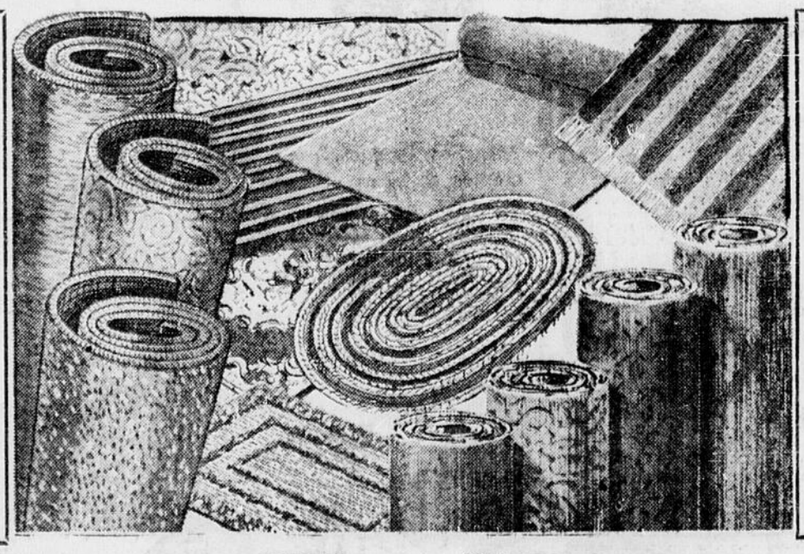
VENTE D'ENTREPOT

CARPETTES EN PAILLE DE RIZ
Idéales pour porches ou patios — 6 seulement — à solder . . .
11.95

POUR PATIOS . . . SALLES DE JEUX . . . BALCONS
4 SEULEMENT
Sisal très durable — presque indestructible — en 4 ravissantes teintes
6' x 9' 44.95
Autres dimensions et tapis plinthe à plinthe disponibles

CARPETTES EN JUTE DE 27"
Tapis de porche ou d'escalier . . . vert uni ou rayures multiples
1.79 la v. c.

AXMINSTER ANGLAIS "Chanteclair"
pour vivoirs . . . petits salons . . . chambres à coucher
9' x 12'
99.95
Sous-tapis de feutre pour assortir 9.95
Se présente dans les largeurs de 27", 9' et 12'.



TAPIS ORIENTAUX EN JUTE "Médallion"
3 teintes basiques
9' x 12'
69.95
Sous-tapis en feutre pour assortir 9.95

100% "EVLAN"
pour toute pièce — un nouveau tapis de fibre éprouvé et importé . . . un tapis de luxe à prix modique . . . 10 splendides combinaisons de couleurs.
9' x 12' 109.95

"TRILAN" CELANESE
Pose comprise — teinte vert océan — feutre gaufré de 32 on. en plus de la pose par des experts.
6.99 la v. c.

SERVICE D'EMPLETTES A LA MAISON
Nous nous ferons un plaisir de nous rendre à votre domicile avec des échantillons . . . SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART. Tél.: 777-3834.

A.L. Achbar LTÉE

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.

94, rue Principale, Hull — 777-3834

TANT QU'IL Y EN AURA!
RÉFRIGÉRATEURS usagés, pour le chalet ou la salle de jeux. . . à compter de 29.00

Message de remerciements de Jean-Claude Branchaud

A tous mes amis et supporteurs du comté de Gatineau je veux dire un sincère merci pour l'appui qu'ils m'ont apporté au cours de cette campagne qui vient de se terminer.

Bien que les résultats ne furent pas ceux que j'escomptais, sachez que je n'en garde aucune amertune, et encore moins de rancoeur.

Pourtant, s'il m'était permis d'exprimer un regret, ce serait celui de n'avoir pu, faute de temps, arriver à vous convaincre tous, citoyens du comté de Gatineau, et plus particulièrement ceux qui habitent le sud, de ma sincérité et de mon désir de vous servir.

Je termine ce message en vous assurant de mon appui entier en tout ce qui pourra relever de mes attributions dans l'avenir, et je vous réitère mes remerciements sincères.

Jean-Claude Branchaud,
candidat Union Nationale.

VODKA Smirnoff
discrète au goût . . . discrète à l'odorat
. . . la vodka la plus célèbre!

TOUR DU LAC ST-JEAN
PAR AUTOBUS
8 JOURS



DU 3 AU 10 JUILLET 1966
$109.50
COMPRENANT TRANSPORT, HOTEL-MOTEL, VISITES ET AUSSI 7 DEJEUNERS.
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS APPELEZ
Tours Fern Nadon
771-6641

Un autobus desservira Gatineau

A compter du 20 juin courant, et ce pour une période d'essai de 30 jours, un autobus du transport Hull-métropolitain desservira la ville de Gatineau.

C'est ce qu'a annoncé le maire de l'endroit, M. Jacques Poulin, lors d'une conférence de presse, jeudi matin.

L'autobus, qui circulera à une fréquence de 20 minutes, empruntera les rues suivantes: la 3e Avenue, St-André, Canipco, Main, boul. Maloney, Oak, Elisabeth-ouest,, Main, St-René, Magnus, Lafontaine, St-René, Laviolette, Guay, North-east, boul. Labrosse, Iberville, Thomas, Alice et 3e Avenue.

Le service débutera à 9 heures le matin pour se terminer à 4 h. 20 de l'après-midi, du lundi au samedi inclusivement. Un pavillon flottera à l'autobus pour le différencier de ceux qui se rendent à Ottawa. Les voyageurs qui désirent se rendre dans la capitale pourront se procurer des billets en les achetant du chauffeur. Ces billets serviront de correspondance.

La population peut se procurer des horaires chez les marchands locaux. Le tarif du voyage est de 15 cents.



Me ROGER COMTOIS

La Chambre des notaires crée un fonds d'indemnité

Soucieuse de protéger le public, la Chambre des notaires de la province de Québec vient de constituer un fonds d'indemnité pour réparer les torts éventuels qu'un notaire défalcataire pourrait causer à un client.

C'est au cours de la récente session annuelle de la Chambre, tenue à Québec, que Me Raymond Cossette, président sortant, a fait connaître le projet, rassurant ses auditeurs "qu'il ne fallait pas s'alarmer, que la profession est en excellente santé, qu'elle a été épurée depuis quelques années, mais qu'il fallait faire quelque chose afin de conserver la confiance du public".

Le fonds d'indemnité comprend les deniers affectés par la Chambre à ce fonds, des codes remboursements faits au fonds.

Il appartiendra au Conseil de la Chambre de juger s'il y a lieu d'indemniser telle personne qui se croit lésée et de fixer le montant de l'indemnité. Cette personne devra réclamer l'indemnité par écrit dans l'année qui suit la décision finale sur la culpabilité du notaire défaillant, mais le Conseil aura la faculté de prolonger ce délai s'il le juge à propos.

Nouveau président

Me Roger Comtois, de Montréal, a succédé à Me Cossette comme président de la Chambre des notaires. Admis au notariat en 1946, Me Comtois est licencié en droit de l'Université de Montréal et docteur en droit de l'Université d'Ottawa. Secrétaire de la faculté de droit à l'Université de Montréal, il est également professeur de droit civil à la même faculté. Il collabore à un grand nombre de revues du notariat et du barreau. En 1959 Me Comtois a publié une Loi du notariat annotée et un Traité théorique et pratique de la communauté de biens. (1964).

Le nouveau président de la Chambres des notaires est un spécialiste des régimes matrimoniaux. Il a pris part à plusieurs congrès internationaux où il a présenté un grand nombre de travaux juridiques touchant les conflits de lois en matière de régimes matrimoniaux, successions, legs, testaments et partages.

A titre de président, Me Comtois fait partie de toutes les commissions. Il est aussi président de l'Ordre des notaires qui groupe les 1,153 notaires de la province.

Travaux de voirie à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC 2) — Le Conseil de Buckingham a procédé, mercredi soir, à l'ouverture des offres pour un contrat de construction de courbes en bordure des rues.

La compagnie Lucien Gauthier Ltée, de Buckingham, a présenté la plus basse soumission: $96,693.38 soit $1.-76 du pied de bordure. Les autres soumissions étaient la cie Roméo Fortin, d'Alma, $159,651.65, et la cie Deschênes construction, de Hull, $124,007.83.

Le Conseil devra approuver le projet à son assemblée régulière de lundi soir et les contribuables pourront faire connaître leurs vues sur le sujet le 28 juin.

Les fonctionnaires:

Dulude fera rapport à Johnson, vendredi

QUEBEC (PC) — Me Roger Dulude, nouveau négociateur nommé par M. Daniel Johnson dans le conflit opposant le gouvernement provincial à quelque 1,600 de ses fonctionnaires professionnels, en grève depuis maintenant 39 jours, fera dès vendredi un rapport détaillé de la situation au Premier ministre.

Dans les milieux syndicaux, on s'attend que le gouvernement fasse des propositions "sérieuses" dès la fin de semaine, pour que les professionnels, cotisants de six syndicats groupés au sein du Conseil syndical des professionnels du gouvernement du Québec (CSN), puissent prendre "des décisions" dans la journée de lundi.

Hier, les négociations se sont poursuivies entre les représentants syndicaux et les membres de la Commission des relations de travail, au sujet des employés du ministère de la Santé.

Ces négociations portent exclusivement sur le problème de la juridiction syndicale, c'est-à-dire sur le droit qu'ont de se syndiquer les professionnels des cadres et ceux qui ne sont pas membres d'une corporation et qu'on nomme les "inter-professionnels", tels: les géographes, économistes, biologistes, comptables, géologues, médecins-vétérinaires, chimistes, bibliothécaires et diplômés des sciences sociales.

Il ne resterait plus maintenant que l'étude de ce problème aux ministères de l'Education et de l'Industrie et du commerce, la situation existant dans les autres ministères ayant été analysés antérieurement.

PISCINES



Des heures de plaisir pour tous les membres de la famille

Venez voir notre beau choix de piscines — Il y en a une qui convient à votre bourse.

10' diam. x 30" de haut.	$44.80
12' diam. x 30" de haut.	$57.40
15' diam. x 42" de haut.	$95.20
18' diam. x 48" de haut.	$142.00
24' diam. x 48" de haut.	$382.50
FILTRE no 7255	$85.25
FILTRE no 7037	$131.60

Ouvert sur semaine de 7 h. 30 à 5 h. 30
Vendredi de 7 h. 30 à 9 h. p.m.
Samedi de 7 h. 30 à MIDI

PILON Ltée
5, boul. Montclair, HULL
771-5841
"Un marchand PAL"

Clinique "New System" pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
71, rue Papineau Hull — App. 3 777-7914 Ouvert de 10.00 a.m à 7.00 p.m.

ON DEMANDE
★ PERSONNEL féminin pour dépt. pâtisserie
★ CAISSIERES d'expérience
AL K A. L. RAYMOND Ltée 210 CHAMPLAIN—HULL

EXCURSION
CHUTES NIAGARA
Fête du Canada
3 jours — 1-2-3 juillet
TRANSPORT et MOTEL
$37.50
Pour renseignements
Tours Fern Nadon 771-6641

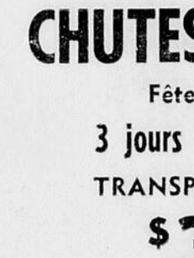
Fête des Pères
DIMANCHE, le 19 JUIN



. . . "PAPA" sera un homme très fier de porter "SON" cadeau personnel provenant de chez BASIL CHARLEBOIS . . . qui vous offre la meilleure qualité . . . les meilleures marques . . . les meilleurs prix !



CHEMISES blanches et couleurs à manches courtes et longues.



CHEMISES SPORT manches courtes et longues — CHEMISES "JAC"



GILETS A TRICOT



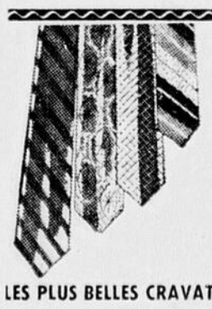
COSTUMES DE BAIN



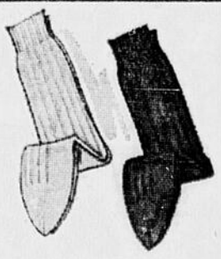
CHEMISES "T"



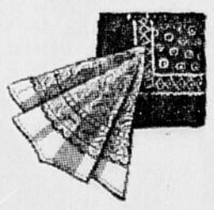
SHORTS DE JEU



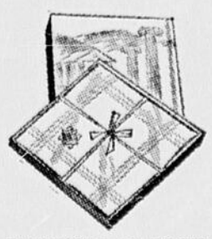
LES PLUS BELLES CRAVATES



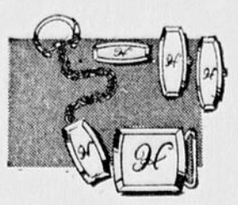
BAS NYLON EXTENSIBLES



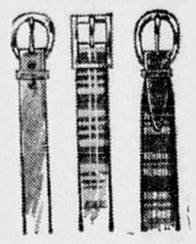
MOUCHOIRS "ASCOT"



MOUCHOIRS DE POCHE



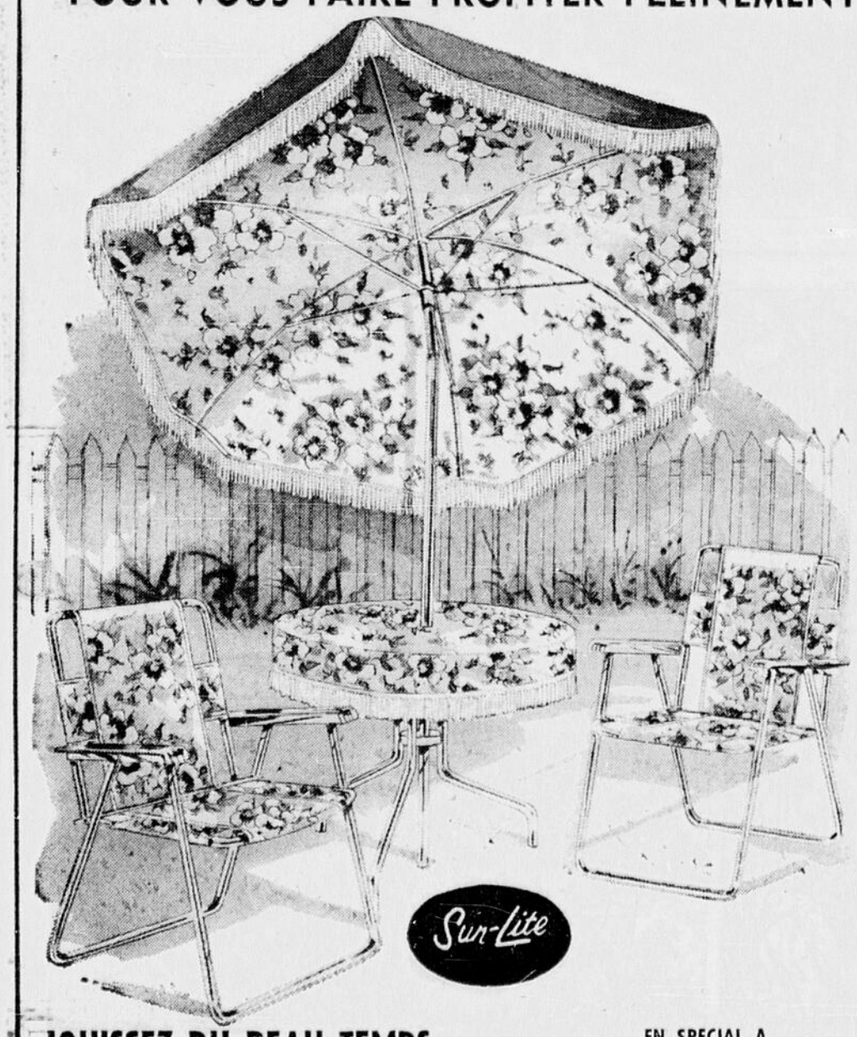
BIJOUTERIE



CEINTURES

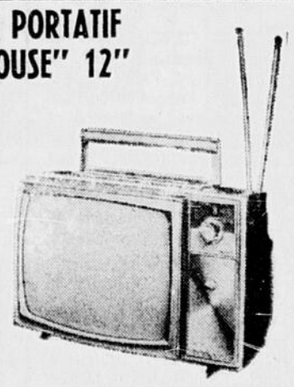
OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
Achetez avec un compte courant ou budgétaire credico
BASIL CHARLEBOIS
"mon tailleur"
22, rue EDDY — HULL — 777-6492

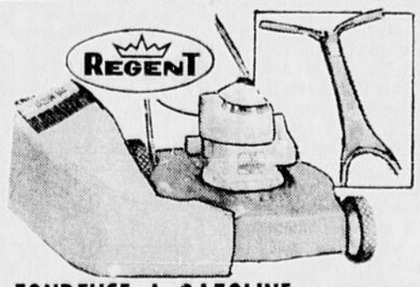
SPECIAUX
POUR VOUS FAIRE PROFITER PLEINEMENT DE LA VIE AU GRAND AIR !



JOUISSEZ DU BEAU TEMPS
Avec cet ensemble en aluminium 5 morceaux, de fabrication en tuyautage d'un pouce, léger et à l'épreuve des intempéries. Recouverts d'un vinyle à motifs fleuris d'entretien facile. Les 5 morceaux à un prix insurpassable ou disponibles séparément, si désiré. Parasol géant de 6½', bordure frangée, tige d'aluminium avec baleines pour plus de solidité, 26.95. Table à parasol de luxe, finie en émail luisant, 33" de diamètre, 11.95. Housse de table frangée, assortie au parasol, 3.95. Deux chaises pliantes avec siège et dossier renforcés, 6.95 chacune.
EN SPECIAL A 49.95
Aucun dépôt, 2.25 par mois

TELEVISEUR PORTATIF "WESTINGHOUSE" 12"
Idéal pour toutes les pièces de la maison et aussi pour votre chalet d'été. Facile à transporter, ne pèse que 17 livres. Choix de brun ou charbon. Ecouteurs personnels.
EN SPECIAL A 159.95
Aucun dépôt, 1.75 par semaine





Contrôle facilement accessible
Sac à gazon inclus.
TONDEUSE A GAZOLINE
Equipée d'un moteur "Briggs & Stratton" de 3 c.v. et 4 cycles. Démarrage en enroulement. Hauteur de la coupe ajustable. Seulement 3.50 par mois.
EN SPECIAL A 79.95

BICYCLETTES "RALEIGH" D'ANGLETERRE



Modèles pour toute la famille. Guidon, jantes, moyeux et support des pédales, plaqués chrome. Fini métallique bondérisé. Jeu d'accessoires inclus.
EN SPECIAL A 49.95

Aucun dépôt requis et jusqu'à 36 mois pour payer, si désiré (Taxe de vente payable à l'achat) Nous finançons notre crédit.
Legaré
Plus de 90 magasins au Québec pour mieux vous servir.
75, rue Principale 777-1222 ou 1593
Magasinez les jeudis et vendredis jusqu'à 9 p.m.

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT





LA PRUDENCE EN VACANCES — Un agent de la Sûreté provinciale de l'Ontario a fait l'inspection des bicyclettes des élèves de l'école Assomption d'Earlton. Les quelque 60 jeunes qui roulent vers l'école ont reçu un collant sur leur bicyclette, après inspection, attestant le bon fonctionnement de leur véhicule à deux roues. On remarque dans la photo du haut, le groupe de jeunes qui a subi avec succès son examen. Dans la photo de gauche, l'agent Luc-G. Fournier, d'Englehart, s'est même penché pour répondre aux questions de la petite Carmen Ducharme qui est venue le voir pour faire examiner son tricycle.

(Photos DNC — Earlton)

Des scouts anglais attendus au Canada

Un groupe d'une quarantaine de jeunes, composé de scouts, de guides, de routiers, tous du comté de Surrey, dans le sud de l'Angleterre, passeront cet été trois semaines au Canada.

Ils camperont pendant six jours sur les Montagnes Rocheuses, visiteront les casernes de la Gendarmerie canadienne, verront les chutes du Niagara, franchiront la frontière pour gagner Montana aux Etats-Unis, et rejoindront de jeunes amis canadiens dans une ville située au coeur des Prairies.

Le groupe s'envolera de Londres pour Montréal le 20 juillet, puis continuera son voyage par la route ou le chemin de fer jusqu'à Ottawa, Toronto, chutes du Niagara, Regina dans le Saskatchewan, qui sera leur base, et à Banff dans les Montagnes Rocheuses.

La plupart des jeunes retrouveront de vieux amis. Car tout cela a commencé en 1957 au Jamboree du Jubilé, qui se tint en Grande-Bretagne, à la suite de l'hospitalité dont furent l'objet les Scouts de Saskatchewan reçus par les familles des Scouts de Surbiton (Surrey).

En 1964, ces scouts furent suivis par des routiers, de Regina et de Moose Jaw et Mme Olive Stagg, de Regina, alors qu'elle se trouvait dans le Surrey il y a 9 ans joua un rôle de premier plan dans la création de ce mouvement.

Maintenant, dans le Saskatchewan, les garçons et les filles obtiennent l'encouragement et les fonds nécessaires pour assurer à leurs amis du Surrey, avec lesquels ils ont correspondu régulièrement, un séjour dans l'Ouest canadien dont ils se souviendront.

Dans le Surrey, les membres des clubs de guides et de scouts se sont chargés pendant plus d'un an de toutes sortes de tâches et de travaux, garde d'enfants, jardinage, livraison des journaux, et ont organisé des bals et de petites fêtes diverses en vue de recueillir des fonds pour couvrir leur partie du coût du voyage. Ces jeunes comprennent des guides et des scouts de Surbiton, de Old Malden, de Tolworth, de Worcester Park, de Sunbury et de Staines, qui sont des localités situées sur les bords de la Tamise ou à peu de distance de ce fleuve dans l'un des cadres les plus pittoresques du Surrey.

La principale organisatrice du voyage du côté anglais, et qui en prendra la direction pendant le trajet, est Mme Marion Phillips, capitaine du "Decoy", bateau des Scouts marins; elle sera accompagnée de son mari, Eric, qui remplira les fonctions de trésorier du groupe, et de leur fils, Ian, chef scout de la le troupe d'Old Malden.

Colin Smith, chef de district des scouts marins de Surbiton, connaît déjà le Canada.

"Nous nous faisons tous une grande joie à la pensée de retrouver nos amis", déclare Mrs Phillips. "Je crois que c'est une merveilleuse occasion. elle prouve la solidité de l'amitié de ces jeunes gens qui ont travaillé si longtemps pour gagner l'argent pour payer ce voyage."

La perspective de faire le voyage aller et retour par la voie des airs les remplit de joie. Certains d'entre eux n'ont encore jamais pris l'avion.

Bureau d'information britannique

Brevets à l'École normale de Rouyn

ROUYN (DNC) — Cinq cents invités ont assisté à la cérémonie de remise des diplômes aux 46 finissantes du brevet B-2, à l'Ecole normale de Rouyn. La séance académique était sous la présidence de Mgr Albert Pelletier, p.d.

Voici la liste des étudiantes qui ont mérité des prix spéciaux:

Prix d'excellence: bourse de $25 offerte par Mgr Maxime Tessier, évêque de Timmins, à Gaétane Girard, qui s'est classée première pour l'année 1965-66;

Pris de succès dans la pratique de l'enseignement et de dévouement comme présidente de l'école, bourse de $25 méritée à Marguerite Lemire.

Pris d'intérêt marqué pour le ciné-club et la rédaction du journal "Raccord", bourse de $25 à Denise Poissant;

Prix d'efforts soutenus pour le développement de la personnalité, $10 offert par Soeur St-Paul, supérieure générale des Soeurs Grises de la Croix, à Lise Morneau;

Prix de philosophie familiale ($10) et prix de méthodologie de la religion à Colette Turcotte; 2e prix d'excellence ($5) et prix de français ($5) à Ghisline Leveillé; premier prix de français ($10) à Soeur Rose-de-l'Immaculée; prix de mathématiques ($10) à Laurielle Bastien; prix de pédagogie ($10) à Joëlle Pichette; prix de psychologie ($10) à Mme Rita Brousseau; prix d'excellence en morale sociale à Ginette Brouillard;

Prix d'anglais, à Danielle Gendreau; prix de serviabilité ($10) à Jacqueline Rouleau; pour récompenser le bon travail et l'esprit d'initiative de trois normaliennes de Beaudry: Gaétane Girard, Andrée Dugré et Hélène Germain (un ensemble de plumes et crayons); quatre bourses de $10 offertes aux membres dévoués du club 4-H, qui participeront au congrès de Montréal: Thérèse Deault, Ghisline Basque, Gisèle Rocheleau et Céline Bellehumeur (du B-1); prix de dévouement pour les activités para-scolaires ($5) à Hélène Roch.

Curé fêté à Limoges

LIMOGES (DNC) La paroisse de Limoges a rendu hommage à son curé, l'abbé Réogène Lacasse, à l'occasion de l'anniversaire de son ordination et de sa naissance. Les religieuses et les institutrices avaient préparé une séance pour souligner ce double anniversaire.

Les jeunes ont révélé leur talent en exécutant des chants, des saynètes, des danses folkloriques et des soli de piano et d'accordéon.

Une adresse fut lue par Réginald Fournier. Ghislaine Bourque et François Martin offrirent une corbeille de fleurs et Denise Groulx présenta une bourse au pasteur de la paroisse.

Egpur, si muove

Un valeureux astronome musulman, le cheikh Abdel Aziz Ben Abdallah Ben Baz, aveuglé, affirme que la terre ne tourne pas. L'éminent uléma, vice-président de l'université islamique de Médine, pousse sa thèse aux conséquences les plus extrêmes: "Tout homme, dit-il, qui continue à affirmer que la terre tourne autour du soleil doit être mis en demeure de se repentir, de dénoncer son erreur. Sinon, il devra être mis à mort." Et pourtant, elle tourne, avait conclu Galilée.



GAGNANTS DU CONCOURS — Récemment avait lieu à l'école St-Hugues, de Sarsfield, le concours d'histoire du Canada, organisé par le comité régional de la Société Saint-Jean-Baptiste pour les élèves de 6e, 7e et 8e années du district d'inspection de M. Horace Dubois. Deux élèves de l'école Saint-Jean, d'Embrun, ont fait honneur à leur école. Madeleine Patenaude, à droite, a été proclamée grande lauréate. Madeleine est l'élève de la R.S. Lucie-de-l'Immaculée, s.g.c. Daniel Leduc, à gauche, élève de M. Gilles Roy, a remporté le deuxième prix pour les élèves de 7e année.

(Photo Brisson — Embrun)

Bonne fête

16 JUIN 1966

Gagnon, Henriette, 15 ans, Blezard
Blais, Michel, 14 ans, Blezard V.
Cyr, Richard, 9 ans, Blezard Valley
Brisebois, Guylaine, 6 ans Alfred
Giroux, Jocelyn, 10 ans, Verner
Wilson, Luc, 7 ans, St-Philippe

17 JUIN 1966

Hébert, Martine, 4 ans, Montebello
Deneault, L.-Ph., 15 ans, Ottawa
Lanthier, Jacques, 13 ans, Pte-Gatin.
Robillard, Carole, 11 ans, Gatineau
Béchard, Joseph 13 ans, Pain-C.
Lemoyne, Jean-Gil, 13 ans, Blezard
Miron, Benoit, 15 ans, Verner
Rivard, Nicole, 13 ans, Earlton
Boyer, Charles, 13 ans, Rockland
Tremblay, Céline, 9 ans, Hull
Pearson, Sylvie, 10 ans Papineauv.
Groulx, Christine, 11 ans, Deschênes
Legault, Robert, 13 ans, St-Eugène
Barbarie, Lorraine, 15 ans, Treadw.
Ayotte, Janet, 10 ans, Earlton

18 JUIN 1966

Blais, Céline, 8 ans, Pte-Comfort
Dostaler, Monique 13 ans, Ottawa
Aubry, Roger, 8 ans, Glendale, E.-U.
Messier, Ronald, 15 ans, Espanola
Rocque, Lucie, 13 ans, Ottawa
Ranger, Rita, 11 ans, Blezard Valley
Raymond, Anne-Marie, 9 ans, P.-C.
Blais, Céline 8 ans, Clément
Beauchamp, Diane, 13 ans, Earlton
Savoie, Réjean, 15 ans, Earlton
Loranger, Madeleine, 15 ans, Earlton
Perron, Linda, 15 ans, Earlton
Gingras, Robert, 15 ans, Verner
Durand, Gisèle. 10 ans Hull
Charlebois, Jo-Anne, 4 ans Aylmer
Garneau, Suzanne, 6 ans, Blue Sea

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Qu'il y ait menace de guerre, et...

La France n'écartera pas ses alliés

WASHINGTON (AFP)—"Nous voulons rester vos amis et vos alliés dans le cadre de l'Alliance atlantique. Nous savons que cette alliance demeure indispensabe pour l'équilibre et pour la paix du monde", a déclaré mercredi l'ambassadeur de France aux Etats-Unis, M. Charles Lucet, dans un discours qu'il a prononcé devant les membres du "National Press Club" de Washington.

M. Lucet, soulignant que la France ne cherche pas à s'écarter de ses plus anciennes amitiés, a notamment souligné que "si nous estimons que le monde a changé, nous n'en tirons pas pour autant la conclusion que l'amitié avec les Etats-Unis, vieille de deux siècles et cimentée sur tant de champs de bataille, nous est moins précieuse".

"Nous ne pensons pas que la menace militaire soit aujourd'hui bien grande en Europe. Mais si elle devait renaître vous savez bien de quel côté nous nous trouverions. Nous l'avons, je pense et vous le savez, montré lors des crises de Berlin et de Cuba. On n'a pu alors douter de notre détermination et nous ne nous amusons pas au jeu des alliances éphémères."

"Nous disons simplement que l'alliance est durable et nécessaire mais que l'organisation qu'elle a prise par la suite et qui correspondait à des nécessités de guerre froide et peut-être de guerre imminente aurait intérêt à notre avis à être revisée pour tenir compte des changements du monde. Nous ne demandons ceci dit qu'à rester en liaison et en étroite coopération avec nos autres partenaires pour les éventualités du temps de guerre."

Parlant de l'Europe des "Six", M. Lucet a fait valoir qu'elle est prête à s'ouvrir à ceux qui acceptent ses règles maintenant établies et qui se sentent une véritable vocation européenne. Elle est prête de plus à faire progresser des conversations avec les autres grandes puissances économiques et commerciales du monde, c'est ce qui s'appelle le Kennedy Round. Nous connaissons les bienfaits d'un commerce international plus large et en même temps plus libéral.

L'ambassadeur de France a ensuite abordé le problème des relations franco - allemandes. Tout d'abord, a-t-il rappelé, "un grand événement s'est passé: la réconciliation franco-allemande scellée par le traité de janvier 1963. Il y a quelques jours, à Verdun, et le choix du site est à cet égard particulièrement significatif, le général de Gaulle a rappelé le désir de la France d'entretenir avec cette Allemagne qui, hier encore, lui avait fait tant de mal 'des relations directes et privilégiées'. Et nous savons bien aussi que dans le monde d'aujourd'hui, si l'on veut assurer la paix, l'Allemagne ne peut rester pour toujours un pays divisé. Sa réunification n'est d'ailleurs possible qu'au sein d'une Europe globale qui cesserait elle-même d'être divisée".

Rideau moins lourd

"Mais il y a plus. Depuis 1946, l'Europe prise dans ses frontières géographiques traditionnelles était divisée par un lourd rideau de fer qui rendait tout contact impossible. Je ne dis pas qu'il n'existe plus, mais il n'est plus aussi opaque, aussi pesant. C'est un fait que par une évolution sociologique propre à chacun des Etats pris individuellement, par un lent progrès des conditions et des modes de vie, des créneaux apparaissent et que l'on commence à se parler.

"L'évolution est lente, très lente, mais elle paraît irréversible. Le développement des échanges de personnes, de marchandises, de livres, de films ne fera que l'accélérer. Ne voit-on pas surtout naître un esprit nouveau et serait-il sage, tout en restant prudent, d'ignorer les grands changements qui s'opèrent et de n'en point tirer certaines conséquences. Il s'agit donc de changer le climat pour céder la confiance et de poursuivre une politique à long terme sans caractère dramatique."

"Ce monde mouvant et en transformation dépasse d'ailleurs les frontières de l'Europe. Le monde communiste, chacun le sait, a perdu son caractère monolithique et deux grandes puissances rivalisent actuellement pour en assurer la direction. De plus, l'Afrique, l'Amérique latine se sont ouvertes et le nombre des membres des Nations unies atteint maintenant 118."

Des avions américains larguent des bombes à dix milles de Haiphong

SAIGON (AFP) — Les avions américains se sont approchés mardi à une dizaine de milles à l'est-nord-est de Haïphong, en allant bombarder deux stations de radar guidant les fusées sol-air Sam dont dispose la DCA nord-vietnamienne autour du grand port nord-vietnamien.

C'est la première fois que des raids sont effectués aussi près de Haïphong par les avions américains depuis le 7 février 1965, début de l'offensive aérienne au Nord-Vietnam.

Au total, 64 missions de bombardements ont été effectués mardi au Nord-Vietnam par l'aviation et les escadrilles des porte-avions de la septième flotte.

Treize ponts, de nombreux bacs, des routes, des noeuds routiers et ferroviaires, des batteries de DCA, des emplacements de radar ont été attaqués, notamment dans les régions de Vinh, Thanh Hoa, Dong Hoi, dans la partie sud du pays aussi autour de Haïphong, et aux abords du col de Mu Gia sur la frontière lao-nord-vietnamienne.

Un bombardier Skywarrior de la marine américaine a été abattu et ses trois membres d'équipage portés disparus. C'est le 261e avion américain abattu au Nord-Vietnam.

Un avion américain de reconnaissance photographique de nuit a été abattu dans la nuit du 14 juin au-dessus de la province de Ha Tinh, annonce un communiqué publié mercredi à Hanoï et cité par l'agence Chine Nouvelle.

Les pilotes ont péri dans la chute de l'avion.

C'est la première fois qu'un avion à réaction américain, destiné à la reconnaissance photographique de nuit, est abattu au Nord-Vietnam.

Au Sud

L'activité vietcong s'est réveillée avec une certaine intensité dans plusieurs points du delta. Des hameaux stratégiques, des tours d'observation et des postes ont été attaqués par les vietcong ou bombardés au mortier dans la nuit. Les troupes gouvernementales ont eu des pertes en plusieurs points.

On ne signale d'autre part aucune action significative dans les cinq secteurs où les troupes américaines conduisent de vastes opérations de nettoyage tant autour de Saigon que sur les hauts plateaux aux alentours de Pleiku et de Kontum.

TUILES
A PLANCHER
VINYLE ASBESTOS
AU BAS PRIX DE
TUILES 9" x 9", 1/16 épais .09½¢
TUILES 9" x 9", .080 épais 119/10¢
COMPTANT ET A EMPORTER
CHEZ VOTRE MARCHAND
PAL

- PATATES Nouveau-Brunswick. 50 liv. 1.79
- PATATES NOUVELLES 10 liv. 59¢
- OEUFS (petit) 5 douz. (Canada grade A) 1.69
- OEUFS (med.) 5 douz. 2.25
- JAMBON Picnic cuit. LIV. 53¢
- BOLOGNE entier LIV. 25¢
- SAUCISSES Hot Dog 3 livres .119
- STEAK de boeuf (Sirloin T-Bone) LIV. 79¢
- BACON, paquet 2 livres 1.29
- PECHE de fant. 3 btes 28 on. 1.09
- PAIN Hot Dog et hamburg Paquet de 8 .19
- PAIN FRAIS 24 on. — 10 1.79

GEDEON MONETTE
124 Eddy, Hull 777-2400

Demande
AGENT D'IMMEUBLE
doit posséder expérience
S'adresser à
CONRAD SIGOUIN LTEE
COURTIER
126 Hôtel-de-Ville
771-6266

TERRAINS A VENDRE
AVEC PLAGE
20 MILLES DE HULL
771-8868

CINZANO SUR GLACE


CINZANO

RADIO 97 CKCH
ÉDITORIAL
"LES PROPOS DE YVES THERIAULT"
célèbre auteur canadien
Une émission quotidienne genre éditorial sur la situation locale, provinciale, nationale et internationale.
du lundi au vendredi
à 12 h. 10 et 6 h. 30 p.m.

MAGASIN MICHEL — 54a, rue Eddy, Hull — 777-4627
GRANDE VENTE DE REORGANISATION
Pour mieux servir notre clientèle, nous réorganisons notre magasin — à cette fin, nous devons ECOULER LA BALANCE DE NOTRE STOCK d'été — profitez-en dès maintenant... VOTRE CHANCE D'ECONOMISER comme jamais auparavant!

COMPLETS d'été pour hommes 14 seulement ! Val. jusqu'à $35 $5 - $10
Manteaux sport 9 seulement ! Val. jusqu'à 22.50 $3
Pantalons pour hommes Tailles 28 à 44 — styles "Continental" et régulier. 1.99
Chemises blanches pour hommes 50 seulement ! $1

PANTALONS pour hommes Noir seulement — 50% viscose et 50% "Vinylon" — "Crease Resistant". VAL. 9.98 5.88
CHEMISES SPORT pour hommes Toutes les grandeurs et couleurs. Val. 3.95 1.69
PANTALONS "College Teens" Lavables à la machine — Irridescent — Modèles "Slim Stilts" — "Numb Shantung" — tailles 28 à 36. Val. 9.95 5.88
JEANS "Slimstilts" Poches "Frontière" ou "Trim" — beige, bleu ou noir. 28 à 34. Rég. 6.98 4.88

POUR ENFANTS 25c à 49c
★ SHORTS
★ COSTUMES 2 PIECES
★ COSTUMES DE BAIN
ROBES pour fillettes 88c

LE GRAND SPECIAL
HABITS

- Soie et laine
- Venitien
- Kid Mohair

Confection impeccable et les teintes les plus en vogue.
Val. 89.50
59.95
AUTRES COMPLETS Val. 69.95 $35
1 ou 2 pantalons — worsted de laine ou térylène.

MANTEAUX pour dames
★ Manteaux d'été et manteaux de pluie 1.88
CARDIGANS "ORLON" pour dames Bleu, brun, beige. Val. 12.95... 6.88

Groupe de
★ Robes de maison
★ Robes de toilette
Val. jusqu'à 6.95 1.29
JUPES pour dames 99c
SHORTS pour dames 99c
BLOUSES pour dames Quantité limitée 50c

DES CENTAINES D'AUTRES VALEURS EXCEPTIONNELLES VOUS SONT OFFERTES DANS TOUS LES DEPARTEMENTS !
4 MODES D'ACHAT
• Comptant • Crédit
• C.O.D. • Mise de côté
MAGASIN MICHEL
54A, rue Eddy, Hull 777-4627
OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Jack Nicklaus favori pour gagner l'omnium des E.-U.

SAN FRANCISCO (PA)—La brume, le vent et Jack Nicklaus, voilà les pronostics à la veille de la 66è reprise de l'omnium des Etats-Unis qui débutera aujourd'hui.

Nicklaus est favori à 9 contre 2 pour ajouter ce titre à son championnat des Maîtres et compléter ainsi la moitié du "grand slam" au golf professionnel, qui comprend également l'omnium britannique et le tournoi de la PGA américaine.

Aucun golfeur n'a encore remporté les honneurs des quatre compétitions au cours de la même année, mais, seul, celle de la PGA a échappé à Ben Hogan en 1953.

Ce dernier, âgé de 53 ans, est au nombre des 151 concurrents inscrits, y compris 18 amateurs, lesquels se disputeront l'omnium sur le difficile parcours du Olympic Country Club.

Favoris

Fait surprenant, Nicklaus n'est pas favori à cause de sa puissance mais en raison de son habileté à frapper des coups qui tombent mollement sur les verts, car, selon le deuxième favori Arnold Palmer, coté à 5 contre 1, "le tournoi se gagnera sur les verts".

D'ailleurs, le champion actuel Gary Player partage l'avis de Palmer au sujet de Nicklaus, qu'il considère l'homme à battre.

Nicklaus ne craint pas le rôle de favori, mais admet qu'il n'a pas connu de succès avec ses coups roulés depuis longtemps.

Les experts favorisent, après Nicklaus et Palmer, Doug Sanders et Tony Lema à 6 contre 1, suivis de Gene Littler à 12 contre 1, Player, Bill Casper, Dave Marr et Gay Brewer à 15 contre 1.

La cote de Player s'explique par le fait qu'il a beaucoup réduit son activité depuis qu'il a remporté l'omnium l'an dernier. D'ailleurs, il admet lui-même: "Je n'ai plus d'ambition, car, après avoir triomphé dans les tournois des Maîtres et de la PGA ainsi que dans les omniums britannique et américain, je ne ressens plus aucun enthousiasme."

La température jouera probablement un rôle important, car, après trois jours d'une température dans les 90 degrés, la brume et le vent se sont amenés de l'océan Pacifique hier et les résidants prévoient que la situation sera pire aujourd'hui.

Les Orioles conservent une avance d'une partie en première position

WASHINGTON (PA) — Les Orioles de Baltimore, meneurs de la ligue Américaine, ont frappé trois coups sûrs et deux coups de circuit pour défaire les Sénateurs de Washington 6-4 hier soir.

Luis Aparicio a frappé un double, ainsi que Russ Snyder, tandis que Frank Robinson y allait d'un simple. Les coups de circuit ont été frappés par Andy Etchebarren et Boog Powell.

Baltimore	300 201 000—6	10 0
Wash'ton	001 003 000—4	8 1

Bunker, Drabowsky 6 et Etchebarren; Bosman, McCormick 1 Humphreys 8 et Camilli. G-Bunker 6-4. P-Bosman 1-4. Cir: Bal-Etchebarren 7 Powell 11; Wash-Brinkman 4.

NEW YORK (PA) — Fred Whitfield a continué de bafouer les lanceurs des Yankees hier soir en cognant un circuit de deux points qui a conduit les Indiens de Cleveland à un gain de 8-5 sur New York. C'était la 6e victoire des Indiens dans leurs sept derniers matches.

Le circuit de Whitfield, son quatrième aux dépens des Yankees cette saison, a couronné une poussée de trois points qui a brisé une égalité de 2-2 dans la 6e manche.

Dick Radatz et Bob Allen ont préservé la victoire de John O'Donoghue. Radatz, qui a alloué un circuit de deux points à Clete Boyer dans la 7e manche, a cédé sa place à Allen après deux retraits dans la dernière reprise.

Cleveland	200 003 102—8	13 0
New York	000 020 201—5	9 0

O'Donoghue, Radatz 7 Allen 9 et Azcue; Peterson, Reniff 6, Ramos 8 et Howard. G-O'Donogue 5-2. P-Peterson 5-5. Cir: Cle-Whitfield 9. N.Y.-Boyer 7.

CHICAGO (PA)—Lew Krausse lançant sa première partie de la saison, n'a alloué que cinq coups surs aux White Sox de Chicago dans sept manches et a permis aux Athletics de Kansas City de remporter la victoire 5-4. Une deuxième partie a été remise à cause de la pluie.

Joe Nossek a permis au club de Kansas City de compter son premier point dans la deuxième manche. A la troisième, un double de Mike Hershberger a fait compter deux points tandis qu'un simple de Danny Cater permettrait à un autre coureur de se rendre au marbre.

Kan City	012 002 000—5	10 0
Chicago	110 000 101—4	6 4

Krausse, Sanders 8 et Roof; Peters, Wilhelm 6 Horlen 8 et Martin. G-Krausse 2-3. P-Peters 3-4.

MINNEAPOLIS (PA) — Le frappeur de relève Joe Adcock a cogné mercredi soir un circuit de trois points pour porter les Angeles de Californie à une victoire de 6-3 sur Minnesota et pour permettre à son équipe d'être vainqueur des deux joutes de la journée.

Les Angels avaient remporté la première partie 8-1 alors que Clyde Wright, pour ses débuts dans les ligues majeures, a lancé une partie de quatre coups sûrs.

Première joute:

Californie	020 030 120—8—12	2
Minnes.	000 010 000—1 4	3

Wright and Rodgers; Kaat, Cimino 5, Klippstein 6, Worthington 8 et Battey. G-Wright 1-0. P-Kaat 7-5.

Deuxième joute:

Californie	000 003 030—6 10	0
Minnesota	000 111 000—3 7	1

McGlothlin, Burdette 6 et Satriano, Rodgers 8; Pascual, Merritt 6, Worthington 8 et Zimmerman. G-Burdette 3-1. P-Worthington 0-4. Cir: Calif-Adcock 6. Minn-Rollins 3.

BOSTON (PA) — Al Kaline, après avoir frappé le 2,000e coup sûr, a cogné un circuit de deux points qui a culminé une poussée de quatre points de Détroit à la neuvième manche et a donné aux Tigers une victoire de 11-7 sur les Red Sox de Boston mercredi soir.

Detroit	400 000 124—11	11 3
Boston	103 020 100—	7 11 1

Sparma, Pena 3 Gladding 7 Sherry 9 et Freehan. Lonborg, Stange 1 McMahon 8 Wyatt 9 et Ryan. G-Gladding 3-0. P-McMahon 2-4. Cir: Det-McAuliffe 7 Horton 5 Kaline 9; Bos-Conigliaro 11 Smith (2) 5.

Aurèle Chartrand donne la victoire aux Jets

Les Jets de Chouinard et Fils ont repris une avance de cinq points en tête du classement de la Ligue Val-Tétreau, hier soir au parc Moussette, en remportant une victoire de 6 à 4 aux dépens des Braves dans une joute qui fut arrêtée à la sixième manche à cause de la pluie. Les Jets ont maintenant un record de sept victoires, une défaite et une joute nulle et mènent le bal avec 15 points. Les Braves sont demeurés au quatrième rang et leur défaite d'hier était leur sixième cette saison.

Aurèle Chartrand y est allé d'un double et deux simples en trois présences officielles au bâton et a été de loin le meilleur frappeur de la soirée. Son simple à la cinquième manche a permis à Guy Chouinard de croiser le marbre pour le point gagnant. Les Jets étaient venus de l'arrière pour prendre les devants 5 à 4. Robert Matte cogna un solide double et Chartrand compta le dernier point des vainqueurs.

La victoire alla au troisième lanceur des Jets, André St-Arnaud. Les Braves n'ont réussi que trois coups sûrs contre ces artilleurs mais des buts sur balles par les deux premiers lanceurs ont permis à Armand Rochon et Jean Thériault, des Braves, de faire compter chacun 2 points avec des simples. Maurice Villeneuve encaissa une deuxième défaite et s'est vu toucher pour six cops sûrs. I l a cependant retiré sept frappeurs au bâton pour porter son total cette saison à 25.

Ce soir à 7h., les Royaux de Marcel-Excel reçoivent la visite des surprenants Pirates de Claude Leblanc Ltée.

Les Dodgers mettent fin à une série de trois revers d'affilée

LOS ANGELES (PA) — Wes Parker a frappé mercredi un circuit de trois points qui, terminant une poussée de cinq points à la cinquième manche, a permis aux Dodgers de Los Angeles de vaincre 6-5 Chicago.

Cette victoire met fin à une série de trois défaites d'affilée des Dodgers.

Chicago	202 000 100—5	13 0
L Angeles	001 050 00x—6	6 1

Holtzman, Jenkins 3, Estrada 6, Hands 8 et Hundley; Osteen, Regan 6 et Torborg. G-Osteen 8-5, P-Jenkins 1-3. Cir: LA-Parker 9.

SAN FRANCISCO (PA)—Willie Mays a congé le 520è circuit de sa carrière hier alors que les Giants de San Francisco ont blanchi les Astros de Houston 4-0.

Frank Linzy a dû secourir le lanceur débutant Joe Gibbon dans la dernière manche après que celui-ci eut accordé un simple et deux buts sur balles après deux retraits.

Le circuit de deux points était le 15è de Mays cette saison et lui a permis de s'approcher à un seul du total de Ted Williams, qui occupe le troisième rang chez les cogneurs de tous les temps, derrière Babe Ruth et Jimmy Foxx.

Willie McCovey et Tom Haller ont complété le total des vainqueurs avec un circuit chacun.

Houston	000 000 000—0	4 2
S Francisco	000 010 03x—4	5 1

Farrell, Taylor 8 et Bateman; Gibbon, Linzy 9 et Haller. G-Gibbon 3-3. P-Farrell 1-5. Cir: SF-Haller 10 Mays 15 McCovey 13.

ST-LOUIS (PA)—Bob Gibson des Cardinaux de St-Louis a gagné la centième partie de sa carrière, n'allouant que trois coups surs pour faire gagner son club 1-0 contre les Pirates de Pittsburgh.

Gibson, dont la fiche est maintenant de 9-6, a retiré huit frappeurs. Il a permis à deux adversaires de se rendre au deuxième but. Le seul point de la partie a été compté à la première manche après des simples de Julian Javier et Phil Gagliano pour les Cardinaux.

Pittsburgh	000 000 000—0	3 1
St-Louis	100 000 000—1	5 1

Veale, Mikkelsen 8 et Pagliaroni; Gibson et Corrales. G-Gibson 9-6. P-Veale 6-5.

ATLANTA (PA)—Un mauvais lancer de Ted Abernathy a permis mercredi soir aux Mets d'égaliser le compte et une chandelle de Ken Boyer à la neuvième manche a ensuite permis à New York de vaincre 5-4 les Braves d'Atlanta.

New York	030 000 002—5	10 1
Atlanta	000 101 110—4	9 3

Ribant, Hepler 7, Hamilton 9 et Taylor; Lemaster, Umbach 3, Carroll 6, O'Dell 8, Abernathy 9 et Torre. G-Hepler 1-0. P-O'Dell 2-3. Cir: NY-Bressoud 4. Atl-Alou (2) 13, Geiger 2.

CINCINNATI (PA) — Les Reds de Cincinnati ont remporté mercredi soir les honneurs d'un programme double contre Philadelphie en gagnant la première partie 7-6 grâce à un triple de Vada Pinson, à la neuvième manche et la deuxième 9-6 avec un ralliement de trois points à la 8e manche.

Première joute:

Philadel.	000 600 000—6	7 1
Cincinnati	200 211 001—7	12 1

Bunning, Knowles 6, Roebuck 9 et Dalrymple, Uecker 9; Pappas, Davidson 4, McCool 6 et Edwards, Coker 9. G-McCool 3-3. P-Roebuck 0-1. Cir: Cin-Helms 5, Pavletich 4.

Deuxième joute:

Phila.	212 100 000—6	6 2
Cincinnati	200 201 13x—9	11 1

Culp Fox 4, Roebuck 7, Knowles 8, Herbert 8 et Uecker; O'Toole, Baldschun 3, Davidson 5, Nottebart 7 et Edwards. G-Nottebart 1-1. P-Roebuck 0-2. Cir: Phila-Rojas 3, Allen 11, Callison 2. Cin.-Rose 5.

Pickanock et Blue Sea égaux en première place

GRACEFIELD (DNC) — Les équipes Pickanock et Blue Sea demeurent toujours sur un pied d'égalité en première position de la Ligue de balle molle Gatineau-Pontiac et celà à la suite de récentes victoires sur le Cayamant et le Latourelle.

Pickanock a défait Cayamant au compte de 5-4. Le Pickanock menait par 5-4 à la dernière manche, mais les perdants effectuèrent un superbe ralliement et vinrent bien près d'égaliser les chances lorsque Hervé Ethier frappa un circuit de trois points. Le Pickanock remportait sa 3e victoire consécutive.

Gilles Martineau a été le lanceur gagnant et il a retiré douze frappeurs au bâton. Anorald Carré subissait la défaite et il retira neuf frappeurs sur trois prises. Le Pickanock a frappé dix coups sûrs contre huit pour le Cayamant.

Dans l'autre joute, le Blue Sea a disposé facilement du Latourelle au compte de 14-18. Robert Laviolette a lancé toute la joute pour les gagnants pendant que Jean-Marc Gauthier et Germain Fortin se succédèrent au monticule pour les perdants.

Robert Laviolette a cogné un circuit pour le Blue Sea et Aurèle Matthews a réussi le même exploit pour le Latourelle. Pierre Garneau a également brillé pour le Blue Sea avec deux triples.

Dimanche, le Latourelle en viendra aux prises avec le Pickanock pendant que le Cayamant rendra visite au Blue Sea. Ces joutes débuteront à 2h. précises.

Voici le classement actuel de cette ligue :

CLASSEMENT

Pickanock	4	2	0	8
Blue Sea	4	2	0	8
Latourelle	2	4	0	4
Cayamant	2	4	0	4

Marcoux et Benoît en vedette

Le St-Joseph a disposé du St-Rédempteur 9-5, hier soir, dans la Ligue juvénile de Hull.

Gilles Marcoux a fait compter quatre points avec un circuit et un simple pour le St-Joseph. Son coéquipier Rhéal Benoît a fait produire, par ailleurs, trois points avec un double. Quatre des cinq points des perdants ont été réussis grâce au circuit et au simple de Pierre Beauparlant.

Jean Lavigne a été le lanceur gagnant et Bernard Stucker, le perdant.

La prochaine partie sera présentée vendredi soir à 6h.30 au parc Therrien, entre les Commandos de Hull et le Lafrenière, anciennement le Lambert.

Les Chevaliers sont vaincus par les Etoiles

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — Une équipe d'étoiles de la Ligue de balle molle Petite Nation a blanchi les quatre Chevaliers O'Keefe 4-0, hier soir, lors d'une joute hors-concours disputée au terrain municipal de St-André, devant plus de 500 personnes.

André Gendron a joué le rôle de héros en frappant trois coups de circuit. Il a fait produire les quatre points des Etoiles.

Gilles Lanthier a été le lanceur gagnant tandis que Richard Gaudreau a encaissé la défaite.

Rappelons qu'une équipe d'étoiles de la Ligue commerciale de balle molle de Hull avait vaincu les Chevaliers 5-3, dimanche dernier.

Deux parties seront présentées jeudi et vendredi, dans la Ligue Petite Nation. Jeudi, Papineauville jouera à Thurso et vendredi, St-André-Avellin recevra Ripon.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

San Francisco	38	23	.623	—
Los Angeles	35	24	.593	2
Pittsburgh	33	25	.569	3½
Philadelphie	33	27	.550	4½
Houston	33	27	.550	4½
St-Louis	28	29	.491	8
Cincinnati	26	31	.456	10
Atlanta	28	35	.444	11
New York	28	32	.407	12½
Chicago	17	40	.298	19

MERCREDI

Houston 0 San Francisco 4
New York 5 Atlanta 4
Philadelphie 6-6 Cincinnati 7-9
Pittsburgh 0 St-Louis 1
Chicago 5 Los Angeles 6

AUJOURD'HUI

New York à Atlanta S
Philadelphie à Cincinnati S
Pittsburgh à St-Louis S
Chicago à Los Angeles S
Houston à San Francisco

VENDREDI

Pittsburgh à Atlanta S
New York à Cincinnati 2S
Philadelphie à St-Louis S
San Francisco à Los Angeles S

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	39	20	.661	—
Cleveland	36	19	.655	1
Californie	31	29	.517	8½
Detroit	35	22	.614	3
Minnesota	28	29	.491	10
Chicago	26	30	.464	11½
New York	24	31	.436	13
Kansas City	23	33	.411	14½
Washington	24	37	.393	16
Boston	21	37	.362	17½

MERCREDI

Californie 8-6 Minnesota 1-3
Kansas City 5 Chicago 4
deuxième partie, remise
Baltimore 6 Washington 4
Cleveland 8 New York 5
Detroit 11 Boston 7

AUJOURD'HUI

Californie à Minnesota S
Kansas City à Chicago S
Baltimore à Washington S
Cleveland à New York S
Detroit à Boston

VENDREDI

Californie à Kansas City S
Baltimore à Boston S
Detroit à New York S
Cleveland à Washington S
Chicago à Minnesota S

POUR LA FETE DES PERES
CHOIX COMPLET DE
PLAYBOYS BY HEWETSON



Bottillons populaires de coupe basse dernier cri

Vous battrez la marche avec ces demi - bottillons PLAYBOY dernier cri. Semelles et talons en mousse très légère, renforts en acier pour mieux soutenir. Achetez-vous une paire de ces bottillons pour toute occasion. Ils sont superbes!

9.95

Voyez la gamme complète de bottillons et souliers PLAYBOY au meilleur magasin de chaussures à Ottawa

NOUVELLE ADRESSE
Le Stellier
142, rue Rideau 232-6557
111, rue Hôtel-de-Ville, Hull
Tél.: 777-9357



BOIS A PRIX AVANTAGEUX

NEUF! 4' x 8' x 5/16", contre-plaqué de fir ..... ch. $2.99
NEUFS! 2" x 4" (toute longueur) ..... 5¢ le pied courant
NEUF! 4' x 8' x ¼", Flakeweld (idéal pour revêtements pour la maison et le chalet) ..... ch. $2.62
PORTES usagées ..... 95¢ et plus
USAGES 2" x 4" x 7' ..... ch. 24¢
USAGES, 2 x 4 — 6 pieds ..... ch. 20¢

De nombreux autres articles que nous ne pouvons mentionner — Venez fureter !

TOUS LES MATERIAUX D'OCCASION SONT SANS CLOUS

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER



1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA

Ouvert de 7 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m., du lundi au vendredi; le samedi, de 7 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

Pourquoi souffrir de la chaleur ?
....QUAND VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN
COMPLET SUR MESURES



-Térylène et laine
-100% pure laine, léger pour l'été
...à bas prix sensationnels!
Toutes les plus nouvelles teintes pour l'été.
Valeurs jusqu'à 105.00
En vente, sur vos mesures, seulement ...
$69
PANTALON SUPPLEMENTAIRE $20
Livraison garantie en 10 jours
Nous honorons TOUTES LES CARTES DE CREDIT COMPRENANT CREDICO
OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
François MARTIN
107 Plaza (rue) Principale, HULL — 771-5891

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

Votre CENTRE DU CAMPING dans la région d'Ottawa
CANADIAN TIRE
magasins associés
Il y en a un près de chez vous!

LUTTE
Auditorium d'Ottawa: mardi 21 juin à 8 h. 45 p.m.
Great Antonio — 465 livres l'homme le plus fort au monde
Luttera contre 2 lutteurs à la fois
Max Hobo Champion 410 livres d'Allemagne
Cowboy Jones 295 livres du Texas
6 combats tous de vedette de TV—BIENVENUE A TOUS



Great Antonio — fort comme 10 chevaux — il tire 3 autobus, il a attiré trois millions et demi de spectateurs en une soirée à Tokyo.



Modèle CL-100

Sunnibilt
vous présente une nouvelle série de MAISONS DE VACANCES "CENTENNIAL"

OFFRE SPECIALE SUNNIBILT
- Chalet de 18' x 26' à 3 chambres à coucher, modèle CU 26
- Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles
- assemblage complet sur votre terrain
- toiture en bardeau épais de 210 liv.
- foyer en métal glandiforme complètement installé
- toilette "Flush-O-Matic" et fosse sceptique installées

TOUT CELA POUR SEULEMENT
$2,117.00
ou $35.40 par mois

VOUS POUVEZ EGALEMENT FINANCER VOTRE TERRAIN SUR LE MEME COMPTE BUDGETAIRE, AVEC UN SEUL PAIEMENT MENSUEL.

Assurance-vie et prime initiale d'assurance-feu sans frais aucun.

Consultez M. ROGER LARIVIERE, gérant
TELEPHONE 828-1451
BELLS CORNERS
vis-à-vis Le Restaurant Bruce MacDonald Motor Lodge
Ouvert tous les jours de 10 a.m. à 8 p.m. — le samedi de 9 a.m. à 4 p.m.
SUNNIBILT
Qualité et main-d'oeuvre garanties par écrit



Panorama sportif

par Robert LABELLE

UNE VRAIE FARCE

MONTREAL (De notre envoyé) — L'assemblée annuelle qui attire, année après année, le plus l'attention des sportifs, autant des Etats-Unis que du Canada, celle du repêchage de la Ligue nationale, risque de devenir l'événement sportif le plus insignifiant, s'il ne l'est pas déjà.

La performance donnée mercredi après-midi par les magnats du hockey était quelque chose à voir. Et si cette attitude des présents magnats se poursuit dans leurs négociations avec les propriétaires des nouveaux clubs de la Nationale, l'expansion de l'an prochain pourrait devenir une risée.

Les propriétaires actuels des six clubs de la Nationale ne veulent rien perdre et ne rien donner. S'il considèrent les six nouveaux propriétaires comme partenaires, ils ont une bien drôle de façon de le démontrer.

Le repêchage de mercredi après-midi n'était tout simplement pas un repêchage. C'était plutôt un échange de joueurs entre deux clubs, échange d'un joueur contre un autre.

En d'autres mots, personne n'a donné rien à personne.

Avant cette année, quand un club repêchait un joueur d'un autre club, il lui (le club) fallait laisser tomber un autre joueur. Ce joueur pouvait ensuite être réclamé par les autres clubs.

SIMPLE ECHANGE

Hier après-midi, sept cas de repêchage se sont présenté et, à sept reprises, le joueur laissé de côté a été replacé sur la liste de réserve du club qui venait d'en perdre un.

La réunion d'hier après-midi aurait tout aussi bien pu être abolie et les mêmes résultats auraient été obtenus. Elle ne devenait, ni plus ni moins, qu'un simple échange entre deux clubs.

Ainsi, au tout début, les Rangers de New York ont réclamé Orland Kurtenbach, des Leafs de Toronto, laissant tomber John Brennenan. Immédiatement, les Leafs ont placé Brennenan sur leur liste de réserve.

Puis c'était au tour des Red Wings de Détroit de réclamer Ted Taylor, des Canadiens de Montréal, ce même M. Taylor obtenu mardi des Rangers en échange contre Red Berenson. Les Wings laissent tomber Pat Quinn et les Canadiens s'en emparent.

Et ce fut ainsi tout au long de la ligne: un club perd un joueur et reprend celui laissé de côté par l'autre club.

Quelle risée, quelle farce.

En tout, mercredi après-midi, il y eut un total de 14 transactions. Chaque transaction, au prix de repêchage valait $30,000, et $420,000 dollars auraient dû changer de main.

Mais on n'a pas même vu la couleur d'un seul sou. Le repêchage, à trente mille dollars du coup, ne devenait qu'une transaction sur papier.

SESSION CALME

Seulement deux ou trois joueurs connus ont été impliqués dans les "échanges" d'hier. Wally Boyer a été réclamé par Chicago, du Toronto, et les Hawks ont mis Al MacNeil de côté. Ce dernier devait être repris par New York qui laissait tomber Mike McMahon.

Ces trois joueurs ont tous joué dans la défunte Ligue de l'Est, de même que Taylor, Al Lebrun et Don Blackburn, qui ont aussi été impliqués dans le repêchage.

Aucune somme d'argent impliquée dans le repêchage de la Nationale

MONTREAL (PC) — Le repêchage interne annuel de la ligue Nationale, qui, au cours des années passées, donnait lieu à des échanges de joueurs vedettes et d'importantes sommes d'argent, a perdu de son éclat hier alors que les six équipes actuelles se sont contentées d'échanger des employés.

En tout, 12 joueurs ont été impliqués.

Les Rangers de New York, occupants de la cave du circuit, ont récolté le joueur de défense Al MacNeil du Chicago et de l'ailier Orland Kurtenbach du Toronto.

Les Canadiens de Montréal ont perdu Ted Taylor, obtenu la vielle des Rangers en retour de Red Berenson, au Detroit, mais l'ont remplacé par les défenses Pat Quinn, du Memphis de la ligue Centrale, et Mike MacMahon du New York.

En retour, Detroit a fait l'acquisition du joueur de défense Al Lebrun et du centre Ray Cullen du New York, mais a cédé Max Metinsek et Bryan Campbell, du Memphis.

Les Leafs de Toronto ont réclamé Don Blackburn, propriété des Canadiens avec les As de Québec, en retour de Wally Boyer, puis les Canadiens ont ensuite perdu Boyer au Chicago.

Enfin, les Leafs ont acquis John Brenneman des Rangers.

Jours impliqués

En repêchant Boyer, les Hawks songeaient sans doute à remplacer Bill Hay, qui vient d'annoncer sa retraite.

Boyer a participé à 46 parties régulières des Leafs la saison dernière, récoltant quatre buts et 17 aides. Depuis ses débuts professionnels en 1948, Boyer a évolué dans les ligues de Québec, de l'Ouest, Américaine et professionnelle de l'Est.

Kurtenbach retourne en somme à l'organisation avec laquelle il a fait ses débuts professionnels. Repêché par Boston des Rangers en 1961, il était passé aux Leafs en juin dernier lors d'un échange impliquant plusieurs joueurs. Il a amassé neuf buts et six aides en 70 parties la saison dernière.

MacNeil, originaire de Sydney, N.E., devrait ajouter un peu de poids à la ligne bleue des Rangers. Il a enregistré une aide en 51 parties la saison dernière. Il en sera à sa quatrième équipe sous la grande tente, ayant commencé sa carrière majeure dans l'organisation des Leafs avant de jouer à Montréal et Chicago.

MacMahon a évolué tantôt dans la LAH et la LCH avant de participer à 41 parties avec les Rangers la saison dernière, récoltant 12 aides.

Brenneman n'a pas inscrit son nom au sommaire en 11 joutes avec les Rangers la saison dernière.

Echange complété

Les Canadiens et les Rangers ont complété hier l'échange qui a envoyé Berenson à New York en retour de Taylor et d'un joueur inconnu. Ce dernier est Gary Peters, que les Rangers avaient obtenu des Canadiens la saison dernière. Peters a pris part à 63 parties avec les Rangers l'an dernier et a enregistré sept buts et trois aides.

Entre-temps, les gouverneurs du circuit ont poursuivi leur réunion dans le but de déterminer le nombre de joueurs qu'ils protégeront lors du repêchage de l'expansion l'année prochaine.

Expansion

Les gouverneurs ont finalement fixé au 26 août la date où ils feront connaître aux six nouvelles équipes du circuit la façon dont elles pourront repêcher les joueurs en vue de la saison 1967-68.

La nouvelle leur sera communiquée à Toronto, la veille de l'introduction de nouveaux membres au Temple de la Renommée.

Le président Clarence Campbell a précisé que les six gouverneurs actuels, leurs gérants généraux et leurs directeurs seront présents à cette réunion, où l'on déterminera le nombre de joueurs que les équipes actuelles pourront protéger lors du repêchage de l'expansion.

Campbell a ajouté qu'on commencera dès la semaine prochaine l'étude des territoires et des listes de négociations réservés aux six nouvelles équipes, soit Pittsburgh, Philadelphie, St. Louis, San Francisco-Oakland, Los Angeles et Minneapolis-St-Paul.

Les gouverneurs des deux groupes se sont réunis ensemble hier pour la première fois au cours de l'assemblée annuelle du circuit.

"Nous avons choisi six partenaires en février dernier et nous croyons qu'ils rempliront leurs obligations, car ils ont répondu à toutes nos demandes jusqu'à maintenant", a dit Campbell.

A Los Angeles, les plans progressent en vue de la construction d'un nouvel aréna tandis que les travaux ont commencé cette semaine à Philadelphie.

En somme, Campbell prévoit que toutes les nouvelles équipes seront à la page lors d'une prochaine rencontre décisive le 15 septembre.

On sait que les six nouvelles équipes ont versé $2,000,000 chacune pour leur franchise et 20 joueurs.

Terry Slater et Larry Regan: deux gars qui font bien leur chemin

MONTREAL (De notre envoyé) Vous rappelez-vous de Terry Slater et Larry Regan?

Slater, anciennement de Renfrew, jouait pour les défunts Shamrocks d'Ottawa, de la Ligue junior, sous Brian Lynch. Il obtenait une bourse d'études au collège St-Lawrence, de l'état de New York. Une courte période avec les Canadiens de Hull-Ottawa, une couple de saisons dans la Ligue de l'Ouest, puis dans la Ligue internationale placent Terry à Toledo, où il complète sa maîtrise et se trouve un emploi avec General Motors.

Regan, anciennement des Senateurs d'Ottawa, des Bruins de Boston et des Leafs de Toronto, ancien instructeur de l'équipe natioanle de la Yougoslavie, et, depuis 2 ans, joueur à Baltimore, demeure maintenant à Toronto.

Slater vient de signer un contrat de deux ans avec les Blades de Toledo pendant que Regan, qui n'a pas voulu dévoiler le nom du club, s'en va avec un des nouveaux clubs de la Nationale. En quelle capacité, il n'a pas voulu dire. S'il fallait deviner avec quel club il s'en va, nous dirions Minnesota ou Los Angeles, avec Minnesota comme notre premier choix.

Quelle offre

Terry Slater a toujours été considéré comme un bon joueur de hockey et un bon étudiant du jeu. C'est pourquoi il n'a pu refuser l'offre que lui a faite Stephen Stranahan, un millionnaire de Toledo et, depuis deux ans, propriétaire des Blades de l'endroit de devenir gérant et instructeur du club.

Slater, qui avait une très bonne position avec GM Chevrolet, a été tout simplement émerveillé par l'offre de Stranahan, frère du golfeur-dentiste Frank Stranahan.

"Je suis près à parier que je fais un meilleur salaire que plusieurs dans la Nationale, nous a dit Terry. Je ne pouvais pas refuser une telle offre".

A Ottawa

Quand connaîtra-t-on le sort du hockey junior A?

MONTREAL (De notre envoyé) La question de hockey dans le nouveau centre civique d'Ottawa ne sera réglée que dans un avenir assez éloigné.

C'est du moins l'impression que nous avons eue en parlant avec plusieurs dirigeants d'équipes, tant de la Nationale que des autres ligues professionnelles et même amateurs.

Les représentants des trois groupes intéressés se sont abouchés avec les têtes dirigeantes du hockey, mais rien n'est sorti de ces discussions. Deux groupes tentent toujours de conclure des affiliations avec un des "12" clubs de la Nationale, pendant que l'autre groupe, celui de Howard Darwin, a, et depuis déjà un bon bout de temps, une affiliation avec le club Philadelphie.

Bill Putman, le propriétaire du Philadelphie, avec qui nous avons réussi à jaser pendant quelques minutes, nous a déclaré qu'il était fier d'être associé avec la ville d'Ottawa. Il a ajouté qu'il avait l'intention de visiter prochainement la capitale du Canada.

Putman est un jeune homme encore dans la trentaine qui, de rien, a réussi a accumuler des millions en une période de moins de 13 ans. Son bureau de direction est aussi très jeune.

En embauchant Norman Bud Poile comme gérant général, Putman a réussi à embaucher un homme dont l'existence même est associée au hockey. On peut compter sur les doigts de la main les hommes qui connaissent leur hockey autant que Bud Poile.

Tournoi de balle molle de l'Est de l'Ontario

Le troisième tournoi annuel de balle molle de l'est de l'Ontario sera présenté les 17 et 18 juin courant. Ce tournoi est conjointement commandité par l'Association récréative de l'Ottawa Hydro, la Ligue senior de balle molle d'Ottawa de même que le "Loyal Order of the Moose, numéro 1,765" et toutes les récettes de ce tournoi sont versées aux fonds pour la construction d'un édifice pour enfants retardés.

Seulement douze clubs ont été acceptés cette année et l'équipe gagnante accepiera une bourse de $150 et le trophée Ottawa Gas pendant que l'équipe finaliste se verra remettre une bourse de $75.

Trois joutes seront présentées vendredi soir à compter de 6h. 45 et les activités reprendront samedi matin à 10h. précises pendant que la finale aura lieu samedi soir à 8h. 30 sous les réflecteurs.

Le premier tournoi de ce genre avait été gagné par une jeune équipe de Gatineau pendant que le South Mountain s'est assuré les honneurs en 1965.

Les équpies, qui se disputeront les honneurs cette année sont le Hull-Volant, le Wlliamsburg, le Wajax, le Huntley, le Larivière Sports, les Sportifs de Gatineau, les Braves du Coin, le Cardinal, le Hugh M. Grant, le South Mountain et le Smiths Falls.

Grant visite Lambert

Une seule partie sera présentée, ce soir, dans la Ligue commerciale de balle molle de Hull.

Le Lambert recevra la visite du Hugh M. Grant, à 8h.30 au terrain St-Rédempteur. Doug Casselman lancera pour le club de Yves Dagenais tandis que Don Ferguson sera probablement le choix de Pete Badcock.

Cleveland s'entraînerait à l'aréna de Hull

Les Barons de Cleveland, de la Ligue américaine de hockey, s'entraîneront probablement à l'aréna de Hull cet automne.

La direction des Barons s'est abouché avec celle de l'aréna et tout indique que la chose est aussi probable que possible.

Si les Barons viennent à Hull, il y a aussi possibilité que quelques parties hors-concours soient organisées, dont une couple contre un club de la Ligue nationale, probablement les Rangers de New York.

Deux parties dans la Ligue junior de Hull

La Ligue junior de balle molle de Hull présentera un programme double, ce soir.

A 6h. 30 au parc Larocque, les Commandos de Hull recevront la visite du St-Joseph tandis qu'à la même heure, au parc Therrien, le St-Rédempteur visitera le Guadeloupe.

Les nouvelles scies légères et ultra-puissantes...

LA PIONEER 11-20 11-50



Légères! Puissantes! Rapides! Les scies à chaine Pioneer 11-20 et 11-50, légères et ultra-puissantes. Ces deux jumelles, avec toutes les qualités des grosses Pioneer, sont les plus puissantes de toutes les scies légères. La 11-20 et la 11-50 à huilage automatique.

Elles sont ULTRA-PUISSANTES



PIONEER SAWS LTD., PETERBOROUGH, CANADA

CREST HARDWARE
MATTAWA, ONT.

SUDBURY SAW & MARINE
R.R. #1, Boite 11, SUDBURY, ONT.

HEY'S MARINE
TEMISCAMING, QUE.

Hilstad Distributors (1961) Ltd.
1315, rue Main-Ouest, NORTH BAY, Ont.

Camion Chevrolet 1964 5 tonnes à bascule

Empattement de 157 pouces, caisse de 8 verges, moteur V-8 327, transmission à 5 vitesses, pont arrière 18,000 livres, 2 vitesses, pneus arrière 10.00x20, 12 plis; pneus avant 9.00x20, 10 plis; essieu avant 7,000 livres. Camion provenant d'un unique propriétaire, vendu et entretenu par Myers. Revisé entièrement et prêt à mettre au travail. En montre présentement à notre parc de camions d'occasion. A coûté environ $7,500, neuf. MAINTENANT: $3,995.



MYERS MOTORS CO. LIMITED
Angle Elgin et Catherine 233-5653 — 233-8417

Spécial de la Fête des pères

Un cadeau qui sera apprécié par papa!

$10 $10
COUPON-CADEAU
Une valeur de DIX DOLLARS sera applicable sur l'achat d'un habit régulier.
$10
Détachez ce coupon et présentez-le lors de l'achat d'un habit à Mercerie Cartier.
$10 $10

Faites de PAPA le plus heureux des hommes en lui achetant un

HABIT

de notre stock régulier, fini térylène et laine. Vaste choix de styles et de couleurs. Grandeurs assorties.

Prix régulier $59.95
COUPON-CADEAU $10.00
SPECIAL **$49.95**

TRES BEL ASSORTIMENT DE CHEMISES SPORTS, BAS, CRAVATES, GILETS, ETC...

TERMES DE CREDIT FACILES
Aucune personne refusée.



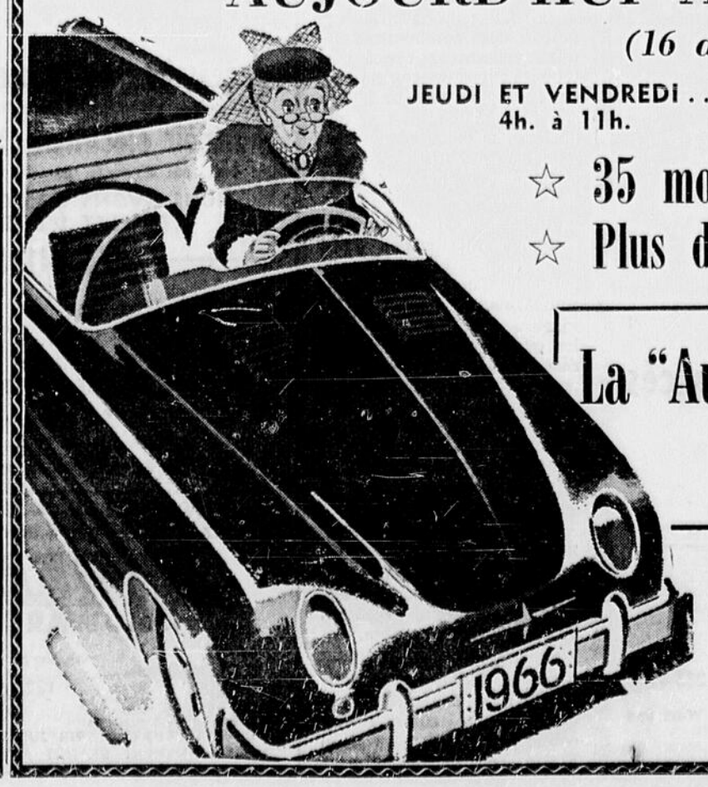
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

MERCERIE Cartier
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Salon de l'Auto Sport

AUJOURD'HUI À DIMANCHE
(16 au 19 juin)

JEUDI ET VENDREDI... 4h. à 11h.
SAMEDI ET DIMANCHE... 1h. à 11h.



☆ 35 modèles exclusifs
☆ Plus de $800,000 sur roues

En exclusivité
La "Austin Martin DB5"
la voiture de
JAMES BOND 007

AMENEZ-Y TOUTE LA FAMILLE . . . Adultes $1.00 — Etudiants 50¢ — Les étudiants et les enfants admis pour 25¢ entre 4 h. et 6 h. jeudi et vendredi.

ARENA DE HULL



PRECIEUX CONSEILS — Jim Young, l'un des rares Canadiens à se joindre à une équipe de la Ligue nationale de football des Etats-Unis, accepte sans doute de précieux conseils de Bob Gain, au centre, ancien bloqueur des Rough Riders et des Browns de Cleveland, et de Sam Etcheverry, anciennement des Alouettes de Montréal et des Browns de St-Louis. Young, Gain et Etcheverry, ainsi que plusieurs vedettes du football, étaient à Ottawa, mercredi soir, afin de participer à la soirée de football du Camp Echon.

(Photo Champlain Marcil)

Soirée de football

Darrell Mudra n'est pas trop enthousiasmé

La soirée du football du Camp Echon a été couronné d'un autre éclatant succès alors que plus de six cents personnes ont envahi le Colisée du parc Lansdowne afin d'entendre et de fraterniser avec de nombreuses vedettes du football canadien et américain, tout en contribuant à une bonne cause. Comme on le sait, toutes les recettes de cette soirée annuelle de football sont versées au camp d'été de Fitzroy Harbour, Ontario.

Comme il le fut très bien expliqué par le R.P. Coulson, directeur de ce camp d'été pour jeunes garçons, les recettes de cette soirée servent à aider les jeunes, qui ne peuvent se payer le luxe de quelques semaines au grand air et aussi à améliorer les conditions actuelles du camp.

Encore une fois cette année plusieurs anciennes et actuelles vedettes de football ont répondu avec empressement à l'invitation d'assister à cette soirée de football et du groupe présent, l'on remarquait Darrell Mudra, nouvel instructeur des Alouettes de Montréal, le conférencier invité, qui fut retardé dans son voyage de Montréal; Frank Clair, instructeur des Rough Riders d'Ottawa; Vince Mazza, ancien puissant joueur de ligne des Tiger-Cats de Hamilton; Sam Etcheverry, ancien arrière-quart des Alouettes de Montréal, des Cardinals de St-Louis et des 49ers de San Francisco; Jim Young, joueur de demi des Vikings de Minnesota; Bob Gain, ancien bloqueur des Rough Riders d'Ottawa et des Browns de Cleveland maintenant à sa retraite à la suite d'une fracture de la jambe; Hap Shouldice, le représentant de l'Est auprès du commissaire du football et Frank Tindall, instructeur des Golden Gaels de l'université Queen's; Zeke O'Connor, ancienne vedette des Argonauts de Toronto.

L'inimitable Jake Dunlap et le commentateur sportif Pat Marsden se sont partagés la tâche de maître de cérémonie et ont accompli un remarquable travail.

Peu enthousiaste

Darrell Mudra, qui a été retardé dans son voyage à Ottawa à cause d'une période d'entrainement de son équipe, ne semble pas trop enthousiaste lorsqu'il discute de la prochaine saison. Mais, il affirme cependant que si ces joueurs font preuve de détermination et s'ils redoublent d'ardeur à l'oeuvre, ses Alouettes pourraient connaître une bonne saison.

Mudra admet qu'il doit combler plusieurs importants postes que certaines transactions pourraient aider considérablement les Alouettes. "Certaines ont déjà été faites et nous avons réussi à nous procurer les services de quelques bons joueurs, qui aideront notre cause" de dire Mudra.

Pendant que Mudra n'a pas semblé trop enthousiaste, l'instructeur Frank Clair a de nouveau montré un certain optimiste. Il a demandé aux amateurs d'oublier complètement la saison dernière alors que les Rough Riders n'alignaient pas moins de sept recrues et qu'ils vinrent bien près de remporter le titre de l'Est. "Cette année, ces recrues seront toutes de retour et auront profité d'une année d'expérience et je crois que nous pourrons finalement lutter à chances égales avec les Tiger-Cats de Hamilton".

Hap Shouldice, pour le bénéfice des nombreux amateurs présents a revisé certains nouveaux règlements, qui seront en vigueur la saison prochaine et il a révélé que le nom du prochain commissaire de football sera officiellement connu vers le 23 juin courant.

Jim Young, le premier Canadien à mériter un poste avec une équipe de la Ligue nationale de football des Etats-Unis, croit que certains joueurs canadiens possèdent les qualités nécessaires pour réussir aux Etats-Unis, tout particulièrement les joueurs de champ-arrière, mais il a appuyé sur le fait que les principes fondemantaux du football sont beaucoup plus rigoureusement mis en vigueur aux Etats-Unis.

Bob Gain, Frank Tindall, Zeke O'Connor, Vince Mazza et Sam Etcheverry ont également adressé la parole relatant de nombreux anecdotes de leur brillante carrière.

Un trophée spécial a été remis au jeune Barry Ryan par le Père Coulson. Le jeune Ryan a été choisi le garçon le plus méritant au camp Echon, l'été dernier.

Silk Scott remporte un 4e gain consécutif à Rideau Carleton

L'ambleur Silk Scott, propriété de Renald Demers, d'Angers, Québec, et habilement conduit par son entraîneur Yvon Demers, a fait preuve de beaucoup de ruse pour remporter, mercredi soir les honneurs du trot Spencerville à la piste Rideau Carleton. Il s'agissait de la quatrième victoire consécutive pour Silk Scott et malgré une piste détrempée, mais qui était tout de même considérée en très bonne condition, cet ambleur a réussi le mille en 2:09 4-5.

Même s'il avait remporté trois victoires auparavant, Silk Scott était tout de même coté à 12 contre 1 au départ de cette épreuve et il a réussi à devancer Matry Hanover, conduit par Peter Reen, durant le dernier droit pour s'assurer la victoire.

Brief Candle, qui était favori à 7 contre 5 et qui tentait également de remporter sa quatrième victoire consécutive, a terminé au troisième rang. Silk Scott a payé $26.60, $4.60 et $3.60. Marty Hanover a payé $6.20 et $2.90 pendant que Brief Candle payait $2.90.

Yvon Demers a enregistré un deuxième gain durant la neuvième course lorsqu'il a conduit Doc Will à la victoire pour son deuxième gain consécutif. Hy Creed a terminé au deuxième rang en avant de May Queen J. Doc Will en était à sa quatrième victoire en sept départs.

Yves Filion a aussi remporté deux gains durant ce programme régulier. Il a gagné la quatrième course avec Patrick Creed en 2:13 2-5 et il a aussi triomphé avec Lieutenant Earl durant la dixième épreuve. Lieutenant Earl a alors réussi le 5/8 de mille en 1:19 1-5.

Irma's Gold et Tempo Directly ont également enregistré d'éclatantes victoires. Irma's Gold gagna la deuxième course en 2:13 4-5 sous la conduite de Guy Beauchemin pendant que Tempo Directly a réussi son premier gain sous la conduite de Don Robertson. Coté à 11 contre 1, Tempo Directly a payé $24.40 pour la première position.

Une foule de 2,304 personnes a déposé une somme de $92,048 au pari-mutuel.

Ce soir

Un amble préféré, pour une bourse de $700, est l'épreuve principale d'un autre programme régulier de trot et amble présenté à la piste Rideau Carleton, ce soir. Sept rapides chevaux prendront le départ lors de cette épreuve.

Diamond Way, propriété de René Sauvé, pourrait finalement connaitre du succès alors qu'il descendra de classe. Diamond Way partira de la troisième place et on lui accorde d'excellentes chances de remporter son premier gain de la saison.

Wesley G. Grattan, qui partira de la première position sous la conduite d'Henry Gorski et le puissant Missileman mené par Maurice Bergeron sont considérés comme deux ambleurs, qui pourraient être menaçants. Mais, l'ambleur, qui pourrait tout gagner est The Gibb. Propriété des frères Young, de Shawville, Québec, The Gibb a remporté deux surprenants gains lors de ses deux seuls départs cette saison. Il a triomphé chaque fois même s'il partait de l'extérieur. Encore une fois, ce soir, il partira de la septième position, et il sera sous la conduite de John Millman.

Dean Sultan B., qui a facilement gagné en 2:08 4-5 plus tôt cette saison; Peter Dawn, qui a triomphé lors de son dernier départ et Timbertone conduit et entraîné par Ken McElroy complètent cette épreuve. Timbertone, qui a gagné en 2:05 1-5 l'année dernière, n'a pas encore trop impressionné cette saison.

La deuxième épreuve principale de la soirée, soit la huitième course, sera un amble pour une bourse de $600 et deux chevaux, qui ont gagné à leur dernier départ, Capetown Boy et Country Gal affronteront une lourde tâche. Ils auront comme adversaires Argeyl Alfie, A. W. Lee, Doris Adios, Fedor's Boy et Chief Johnston, qui a déjà triomphé en 2:07 1-5.

Les courses sous harnais

RIDEAU CARLETON

Première course, trot un mille, bourse $350 —
Hugo Boy (Kennedy) 14.40, 9.80, 5.30; Dark Potomac (LaRush) 5.10, 3.40; Dont Know (McNeil) 4.40. Temps: 2:16.2. Ont aussi couru: Tincy Rose, Shoe Clerk, Elby Dream, Thelma W., Josedale Allegro. QUINELLE: $30.00.

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —
Irmas Gold (Beauchemin) 8.10, 4.20, 2.80; Poplar Triz (Bergeron) 4.00, 3.10; Yogi Byrd (Lutman) 3.10. Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Meadow Lark Leo, Midnight Joyce, Sams Mark, Success Gold, Muncyana.

Troisième course, amble un mille, bourse $350 —
Katie Dell (Vanderpoel) 10.40, 4.60, 3.20; Noisy Queen (Carroll) 7.30, 5.20; Lady Harvester C. (Dagenais) 3.00. Temps: 2:12.3. Ont aussi couru: Gega, Stella MacPherson, Royal Abe, American Girl A., Darky Dale B.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
Patrick Creed (Filion) 5.90, 4.10, 2.70; Hieland Dale (White) 8.10, 4.40; Wee Dot (Robertson) 6.10. Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Lusty David, Northwood Emery, Rosemary Rambler, Vinegar Jill, Clever Anna. QUINELLE: $41.30.

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —
Shy Counsel (Laframboise) 4.20, 3.20, 3.00; Bob C. Grattan (Demers) 6.80, 4.50; Irish Bud (McElroy) 5.90. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Hi Widower Irish Jubilee, Sandy Rumbaugh, Joe Dares, Uncle Jack.

Sixième course, amble un mille, bourse $350 —
Uncle Bens Girl (LaRush) 9.90, 5.40, 4.00; Mountain Rebel (Kennedy) 4.40, 3.30; Lost Roses (Demers) 4.50. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Tay Town Laddie, Northwood Alice, Mohawk Princess, Golden Boy, Tester Two.

Septième course, amble un mille, bourse $325 —
Tempo Directly (Robertson) 24.40, 9.60, 6.40; Acadias Pride (Guindon) 4.00, 5.00; Russet Guy (Bergeron) 3.70. Temps: 2:14. Ont aussi couru: Mr. Chipso, Dr G. Chief, Valleyfield Boy, Jenny Atom, Pat Johnston C. QUINELLE: $73.50.

Huitième course, trot Spencerville, un mille, bourse $450 —
Silk Scott (Demers) 26.60, 8.40, 3.60; Marty Hanover (Reen) 6.20, 2.90; Brief Candle (Backer) 2.90. Temps: 2:09.4. Ont aussi couru: Easter Nimitz, Lo Guy, Roger Locust, Livley K.

Neuvième course, amble un mille, bourse $375 —
Doc Will (Demers) 13.40, 4.10, 3.70; Hy Creed (L'Heureux) 3.80, 4.30; May Queen J. (Robertson) 9.90. Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Ben Canuck, Success Atom, Lord Volo, Victory Law Jr. Wildwood Pride.

Dixième course, amble 5/8 mille, bourse $350 —
Lieutenant Earl (Filion) 3.40, 2.80, 2.40; M. E. Chief (Turenne) 9.80, 6.50; Edgewood Ardent (O'Dwyer) 3.70. Temps: 1:19.1. Ont aussi couru: The Rocket R., Governor Baldwin, Senator Spencer, Direct Queen, Altex Chief.
EXACTA: $16.00.

RICHELIEU

Première course, trot un mille, bourse $1,000 —
Bell Frost (St-Jacques) 19.20, 6.60, 5.90; Palacona (Robillard) 5.00, 2.90; Faber Mar Mic (Ponton) 3.10. Temps: 2:08.4. Ont aussi couru: Blue Pale, Judy's Parlay Maplewood's Pride, Chalidale Bryan Drury.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Lee's Royal Boy (Lareau) 6.10, 4.40, 3.30; Hickory (Waples) 4.80, 3.50; Cavalier Pick (Deguise) 4.50. Temps: 2:08.3. Ont aussi couru: Swing Harmony, Silver's Gold, Adios Ray C., Colonel Stone, Sandy Elkington.
PARI DOUBLE: $136.80.

Troisième course, amble un mille, bourse $2,500 —
Mr. Champ B. (L'Heureux) 7.50, 3.90, 2.90; Ray Mir (Dostie) 5.40, 3.70; Good Day (MacTavish) 3.40. Temps: 2:04.3. Ont aussi couru: Le Montrealer, Starboud, Success Brook Cagney Hanover.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,000 —
Saber Oshawa (Gordon) 3.10, 2.40, 2.20; Broadway Joe (Turcotte) 4.20, 3.00; Road Flemington (Watters) 3.40. Temps: 2:10. Ont aussi couru:Honest Pete, Twinkle Comet, Wabash Vic, Princelike Jr., Nobb-N-Lee. QUINELLE: $11.60.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Castle Leon (Plouffe) 5.40, 3.80, 2.70; Teddy Aircraft (Diotte) 9.40, 4.20; Incitatus (Aubé) 3.50. Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: Coast Dispatch, Sargas Pick, Allen Creed Colona Hanover, Brightside.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Modest Hero (Caldwell) 5.30, 3.90, 2.60; Stormy M. (Lacasse) 8.40, 3.90; Speedy Sam (Pelletier) 2.80. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Santaley, Chester Brown, Northwood Combat, Gallant Adios.

Septième course, trot un mille, bourse $1,400 —
Newport Rocket (Gingras) 11.80, 4.70, 4.00; Ruth Ann Sky (Caldwell) 5.50, 4.50; Swift Yogi (Watters) 6.30. Temps: 2:07.1. Ont aussi couru: Campbellton Early Return, Hoota Hanover, Southern Chief, Eadie Mon. QUINELLE: $28.10.

Huitième course, amble un mille, bourse $7,000 —
Golden Blend (Pelletier) 2.20, 2.10; Blossom Time (Dostie) 2.10. Temps: 2:02.4. Ont aussi couru: Meadow Bud, Drummond Time, Gee Dee Vic, Bethel Adios.

Neuvième course, trot un mille, bourse $5,000 —
Penny Scot (Dussault) 4.70, 3.20, 2.70; Lord Sampson (Patry) 5.80, 3.80; Count Yates (Gordon) 5.20. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Absand Jr., Parke Demon, Adrien Mir, Night Shift.

Dixième course amble un mille, bourse $1,300 —
Arbro Gombol (Vilandre) 3.90, 2.50, 2.20; Little Cherry (Gordon) 3.40, 2.40; Morning Glory (MacTavish Sr.) 2.20. Temps: 2:07.4. Ont aussi couru: Fay's Best, Bucky North, Mighty Counsel, Drummond King, Miss Scott Brook.
EXACTA: $14.30.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $350 —

1 Royal Todd F.	V. Lutman	3	6	5
2 Jackie McKinney	K. Backer	6	3	4
3 J. S. Ibaf	A. Lachapelle	2	7	5
4 Skeeter Davis	M. L'Heureux	4	3	6
5 Librum	B. Strader	1	x	3
6 Mighty Dream	A. St-Amour	4	1	8
7 Bonnie Kim	D. Robertson	3	5	7
8 Melody Trip	A. McDonald	2	4	7

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Oh Go	G. LaRush	5	2	8
2 Lusty Lynn	V. Lutman	6	2	5
3 Lotta Creed		6	3	1
4 Pixie Lobell	G. Baillargeon	3	x	3
5 Hi Sammy	J.-P. Moreau	6	7	5
6 Northwood Velvet	E. Weeks	7	5	6
7 Leo's Gun	S. Cook	1	8	2
8 Cloverland Queen	Y. Plouffe	4	6	6

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Silver Now	V. Lutman	3	x	x
2 Dusty Lad	T. Farr	6	6	3
3 Bendemore Patty	F. Lancaster	2	8	8
4 Sues Folly	R. O'Dwyer	3	6	5
5 Gaelic Gold	J. Dagenais	8	4	8
6 Pretty Fair	G. LaRush	5	5	3
7 David Blue	P. Leblanc	8	5	7
8 Wisp	G. Riddell	4	5	8
Aussi éligible: Guillaume Direct — L. Sauvé		6	5	6

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Canal View Queen	G. Crowe	1	8	x
2 Excellent Ima	V. Lutman	6	4	6
3 Mr. Keekits	Y. Demers	5	7	6
4 Rocky McElwyn	L. Callacott	7	6	4
5 Dudley O.	R. Filion	2	2	4
6 Versatile	F. Turenne	5	7	7
7 Northwood Alice	D. Robertson	7	3	6
8 Muncyana	G. LaRush	2	8	4

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Mightys Beauty	R. Filion	3	3	7
2 Lochinver Todd	D. Robertson	3	1	8
3 Normans Gun	M. L'Heureux	6	8	6
4 Baladin	M. Hébert	6	3	1
5 Inaway	M. Bergeron	1	2	x
6 Sharons Abbe	S. Cook	8	8	7
7 Dale Oregon		6	5	2
8 Certainly	G. Beauchemin	7	7	2
Aussi éligible: Adios Chance — R. O'Dwyer		1	7	2

Sixième course, amble un mille, bourse $375 —

1 Mountain Rebel	B. Kennedy	2	4	6
2 Keystone Killean	L. Callacott	4	1	4
3 Battle Haw Lea	R. Carroll	1	8	2
4 April H.	H. Brunet	5	8	x
5 Armbro Duchess	G. Beauchemin	5	2	4
6 Famous Pick	L. Plante	6	4	6
7 Noteworthy Pick	M. L'Heureux	6	3	1
8 Atomic Carl	G. LaRush	3	6	5

Septième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Harry Grattan	R. Filion	8	4	2
2 Valleyfield Boy	I. Farr	5	2	8
3 Country Watts	F. Goulet	6	4	6
4 Blaze Haven	J. Locke	4	1	7
5 Kentucky Colonel	G. LaRush	4	1	2
6 J. B. Hal	R. O'Dwyer	2	1	2
7 Gary Grattan	B. Kennedy	1	2	4
8 Ann Hal	G. Crowe	4	3	7
Aussi éligible: Sandy Rumbaugh — P. Leblanc		2	3	6

Huitième course, amble un mille, bourse $425 —

1 Spice King	A. St-Amour	5	1	5
2 Rick Spencer	G. Crowe	7	8	2
3 Wildwood Pride	C. Desjardins	6	7	5
4 Spitfire Grattan	A. May	1	5	7
5 Sudsgate	J. Millman	2	5	4
6 F. R. J.	I. Farr	5	2	2
7 Southern Town	G. LaRush	5	5	3
8 Hi Haven	M. Bergeron	1	3	2

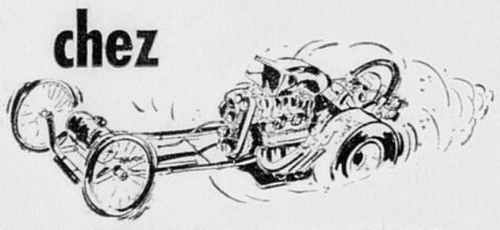
Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —

1 Gloaming King	J. Zeron	7	1	2
2 Tay Town Lena	A. St-Amour	7	5	5
3 Irene Chief	R. Filion	3	4	6
4 Sir Royal Volomite	G. Piché	4	1	3
5 Voice of Spring		3	2	2
6 Poplar Citation	A. Danis	2	3	8
7 Colonel Baker W.	K. McElroy	2	3	3
8 Willow Brook Smoky	G. LaRush	7	7	3

Dixième course, amble 5/8 mille, bourse $375 —

1 Katie Dares	R. Gingras	7	5	7
2 Buddy Brewster	Y. Filion	1	4	3
3 Isotta Ben	G. LaRush	4	3	2
4 Timothy Meadow	M. Bergeron	3	3	2
5 Mike Ben	D. Plouffe	5	6	7
6 Rich Liner	J. Vanderpoel	5	2	4
7 Jeff Dillon	G. Crowe	7	7	7
8 Gregg C.	A. St-Amour	4	1	9

ÇA BOUGE chez



HENRY MACK'S NOTRE

VENTE SANS PRECEDENT DE COMPLETS TROPICAUX SE CONTINUE

Ord. $49.95 24.00
Ord. $59.95 34.00
Ord. jusqu'à $79.95 44.00

Meilleures marques
STOCK ENORME.
TOUTES LES TEINTES ET TAILLES.
TOUS LES MODELES.

Nombreux spéciaux non annoncés

HENRY "Macks" LIMITED

41, rue Rideau CONDITIONS BUDGETAIRES 233-4100

Tous les articles aussi en vente à notre magasin du West End angle Wellington et Holland



RENDEZ-LE HEUREUX
Donnez-lui la meilleure
ROTISSERIE PORTATIVE
NOUS AVONS DES ENSEMBLES COMPLETS POUR LE CHEF

Rôtisserie 19 pouces
Compacte, gril ajustable, se plie facilement. Spécial 7.98
Aussi celle de 24 pouces avec les mêmes avantages 9.98



Rôtisserie avec pare-vent, moteur, gril ajustable 20.95
Rôtisserie avec four, moteur, gril ajustable 25.95
Accessoires de rôtisserie fourchettes, pincettes et spatule, etc. 79¢ et plus
Allumoir électrique pour un allumage rapide du charbon de bois, pas d'ennuis, pas de fumée 4.19

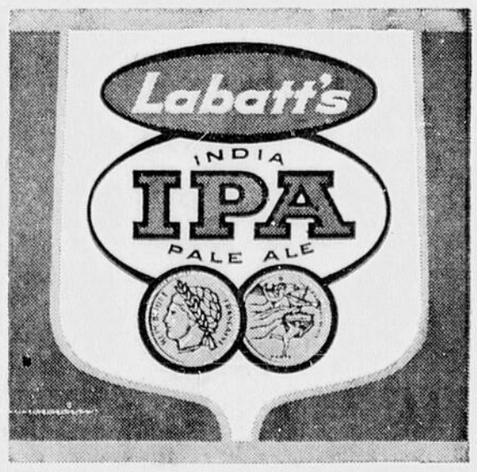
NOUS AVONS L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET D'ENGINS DE PECHE

TONDEUSES
ELECTRIQUE SUNBEAM avec cordon de 100' 68.50
LAWN-BOY DE LUXE A ESSENCE pour la meilleure coupe 95.00 et plus
Aussi un vaste choix de tondeuses de tous genres

VOUS VOULEZ UN CONSEIL POUR SON CADEAU ? Voyez ou téléphonez à notre personnel expérimenté !

TRUDEL HARDWARE COMPANY
Le magasin au service personnel
Home Hardware Stores
122, rue Rideau 233-5601
credico
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.
STATIONNEMENT GRATUIT AUX TROIS PARCS MUNICIPAUX

On revient *toujours* à I.P.A.



...c'est une *si bonne* bière!

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

EPAGNEUL noir à longue queue, 7 mois, perdu aux environs de Wrightville. 771-6587. 3-140

BICYCLETTE (fille), licence 1154, perdue centre St-Joseph. 771-1524 3-141

PERDUES — Lunettes d'homme, perdues depuis 4 mai, boul. Sacré-Coeur ou Gamelin. 746-6004. 3-141

PERDU, chat noir et blanc, mercredi, Canada Packers, Smiths Falls. 283-1850. Recompense. 3-141

RECOMPENSE
PERDUE
Boite en métal de couleur brune, contenant système de cartes NCR. Quiconque la trouvera, prière de communiquer avec M. R. Morin
777-5251
3

Agents demandés ..... (4)

C'EST LE TEMPS de prendre une agence dans votre localité. Ouvertures pour hommes et femmes à plein temps ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-m. j. s.

Hommes demandés ..... (5)

ATTENTION! pour l'été, solliciteurs (étudiants), porte-en-porte, pour promouvoir la vente des produits Alcan, (salaire raisonnable). S'adresser 227 Dalhousie, Ottawa. 5-142

REMBOURREUR d'automobile, avec expérience sur machine à coudre. Bon salaire. 10 Sherbrooke, Hull, angle boul. St-Joseph. 777-7662. 5-140

APPRENTI mécanicien, au moins 2 ans d'expérience; bonnes conditions de travail. S'adresser à M. H. Jetté, 248, chemin McArthur, Eastview. 5-143

POSITION PERMANENTE
HOMMES possédant auto pour desservir nos clients sur base mensuelle. Tous bénéfices marginaux. Appelez M. J. H. Rowat, 746-4641, le 20 juin. 5-142

HOMMES demandés pour cueillette et livraison de lames de scies circulaires et à ruban. Doit posséder voiture. Vous pouvez gagner jusqu'à $3.65 l'heure plus allocation pour millage. Répondre à Case 229, Le Droit. 5-142

Dessinateur senior

Un dessinateur senior avec expérience en construction domiciliaire est requis par la compagnie de construction la plus progressive de la région. Les conditions de travail sont excellentes et en plus vous profitez d'un plan complet d'assurance-santé.

Faites parvenir toute correspondance à:

Case 208, Le Droit
5

LA COMPAGNIE IMPERIAL OIL LTEE

vous offre de vous lancer en affaires. Recherchons LOCATAIRES pour station de service ESSO de la région.

Capital minimum requis. Communiquez avec
M. RICHARD LAMOUREUX
représentant des ventes
777-3662 ou écrivez à casier postal 794, HULL
5

Peintres

pour
l'intérieur
et
l'extérieur
demandés par
Minto Construction Ltd.

Emploi constant, excellent salaire.
S'adresser au Bureau du pointeur
PARKWOOD HILLS
angle promenade Chesterton et Mulvagh
5

Hommes demandés ..... (5)

ELECTRICIEN demandé pour construction; ouvrage régulier pour homme compétent. $3.55 l'heure. 733-3497; après 5 h. 771-0106. 5-139

BARBIER avec expérience demandé pour centre d'achats. 749-6396. 5-142

COMMIS de bar, expérience, bilingue et de bonne apparence. Ottawa House Hotel, Hull. 5-141

TENEUR de livres, bilingue, avec expérience; semaine 5½ jours. Voir Marcel Lauzon, 286 Dalhousie. 5-139

ETUDIANT ou professeur suivant un cours d'été à Ottawa, pour garder le bureau d'un motel à temps partiel, en retour pour chambre et pension. 597 chemin Montréal, 746-8136. 5-141

DEVENEZ GERANT DES VENTES
PAS D'EXPERIENCE, seulement votre voiture et un peu d'intelligence. 827-2635. 5-144

DEBOSSEUR et peintre avec expérience, pouvant prendre charge de département de peinture. — Groulx & Frères, Plantagenet, 673-4830. 5-142

AIDE POUR STATION de service demandé. Plus de 25 ans nécessaire. Tout à fait expérimenté. Salaire et boni. Excellente occasion pour l'homme avide. S'adresser en personne. Mahoney & Rich Ltd., 33, ave Mann. 5-145

VENDEUR de souliers, bilingue, avec expérience, demandé immédiatement. Wolfe Shoes, 92 Rideau. 5-140

A TEMPS PARTIEL: préposé au maintien et laveur de vaisselle, de 4 à 8 heures. Dimanche libre. 76 Bank. S'adresser entre 6 et 8 p.m. 5-145

INGENIEUR DE MACHINES FIXES 1ère CLASSE
POUR PRENDRE la charge d'une fournaise à l'huile entièrement automatique. Doit avoir les aptitudes et être intéressé dans l'entretien de machinerie générale. Position permanente. Tous bénéfices en fait d'assurance-vie, maladie et hospitalisation. Prière de donner l'âge, détails quant à l'expérience, salaire requis et références, dans la lettre de demande. Adresser à Case 242, Le Droit. 5-141

PEINTRES
avec
EXPERIENCE
728-2017
5

HOMME DE SERVICE
D'EXPERIENCE
POUR PNEUS
DE CAMIONS
- Assurance-hospitalisation
- Emploi stable

S'adresser à:
FRISBY
THE VULCANIZER
290, rue Sparks
5

Distributeurs de pièces d'auto

Pour combler des vacances, nous avons besoin d'employés pour l'entrepôt, de conducteurs de camion (de plus de 25 ans). Emplois permanents pour les candidats compétents. Tous les avantages aux employés.

S'ADRESSER ENTRE
4 h. et 5 h. 30
de l'après-midi seulement à
à M. A. S. Freedman
KEYES SUPPLY
LIMITED
80, chemin Bayview
Ottawa 3, (Ontario)
5

Mécanicien breveté
Débosseur breveté

tous les bénéfices usuels

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666 Carling
angle Clyde
Tél.: 728-1901
5

Gérant de district demandé

Exclusivité
Aucun capital requis
Bonnes conditions de travail
Pour rendez-vous
777-3573
entre 6 et 7h. 30 soir
5

Hommes demandés ..... (5)

ATTENTION !
DESIREZ-VOUS faire $10,000 par année ? Cette occasion vous est offerte dans le domaine de l'immeuble. Il vous suffit d'être ambitieux et de vouloir. Expérience préférable mais non essentielle. Programme d'entraînement des plus complets afin de faire de vous un agent d'immeuble compétent. Nous vous offrons: Conditions de rémunération intéressante; un bureau à l'avant-garde dans le domaine de l'immeuble; des locaux des plus modernes; une salle d'exhibits incomparable; une direction par des gens expérimentés. Profitez de cette occasion en communiquant avec M. A. Guénette, directeur des ventes, André Tessier Ltée, courtier en immeubles, 771-5867 ou 771-4561. 5-141

6 PEINTRES, ouvriers de première classe, rouleau et pinceau. Emploi permanent. Presley Painting and Decorating Co. Ltd., le jour 234-3952, le soir 733-5086. 5-144

CHAUFFEUR de camion pour béton préparé (mixer), $2.01½ l'heure et 5% pour les vacances. S'adresser: Dominion Buildings Material, rue Cousineau, Hull. 5-144

Hommes-Femmes demandés (6)

HOMMES ou FEMMES pour vente de porte en porte. Pour renseignements 776-2605. 6-155

40 VENDEURS et vendeuses pour faire la vente de produits domestiques; temps plein ou partiel. 777-4518. 6-143

DETECTIVES DE MAGASIN

Un des plus grands magasins à rayons de la ville d'Ottawa demande des hommes ou femmes, de 30 à 50 ans, comme détectives à temps partiel ou à plein temps.

Les candidats doivent être en bonne santé, être bilingues, posséder un minimum d'instruction de IXe. Pas d'expérience nécessaire puisque nous vous entraînons avec salaire.

Réponses confidentielles à:
Case 149 LE DROIT

Femmes demandées ..... (7)

MENAGERE
POUVANT prendre charge de maison, chemin Aylmer, Hull. Adultes seulement. Devra être bonne cuisinière, ayant expérience dans maison privée. Salle de bains privée et téléviseur à sa disposition. Femme de ménage en service. Excellent salaire. Références exigées. Parfaite occasion pour personne fiable de se créer un bon chez-soi. Ecrire: Case 234, Le Droit. 7-144

PERSONNE fiable pour ouvrage domestique, soin 2 enfants. Avec références. 663-5867. 7-141

FEMME demandée pour restaurant, les vendredis, samedis, dimanches. 249 Maisonneuve, Hull, après 4 heures. 7-141

DAME cherche professeur de piano (dame ou demoiselle) pour leçons privées à son domicile. Connaisance et longue expérience approfondies requises. 746-1428. 7-141

FILLE pour travaux domestiques, 2 enfants; mère travaille. 9 h. à 4 h. 232-7865. 7-151

POSITION très intéressante comme gérante pour salon de coiffure dans un centre commercial. Bilingue, expérience, bon salaire, plus plan de boni si initiative. — Ecrire: Case 125, Le Droit. 7-145

MENAGERE pour services domestiques, chambre, soirées et fin de semaine libres. 749-8200. 7-145

FEMME DE MENAGE, honnête et propre, après-midi de 1 à 5. $1 l'heure. 777-7560. 7-142

TRAVAIL rémunérateur pour femme ambitieuse, 25 à 45 ans, usage d'une voiture de préférence. Nous vous initions. 777-4102 ou 771-8501. 7-142

BONNE demandée, 20 ans ou plus. Prendre charge de maison pendant que mère travaille. 3 enfants. 777-9780. 7-142

CAISSIERE et serveuses expérimentées pour restaurant détenant permis; s'adresser en personne au restaurant Cartier Ltée, 425, boul. St-Joseph. 7-142

FEMME, garder bébé, ouvrage de maison; logera ici; mère travaille. 731-4801. 7-142

DAME ou fille pour ouvrage général, soin de 3 enfants. $20. Demeurera ici ou non. 777-7915. 7-141

FILLE ou femme pour ouvrage général. Entre 4 et 6 h. 749-5783. 7-144

FEMME, du lundi au vendredi, soin de 3 enfants. Après 6 h. 771-8175. 7-141

FEMME ou fille pour ouvrage général de maison. Semaine de cinq jours. Après 5 h. 777-6695. 7-142

FILLE, 17 à 20 ans, fiable, soin 2 enfants, travaux domestiques. — 663-2372. 7-141

STENOGRAPHES

Salaire jusqu'à $3,860
selon les qualifications

Ouvrage normal de sténographie et de dactylographie et un peu de travail de bureau routinier pertinent.

Qualités: diplôme d'école secondaire, bonne habileté pour la sténographie et la dactylographie, de préférence bilingue pour quelques emplois.

Une liste de personnes éligibles pourrait être établie pour les besoins futurs, tant pour le travail temporaire ou permanent.

Faire demande par écrit au:

CHEF DU PERSONNEL,
COMMISSION DE LA
CAPITALE NATIONALE,
ANGLE CARLING ET BELL,
OTTAWA, ONT.
7

Femmes demandées ..... (7)

FEMMES pour démonstration à domicile. $5.00 par jour plus 10% de commission. — Case 175, Le Droit. 7-142

PERSONNE fiable pour prendre soin de la maison et enfants pendant que mère travaille. 663-2181 7-142

UN EMPLOI DYNAMIQUE
DAME avenante pour apprendre le commerce des bijoux dernier cri afin de mettre sur pied et de surveiller tout le personnel féminin. Cette personne doit aimer rencontrer des gens et posséder sa propre voiture. L'heureuse candidate ne devra pas s'objecter à travailler de longues heures puisqu'elle sera à développer un commerce qui lui rapportera annuellement des revenus de beaucoup supérieurs à $7,000. Le traitement sera à discuter lors de la première entrevue. Elle doit être bilingue. Pour de plus amples renseignements, faire parvenir un résumé au gérant des ventes, case postale 1009, Niagara Falls, Ontario. 7-142

BONNE, soin d'enfants, légers travaux, références. 771-6109 après 5 heures. 7-144

SERVEUSE de table, bilingue, 745-6693. 7-142

CAISSIERES, le soir. Hôtel Riverside. 746-4678. 7-140

FEMME de chambres. S'adresser: Motel Lemay. 7-140

FEMME fiable demandée, garder enfants pendant que mère travaille. — 37, boulevard Fournier, 771-9429. 7-140

FILLE fiable, ouvrage domestique, 3 enfants, Pointe-Gatineau. 771-4033. 7-143

FINISSEUSE de fourrures expérimentée, très bon salaire et bénéfices. 745-7101. 7-j.n.o.

VENDEUSE expérimentée, bilingue, plein temps ou partiel, 5 jours. Tiffany's Fashion. 111 Rideau. 7-140

RECEPTIONISTE - DACTYLO bilingue et secrétaire bilingue pour bureau d'avocats. S'adresser: C.P. 456, Hull, Québec. 7-146

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-mar. mer. jeu

FILLE ou dame pour garder deux enfants et légers travaux domestiques. Demeurera ici. $20 par semaine. Angers 986-2966 après 7 h. 7-143

FEMME de ménage. Références. 771-9101. 7-143

VENDEUSE pour bijouterie, expérience nécessaire. Semaine de 5 jours. Traitement supérieur à la moyenne plus d'autres bénéfices aux employés. — 143 Principale, Hull. 777-4916. 7-141

SERVEUSE d'expérience pour restaurant licencié. S'adresser en personne à l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-140

BONNE aimant les enfants, aider travaux domestiques; références. Couchera ici; 5 jours; soirées libres. 749-7744. 7-144

IMMEDIATEMENT, fille pour garder enfants et entretien de maison; logée. 663-6406. 7-142

DAME fiable pour prendre soin de 2 enfants; légers travaux domestiques. De préférence demeurera ici. Après 6 h. 745-6411. 7-143

MENAGERE expérimentée. Couchera ici ou non. Doit parler l'anglais. $150. 777-5763. 7-142

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE
BILINGUE, pour travailler 4 après-midi par semaine, dans bureau de médecin. Côte-de-Sable. Ecrire case 135 LE DROIT. 7-151

GARDIENNE d'enfants demandées, logera ici ou non, doit parler l'anglais. 2 enfants. Rue Roy, Hull. 771-1880. 7-139

VENDEUSES d'expérience à temps partiel, lundis et samedis le jour; jeudis et vendredis le soir. S'adresser chez Morley's, Place Cartier, Hull. 7-140

FEMME pour ouvrage général de maison. 749-6396. 7-141

SERVEUSES demandées au Del Rio Restaurant, 217 Rideau; jour ou soir. 7-143

FILLE, ouvrage domestique. 96 Archambault, Pointe-Gatineau. 7-140

Instituteurs demandés ..... (10)

Institutrices qualifiées demandées pour notre école séparée

SALAIRE

	2ième classe	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
Minimum	3,400	3,700	4,000	4,300	4,600
Maximum	5,000	5,300	5,600	5,900	6,200

Augmentation annuelle $200 pour expérience dans nos Ecoles, et 5 ans d'expérience reconnue pour l'extérieur.

Mentionner qualifications, expérience, et le nom du dernier inspecteur.

S'adresser à: C.R.C.S.S. Casgrain & Kendall,
Aurèle Bisson, Secrétaire,
C.P. 637 — Hearst, Ont.
10

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Joe répare à peu près tout, avec un peu d'aide, comme de raison !"

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger licenciée. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 449-2201. 7-161

PERSONNE de confiance, 20 à 40 ans, pour aider ménage et enfant; maison moderne, laveuse de vaisselle. Logée. 745-1896. 7-141

FILLE, ouvrage domestique, soin enfants. 663-2506. 7-143

FILLE expérimentée, vivra ici, adultes, beaucoup de temps libre; plus haut salaire courant. Références. 771-5421. 7-143

AIDE-COIFFEUSE demandée pour fins de semaine. 749-6396. 7-142

FEMME ou fille demandée avec expérience, pour envelopper la viande. S'adresser à Byward Meat Market, 46 Byward, Ottawa. 7-142

SERVEUSE expérimentée, parlant français et anglais, pour travailler dans salle à manger, 11 h. à 3 h. de l'après-midi. $1 l'heure, 6 jours par semaine. 771-0242. 7-145

DAME pour garder bébé pendant que mère travaille. Après 5 h. 771-9051. 7-140

FILLE FIABLE au-dessus de 21 ans pour travaux domestiques. 234-1043. 7-143

URGENT: bonne, 30 à 40 ans, pour famille 3 adultes. Couchera ici. Soirées et fins de semaine libres. Références exigées. 232-5813. 7-144

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants en pension chez moi. 663-3184. 8-142

PRENDRAIS 2 enfants en pension; bon foyer. 771-8063. 8-142

GARDERAIS enfants chez moi durant le jour. 746-0966. 8-143

GARDERAIS enfants en pension à la semaine. Projet Riviera. 776-2823. 8-143

GARDERAIS enfant le jour, pendant que mère travaille. Rue St-Patrice. 234-8685. 8-145

GARDERAIS chez moi, jour, 2 à 5 ans. 771-8007. 8-143

GARDERAIS enfants chez moi le jour, pendant que mère travaille. Val Tetreau. 776-2712. 8-143

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine. Guigues, près Dalhousie. Grande cour arrière. 234-9693. 8-143

WRIGHTVILLE: Prendrais enfants en pension, jour, pendant que mère travaille, lundi au vendredi. 771-3120. 8-141

GARDERAIS enfants chez moi, 3 ans ou plus, lundi au vendredi. 771-7253. 8-140

GARDERAIS un ou deux enfants pendant le jour, chez moi. 777-4049. 8-141

PRENDRAIS enfants en pension, 5 jours par semaine. $15. —8 à 4 heures 777-9671. 8-141

Instituteurs demandés ... (10)

C.R.C.S.S. Badgerow, Caldwell & Kirkpatrick de Verner, Ontario demande institutrice pour classe auxiliaire. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur à M. Ernest Lajeunesse, sec., C.P. 119, Verner, Ont. 10-145

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour 3e et 4e année, pour l'école R.C.S.S. no 2, Cumberland, Vars, Ont. S'adresser: M. Donat Surprenant, Vars, Ont. 10-143

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Maxville requiert les services d'institutrices bilingues qualifiées pour septembre prochain. Echelle de salaires: 2e classe $2,900-$4,500; catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,900-$6,300. Augmentation annuelle $200. Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur, à J.-A. Gutoskie, sec., C.P. 24, Maxville, Ontario. 10-j. v. j.n.o.

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Sultan requiert deux instituteurs bilingues qualifiés pour les 1ère, 2e et 3e années pour septembre prochain. Ecole neuve, cinq classes. Mentionner expérience, nom du dernier inspecteur et salaire désiré à J.-A. Berthelot, secrétaire-trésorier, RC.SS. no 1, Canton 22, Sultan, Ontario. 10-142

Instituteurs demandés ..... (10)

LA COMMISSION scolaire R.C.S.S. no 15 Lochiel demande une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à 6e années. Bonnes références. Bon salaire. S'adresser à Hilaire D'Aoust, secrétaire, R.R. no 2, Dalkeith, Ontario. 10-152

INSTITUTRICE diplômée, avec brevet approprié pour classe spéciale (enfants semi-éducables). S'adresser à Mme E. Matte, Commission scolaire La Pêche, R.R. no 1, Wakefield. Téléphone 459-2028. 10-142

L'ECOLE STE-MARIE (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario (R.R. no 2, Zurich) a besoin, pour septembre 1966, d'un instituteur (ou institutrice) bilingue, qualifié. Ecole rurale moderne de trois salles de classe avec les Ursulines en charge. A mentionner: années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu, et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. no 2, Zurich, Ontario. Téléphone (519) 236-4908. 10-jeu.

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

La Commission des écoles séparées de Bourget

Un instituteur et une institutrice diplômées et bilingues, pour septembre prochain.

Echelle de salaires:

	min.	max.	expérience
2e classe	$2,900	$3,900	5 ans
EST I	3,200	4,800	8 ans
EST II	3,400	5,200	9 ans

J.-U. Parent, sec.-très.
Tél.: No 8,
1, rue Dollard,
Bourget, Ont.
10

C.R.C.S.S.
EILBER & DEVITT
MATTICE

Ecole de 11 professeurs, jardin à la 8e, demande 1 instituteur et 2 institutrices dont une qualifiée pour jardin. Augmentation annuelle $200. Expérience à l'extérieur reconnue jusqu'à 6 ans. Homme marié $500 de plus. Echelle de salaires:

2e classe	$3,400	à	$4,600
Cat. 1	3,700	à	4,900
Cat. 2	4,000	à	5,200
Cat. 3	4,300	à	5,500

Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur.
Claire Dupuis, sec.
Mattice, Ont.
10

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE KAPUSKASING
demande pour septembre 1966, des
INSTITUTEURS et INSTITUTRICES
pour classes de 1ère à la 8e année

Echelle de salaire:

Cat. 1	$3,700 — $5,900
Cat. 2	4,000 — 6,200
Cat. 3	4,300 — 6,500
Cat. 4	4,800 — 7,000

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans à $200 par année.

Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance-vie groupe 50% payé par la Commission scolaire.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur.

A: Arthur Desjardins,
C.P. 216,
Kapuskasing, Ontario
ou téléphoner
ED 335-4343 ou
ED 335-2909
10

INSTITUTEURS INSTITUTRICES QUALIFIES
POUR SEPTEMBRE 1965
ECHELLE DE SALAIRE
2e cl. $3200 — $4800
Cat. 1 $3500 — $5300
Cat. 2 $3800 — $5800
Cat. 3 $4100 — $6300
Cat. 4 $4600 — $7000
ALLOCATION POUR EXPERIENCE $200 par année jusqu'à 6 ans.
Veuillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur à:
J. Lamothe, sec.-très.,
Comm. des écoles séparées
C.P. 69, Haileybury, Ontario
10

L'UNITE ADMINISTRATIVE DES ECOLES SEPAREES DE HEARST
demande pour septembre prochain des
PROFESSEURS QUALIFIES
pour les années du jardin à la 8e
Echelle des salaires

2e classe	$3400.	5000.
Cat. 1	3700.	5300.
Cat. 4	4600.	6200.

Augmentation annuelle $200.00

Expérience à l'extérieur reconnue jusqu'à 5 ans. Sujets reconnus. Allocation supplémentaire pour certificats additionnels en service et pour soutien de famille. Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur.

BEN GAGNON,
administrateur,
C.P. 757, Hearst, Ont.
10

Instituteurs demandés ... (10)

PROFESSEUR pour une 7e, 8e, 9e, 10e. Ecole de trois classes. Salaire de base $3,400. Augmentation $200 pour 3 ans. Commission scolaire no 4, Casey, André Saint-Onge, secrétaire, Judge, Ontario. 10-

INSTITUTRICES ou instituteurs qualifiés d'Ontario pour enseigner dans une école moderne située dans le village de Thornloe. Echelle de salaires. Certificat de 1ère classe $3,500, certificat de 2e classe, $3,300. Augmentation $200 par année pendant 10 ans. Expérience reconnue jusqu'à 5 ans à $200 par année. Principal $50 par classe. Homme marié $500 additionnels. Faites votre demande à Amable Vallée, sec., C.P. 14, Thornloe, Ont. Tél.: 563-2539. 10-

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec.

INSTITUTRICE demandée. Qualifications pour jardin d'enfants si possible. Donner numéro de téléphone avec demande d'emploi ou de renseignements. S'adresser à l'abbé Paul Sylvestre, secrétaire-trésorier, Ecole du Sacré-Coeur, Corbeil, Ontario. 10-140

ON DEMANDE pour école séparée du village d'Astorville, trois institutrices qualifiées, bilingues, préférablement avec expérience, pour enseigner grades 4, 6 et 7. Echelle de salaires en vigueur. Répondre à Mme Béa. Bessette, Astorville, Ontario, en donnant le nom du dernier inspecteur. 10-140

"INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES DEMANDES"

Première à la huitième année

SALAIRES:
Min.: $3,900 — Max.: $6,200
Selon les qualifications et l'expérience

BENEFICES:
Congés de maladie
Plan d'hospitalisation
Plan d'assurance-vie
Plan d'assurance-maladie
Plan d'assurance-salaires
50% du coût des primes d'assurance défrayé par la Commission Scolaire.

Indiquer référence et expérience ainsi que numéro de téléphone.

S'adresser à:
M. J. M. DUMAS, secrétaire,
Ecoles Séparées d'Ansonville, Ontario
C.P. 100, Ansonville, Ontario
10

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

La Commission des écoles séparées d'Ottawa demande instituteurs qualifiés pour l'Ontario:

1. Pour enseignement commercial chez les filles (dactylographie)
2. Pour enseignement au niveau 9e et 10e années — (homme)
3. Salaire de $2900.00 à $7600.00 selon les qualifications et les années d'experience en enseignement.

S'adresser à:
M. Raymond Groulx,
administrateur et
secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
Tél.: 236-7475
10

Emplois demandés ..... (11)

QU'AVEZ-VOUS MAINTENANT?
DUPUIS & THIBERT désire avoir toutes sortes d'ouvrage autour de votre maison, intérieur ou extérieur; ouvrage garanti avec satisfaction. 233-3793. 11-143

PROFESSEUR désire emploi (cours secondaire ou primaire). Brevet supérieur Bac. ès arts, lic. en pédagogie. Ecrire Case 244 Le Droit. 11-142

APPRENTI SOUDEUR avec carte et références du Centre des métiers de construction de Hull. 777-5672 11-142

COUPLE ferait ménage de bureau, le soir, dans Hull. 771-5020. 11-142

FERAIS ouvrage sténo-dactylo et ouvrage général de bureau. 777-2286. 11-141

COUTURIERE, réparations et confection de tous genres. 776-1719 après 7 heures soir. 11-144

APPRENTI - PEINTRE, avec carte Centre des métiers et de la construction de Hull, demande emploi avec entrepreneur général.— 771-0863. 11-140

Logements demandés .... (12)

A MANIWAKI, logis 1 ou 2 chambres à coucher, près école pour garçons. 1er juillet. 777-3337. 12-140

URGENT, 1er juillet, maison seule, Hull, Wrightville, prix raisonnable; 3 enfants âge scolaire. 776-2546. 12-144

Chambres et pension demandées ..... (14)

ETUDIANT en médecine, de langue anglaise, désire chambre ou chambre et pension dans une famille canadienne-française de Hull ou Ottawa. Ecrire: Case 201, Le Droit. 14-141

NOUS DEMANDONS maisons de pension pour septembre; étudiants (es). Collège Marguerite d'Youville. 777-7890; 771-8401; 771-1298. 14-143

Propriétés demandées .. (15A)

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préférablement 2 étages, 4 chambres à coucher, $25,000 maximum; tout comptant. Rollande L'Ecuyer, agent, J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6256. 15A-300

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

PLUS HAUT prix payé pour votre auto usagée. 745-6542. 21-141

ON DEMANDE vieilles lampes à pétrole, fusils, vaisselle, pièces de monnaie, meubles. Qu'avez-vous? 828-4360. 21-150

Logements à louer ..... (22)

ADULTES: maison 6 pièces, chauffage huile. 364 St-André, Ottawa. 777-6912. 22-143

APPARTEMENT pour adultes, 3 pièces, chauffé. 25 Mance. 777-3162. 22-141

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, salle de bains, stationnement, $65. 777-2302. 22-147

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, équipés, stationnement, libre 1er juillet. $92. 777-7738; 771-7145. 22-147

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 131 Eddy, 777-0203. 22-140

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé. $65. 771-8819 22-142

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, 1er juillet; tuile. $75. 234-4708. 22-151

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $55. Jardin. 1 enfant accepté. chemin Pink. 777-3090. 22-141

APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, salle de bains; 5 et 3 pièces, $77 et $60. — 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-156

THE
BRITTANY
240, Promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.
C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Assurances (41)
Autos à louer (30A)
Automobiles demandées (20)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chalets demandés (29A)
Chalets à louer (29)
Chalets à vendre (35)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces à louer (26)
Commerces demandés (16)
Commerces à vendre (33)
Cours privés (47)
Directeurs de funerailles (54)
Divers à vendre (37)
Divers à louer (30)
Divers demandés (21)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Entrepôts à louer (28A)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Ferme à vendre (34)
Fermes demandees (17)
Fiançailles (1)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés (10)
In Memoriam (58)
Inventions (49)
Logement à louer (22)
Logements demandés (12)
Marché alimentaire (37B)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Occasion d'affaires (37A)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Position vacante (9)
Pour bébés (8)
Perdu-Trouvé (3)
Professionnels (46)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Remerciements (59)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à vendre (32A)
Terrain pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)

Hommes-femmes demandés ..... (6)

CAFE-SALLE A MANGER-MOTOR HOTEL LA DOLCE VITA

515, boul. St-Joseph à Hull, reçoit les demandes pour un personnel complet:

réceptionnistes, commis de bureau, chefs de cuisine, aides-cuisiniers, garçons et filles de tables, "bar-tenders, bar-maids, bus boys" femmes de chambres, etc., etc.

Ces positions sont actuellement disponibles et consistent en un travail permanent.

Les intéressés sont priés de s'adresser en personne à l'adresse ci-dessus chaque jour entre 1 h. et 9 h. p.m.
6

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



Jardinage

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843, Lucien Leblanc terrassement. G-161

BELLE TERRE à parterre. 663-6578. G-155

FUMIER, terre noire et engrais, livrés. 827-2609. G-141

HAIES DE CEDRES, plantation d'érables et de pins. 224-3169. G-145

FAITES ENTRETENIR votre pelouse par des paysagistes compétents, ensemencement, gazonnage, aussi clôtures de cèdres et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-150

BELLE TERRE à parterre (top soil); livraison gratuite. 777-4126; 771-5340. G-145

CENTRE DE FLEURS Bells Corners, plantes de dépotement. 828-5146. G-147

TERRE RICHE, finition parterre, terre à remplissage. 777-6112; 777-9579. G-151

BELLE TERRE grasse à parterre, et gravier. 663-3730. G-151

"TOP SOIL", belle terre à parterre. 777-7961. G-162

TOURBE posée ou non, terre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-151

Peintre

PEINTRE sur demande, d'intérieur et d'extérieur, références, raisonnable. 729-9228. G-159

Nettoyage de tapis

LE NETTOYAGE par des experts de carpettes, tapis, meubles, tentures et murs, voilà la spécialité de Archercraft Services, à Carlingwood. Estimés gratuits. 729-1471. G-142

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

J. P. MacKAY
PEINTURE d'intérieur et d'extérieur, pose de tapisserie, estimations gratuites. 236-1357. G-159

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur. 745-6228. G-143

ENTRETIEN de moteurs hors-bord et tondeuzes à gazon. Station de service Roger's B. P., 399 Elgin. 233-2115. G-152

MAISON DU CADEAU
REPARATIONS de toutes marques de machines à coudre et réparations de tout appareil électrique. — 289 Notre-Dame, Gatineau. 663-6217. G-143

Menuiserie

A.B.C. RENOVATION — restaurants, maisons, caves, chalets, salles d'amusements, etc. 777 8886. G-143

CONTRATS généraux, blocs de brique, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165

CONSTRUCTION, réparations générales et peinture, tuile, ciment; ouvrage garanti. 777-6114 232-0502. G-149

Restaurants

LUCK'S, la maison du Chop Suey. — Mets chinois et canadiens, à leur meilleur; attention spéciale aux commandes à emporter. Livraison gratuite pour commandes de plus de $3.50; tarif de 35 cents pour moins de $3.50. 771-7319 ou 771-7310. G-155

Camping

En montre chez Black

- Montures et sacs tyroliens
- Havresacs
- Sacs de couchage
- Tentes légères
- Poêles et trousses de mess

Venez nous faire une visite aujourd'hui

BLACK'S
OTTAWA
225 Strathcona
Ottawa près Bank
Ouvert du lundi au vendredi
9 a.m. à 5:30 p.m.
Samedi, 9 a.m. - 1 p.m.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Produits d'aluminium

ATTENTION! en plus d'avoir des prix les plus bas en ville, une réduction de 20% est offerte pour la saison d'été, sur le revêtement Alcan (siding). Installé garanti pour 15 ans. Fenêtres aluminium 3 rainures installées et garanties. De $5 à $10 offerts pour vos vieilles fenêtres et portes. Téléphonez pour un représentant, Canadian Metallic Distributor, établie à 227 Dalhousie, Ottawa. 234-3345. G-142

Assurance-automobile

V2C. V2I9? Refusé ou cancellé pour assurance-auto? 777-2087 G-161

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Clinique de montres

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ
WATCH
CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone
Cueillette et livraison
233-8672
Fermé le samedi

Plombier

R. MALBOEUF & FILS, service de 24 heures. 729-0076. G-159

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

STRADWICK OTTAWA LTD., tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161

Eclairage

THELEN TORONTOW
Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. — Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. Cartes Credico acceptées. G-162

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-j.n.o.

Vêtements

FEDERAL
OUTFITTERS
Complétez la garde-robe de votre famille
- vêtements pour dames, hommes et enfants
- manteaux, tailleurs, complets et chaussures
- ouvrez un compte de crédit hebdomadaire ou mensuel
- livraison gratuite à domicile

Pour livraison, composez
777-4919
ou venez nous voir au
57, rue Eddy, Hull

11

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, rue Laurier, Hull; lessiveuse, stationnement. 232-4069 après 7 heures. 22-143

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, meublé ou non. Libre 1er juillet. 777-0798; 663-2020. 22-143

ATTRAYANT appartement, 3 chambres à coucher, secteur St-Jean-Bosco, $110. Préférence à locataire assumant ouvrage de conciergerie avec salaire. 1er septembre. 771-1013; 771-9529. 22-j.n.o.

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 749-2052. 22-144

APPARTEMENT sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, près hôpital Sacré-Coeur. — 97 Emond, Wrightville, 7 à 9 soir. 22-140

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 1er septembre. 777-6106. 22-143

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement. $75 à $100. 356, boul. Blake, 749-7896. 22-143

APPARTEMENT chauffé, $65. 18 Ste-Hélène, Hull. 777-8808. 22-144

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre. $80. — 728-4533. 22-144

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
des édifices du
parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755

22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; chauffé. 745-6157. 22-144

APPARTEMENT 2 chambres, libre 1er juillet. 777-8654. 22-144

APPARTEMENT, 2e, 4 pièces, $65. Chauffé. 1er juillet. 777-3379. 22-141

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. 47 Wright, $60. 777-6123. 22-150

APPARTEMENT 3 grandes pièces, salon, chambre à coucher, cuisine; chauffé; voisin Pères Franciscains, avenue Stanley. Dois déménager cause mortalité. Jour 746-8358; soir 234-2293. 22-143

2 APPARTEMENTS de 3 pièces, adultes seulement. 777-0513. Soir. 22-143

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-152

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, au sous-sol. $70. 233-9868. 22-143

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, meublé, entrée privée. 1er juillet. 777-8303. 22-143

APPARTEMENTS modernes, chauffés, 3 chambres à coucher, stationnement gratuit. $110. 777-6618. 22-151

APPARTEMENT, 2e étage, chauffé, eau chaude, 3 pièces, stationnement; près Imprimerie. $75. — 771-9801 après 5 h. 22-145

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, équipé, face à un parc, $85. 1er juillet. 749-9851. 22-142

DANS LA
"SANDY HILL"
SE TROUVENT LES
APPARTEMENTS
DE STRATHCONA
HEIGHTS

Avenue Mann

$74-$90

Service de conciergerie
Chauffage à l'eau chaude
Cuisinière et réfrigérateur
Proximité d'écoles et d'églises
Vaste terrain de jeux

SOCIETE CENTRALE
D'HYPOTHEQUES
ET DE LOGEMENT

Composez 729-6121

22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée, couple âgé de préférence. Références. 131 Brodeur. 22-142

BUNGALOW très moderne, 3 chambres à coucher, belle cour privée, près Hull. $115. Après 6 h. 749-8806. 22-144

ST-RAYMOND, appartement deux chambres à coucher, grande cuisine, très propre. $90.

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher. Adultes. Seulement $70. Chauffé.

DOMAINE GLENWOOD, bungalow genre ranch, 4 chambres à coucher, cuisine, laveuse vaisselle, salle de jeux; terrain bien aménagé. Libre 1er juillet.
ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph
771-5867; Mme J. Paradis, 684-6644
22-142

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon. $115. 746-8828. 22-144

DESCHENES, haut de maison, 2 chambres à coucher. 1er juillet. 235-6516. 22-140

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $68. Chauffé. 745-1173. 22-146

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, cuisine, salon; chauffé; poêle, réfrigérateur. Libre. 745-1306; 236-7318. 22-147

EASTVIEW, chambre et pension; jeune homme; près autobus. 749-3004. 22-140

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, haut, entrée privée, très propre; idéal pour jeunes mariés. $60. Paroisse St-Charles. 71 Ste-Cécile. 745-4038. 22-145

EASTVIEW, 1er juillet, appartement moderne, 2 chambres à coucher; stationnement. 234-9600. 22-143

EASTVIEW, logis une chambre à coucher. 72 Jolliet. 22-143

RUE BELL
AUCUN BAIL REQUIS
en plein centre de la ville
EMMENAGEZ
AUJOURD'HUI
MEUBLES ou NON.
APPARTEMENTS de une ou 2 chambres à coucher
Electricité gratuite
Loyers à partir de $95
201, rue BELL
232-1118

22

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, logis, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé; stationnement, $75. Après 5 heures. 257, ch. Montréal 22-142

EASTVIEW moderne (semi-sous-sol), 2 chambres à coucher. Poêle et sécheuse. 745-4698. 22-142

EASTVIEW, appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé; grand stationnement. 1er juillet. 749-2365. 22-161

EASTVIEW, appartement équipé, chauffée, une chambre à coucher; stationnement. $85. 1er juillet. 729-1564, le soir. 22-142

EASTVIEW, 26 Ste-Cécile, chauffé, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, une chambre à coucher, stationnement. 745-6613. 22-144

EASTVIEW, chauffé, éclairé, une chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains; entrée privée. $75. Adultes. 302 Ste-Cécile, 746-8546. 22-145

EASTVIEW, 78 Laval, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er juillet. Après 5h. 30. 722-7834. 22-145

EASTVIEW, rue Laval, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 749-1023. 22-163

EASTVIEW, rez-de-chaussée, triplex, 2 chambres à coucher, une meublée; stationnement. $90. — Septembre. 235-5058. 22-144

EASTVIEW, chambre et cuisine meublées; libres. $50. 322 Mona. 22-145

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher. 87 Vachon. Jour 733-7657; soir 733-7303. 22-145

EASTVIEW, appartement 3 pièces, chauffé, $65. 749-2745. 22-140

GARÇONNIERE chauffée; un autre logis chauffé, 2 chambres à coucher, cour. Enfants acceptés. — 777-9687. 22-143

GARÇONNIERE 2 pièces, éclairée, chauffée, eau chaude. 133, boul. St-Joseph. $55. 771-5446; 728-9261. 22-140

GRAND demi-sous-sol moderne, beau site; stationnement. 777-1238. 22-145

GARÇONNIERE chauffée; poêle, réfrigérateur. $50. S'adresser: 10 St-Jean-Baptiste. 22-142

GARÇONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

RUE FONTAINE — logis, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, $80.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655

22

Logements à louer ..... (22)

ORLEANS, une chambre à coucher. 745-2058. 22-143

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, $130. 771-2904. 22-140

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, $130. 1er septembre, 684-7113. 22-148

PRES du Pensionnat Notre-Dame de Lourdes, 3 chambres à coucher, garage, salle de jeux chauffée. 1er septembre. $135. 749-4832. 22-149

2 PIECES; chauffé, salle de bains, équipé. $50. 777-1168. 22-149

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow moderne, 5 pièces, $120. — 828-5744. 22-144

PRES HOPITAL général, chauffé, éclairé, appartement 4 pièces, $65. 236-3363. 22-153

POINTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, salle de bains, bas, chauffé, $45. 771-3005. 22-143

POINTE-GATINEAU, petite maison 3 pièces et salle de bains. 777-5729. 22-161

3 PIECES, salle de bains complète, courant 220. 771-9283. 22-144

RUE CARON, 2½ pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé, entrée privée. 777-5085. 22-144

RUE BEECHWOOD, appartement 2 chambres à coucher; 1er juillet. $75. 749-5959, jour. 22-141

RUE St-Jean-Bosco, logis chauffé, 1 chambre à coucher, $75. 777-1110, après 4 heures. 22-143

135 KING EDWARD, chauffé, trois chambres à coucher. $90. 684-5782. 22-144

10 CENTRE, Aylmer, "split-level" neuf, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon, cuisine, foyer, sous-sol. 684-4954. 22-141

SOUS-SOL, 210A boul. Gamelin, chambre-vivoir, cuisine, salle de bains; chauffé, éclairé, $85. 771-5459. 22-143

239 GUIGUES, app. 1, une chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie. $70. Possession immédiate. 745-1508. 22-147

SPLENDIDE appartement chauffé, pour couple; 4 pièces. 749-2740. 22-151

STE-ROSE, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, tuile, adultes. 663-6290. 22-142

TEMPLETON-EST, maison moderne, 2 chambres à coucher. $55. Références. 1er juillet. 776-1745. 22-144

TEMPLETON, 3 pièces, salle de bains. 663-5605. 22-143

WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, eau chaude. $65. — 20 Nicolet. 777-6759. 22-143

"WEST END", appartement 3e étage, chauffé, éclairé. 729-1212. 22-140

WRIGHTVILLE, libre, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 771-9234; 771-4541. 22-145

WRIGHTVILLE, 3 pièces, très propre, entrée privée. Libre. 771-1590. 22-142

WENDOVER, Ontario: 4 grandes pièces dans un haut. Belle vue. Idéal pour jeunes mariés. Seulement 25 milles d'Ottawa. Eau chaude, baignoire, courant 220, près église, bureau poste, magasins, rivière Outaouais. Bonne pêche. Libre. Voir Mme Joseph Lacasse, Wendover, Ontario. 22-144

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, poêle; chauffé; 2 personnes. 663-6405 après 4 h., lundi au vendredi seulement. 22-144

WRIGHTVILLE, garçonnière non équipée; couple ou personne seule. 771-3621. 22-143

Logements à louer ..... (22)

GRAND LOGIS, libre, bas, propre, adultes. Rue Clarence, 235-8604. 22-145

GRAND appartement chauffé, 5 pièces, placards, garde-robes, balcons avant, arrière, garage, 1er juillet, près Cathédrale, $95. 233-7284 après 6 heures. 22-144

GARÇONNIERE, Pointe - Gatineau, meublée, 1er étage, entrée privée; chauffée, éclairée. 777-2902. 22-141

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, $50. 15 juillet. 663-5140. 22-145

GRAND logis, 2 chambres à coucher, nouvellement décoré, (bas) $65. — 127½ Wright, Hull. 22-145

GATINEAU, logis neuf, 2 chambres, à coucher, etc. Non chauffé. 1er juillet, $85. 663-5546 22-142

HAUT, 3 grandes pièces, fraîchement peinturé; 2 enfants. $50. 771-4798. 22-140

HULL, 2 chambres à coucher, cuisinières électriques; chauffés, $65 à $75. 777-4106. 22-141

HULL (sous-louer), poêle, réfrigérateur, $75. 776-2481. 22-145

HULL, près pont Macdonald-Cartier, chauffé, 2 chambres à coucher. $85. Libre. 777-2261. 22-143

HULL, 67 Prévost, neuf, 4 pièces, pour couple, $80. 771-8007. 22-140

HULL, maison de 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, près école et église. $120. Claude Tessier Inc. Courtier, 771-7333. 22-141

HULL, logis 5 pièces, chauffé. — 777-0105. 22-144

HULL, garçonnière chauffée, entrée privée. Rue Booth. 771-4448. 22-144

HULL, logis 3 pièces, 77 Frontenac. 777-9842. 22-143

HULL, moderne, 3 chambres à coucher, eau chaude fournie; stationnement. 684-5134. 22-145

HULL, 5 pièces, chauffé, près Imprimerie. Adultes. 771-5517. 22-144

HULL, petit logis 2 pièces, chauffé, eau chaude; couple seulement. 771-4190. 22-145

HULL, maison équipée, deux dens, salon, salle à manger; poêle, réfrigérateur, 4 chambres à coucher, deux foyers, tapis et tentures mur à mur; cave finie, abri d'auto; garage. $200 par mois. — 777-9612 entre 7 et 9 h. soir. 22-157

IDEAL pour jeune couple; un enfants; 3 grandes pièces; chauffé, eau chaude. $50. 82 St-Florent, Hull. 771-3190 après 6 h. 22-153

JOLI DEMI-DOUBLE, 3 chambres à coucher, West End, rue Christine. 31 juillet. $130. 733-9643. 22-161

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. 771-3033. 22-144

LOGIS 3 pièces, près Imprimerie. Après 5 heures. 777-8616. 22-140

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 12 Champlain, Hull. 22-144

LOGIS 3 pièces, $50. Libre. Enfant accepté. 120 Sherbrooke, Wrightville. 22-144

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé. 1er juillet. 376 Lallemant, Gatineau. 22-144

LOGIS, libre, $50. S'adresser 477 Notre-Dame, Gatineau. 22-143

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, courant 220. S'adresser: 255 Laramée, Wrightville. 22-140

LOGIS 6 pièces, 283 Clarence. — 232-9825. 22-142

LOGIS, haut, 5 pièces, entrée privée, gros courant. 234-1700. 22-142

LOGIS, 4 pièces, chauffé. 777-6106. 22-151

LIBRE 1er JUILLET
APPARTEMENT moderne d'une chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement, $75 par mois. S'adresser: 23 St-Louis, Hull, app. 4, après 4 h. 30 p.m. ou 771-7513. 22-143

LOGIS 2 pièces, entrée privée, $35. 148 Kent, Hull. 22-152

LOGIS très propre, couple, $70, chauffé, éclairé. 749-3377 22-148

LOGIS non chauffés, 2 et 3 chambres à coucher. $65 et $70. 746-0611. 22-143

LOGIS NEUF
BOUL. SACRE-COEUR, 2 pièces, $65. 771-1310 — 777-5547. 22-143

LOGIS neufs, 2 grandes chambres, salle de lavage, grande cuisine, baignoire, salon, stationnement, chauffé, éclairé. 195 Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, Wrightville, sous-sol, $110; haut $115. 777-7395; 777-3744. 22-156

LOGIS 3 pièces, chauffé, $55. — 663-5182; 663-8009. 22-143

LOGIS (bas) une chambre à coucher, non chauffé. 235-8397. 22-143

LOGIS 3 grandes pièces, libre 1er juillet, $40. 117 St-Jacques, 777-8104. 22-140

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, eau chaude. 155 Wellington, Hull. 777-6225. 22-144

LOGIS 3 pièces, chauffé, pour deux adultes. 112 St-Laurent, Hull. 22-151

LOGIS 2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $50. 777-2035; 777-9635. 22-153

MAISON 3 chambres à coucher, rue Bruyère. 234-3733. 22-143

MAISON 2 chambres à coucher, etc., chauffée. Adultes. 235-2974. 22-144

MAGNIFIQUE appartement 3 chambres à coucher dans Overbrook, vivoir, cuisine, appareils électriques, stationnement gratuit. $110. 1er juillet. 733-9643. 22-161

ORLEANS (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; libre 1er juillet. 746-6490; — 731-5802 après 6 h. 22-143

ORLEANS, appartement moderne, 5 pièces, $80. Chauffé. 746-4397. 22-144

ORLEANS, village, sous-sol, une chambre à coucher, libre. $55. Chauffé. 746-6506. 22-145

Logements à louer ..... (22)

GARÇONNIERE, 334 Lévis, Eastview, partiellement meublée, entrée privée, chauffée, éclairée, stationnement, $35. 749-5882. 22A-141

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, Côte-de-Sable. 777-7177; 232-0777. 22A-143

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, meublée. Libre. 66 Barrette, Eastview. 22A-143

GARÇONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22A-146

GARÇONNIERE, Lac des Fées, grande pièce avec cuisinette, foyer, entrée privée, chauffée, éclairée, $85, 1er juillet, 771-0943. 22A-140

GARÇONNIERE, Eastview, modique, services gratuits. 749-7938 le soir. 22A-144

GARÇONNIERE meublée, chauffée, $65. 777-8047. 22A-162

GARÇONNIERE pour jeune fille. 15 juillet. S'adreser: 33, rue Froment, (Parc de la Montagne). — 771-1045. 22A-149

APPARTEMENT, (haut), meublé, chauffé. 45 Papineau, Hull. 22A-144

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées; angle Victoria et Champlain. Couple ou filles. 777-9566. 22A-144

APPARTEMENT meublé, éclairé, chauffé, pour couple âgé. 235-2081. 22A-144

APPARTEMENT meublé, éclairé, chauffé, $100. 361 Daly. 828-3775. 22A-145

COTE-DE-SABLE, confortable, à partager avec fille distinguée. — 234-5934; 994-9317. 22A-140

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, chauffé, éclairé. 235-6630. 23-142

POINTE-GATINEAU, chambre meublée; entrée et salle de bains privées. 777-7195. 23-144

CHAMBRES meublées, hommes ou femmes; cuisine, lavoir, téléviseur, téléphone, stationnement. Près hôpital Sacré-Coeur, $12; $11 par semaine. 771-7961. 23-145

CHAMBRE avec privilèges. 53 Laval, Hull. 777-1357. 23-141

CHAMBRE meublée pour homme seulement, entrée privée. 771-8691. 23-142

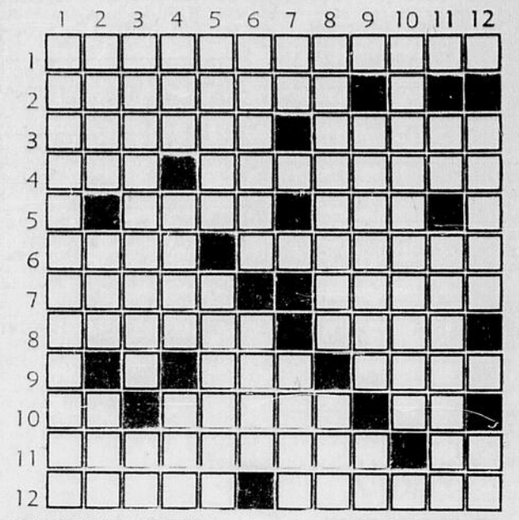
CHAMBRE pour homme, permis de cuisson. 771-3973. 23-142

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées; privilège de cuisson. $40 à $55. 219 Daly, 412 Daly. Libres. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle. 235-3770. 23-143

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2517 —



HORIZONTALEMENT

1—Admettra préalablement.
2—Opposition.
3—Autre nom du "liseron". — Abrév. familière de "interurbain".
4—Perte, calamité. — Manque de délicatesse.
5—Arbre de Malaisie. — Parcourue des yeux.
6—Matière textile extraite des feuilles de l'agave du Mexique. — Qui n'aura point de fin.
7—Stupide. — Nous nous jetons impétueusement sur.
8—Propre au lion. — Les Eléates l'habitaient.
9—Chef d'Etat. — Atmosphère immatérielle qui enveloppe certains êtres.
10—Phonétiquement: Hausser. — Mamelles. — Morceaux de dividendes.
11—Aller de nouveau. — Possédé.
12—Aspect du papier apprécié par transparence. — Canaux qui amènent l'eau de mer dans les marais salants.

VERTICALEMENT

1—A Rome, centurion qui commandait la première compagnie d'une cohorte.
2—Déplaça latéralement. — Poisson. — Pied de vigne.
3—Série de transformations successives. — Possessif.
4—Oncle américain. — Manoeuvre, en Amérique du Sud. — Pronom personnel.
5—Docteur de la loi chez les Musulmans. — Homme qui émet une traite.
6—Qui a de la piété. — Très foncé.
7—Sym. du platine. — Que nous apportons en naissant.
8—Petite coupe pour baigner l'oeil. — Manche du tennis.
9—Stade embryonnaire des vertébrés. — D'un verbe gai.
10—Espace compris entre deux noeuds d'une tige.
11—Section du rein. — Agacer, irriter.
12—Vrais. — Usages.

SOLUTION DU PROBLEME No 2516

■ **Horizontalement:** 1. Moustiquaire; 2. Ossu — Nus — Nos; 3. Utérus — Tutu; 4. Cénesthésies; 5. Hitler — Nette; 6. Et — Leurs; 7. Rêve — Caillou; 8. Etoliens; 9. Na — Lieues — Di; 10. Nil — Ruts — Dit; 11. Editer — Lune; 12. Rène — Séparés.

■ **Verticalement:** 1. Moucheronner; 2. Ostéite — Aide; 3. Usent — Vu — Lin; 4. Surelle — Té; 5. Usée — Eire; 6. Instructeurs; 7. Qu — Raout; 8. Ustensiles; 9. Usé — Lis — Là; 10. Intitulé — Dur; 11. Rouet — Ondine; 12. Es — Se — Usités.

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-152

CHAMBRE meublée, 97, boul. St-Joseph. Européens préférés. 771-3527. 23-141

CHAMBRE simple ou double, dans maison moderne, 1 ou 2 filles; avec privilèges; près hôpital Sacré-Coeur. 771-1011 après 6 h. 23-143

CHAMBRE propre meublée, poêle et réfrigérateur; privé. 745-6055. 23-143

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-161

PRES hôpital, chambre meublée, idéale pour 2 jeunes filles; privilèges. 771-2767. 23-141

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-157

CHAMBRE avec privilèges, fille. 284 Laurier est, 233-2761. 23-143

CHAMBRE pour homme; privilèges. 771-7679. 23-144

CHAMBRE - VIVOIR, privilèges de cuisine. Filles seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-144

CHAMBRE avec permis de cuisson légère, entièrement meublée, cuisinière, réfrigérateur, 1 ou 2 personnes, accepterais un enfant, stationnement, raisonnable. rue Murray, 233-3612. 23-146

WRIGHTVILLE, chambre meublée, entrée et balcon privés; cuisine, salle de télévision, toutes commodités; demoiselles. 771-2380; 771-0427. 23-140

WRIGHTVILLE, central, chambre pour homme. 771-6167. 23-143

HULL, central, chambre meublée, facilités de cuisson, stationnement. 771-8095. 23-143

MEUBLEE, dans maison moderne, près Orléans, facilités de lavage. $30. 746-4386. 23-145

CHAMBRE meublée, pension si désirée. Jour 728-7612. 23-142

CHAMBRE MEUBLEE avec privilèges, centre de Hull. 771-0131. 23-145

CHAMBRE MEUBLEE, pour homme propre, poêle et réfrigérateur, entrée privée. 771-6411. 23-145

SALLE DE JEUX à louer 40 x 12 pouvant servir comme garçonnière avec foyer et bar. 771-4074. 23-142

CHAMBRE meublée, droit de cuisson dans cuisine. 233-5173. 23-143

CHAMBRE MEUBLEE, rangette, réfrigérateur, $14. Semaine. 106 Guigues, Ottawa. 23-144

2 GRANDES chambres meublées, très propres. Hommes seulement. 36 Langevin, Hull. 777-3136. 23-144

PETITE CHAMBRE à coucher, meublée, 45 Charlevoix, 771-4041. 23-144

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-140

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-145

CHAMBRE et pension pour homme, près Rideau. 235-6132. 24-144

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429 24-144

CHAMBRE, central, dans bonne famille, bon chez soi, homme ou fille, libre 20 juin. 777-8871. 24-145

PENSION pour homme, endroit tranquille, excellents repas; lavages. 777-6078. 24-141

Foyer Ave Maria
FOYER privé pour personnes âgées, 12 pensionnaires, tapis partout, ambiance de famille, chambres privées disponibles, excellente cuisine, pension modérée, 30 ch. Springfield, jour 749-4734, soir 749-1634. 24-140

CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-6071. 24-144

Bureaux à louer ..... (25)

1,100 PIEDS CARRES d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu; 500' de la Cour. 1er septembre. Louis Titley Ltée, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o.

EASTVIEW — chemin de Montréal
Excellents appartements pour bureaux
COIN excellent sur chemin de Montréal, 3 coins à l'est du pont Cummings. Récemment rénovés; fournira l'espace pour accommoder le locataire. Loyer raisonnable. Appeler M. Tate à 749-5975 ou 731-4471. 25-142

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Commerces à louer ..... (26)

ATTENTION, BARBIERS !
LOCAL propice, 2 chaises. 777-3007 après 7 h. 26-142

MAGASIN, disponible immédiatement, rue Rideau, angle de Nelson. Chauffé; raisonnable. 234-1123. 26-143

Chalets à louer ..... (29)

LOUER ou vendre: chalet, St-Pierre-de-Wakefield. 663-6037. 29-143

LUSKVILLE, 5 pièces, meublées, eau courante; saison. 233-6772. 29-148

LAC LETOURNEAU, mois ou saison; toutes commodités. Chaloupe. 684-4063. 29-145

LAC DES PLAGES, chalet à louer. Mme H. Richer. 745-7755. 29-mar. mer. jeu.-140

WYCHWOOD, chalets à louer, saison; électricité, eau courante. 777-8352. 29-142

CANTLEY, chalets à louer. 777-4106. 29-141

BEACHGROVE, chalet complètement meublé, à la semaine. 684-5584. 29-144

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, semaine; électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin. Après 6 h. 777-6516. 29-142

LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517 29-145

PARADIS du lac Blue Sea, chalets équipés, prix réduit, hors saison. 777-2359. 29-144

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-157

CHALET à louer ou à vendre, bord de l'eau, électricité, belle plage, toilette. 777-2868. 29-142

LAC SIMON, 5 chalets loués, saison, vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-151

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Chalets à louer ..... (29)

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield 463-5356. 29-161

RESTAURANT, plage Desjardins, Luskville. En prenant vos vacances vous pouvez faire de l'argent. Chambre et cuisine comprises. Après 6h. 777-6516. 29-148

LAC DESCHENES et Luskville, tranquille, propre, meublé, commodités de la ville. 777-4102 — 771-8501. 29-143

LAC ST-PIERRE, chalet moderne, semaine ou saison. 771-9591. 29-143

LAC McGREGOR, chalet, plage, eau, toilette intérieure. 663-5140. 29-143

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet pour la saison, meublé, équipé, électricité. Après 5 heures. 236-2626. 29-143

CHALET, 2 chambres à coucher, meublé, plage. 70 milles d'Ottawa. 745-3705. 29-140

CHALETS de 2 et 3 chambres. Electricité, réfrigérateur, très belle plage sur le lac Blue Sea. Mois de juillet et août. S'adresser à Mme Alex Lafrenière, Messines, Qué. Téléphone 465-2048. 29-142

CANTLEY, 16 milles de Hull, meublé, électricité, etc. $25 par semaine. Après 5 h. 777-3382. 29-145

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-163

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

A louer ou à vendre ... (31B)

UNE ACRE de terrain, maison, remise, poulailler. Embrun. 443-2029. 31B-153

CHALET sur grand terrain. 777-8590. 31B-141

MAISON, Val-des-Bois, près d'un lac, grand terrain, 5 pièces, salle de bains complète. 663-2981. 31B-143

CARLSBAD SPRINGS, maison deux logis, moderne; 3 chambres à coucher. 745-9388. 31B-140

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

MAISON en brique, 2 étages, dans village de Hammond, Ont. S'adresser à Patrick Schnupp, maire du canton de Clarence. 32-Ont. j.n.o.

VENTE PRIVEE: résidence, bungalow briques, avec piscine; ou échangerais contre propriété à revenu. Situé à 625 Mutual, Ottawa. 749-8480. 32-141 Ont.

BUNGALOW, 6 milles d'Ottawa. S'adresser 241, chemin Montréal. 32-147, Ont.

MAISON 5 pièces, foyer naturel; meublée ou non. 235-5395. 32-143 Ont.

ST-PASCAL-BAYLON, Ont. Maison 3 chambres à coucher, eau courante, bon état; garage. Clarence 608-S-5. 32-145 Ont.

VENTE privée, bungalow 3 chambres à coucher, garage, résidentiel. 722-7834. Après 5 h. 30. 32-143 Ont.

BUNGALOW-duplex, grand terrain, $15,900. Henri Tremblay, courtier, 745-2331. 32-16, 20 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
Chemin Montréal — 745-6801
RUE RIDEAU — 233-1168

RUE PERRIER, immense bungalow, 4 chambres à coucher, deux foyers, salle de jeu 33', salle de billard 30', deux salles de bain, réduit à $23,900. Possession immédiate. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

PRES OTTAWA, $1,500 comptant, variété de bungalows, chemin Boyer, rue Aurèle et Chemin Pagé, $13,000 à $15,000, vos termes considérés. Noël Potvin, 234-3426.

RUE STEVENS, duplex en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeu, près église et école, votre comptant considéré. Laurent Roy, 749-5635.

ORLEANS, résidence 3 chambres à coucher, garage attaché, terrain 75x215, aubaine à $12,800 avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.

RUE LEVIS, joli bungalow 2 grandes chambres à coucher, salon, cuisine, un vrai bijou, pour $13,900 avec bas acompte. Léo Grégoire, 745-1331.

RUE LAVAL, $1,500 d'acompte, résidence 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, trois garages, réduit à $15,500. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE RUSSELL, maison de chambres entièrement équipée et fournie, revenu $850 mensuel, $53,500 avec $10,000 d'acompte. Noël Potvin, 234-3426.

ALTA VISTA, rue Nerta, bungalow en brique neuf, garage attenant, 10 beaux arbres sur terrain 50 x 100, réduit à $18,500. Bas acompte. Laurent Roy, 749-5635.

OVERBROOK, rue Glynn, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, terrain 50 x 104, garage, patio, seulement $14,900 avec bas acompte. Roland Bigras, 749-2374.

RUE VACHON, près église du St-Esprit, seulement $12,900, bungalow en stuc, faut voir, votre acompte considéré. Léo Grégoire, 745-1331.

CHEMIN MARIER, $1,000 d'acompte, réduit à $12,500, petit duplex en bon état, terrain 47 x 95, possession immédiate. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE GILMOUR, près Percy, maison chambre, fournie et équipée, revenue exceptionnelle. — $19,800 avec bon acompte. Noël Potvin, 234-3426.

$11,300 POUR DUPLEX, appartement 3 chambres à coucher disponible pour acheteur, revenu d'un appartement $50 mensuel en plus petit entrepôt loué à $15 par mois. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW, $1,000 d'acompte et plus, choix de duplex et triplex, demandez M. Grégoire pour autres renseignements. 745-1331.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

UNE ACRE de terrain avec maison, remise, poulailler, au sud de St-Onge, Ont. Embrun 443-2029. 32-151 Ont.

CENTRE d'Eastview, maison 5 logis; endroit commercial. 746-0611 32-143 Ont.

VENTE PRIVEE
JOLI BUNGALOW de 3 chambres à coucher, Lucerne, terrain d'une acre, paysagé, entrée circulaire asphaltée, 2 foyers, nombreux suppléments. $16,800. 684-6720. 32-144 Ont.

MAISON DE LUXE
PRES PINEHURST, 4 chambres à coucher, cuisine genre provincial, grand salon avec foyer électrique ou gaz, salle à manger, salle de jeux, 2½ salles de bains, garage; près école, autobus. — E. Cornett Immeubles, Roger Leblanc, 746-6124. 32-144 Ont.

MAISON 2 étages, 4 chambres à coucher, salle de bains, une acre de terrain. Téléphoner Embrun 443-2029. 32-150 Ont.

EASTVIEW, vente privée, 2 chambres à coucher, salle de bains avec vanité, grande cuisine moderne, cour pavée, garage; près église, école; châssis aluminium avec auvents. 198 Maple. 749-4697 32-142 Ont.

ICI, L'ESPACE PREDOMINE
GRAND TRIPLEX, 2 appartements de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, l'autre 2 chambres à coucher, $24,500. Henri Tremblay, courtier, 745-2331 32-16, 20 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

AVENUE RUSSELL — Duplex en brique, avec 2 garages, chauffage eau chaude, spacieux logis de 2 chambres à coucher, seulement $22,900. Georges DaCosta, 729-6352.

RUE PINEHURST — Près de Scott, duplex avec 1 logis de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage. $2,000 d'acompte. Armand Richard, 233-5343.

RUE BOLTON — Duplex avec logis de 3 chambres à coucher, bas acompte. Roger Titley. 731-6502.

RUE MAJOR à Orléans (Queenswood) — Joli bungalow, 3 chambres à coucher salon avec foyer, abri d'auto, cour clôturée, seulement $15,500, termes. Armand Richard, 233-5343. 32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

367 LAROUCHE, maisonnette brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de récréation avec bar, prix demandé $12,000. Sicotte, 746-8703.

380 PEACH TREE LANE, triplex de luxe, brique, tous 3 chambres à coucher, revenu mensuel. Seulement $26,500. Sicotte 746-8703.

RIVERVIEW PARK — Bungalow de 2 chambres à coucher, aubaine à $15,500. Charbonneau, 733-5067.

CHEMIN MARIER — Appartement de 3 unités de 2 chambres à coucher, revenu mensuel $300. Charbonneau, 733-5067.

71 HENEY, Ottawa — Duplex avec cave pleine grandeur, 2, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $20,800. Simard, 749-1966.

RUE VERNON — 3 logis, 2 de 3 ch. à coucher, un de 2 ch. à coucher, revenu mensuel $335, termes faciles. Maheux, 749-7896.

940 SKYWAY, bungalow brique, 2 ans, réduit à $15,900 pour vente rapide. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, chemin Boyer, joli bungalow brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux avec bar, $1,500 acompte. Labranche, 745-3753. 32-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

MAISON de rêves, pierre naturelle et brique, bâtie pour propriétaire. Quatre chambres à coucher; état irréprochable, foyer pierre naturelle, salle à manger surbaissée, spacieuse salle familiale ou 4e chambre à coucher, garage. Près de toutes commodités. Belle partie d'Urbandale. Aubaine à $27,600.00, $13,000.00 comptant à l'hypothèque. Urgel Bray, 733-5510.

CONSULTEZ NOS CATALOGUES MLS

MAISON remise à neuf, 14 Henderson, en brique, 6 pièces et sous-sol en partie fini. Près de Laurier. $16,000. Conditions d'achat avantageuses. Robert LeBon, 233-6531.

DUPLEX propre, bien tenu, grande cour en gazon, 3 pièces par logis, rue Chapel à Templeton. Pièces claires et gaies. $15,000. Robert LeBon, 233-6531.

SEGUIN HEIGHTS, 1323 Aurèle, agréable bungalow de 3 chambres à coucher sur vaste terrain. Seulement $1,000 à compte. Appeler Rolland Lepage, 749-0528.

ILS COUVRENT LA VILLE 32

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, Wychwood, Aylmer, bungalow 3 chambres à coucher, foyer naturel, garage chauffé. $10,900. 237-1259. 32-143

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. $45,000. 777-4024. 32-149 Qué.

A BUCKINGHAM, maison (genre suisse), 3 chambres à coucher; grand terrain; garage. Excellentes conditions. 684-6891, Buckingham 986-8374. 32-149 Qué.

BUNGALOW, Templeton-Est. 663-2582. 32-145 Qué.

VENTE PRIVEE: triplex, 3 logis de six pièces. — 194 Archambault, Wrightville. 777-6074. 32-Qué.

GRANDE MAISON, 4 chambres à coucher; terrain 80 x 100; tapis neuf, mur à mur; taxes très basses. Après 5 h. 777-2184. 32-163 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Jolicoeur, bungalow, site pittoresque. $14,700. 771-8202. 32-145 Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés. 777-6842. 32-150 Qué.

BELLE OCCASION pour jeune couple de se payer une propriété. Duplex: un logis 2 chambres à coucher, l'autre une chambre à coucher. $12,500. Petit acompte. Center de Hull. 771-4386. 32-140 Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

MAISON DE CAMPAGNE sur terrain de 35 acres, 4 chambres à coucher, salon et cuisine, ainsi que salle de bains complète. Desservie par l'autobus scolaire. Située 2 milles du village. Taxes municipales et scolaire $60 par année. Doit vendre, propriétaire transféré. Demande $8,000 ou la meilleure offre. Solde à termes. Appelez M. Bergeron, 684-6891 ou 771-5867. 32-142 Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

LUCERNE, bungalow, garage, cinq lots paysagés. 771-9162. 32-160

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

RUE GUERTIN, duplex, 2 chambres à coucher par logis, terrain 50 x 100, près de l'imprimerie. Prix $8,000. $1,000 comptant. Solde à discuter. 32-Qué.

JACQUES
Immeubles Ltée.
Courtier - Realtor
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005

TEMPLETON Est, rue Bellevue, joli bungalow, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, seulement $8,750.

HULL — 99 Fontaine, 4 chambres à coucher, salon, salle de télévision, salle à manger, dinette, cuisine, sur grand terrain. $17,500.

POINTE-GATINEAU — 7 rue Claire, duplex, 1 logis loué à $95, beau paysage, réduit à $15,000.

73 NEVERS — Bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, garage, petit magasin au sous-sol. $14,500. 32

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
J.-P. QUERRY — 776-2990
L. PITRE — 777-3983

150 RUE ST-LAURENT, duplex en stuc et imitation de pierre, logis du proprio de 2 chambres à coucher, cuisine 20 x 14. Logis à l'étage supérieur loué à $70. $15,000.

77 RUE EMOND, joli bungalow en brique de 6 pièces avec garage attenant. Très propre. $15,800.

10 VERCHERES, 3 logis et magasin. Revenu $255 par mois. Très bien situé. Bon investissement. $17,000. 32-Qué.

SEGUIN LTEE
IMMEUBLES
103, Hôtel-de-Ville, Hull
Courtier — 771-7325 - 777-0656

AYLMER, maison de guerre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol pleine grandeur, chauffage central, prix $10,000, comptant $2,000.

AYLMER, route 8, ¾ mille de la ville, bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, véranda, magnifique vue sur l'Outaouais, terrain 1 acre, prix demandé $13,500, comptant $5,000.

LUCERNE 20 magnifiques lots d'une acre et plus, situé chemin Aylmer, chemin Vanier et chemin Pink. Prix $2,500 à $6,500.

Agent Oscar Eyer — 684-5561

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

GATINEAU — Rue Bellevue, joli bungalow-duplex moderne, grand logis, 3 chambres à coucher, au rez-de-chaussée logis 2 chambres à coucher au sous-sol, grand terrain, $18,500, s'achète avec peu de comptant.

Zoël Leblanc, agent
771-7356

AUBAINE DE LA SEMAINE
GATINEAU

157 EST, BROADWAY — Semi-bungalow de 8 pièces, 2 salles de bains complètes, chauffage eau chaude. Réduit à $11,500.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33 Laval, Hull, 771-3211
L. Pitre, 777-3983
32-Qué.

$87.00
par mois
(si éligible à la ristourne provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
RIVIERA
PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00
771-6694
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

RIONS UN PEU



"Lancez-le, s'il vous plaît !"

A louer ou à vendre .... (31b) (Québec)

VENTE PRIVEE, 28 Genest, Wrightville, 5 pièces, sous-sol fini, extérieur exclusif. 771-2932. 32-140 Qué.

VENTE privée dans Hull, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger combinée, garage, entrée privée. Cause départ. 771-3746 ou s'adresser 162 Brodeur. 32-142

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-147 Qué.

TRIPLEX, rue Lois. $11,500. S'adresser: 75 St-Onge, Hull. 32-141 Qué.

DUPLEX, $500 à compte, solde à discuter, rue Laval. 771-4798. 32-144 Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

POUR SE LOGER A BON MARCHE. Edifice de quatre (4) logis. En plus du logis principal de 7 pièces. Le revenu mensuel $253.00 — Garage double ainsi que stationnement pavé pour deux autres voitures.

PROCUREZ-VOUS UN COMMERCE BIEN ETABLI — Epicerie, boucherie licenciée. Chiffre d'affaires en 1965 — plus de $216,000.00 une augmentation d'environ $1,000.00 par mois depuis janvier 1966. Raison de vente — maladie.

BUNGALOW A BON COMPTE — 98, rue Isabelle — Intérieur de cinq pièces en parfait état. Extérieur brique de glaise rouge. Lot 65'x100'. Prix spécial.

B. BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

NOUVELLE INSCRIPTION au 26 Thérien. Proprio transféré. Bungalow brique, 4 ch. à coucher pour seulement $13,400. Très propre. Termes. H. Marsolais, 777-3494.

VAL-TETREAU, Bungalow construction récente. Tapis mur à mur, abri d'auto, grandes pièces partout. Possession immédiate. Seulement $15,000. R. Bellemare, 776-2319.

RUE VILLENEUVE PRES hôpital, bungalow 6 pièces, très propre. Garage, grand terrain. $12,900. Val. Chénier, 771-7697.

INTERESSE DANS UNE AUBAINE? Bungalow 5 grandes pièces, repeinturé à la grandeur. Grande cuisine, entrée pavée, terrain clôturé. Demande $13,200. Termes. C. Giroux, 771-1101.

771-6266
32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

RUE RICHER. Voyez cette propriété en stuc qui vous donne un logis d'une grandeur exceptionnelle. Logis de 4 ch. à coucher avec salle de jeux. En plus deux logis de 3 pièces loués $75 chacun. Un coin des écoles, église et centre commercial. $23,000. Acompte $5,000. C. Tessier, 771-6372.

RUE BOUCHER, joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à dîner. Extérieur brique, 1,235' carrés de plancher, terrain entièrement paysagé. Fenêtres en aluminium. $16,500. Acompte $2,500 ou à discuter. C. Tessier, 771-6372.

AYLMER, rue Centre. Procurez-vous ce duplex jumelé de 4 ch. à coucher, 2 ch. de bains céramique, salon avec foyer, salle à manger, avec seulement $3,000 comptant et un revenu de $135 par mois sans chauffage. Prix $32,000. A. Dupuis, 663-3474.

RUE DESJARDINS. Voyez ce luxueux bungalow-duplex. Deux logis de 3 ch. à coucher avec revenu pour logis du bas de $100. Tapis mur à mur, tentures incluses, foyer. Vue panoramique. Il ne vous en coûtera pas plus que d'habiter un simple logis. Prix $26,000. Termes. J. Laflamme, 771-2353.

CHERCHEZ-VOUS un bon investissement. Rue Roy — Deux 8 logis, construction récente, 3 ch. à coucher par logis. Excellent revenu. Situé a un coin des écoles, église et centre d'achat. Consultez-nous. 32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée
LA GALERIE DES MAISONS
236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867
CENTRE COMMERCIAL AYLMER, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

HULL ET REGION IMMEDIATE

HULL, très grande maison, 5 chambres à coucher, très grande cuisine, possibilité de transformation en duplex, grand terrain 75 x 115. Considérerait échange, vente rapide. A. Charron, 771-8180.

BEAU BUNGALOW, rue Bourque près Emond, dans une localité paisible, dans un bel environnement, trois chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer naturel. Entrée asphaltée. E. Taschereau, 771-3886.

ST-DOMINIQUE, duplex récent, 2 grands logements, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, rapportant $220.00 par mois, secteur de choix, propriété impeccable, prix raisonnable. R. Bergeron, 684-6891.

REGION

ROUTE 8, près l'hôtel Ambassador, magnifique grand bungalow de 3 chambres à coucher, sur grand terrain tourbé de 150 x 150 avec plusieurs gros arbres, foyer hors de l'ordinaire. Pour du confort, de l'espace et surtout de la tranquillité voyez-le. P. Boudreault, 771-2789.

LUCERNE — AYLMER ET ENVIRON

GLENWOOD, bungalow de 4 chambres à coucher, salle familiale, grande cuisine, laveuse à vaisselle, terrain paysagé très bien entretenu. Mme J. Paradis, 684-6644.

BELLEVUE CRESCENT, Glenwood, bungalow fini feather edge, comprend 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, abri d'auto, beau terrassement, acompte raisonnable. R. Bergeron, 684-6891.

RIVERMEAD ROAD, grande maison solidement bâtie, de 3 grandes chambres à coucher, avec grand lot de 150 x 467, si vous désirez la tranquillité c'est la place idéale à un prix raisonnable. A. Guénette, 771-5867.

TERRAIN

TERRAIN, ferme à vendre sur le chemin Blue Sea Lake près de Gracefield, 60 acres, comprenant terrain boisé, idéal pour chalet ou place de repos. Seulement $1,400.00 achète toute la propriété. Propriétaire prend sa pension. J. Cyr, 777-6743.

GATINEAU, terrain 75 x 200, rue Hurtubise près de la rivière avec de gros arbres, seulement $1,650.00. R. Bilodeau, 776-1968.

OPPORTUNITE COMMERCIALE

BOULEVARD ST-JOSEPH, terrain commercial 160' facade x 107' profondeur, actuellement 2 bons revenus, il faut voir et faire une offre. G. Tessier, 776-2233.

EPICERIE, restaurant boulevard St-Joseph, très achalandé, bon chiffre d'affaires. Logement à même en plus d'un logement à louer. Vous désirez un bon petit commerce le voilà. M. Glazer, 771-5122. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

COTE DU NORD, rue Lavallée — Bungalow, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains; site panoramique. Intérêt 6¼%. 777-6050; 771-5482. 32-145 Qué.

PTE-GATINEAU, vente privée, triplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher; revenu annuel $2,900; chauffage central; cuisinière dans chaque logis. $17,000. Pour autres renseignements: 771-1660 après 7h. 32-144-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, $7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.

AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 33 x 82. $7,000.

RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. — Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o., Qué.

BUNGALOW de style, face promenade Gatineau, 3 milles du mail, grand lot avec arbres. 40 Dupuis, Hull. 32-144, Qué.

RUE LACASSE, Hull, site résidentiel, magnifique propriété, 7 pièces, foyer; sous-sol fini; près écoles et autobus. Vente privée. — 776-2302. 32-144 Qué.

RUE BINET — Bungalow, salle à manger, 2 chambres, salle de jeux, une chambre au sous-sol. $13,000. 771-7411.

HULL — 6-logis, chauffage eau chaude; revenu $415. Acompte $5,000; termes. 771-7411.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Yangevin, Hull
32-j.n.o. Qué

GATINEAU, bungalow-duplex, 2 et 3 chambres à coucher. 663-6485. 32-149

MAISON, près Riviera, 3 chambres à coucher, abri d'auto; sous-sol fini. $11,500. Acompte $3,500. — 776-1164. 32-143 Qué.

CANTLEY, maison à vendre, $2,500, s'adresser 16 Montcalm. 32-140 Qué.

MAISON 2 logis, Ironside. $6,500. 66 Demontigny, 777-5396. 32-140 Qué.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, garage. S'adresser: 349 Raymond, Gatineau. 663-4009. 32-149 Qué.

AUBAINE, 5½ pièces, terrassement; abri. Faites une offre. 777-2684. 32-155 Qué.

DUPLEX TRES MODERNE
DONT un côté libre pour nouveau propriétaire; 2 chambres à coucher chacun. 31-33 Papineau, Hull. 771-1671. 32-152 Qué.

J. L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE KENT — Joli duplex très propre, 2 chambres à coucher par logis, chauffage central à l'huile. $13,500. Termes.

RUE CHAMPLAIN — Duplex en brique, 1 logis de 4 chambres à coucher, très propre, centre de la ville. Prix demandé $13,500. Acompte et termes à discuter. 32-300 Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher, grand salon, sous-sol fini avec salle de bains complète. Cause de départ. 4 Abbé-des-Autels. Pointe-Gatineau. 32-151-Qué.

RAY. COURCHESNE
Courtier en immeuble — Realtor
Rue Charron — HULL
771-1873

BUNGALOW 5 chambres à coucher, Gatineau, prix demandé $13,100.

LOT — rue Bellevue, Gatineau, $2,200. 32-16j.-Qué.

Maurice Renaud Realtor
courtier en immeubles
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340

GATINEAU, édifice commercial, avec 2 commerces et 5 logis. Prix et termes à discuter.

GATINEAU, 2 lots vacants, avec les services et rues pavées. Termes.

GATINEAU, lot commercial, de 10,000 pieds carrés, coin Principale et boul. St-René. Prix et termes à discuter.

AVONS CLIENT pour achat de bungalow à des prix raisonnables.

GRAND LAC, lots de 100 x 100, pour construction de chalets. $100 d'acompte, $10 pour la balance. J.-M. Chalifoux, 663-4964. 32-Qué.

RENE CHENIER
IMMEUBLES
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

IRONSIDE — bungalow, stuc et pierre, de 2 chambres à coucher, avec sous-sol partiellement fini, acompte $2,500. Edmond Wielgo, 771-5646.

RUE JOGUES — grande maison de rapport en brique, chambre complètement meublée, revenu de $500 par mois, acompte $4,000, balance en 1 seule hypothèque. Edmond Wielgo, 771-5646.

CHEMIN CAMERON, terrain 60x100 seulement $3,000. Edmond Wielgo, 771-5646.

RUE CHARRON, bungalows neufs, duplex en brique de 3 et 2 ch. à coucher, chauffage électrique, sur terrain 60x150. Acompte $2,500. 32-j.n.o.-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

BUNGALOW stuc, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle de bains complète, planchers bois dur, entrée pavée, tourbée. Sylvio Huneault, 663-3903 — 480.

TEMPLETON, bungalow en brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Prix de vente $4,000. Claude Lavigne, 663-3903, soir: 663-2837 — 500.

GATINEAU — bungalow brique et stuc, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis mur à mur dans salon, sous-sol, salle de jeu, salle de bains avec douche, et une chambre à coucher. Jacques Fournier, 663-3903, soir: 777-0367 — 504.

GATINEAU, rue Maple, 2 logis spacieux et sous-sol en salle de jeux 13.6 x 29, a être refinancé. Paiement initial très bas. Placement logique. Armand Couture, 663-3903 le jour, 663-4991 le soir — 495.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GENRE RANCH, Lucerne, chemin de la Montagne, une acre de terrain paysagé, $18,000. Hypothèque selon L.E.A.C., maison de 4 ans, garage, abri d'auto, 3 chambres à coucher, foyer, cuisinière dans le mur. 827-0267, après 6h. 32-142 Québec

AUBAINE, $1,000 de rabais pour vente rapide. Bungalow, 5 chambres à coucher, près hôpital, écoles. 27 Brady, 777-9546. 32-142 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS pour chalet; aussi chalets; électricité; près Poltimore. 771-6014; 733-9347. 32A-146

COIN de rues. 122 x 125. Projet Campeau à Templeton. Prix raisonnable. 663-6943. 32A-144

TERRAIN près Riviera, 75 x 100, $1,500. 776-1164. 32A-143

LOT à vendre, 50 x 135. 777-8226. 32A-141

LOT 50 x 100, à Glen Hammond, face à la rivière. 684-4121. 32A-143

LOTS D'UNE ACRE, très beau choix. Chemin Rivermead et McConnell. $3,200 à $3,500. Léger comptant. R. Bellemare, agent, 776-2319, Conrad Sigouin Ltée, courtier. 771-6266. 32A-140

GRAND lot 80 x 133. 749-4421. 32A-145

LOT double, Domaine Gay, Gatineau, superficie 12,500' carrés, $3,500. 329 St-René, 663-4482. 32A-142

TEMPLETON, lots avec services, 100 x 140, $500, 75 x 100, $600. Rue Principale. 233-5024. 32A-145

AYLMER 55 x 122, égout installé, près projet Chénier. 684-4193. 32A-145

Commerces à vendre ..... (33)

RESTAURANT-épicerie à vendre, 771-9085 soir. 33-143

HOTEL LICENCIE, 25 chambres, centre commercial, vaste terrain de stationnement. Maniwaki. Téléphone 449-3600. 33-142

HOTEL: 11 chambres, salle à manger, licencié, bar-salon, gros chiffre d'affaires. Revenu net $30,000 par année. Doit être vendu très rapidement, cause santé. Auberge Casino, Mont-Laurier, Québec. 623-3620. 33-142

RESTAURANT à vendre, tout équipé. 777-6909. Hull. 33-141

"TAKE-OUT"
PIZZA — SPAGHETTI
OFFRE unique, Hull, central, petit commerce établi, sans compétition, avec excellent potentiel de revenus additionnels, opéré à plein temps ou temps partiel, tel que le soir, coût d'opération très bas, vraiment exceptionnel au prix de $3,250. 771-9111 après 8h. p.m. 33-142

GENRE "smoke shop", marchandise environ $2,000. 771-0188. 33-140

RESTAURANT Bar-B-Q, bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 234-3535. 33-143

Bureau de dentiste
POUR DENTISTE BILINGUE
clientèle établie depuis 20 ans
équipement moderne,
site intéressant
à Windsor, Ont.
cause: décès
Ecrire à case 200,
LE DROIT
33

Fermes à vendre ..... (34)

20 MILLES D'OTTAWA, bâtisses, électricité, eau dans maison; 50 acres, aussi 38 acres; 6 milles est d'Ottawa, pour subdiviser. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 34-147

60 ACRES de terrain situées cinq milles de Cyrville, chemin Navan, avec ou sans maison. Revenu mensuel $85. 746-6429. 34-143

Terrains pour chalets .. (34A)

BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. $100 à compte. 463-5350. 34A-157

TERRAIN pour chalets à vendre à Montpellier, $400 comptant ou à termes. 771-7854. 34A-145

LOTS 70 x 150, façade sur lac privé. 233-7296. 34A-142

LAC BOIS-FRANC, lot pour chalet, près de l'eau, 30 milles d'Ottawa. 749-6341. 34A-145

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, $1,200. 777-3244. 34A-300

TERRAINS et chalets à vendre au lac McGlashan, à Wilson's Corners. 663-5533. 34A-142

WOLF LAKE, lots pour chalets, belle plage. S'adresser à Mme Renaud, 777-8836. 34A-141

TERRAIN pour chalet, avec 90 pieds sur le lac, 26 milles d'Ottawa; défriché et prêt à construire. 771-6442. 34A-140

LAC BERNARD, terrains pour chalets. Electricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

LOT pour chalet, 125 x 225, six milles de Buckingham. 733-1344. 34A-143

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — terrains boisés; plage. 234-4557. 34A-140

Chalets à vendre ..... (35)

A VENDRE ou à louer, Lac de la Dam, pêche, chasse, plage. 663-4729. 35-143

RIVIERE OTTAWA, 2 chambres à coucher, meublé, électricité, $3,500 746-8587. 35-141

CHALET meublé, 4 chambres à coucher avec garde-robes dans chacune, cuisine 26 x 16, véranda, moustiquaire 8 x 42, au total 34 x 42. Lac Cardinal, 9 milles de Poltimore. A coûté $8,500 à date. Faites votre offre. 771-5760. 35-144

CHALET, lac Cayamant, fini, eau, électricité; bateau Skipper 13', équipé; moteur Mercury, 15 c.v. 777-9938. 35-140

SPACIEUX chalet, pas sur un lac, non meublé. Environ 4 acres; à 17 milles d'Ottawa. $2,500. 728-6348. 35-141

CHALET à vendre, 35 milles de Hull. Aubaine. 777-2890. 35-145

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET à vendre, meublé, region du Petit Poisson Blanc, près du lac Ste-Marie. $3,500. 771-3330. 35-145

PERKINS-SUR-LE-LAC, vente privée, lot de choix, 100' sur l'eau; grande plage de sable; beaux arbres. 733-2910. 35-142

CHALET complètement meublé, 45 milles d'Ottawa, en Ontario, façade sur l'eau, électricité, $3,500, Léo Beauséjour, 731-3285. Louis Titley Ltée, immeubles, 745-6801. 35-142

CHALETS et lots, bord d'un lac, — 663-4522. 35-163

CHALET, 3 chambres à coucher, eau courante, bord de la rivière, 31 milles de Hull. 771-0539. 35-140

LAC McGREGOR, chalet meublé, 2 chambres, électricité. 235-7276. 35-144

CHOIX de chalets aux lacs St-Pierre, Claire, McGregor et Blue Sea. Prix $2,500 et plus. Acompte minimum $500. Avons photos. Consultez Claude Tessier Inc., courtier, 162 Hôtel-de-Ville, Hull, 771-7333. 35-300

BLACK BAY - LUSKVILLE
CHALET meublé, 4 chambres à coucher, électricité, plomberie intérieure, grand terrain clôturé, $5,800. 733-2012 ou 749-0481. 35-141

GRAND CHALET, lot 160 x 175, lac Sinclair; meublé, plomberie, chaloupe, bateau, 2 moteurs. Plage de sable; endroit idéal pour chasse et pêche. 777-2025 après 6 h. 35-141

LUSKVILLE, 30 milles d'Ottawa, meublé, 2 chambres à coucher, électricité, plomberie, salle de bains, puits; récemment peinturé. Soir 722-2175. 35-143

PLAGE Albert Tremblay; chalet 40 x 24. Termes

Automobiles à vendre ... (36)

GARANTIE DE 2 ANS SUR LES VOITURES USAGEES MYERS

maintenant à la

"VENTE-BONI ANNUELLE DU TEMPS DES VACANCES DE VOITURES D'OCCASION"

BONI!
100 GALLONS D'ESSENCE
GLACIERE
COCA-COLA

PRIX REDUITS

UNE PRIMEUR CANADIENNE !

Chaque auto de modèle récent sera munie du Servicator, le premier ordinateur d'entretien installé dans les autos. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; une garantie 50-50 pour les 30 jours suivants; et une garantie spéciale de 15% de rabais sur tout service nécessaire pour le reste de la période de 2 ans.

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, et Myers défraiera le coût d'inspection.

"MYERS SIGNIFIE UNE BONNE AUBAINE"

MYERS Motors

Angle ELGIN et CATHERINE

233-8411 233-5653

36

CAMION Chevrolet 1958, trois tonnes, bascule en fer, parfait état. $675. 777-6135. 36-141

1962 PONTIAC, Strato-Chief, 6 cylindres. Garantie un mois. — 486 Vernon, Ottawa. 745-4106. 36-141

DOIS VENDRE Meteor 1965, 6, automatique; 8,000 milles; équipée. $2,150. 746-6212. 36-142

1960 CHEVROLET, automatique, très propre. 777-7019. 36-143

FALCON 1960 familiale, $275. — 771-4976. 36-j.n.o.

1961 VAUXHALL, 4 cylindres, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC américaine, toit rigide, 389 pouces cubiques, V-8, automatique, radio hors série, servo-direction, fini blanc glacier avec capitonnage en cuir. Versement mensuel très minime. Aucun paiement avant le 1er août 1966. Plaques 88867K. 725-3331. 36-140

CHEVROLET 1956, V-8, automatique, 4 portières; mécanisme et carrosserie parfaits. $295. 746-1942. 36-140

VENTE PRIVEE, Mercury 1960, servo-mécanismes, radio, excellent état, propre. Achète une maison neuve, sacrifierais. 729-3271. 36-140

1960 CHEVROLET Bel Air, toit rigide, 2 portières, toute équipée, automatique, radio, flancs blancs, bleu deux teintes et blanc, léger versement mensuel sur le solde global. Plaques 71271A. 725-3331. 36-140

$10 A COMPTE

1965 ENVOY, 2 portières. Plaques SH3257, $895.
1964 CHEVROLET Impala, 4 portières, toit rigide, automatique. Plaques 2C1834, $1,775.
1963 CHEVROLET Bel Air, V8, automatique. Plaques 66515, $1,475.
1962 CHEVROLET Bel Air, automatique. Plaques K63485, $975.
1961 CHEVROLET Bel Air, V8, automatique. Plaques 1J.4788, $875.
1962 CORVAIR Monza, 2 portières, transmission ordinaire. Plaques K87981, $575.
1960 PONTIAC Laurentian, V8, automatique. Plaques K69488, $650.
1960 CHEVROLET familiale, V8, transmission ordinaire. Plaques X24695, $675.
1959 OLDSMOBILE, 2 portières, toit rigide. Plaques 204358, $475.
1959 CHEVROLET décapotable, V8, automatique. Plaques 1J283, $675.
1960 VAUXHALL familiale. Plaques X29242, $150.
De nombreuses autres au choix.

MAURICE MOTORS
991, rue Wellington
725-2389
36-

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

BLONDIN
FAIRLANE, MUSTANG, FORD
Vous les avez demandées
Nous avons répondu
LES VOICI
Les meilleures en ville

1963 PONTIAC Laurentian, 2 portières, fini rouge et intérieur rouge assorti, automatique, radio, une auto magnifique **$1575**
1965 VOLKSWAGEN 1500, très bas millage, bleu, radio **$1550**
1964 STUDEBAKER familiale, 8 cylindres, automatique, radio, rouge avec intérieur pour assortir **$1750**
1965 PONTIAC Parisienne, décapotable, V-8, automatique, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues, beige avec intérieur pour assortir, toit noir. Une très belle auto en bon état, peu de millage **$2875**

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ
BLONDIN
Concessionnaire autorisé de voitures FORD
192-198 MONTCALM
HULL — 777-5251
36

Voici le temps des vacances
Et les meilleures commencent avec une voiture d'occasion
SURGENOR
ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE !

1965 BUICK toit rigide, 4 portières, ta, sd, sf, fini turquoise et intérieur assorti. Matricules 4681-A. Voyez John Wilcox **$2999**
1965 PONTIAC Laurentian, fini blanc colonial et intérieur vert, r, ta. Matricules K-71583. Voyez Al Faris **$1992**
1963 PONTIAC Laurentian, r, ta, fini turquoise et intérieur assorti. Matricules 9353-A. Voyez Tom Kearns **$1421**
1964 VIVA, fini noir corbeau et intérieur rouge, idéal pour un étudiant ou comme deuxième auto. Matricules 28942-A. Voyez Stu Lahey **$943**

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps
VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE
SURGENOR MOTORS
(Le meilleur vendeur General Motors)
Terrain de voitures d'occasion:
Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371

1962 FORD Fairlane, toute équipée, radio hors série, automatique, fini joli bleu métallique avec intérieur assorti. Le solde global peut être administré par l'entremise de la banque. Plaques 68933A. — 725-3332. 36-140

1960 FRONTENAC familiale, bon état, $295. 777-3432. 36-143

STUDEBAKER 1959, V8, radio, bon état, $195. 777-3432. 36-143

FORD 1957, Ford 6 ordinaire, radio, bon état, $195. 771-8011. 36-143

1961 SIMCA, propre, 1 propriétaire, $345. 749-7326. 36-143

1965 M.G.B. tout équipée, meilleure offre, cause départ. 777-5005 ou 776-1259. 36-143

1958 OLDSMOBILE, 58,000 milles, peinture neuve, 1 proprio, $395. 749-7326. 36-140

1958 CHEVROLET, 6 cylindres, automatique, $425. 771-4976. 36-j.n.o.

1965 PONTIAC Laurentian, 6 cylindres, automatique, radio, 2 portières, 10,000 milles. 745-1830 après 6h. 36-142

1958 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, toute équipée, en parfait état, $475, un proprio. 771-1445. 36-j-n-o

CAMION International 1952, sur châssis; bon état. 777-8303. 36-140

PLYMOUTH 1952 familiale, bon état. $100. 776-2409. 36-140

OLDSMOBILE 1957, propre, bon état. $250. 777-6960, soir. 36-140

1964 CHEVROLET, tout équipée, 11,000 milles, avec garantie 100% $1,895. 749-2709. 36-140

VALIANT 1964, tout équipée. Bas prix. 771-4019. 36-143

1960 ZEPHIR, décapotable, 6 cylindres, automatique, radio, toiture automatique, blanc arctique immaculé, capitonnage en cuir rouge, versement mensuel sans aucun acompte. Plaques 70161A. 725-3332. 36-140

1960 DODGE, toit rigide, 4 portières. 771-7035. 36-143

ZEPHIR 1959, 6 cylindres, automatique; très propre. 663-2202. 36-140

PONTIAC 1957, familiale, mécanisme parfait. $145. 777-3432. 36-141

1956 CHEVROLET, automatique, 6 cylindres, $110. 771-4976. 36-j.n.o.

QUALITE AU PLUS BAS PRIX JAMAIS VU

1962 CHEVROLET Biscayne, sedan, automatique, radio hors série, fini beige moyen avec intérieur beige foncé. Un seul proprio, roule et a l'apparence d'une neuve. Série 41921 **$1295**
1961 RAMBLER Custom Classic, sedan, automatique, radio hors série, pneus à flancs blancs, fini bleu moyen métallique avec intérieur assorti, a peu roulé, excellent état d'un bout à l'autre. Série CT203945 **$995**
1960 FORD Skyliner, toit rigide, 2 portières, automatique, radio hors série, fini blanc Alaska avec capitonnage rouge, état d'auto neuve partout. Série 63A60L **$995**

PERCY CARRIERE
749-5927 749-9166
44, chemin de MONTREAL
36

SPECIAL DU JOUR CHEZ TURPIN

1964 BUICK sedan LeSabre, quatre portières, automatique, servo-direction, servo-freins, fini bleu bruine métalleux et intérieur bleu sur bleu. Plaques 6177A **$2595**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666 CARLING angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1961 PONTIAC, doit être peinturée. R, TA, blanc colonial, int. bleu, très propre. Pl. K78524. Voyez Ellwood Rock **$878**

SURGENOR MOTORS LTD.
Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371

Soyez satisfait Conduisez une gagnante . . .

Peu importe votre façon de juger une aubaine, notre réputation inégalable est votre assurance d'une satisfaction complète à tout coup . . .

"Le gros vendeur"

BÉLISLE

1965 CHEVELLE décapotable, transmission automatique, radio, fini turquoise, intérieur en vinyle assorti, une magnifique décapotable. K63455.

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941
36

CHEVROLET 1962, automatique, 6 cylindres, meilleure offre. 777-3747 36-141

$1195. 1961 PONTIAC Parisienne, 4 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-freins et direction, radio, comme neuve. Plaques 17503A. André, 397 St-Patrice. 36-144

FORD 1959, 6, ordinaire, bon état. $295. 777-3432. 36-144

1959 CAMION G.M.C., 4 tonnes, bascule, bon état. 777-0254. 36-140

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, automatique, bon état, $445. 771-1445. 36-j.-n.-o.

$995. 1962 GALAXIE, 6 cylindres, manuel, comme neuve. Série 73 15-D. André, 397 St-Patrice. 36-145

1960 STUDEBAKER Lark, $150. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 FORD, 4 portières, 6, transmission ordinaire. $495. 777-3432. 36-141

CHEVROLET 1957, radio, 6, manuel, bon état, $95. 777-3432. 36-143

1956 OLDSMOBILE, parfait état. $165. 777-3432. 36-141

1959 CHEVROLET, 6, automatique, parfait état, doit vendre. Cause maladie. 749-7326. 36-141

PLYMOUTH 1959, 6 automatique, très propre, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1956 FORD automatique, $150. 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1958, très bon état, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

1964 VOLKSWAGEN, chaufferette au gaz. 663-6342. 36-142

OLDSMOBILE 1963, Super 88, Volkswagen 1960, parfait état. 771-0456. 36-142

1965 VOLKSWAGEN, 1500 T.S., chaufferette au gaz. 663-6342. 36-142

CHEVROLET 1959, sedan de livraison, $325 — Mercury 1959, $125. 771-4976. 36-j.n.o.

1964 MERCURY décapotable, radio; 1962 Pontiac, 4 portières, sedan 6, automatique, radio; 1960 Ford, 4 portières, sedan, 6, automatique, radio; 1960 Chevrolet, 4 portières, sedan, 6, automatique, radio. 771-4439. 36-140

METEOR 1959 familiale, $175. — 771-4976. 36-j.n.o.

AUTOMOBILE de course. Meilleure offre. 46 Rouville. 777-7130. 36-140

1959 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide. $150. 771-2450, demandez Michel. 36-145

1959 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, toit rigide; parfait état. 124 Montcalm, poste d'essence BA. 36-145

1961 VOLKSWAGEN, bon état, radio. $650. 777-8652. 36-145

1962 CAMION MERCURY Econoline, très bon état, $975. S'adresser au poste d'essence BP, angle boul. St-Joseph et St-Raymond, Hull. 36-145

BUICK Special 1955, 8 cylindres, servo-freins, pneus neufs, radio, pneus d'hiver, chaufferette. Bon état, $300. 235-6471. 36-145

RAMBLER 1964 Classic V-8, ordinaire, comme neuve, meilleure offre au-dessus $1600. Après 5 heures. 684-3995. 36-141

Roulottes à vendre ... (36A)

MAISONS mobiles et roulottes de voyages. Bellevue Mobile Home, Parc Orléans. 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE complètement équipée, Rambler 1965, pour 6 personnes. Comme neuve. Rabais de $400. 663-7142. 36A-140

Terrains pour roulottes . (36B)

LAC BLUE SEA, terrain: 9 roulottes, louer, semaine ou mois. Gracefield 463-2036. 36B-145

Divers à vendre ... (37)

AMEUBLEMENT de 5 pièces à vendre, 777-4721. 37-140

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

ATTENTION ! nouveau propriétaire: poêle "Tappan Gurney", fabulus 400, modèle encastré, fourneau double. Aubaine. 771-4629. 37-144

ASPIRATEUR, très bon état. Offre raisonnable acceptée. 234-3740. 37-142

ACCORDEON-PIANO "Maranza" 120 basses; guitare électrique "Gemtone". 771-0456. 37-142

ATTENTION ! Chevaliers de Colomb, habit complet pour initiation au 4e degré. Valeur $200. Le tout $50. Case 197, Le Droit. 37-140

ADOUCISSEURS d'eau, valeur $240 pour $125. Installation gratuite. 663-6172. 37-142

"AVIS — Propriétaires de chalets" Tuile à plancher .05 — Linoléus "Battleship" — Fenêtres en aluminium — Portes — Réfrigérateurs — Poêles — toutes sortes de bois — accessoires d'électricité et de plomberie — tuyaux d'acier — verre. — Cohen & Cohen Limited, 1963, chemin Merivale, 825-3161; 827-2711. 37-143

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

CUISINIERE électrique, chaufferette circulatoire, réservoir à l'huile. 235-5402. 37-140

CARROSSE Gendron, chaise haute, parc. 771-3607. 37-143

CHANTS, disques français, tambours, guitares, harmonicas. Music Centre, 241 Rideau. 234-0291. 37-143

CARROSSE de bébé, traîneau, jumper, bassinette, vêtements de maternité taille 14. 777-1749. 37-141

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd. 233-4110.

COMMERCE CORDONNERIE
MACHINES de cordonnerie. Bon état. Cause maladie. 71 Maple, Gatineau. 663-5656. 37-143

LESSIVEUSE, propre, garantie, $27. 771-6449. 777-7240. 37-140

CARROSSE (convertible pour auto); couchette avec matelas; pousse-pousse, balançoire (convertible siège automobile), bicyclette pour fille. 771-6571. 37-143

DIVAN avec chaise pour chalet. Meilleure offre acceptée. 771-6317 37-141

ENSEMBLE de chambre à coucher, un chesterfield; très bon état; bas prix. 771-5014. 37-140

EQUIPEMENT pour orchestre, amplificateur P.A. "Bogen", colonnes de haut-parleurs Traynor, microphones, batterie, guitares, 2 mois d'usage. 729-3808; 722-2339. 37-143

FOREUSE de puits complète. Genre remorque en bois solide. Appelez Campbell, Plantagenet, Ontario. 37-141

FRITTEUSE DOUBLE PROPANE
SECHEUSES automatiques. 745-2135. 37-j.n.o.

GAZ PROPANE
POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-141

LISIERES de nylon. 777-5339; 771-5400. 37-143

LESSIVEUSE, modèle récent, lit continental, glacière, chaise haute. 771-2208. 37-145

LOUEZ UN T.V. NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow. 771-9805. 37-145

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.28 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MOBILIERS de salle à manger; bon état. Après 6 h. 777-7163. 37-142

MANTEAU, pattes vison, 12 ans, bon état, soir 771-3767. 37-140

MOBILIERS de salle à manger, 2 buffets. Angers 986-2994. 37-145

MOTOCYCLETTE, 1965, "Honda" 50 c.c. 771-8859. 37-140

MACHINES à laver "Maytag", automatiques (commerciales), pouvant servir pour maison privée ou commerce. Bon état. $99. Livrée. 771-8992. 37-141

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

MAGNIFIQUE nouveau choix de tentures prêtes à suspendre, confection soignée et de précision. Pour fenêtres simples, doubles et triples. Doublées ou non. A compter de $6.95 jusqu'à $59.95. Achetez maintenant et économisez chez Larocque, magasin à rayons, angle Rideau et Dalhousie. Dites "Portez à mon compte", 80 semaines pour payer si reporté à votre P.B.A. 37-140

MOBILIERS de chambre, de cuisine, stores vénitiens, lustres. — 777-8704. 37-141

MEILLEURES offres en réfrigérateurs, cuisinières et sécheuses remis à neuf. Garantie de 90 jours. $49.50 et plus. De 8 h. à 5 h. 30 du soir. 236-0826. 37-143

MACHINES A COUDRE
REPRISES de finance, entièrement automatiques, $89. — 289 Notre-Dame, Gatineau. 663-6217. 37-143

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-157

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

"PORTER-ROOTER", pelles, portes, etc. 777-1434. 37-140

POELE électrique, 220, 4 éléments. Très bon état. $45. 771-4509. 37-141

PILON LTEE, 5 Montclair, Hull. Distributeur des peintures C.I.L. 771-5841. 37-300

GAZ PROPANE
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-j.n.o.

POUR CHALET, petite fournaise à l'huile, Monarch, $20. Téléviseur Silvertone 21", $50. 777-9496. 37-141

POELE électrique, 4 éléments, $60. Articles divers de cuisine. 771-9120, 6 à 9 p.m. 37-141

POELE MOFFAT 24 pouces, lessiveuse, bon état. 771-3404. 37-141

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

REMORQUE 48 x 80, côté 34, $65. 771-5760. 37-144

ROBE de mariée et crinoline, taille 14. Valeur $130 pour $35. 749-5872. 37-140

ROBE de mariée, 7 ans, longue, et accessoires. 777-5488. 37-145

REFRIGERATEUR, rangette, table, chaises, buffet, stores vénitiens. 236-2718. 37-145

ROBE de mariée, 11 ans, "Empire", 58 Demontigny, app. 2, après 6 heures. 37-142

ROBES propres, fillette, 5-6 ans, belles grosses poupées. 777-0712. 37-142

ROBE DE MARIEE, voile, crinoline. 16-17 ans. 771-9916. 37-142

ROBE de mariée, 12-13, avec voile et traîne. 777-9426. 37-140

ROBES DE MARIEE, jupe large, 771-3404. 37-141

REFRIGERATEUR commercial, six portes. — S'adresser: restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 37-140

REFRIGERATEUR, poêle, mobilier de salon, presque neufs. 663-5953 37-144

ROBE de mariée, courte, 7-9 ans, voile long. 776-1673. 37-142

POELE à l'huile émaillé blanc, pour chalet, $35. 771-1569. 37-140

REFRIGERATEURS A GAZ
POELE usagé, chaufferette, lanterne, réservoir à eau chaude. 771-7801. 37-155

REFRIGERATEUR à vendre, $15. 777-3285. 37-140

REFRIGERATEUR Kerozene "Servel", garanti. $125. 771-5760. 37-144

REMORQUE "trailer" neuve à vendre. $100. 663-2787. 37-141

ROBE de mariée, 12, avec traîne et diadème. 777-9075. 37-141

RANGETTE en bon état. 771-5666. 37-143

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.62. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

SPECIAL
SERVICE de coutellerie Wm. Rogers 42 morceaux, pour 8 personnes, $19.50. Patron Meadowflower garanti. — The Cookware Centre, 180, rue Bank. 37-144

Gâteau-tue-mouche "FLY-CAKE"
EXTERMINE mouches, maringouins, etc., rapidement, au seul contact, dure toute la saison, $1.25. Il suffit de l'humecter, aucune odeur. Pharmacies Farley, 777-5392; Desjardins, 235-1871; Brisson, 233-6273; Bélisle, Ottawa, 233-1159; Morissette, Eastview, 746-8103; Ontario Medical, 232-5309; Wrightville, 777-1673; Bessette, Gatineau, 663-2424; Renaud, Buckingham, 986-3215; Thurso, 985-2191; Dumont, Hawkesbury, 632-7018; Brownsburg, 533-6550; Epicier Lavigne, Ste-Rose, 663-5533; Epicier Chénier, 663-6338; Station Fina Percy, 663-8007; Garage Sauve, 663-8067; Station Fina Berlinguette, 777-0070; D'Aoust, Masson, 986-5155; Proulx, Limbour, 771-5485, Dumouchel, Gatineau, 663-3580; Mme Dorman, 663-5984; 663-4783. Distributeur, J.-A. Renaud, 752 est, rue Rachel, Montréal, représentants demandés.

SECHEUSE, $60; fournaise et réservoir, $60. 771-5760. 37-144

TONDEUSE électrique, 21 pouces, à rouleaux avec corde. 771-5760. 37-144

TABLE, 4 chaises, buffet de cuisine. 234-8610. 37-142

TABLE vernie, 8 pieds; table chromée; lit 39 pouces. 663-3300. 37-144

TUILES de vinyle amiante 1/16 x 9 x 9, 9½ cents. Aussi .080 x 9" x 9", 11 9/10 cents. Pilon Ltée, 5 Montclair, Hull. 771-5841. 37-j.n.o.

VENTE d'écoulement, tout matériel. Magasin de coupons Lefebvre, 749-9655. 37-143

Occasions d'affaires ... (37A)

A LOUER
Poste de Service
dans la ville de Hull
— nouvelle franchise
— gallonnage prouvé
— aide financière
— entraînement aux frais de la compagnie

CANADIAN PETROFINA LTEE
1872 Carling, Ottawa
725-2177
Après 6 h. p.m.
L. R. Boucher, 663-5655
37-A

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES d'auto Citroën 1959. 771-0556. 38-142

Bateaux et accessoires ... (39)

CHALOUPE 12', contreplaqué, bon état, $60.00. Tél. 733-9127. 39-140

BATEAU remorque, moteur 18 c.v. 777-6106. 39-141

SEMI "runabout" équipé, moteur 9 c.v. Après 6 h. 749-4364. 39-143

PRINCECRAFT 16 pieds, avec Gale 60 c.v., tout équipé, et remorque 1,300 livres; le tout pour $1,600. Peuvent être vus au 367 Mountbatten, Ottawa. 733-2012. 39-141

BATEAU avec accessoires; moteur 28 forces; comme neuf. Après 5 heures 776-2603. 39-143

BATEAU, remorque, moteur, 18 c.v. 749-2078. 39-142

MARK 55 Mercury, bateau, remorque, skis, ensemble idéal pour ski nautique. Aubaine. 729-0506. 39-141

BATEAU "Canadiancraft", bien équipé, avec ski, moteur 45 forces. $650. 771-3572 ou 776-2941. 39-142

BATEAU, 15 pieds "Tru Craft", moteur Elgin 12 c.v., conduite et contrôle à l'avant, accessoires. Remorque "Canadian Explorer". Environ $500. 771-5760. 39-144

BATEAU 16 pieds, avec moteur 45 c.v. 749-4421. 39-145

CHALOUPE "Verchère", $45, chaloupe "Baskatong" $45. 771-5760. 39-144

Argent disponible ... (42)

ARGENT disponible sur hypothèques, propriétés rurales ou urbaines. Partout dans l'ouest du Québec. Service de 24 heures. Elliot Investment, 771-9589. 42-146

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-1425; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ere ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Argent disponible ... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 205 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

Argent demandé ... (43)

JEUNE HOMME de 32 ans intéressé à acheter ou investir dans commerce existant. Fournira heures de travail nécessaire au bon fonctionnement du commerce. — Capital entre $10,000 et $15,000. Ecrire: Case postale 72, Hull, Québec. 43-149

Personnel ... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

PLOMBERIE, chauffage, réparation de pompes. Prix raisonnable. 745-5215. 44-149

JEUNE FILLE aimerait suivre cours d'art culinaire. 771-3987. 44-140

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

SI VOUS SOUFFREZ de la fièvre des foins (hay fever), asthme, bronchite, composez 749-0861, de 9 à 3 h. 44-143

MASSAGES stimulants manipulés par personnel qualifié. MacLaren Health Studio, 232-0794. 44-143

ONGUENT pour Exzéma, démangeaison, affection de la peau etc. $1.25. L. Paquette, Produits Familex, 771-4573. 44-143

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph, 777-5502. 46-j.n.o

Avis légaux ... (53)

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES
RE: Succession
Télesphore LOISELLE

OTTAWA, le 2 juin, A.D. 1966.
Les créanciers de TELESPHORE LOISELLE, ci-devant de la Cité d'Ottawa, décédé le 25 février 1966, sont priés le ou avant le 23 juin 1966, de remettre au soussigné les détails se rapportant à leurs réclamations contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiés par déclaration statutaire, et après le 23 juin 1966, le partage des biens se fera aux ayants-droit, ne considérant que les réclamations dont il aura alors reçu avis.

ROLAND LOISELLE,
Administrateur de la Succession.
62 avenue Hilliard.
Ottawa, Ontario.
PARIS, MERCIER & SIROIS,
Procureurs de la Succession.
295, rue Dalhousie,
Ottawa 2, Ontario.

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES
RE: Succession Napoléon BOYER

Les créanciers de NAPOLEON BOYER, ci-devant du Village Navan et de la Ville d'Ottawa, décédé le 1er mai 1966, sont priés le ou avant le 23 juin 1966 de remettre au soussigné les détails se rapportant à leurs réclamations contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiées par déclaration statutaire, et après le 23 juin 1966, le partage des biens se fera aux ayants-droit, ne considérant que les réclamations dont il aura alors reçus avis.
OTTAWA, le 2 juin, A.D. 1966.

PIERRE MERCIER,
295, rue Dalhousie.
Ottawa, Ontario.
Exécuteur de la Succession.
PARIS, MERCIER & SIROIS,
295, rue Dalhousie.
Ottawa, Ontario.
Procureurs de la Succession.

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de SARAH EUGENIE DESLAURIERS, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 24 avril 1966, est priée de remettre aux soussignés, avant le 16 juillet 1966, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette déclaration, avec mention de garantie, s'il y a lieu. Après cette date, les exécuteurs feront le partage des biens de la défunte parmi les ayants-droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.
Ottawa, le 31 mai 1966.
SEGUIN, CARBONNEAU, GOULET ET LANDRIAULT,
116, rue Lisgar, Ottawa 4, Ontario.
Procureurs de Guaranty Trust Company of Canada, exécuteurs de la succession.

VILLE D'OTTAWA
Service de la Planification et des Travaux
PAVES, BORDURES DE TROTTOIRS ET COUCHES D'ASPHALTE

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 h. de l'avant-midi (heure avancée de l'Est) le
MARDI 28 JUIN 1966
CES TRAVAUX NE DEVRONT PAS COMMENCER AVANT D'AVOIR REÇU L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO pour la construction de pavés, bordures de trottoirs et couches d'asphalte selon le contrat 66-28 comme suit:
Bordures de trottoirs en béton et couches d'asphalte
ch. Crestview d'Alta Vista à Eastlane
ch. Crestview d'Eastlane à Fairbanks
ave Orchard de Hillary à la limite est des lots 4 et 5
Bordures de trottoirs en beton seulement
ave Dowler de Ralston à Chattaway
ave Chattaway de Ridgecrest à l'ave Dowler
Pavés et bordures de trottoirs en béton
ave Randall d'Alta Vista à l'ave Hillary
Pr. Wesmar de l'ave Tampa à limite est des lots 31 et 41
ave Orlando de Wesmar à Denver
rue Gibson d'Orlando à la limite est de la rue
ave Dowler de Ridgecrest à Ralston
Ralston de Randall à Dowler
ch. Eastlane de Crestview à Billings

Les plans, cahier des charges, renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande à la succursale des routes, pièce 707, 7e étage, Service de la planification et des travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la rejeter.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa
14 juin 1966

Avis légaux ... (53)

SOUMISSIONS

Soumissions scellées pour une addition à l'école St-Viateur, Limoges, Ontario seront reçues par les soussignés jusqu'à lundi le 27 juin 1966 à 5 heures p.m. heure avancée.

Les plans et devis peuvent être obtenus aux bureaux de LeBlanc et Martin Associés, architectes, 145 chemin Montréal, Cornwall, Ontario, sur réception d'un chèque certifié de $25.00 qui sera retourné sur renvoi des plans et devis en bon état dans les sept jours de la date fixée.

L'addition comprend 1 classe, et un jardin de l'enfance et réparages.

Un bon de soumission ou un chèque certifié de 5% devra accompagner la soumission et le soumissionnaire agréé devra produire un Bon de 50%. La plus basse soumission ou aucune autre ne sera nécessairement acceptée.

Mme Monique Roy, sec.-trés.,
C.R.C.S.S. CAMBRIDGE et CUMBERLAND,
LIMOGES ONTARIO.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
OFFRE DE SOUMISSION

PROJET :
Contrat No 10 — Projet du nouveau terminus de chemin de fer. Les édifices du terminus C.P. "Piggyback" comprenant les édifices des bureaux "Piggyback", l'édifice du transformateur et l'édifice du com. presseur.

SOUMISSIONS CACHETEES :
Les soumissions cachetées et clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi H.A.E. et ouvertes en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission le :
JEUDI, 7 JUILLET 1966.

On peut se procurer les documents de contrat, les plans et les formules de soumissions en s'adressant au bureau de la Commission, Section des projets de construction, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario, moyennant la somme de $10.00 sous forme de chèque visé ou comptant, laquelle ne sera pas remboursée.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

J. E. HANDY, secrétaire,
Commission de la capitale nationale,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

VILLE DE BUCKINGHAM
Comté de Papineau, P.Q.
SOUMISSIONS

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Pavage — surface asphaltique" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5:00 p.m. le 27 juin 1966 pour le pavage de certaines rues dans la municipalité.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-Conseils, Belasky, Renaud & Associés. On obtiendra ces formules de même que les plans et cahiers des charges moyennant un dépôt de vingt-cinq ($25.00) dollars, en s'adressant au bureau des ingénieurs-conseils, Belasky, Renaud & Associés, situé au 54 de la rue Front, Hull, P.Q. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et cahiers des charges en bon état dans les quatre (4) jours qui suivront la date de réception des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un bon de soumission au montant de $2,000.00 payable à la ville de Buckingham ainsi que d'un bon d'exécution de 50%.

La municip

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
GAUVREAU M. Aldoma-Philippe	Maison funéraire Gauthier, 7, avenue Fairmont, Ottawa.	Service religieux en l'église St-François-d'Assise à 8 h.
SABOURIN M. Arcade	Maison funéraire Villeneuve et Massie, Ripon, P.Q., à 9 h. 50.	Service religieux en l'église paroissiale de Ripon, à 10 h.
LANDRY Mme Augustin (née Lina Davidson)	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église St-Médard de Deschênes à 8 heures.
PROSKIE Mme Rita (née Provost)	Maison funéraire Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 45.	Service religieux en la Basilique à 8 heures.
RENAUD M. Lucien	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, à 7 h. 20.	Service religieux en l'église St-Jean-Bosco à 7 h. 30.

CHARRON — Dans un hôpital de Montréal, le mardi 14 juin 1966 est décédée à l'âge de 70 ans et 6 mois, Mme Glorifie Charron, née Rose-Emma Pharand, de Notre-Dame-de-la-Paix. Outre son époux elle laisse deux fils, Emile et Paul, Montréal; quatre filles: Mmes Roger Robbin (Léone), Pierre Papin (Marie-Rose), Mlle Marie-Anne Charron, toutes de Montréal, Mme Roger Gagné (Thérèse), Brownsburg; deux frères: Omer Pharand, Masson; Emile, Orléans; une soeur, Mme Carmel Huneault, Montebello, et 13 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, Notre-Dame-de-la-Paix, le samedi 18 juin à 9 h. 50; service à 10 heures en l'église de Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-141

GAUDETTE — M. Joseph Gaudette, du lac Cayamant, Qué., est décédé le mercredi 15 juin 1966, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Délisca Lachapelle, il laisse un fils, Albert; une fille, Mme Ernest Clément (Rose), tous deux du lac Cayamant; deux soeurs: Mme Aristide Pagette (Lumina), Hull; Mme Raphaël Boileau (Régina), Pointe-Gatineau; plusieurs neveux et nièces, 12 petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. La dépouille sera exposée à sa résidence, au lac Cayamant. Départ le samedi 18 juin à 10 h. 45; service à 11 heures en l'église St-Roch. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. 60-141

LEVAQUE — M. Oscar Levaque, de Hawkesbury, est décédé le mardi 14 juin 1966 à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Oréella Taillefer. Il laisse 1 fils: Raoul Levaque, de Hawkesbury; 1 frère, Bruno Levaque, de Cornwall. Départ des salons Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, le samedi 18 juin à 10h. 15; service à 10h. 30 en l'église St-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-141

Messes-Services anniv. ... (57)

SERVICE ANNIVERSAIRE

D'ARCY — Un service premier anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Cécile D'Arcy sera chanté le samedi 18 juin à 8 heures a.m. à l'église St-Benoît-Abbé. Hull.

La famille D'ARCY

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM



LARIVIERE — Parents et amis qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous de Françoise Larivière, devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. Une messe de premier anniversaire sera chantée en l'église St-Alexandre de Limbour le vendredi 17 juin à 7h. 15 a.m.

Son père et sa mère, frères et soeurs.

M. et Mme Gérald Larivière

NAISSANCES

LACELLE — Yvon et Lise (née Leclair) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Jean, à l'Hôpital général, le 14 juin 1966. La mère et l'enfant se portent bien.

LEONARD — A M. et Mme Yvon Léonard est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lise, Chantal. Parrain, M. Olier Maurice; marraine, Mme Fernande Maurice, oncle et tante de l'enfant.

FAHEY — M. et Mme Robert Fahey, née Denise Grenier, font part de la naissance de leur fille, baptisée Marie, Rose, Anne. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Grenier, grands-parents de l'enfant. (Plaisance, DNC).

BEGIN — A M. et Mme Jean-Noël Bégin sont nés des jumeaux; la fille fut baptisée Marie, Béatrice, Gertrude, Rachel. Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Gibeault; le garçon, baptisé Joseph, Noël, Albert, Richard, a pour parrain et marraine, M. et Mme Jacques Beauvais. (Hammond, DNC)

BEAUDRY — M. et Mme Jacques Beaudry font part de la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Louis, Joseph, Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Lamothe, d'Ottawa.

MACKENZIE — M. et Mme David Mackenzie annoncent la naissance de leur fils, baptisé Joseph, Jean-Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Hubert, d'Ottawa. L'enfant a été porté sur les fonts baptismaux par Mme Raphaël Gour. — (Limoges, DNC).

LANDRY — Mme Augustin Landry (Lina Davidson), du 99 Montcalm, Deschênes, est décédée le mardi 14 juin 1966, à l'âge de 44 ans. Outre son époux et sa mère, Mme Elisabeth Davidson, d'Ottawa, la défunte laisse trois fils: Augustin, Robert et Roger; trois filles: Mme René Houle (Lina), Mlles Marguerite et Suzanne, de Deschênes; trois frères: Alexandre Davidson, Ottawa; Rhéal, Aylmer, Jean-Paul, outre-mer; une soeur, Mme Grace Bourgignon, Ottawa, et deux petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, le vendredi 17 juin à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église St-Médard, Deschênes. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 60-140

LABRECHE — Dans un hôpital local, le mercredi 15 juin 1966 est décédé à l'âge de 24 ans, Gérard Labrèche, fils d'André Labrèche et de Florence Roberge. Outre son père et sa mère, le défunt laisse sa grand-mère, Mme Armonta Roberge; quatre frères: Gilles, Normand, Pierre et Claude; deux soeurs: Mme Marcel Potvin (Denise), et Mlle Suzanne. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 300 Olmstead, Eastview, à 7 h. 45 le samedi 18 juin; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-141

LEBLANC — M. Emile, du 33, rue Thomas, Aylmer, est décédé le mercredi 15 juin à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Jeannette Biron. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Edmond, René et Guy, d'Aylmer; 5 filles: Mmes Jacques Quintal (Patricia), Denis Richer (Marie-Reine), et Mlle Denise, toutes trois d'Aylmer, Mmes Jules Bourque (Claudette) de Hull, Roger Morin (Laurea), de Gatineau; 1 frère: Royal, de Hull; 4 soeurs: Mmes Omer Lamoureux (Fabiola) Armand Gagnon (Eglantine) Albert Guertin (Antoinette), toutes d'Aylmer, Mme François Sauvé (Violet) d'Ottawa. 8 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer. Départ du cortège funèbre samedi à 7h. 55; service à 8h. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-141

PROSKIE — Mme John Proskie (Rita Provost), est décédée dans un hôpital local, le mardi 14 juin 1966. Outre son époux, elle laisse trois frères: René Provost, de Deschênes; Maurice et Eugène, de Montréal; trois soeurs: Mme Ernest Bélanger (Lovina), Mme Marcel Gaumond (Laura), d'Ottawa; Mme Emile Racine (Valéda), de Montréal, et plusieurs neveux et nièces, dont Mme Jean-L. Marier (Lillian). Départ du salon Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, le vendredi 17 juin à 7 h. 45; service à 8 heures en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-140

RENAUD — M. Lucien Renaud, du 16A, rue Walker, Hull, est décédé le mardi 14 juin 1966, à l'âge de 58 ans. Outre son épouse, Laurette Gauthier, il laisse trois fils: Pierre, Raymond et Robert; deux filles, Mme Rhéal Piché (Blanche), Mme Richard Latour (Eileen), tous de Hull; deux frères: J.-B.-Hector, Ottawa; Rodolphe, Hull; une soeur, Mme Cosmo Mandia (Florida), Ottawa; deux demi-frères, Cyrias et Horace Lavoie, Hull; trois demi-soeurs: Mmes Samuel Poirier (Lisette), Lionel Beaulne (Irène), Martial Séguin (Jeanne), toutes de Hull, plusieurs neveux et nièces et un petit-enfant. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, le vendredi 17 juin à 7 h. 20; service à 7 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-140

SABOURIN — M. Arcade Sabourin est décédé à sa résidence, le lundi 13 juin 1966, à l'âge de 87 ans, 11 mois et 15 jours. Il était l'époux en premières noces de feu Délima Périard et en deuxièmes noces d'Angélina Crégheur. Outre celle-ci, il laisse deux fils, Rhéal et Rémi, de Ripon; une fille, Mme Rodolphe Sabourin, de Ripon; deux filles adoptives: R. S. Ignace-de-Loyola, s.g.c. (Annette) et Mme Théo Bédard (Florence), d'Ottawa; 22 petits-enfants et 50 arrière-petits-enfants. Départ du salon Villeneuve et Massie, de Ripon le vendredi 17 juin à 9 h. 50; service à 10 h. en l'église paroissiale de Ripon. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Whissell et Gourd, de Papineauville. 60-140

SAUVE — M. Joseph-Emery Sauvé, de Vankleek Hill, est décédé le mercredi 15 juin 1966, à l'âge de 78 ans. Outre son épouse, Electa Hébert, il laisse cinq fils: Joseph, Hawkesbury; Arthur, Charles et Georges, tous trois de Vankleek Hill; Roméo, Cornwall; six filles: Mme Bruno Larocque (Marie), Mme Laurent Lacarte (Thérèse), Mme Adrien Durocher (Emma), toutes trois de Hawkesbury; Mme Léo Séguin (Stella), Mme Pierre Perreault (Jane), Mme Rolland Martin (Dora), toutes trois de Vankleek Hill; un frère, M. James Sauvé, Vankleek Hill; trois soeurs: Mme Phil Meyers, de Tomahawk, Wisconsin; Mme Clara Laurendeau, Linne, Massachusetts; Mme Jérémie Lacombe, Hawkesbury. Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, le samedi 18 juin à 2 h. 30; service à 3 heures en l'église St-Grégoire de Nazianze de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière paroissial. 60-141

ST-PIERRE — M. Fortunat St-Pierre, du 18, rue Dollard, Hull, est décédé le mardi 14 juin 1966 dans un hôpital local, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Cécile Gauthier, et en deuxièmes noces de Simone Côté, qui lui survit. Outre son épouse il laisse un fils, Jean; deux filles: Mlles Lucie et Marie-France; une soeur, Mme A. O. Miron (Eliane), de Québec. Départ de la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le samedi 18 juin à 7 h. 25; service à 7 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-141

A Cornwall

Trois accidents en moins de douze heures

CORNWALL — Trois accidents sont survenus en moins de douze heures dans la ville et la région, et trois personnes ont été transportées à l'hôpital, dont deux ont été admises, tandis que la troisième a pu réintégrer son domicile.

Deux accidents sont survenus dans la ville, mercredi après-midi, tandis que l'autre s'est produit sur la route 401, à environ quatre milles à l'est d'Iroquois.

M. Erasmus Ogboubiri, Ethica, N. Y., repose dans un état grave à l'hôpital général de Brockville, souffrant d'une fracture à une jambe, de multiples coupures à la tête, ainsi que d'autres blessures indéterminées.

La petite voiture européenne qu'il conduisait est entrée en collision de front avec un lourd camion à bascule, conduit par M. Morris Boris, de St-Isidore-de-Prescott. Après cette première collision, la voiture compacte a fait un tour sur elle même et a heurté un deuxième camion, conduit par Lionel Vienneau, du Nouveau Brunswick.

La voiture de M. Ogboubiri a été démolie, tandis que les deux camions ont subi des dommages considérables.

Un jeune motocycliste, qui a heurté une voiture stationnée à l'angle des rues 14e et Gallinger, vers 9h. 30, mercredi soir, a été admis à l'hôpital général de Cornwall. Stephen Johnston, 17 ans, fils de M. et Mme William Johnston, 2023, rue Pitt, souffre d'une fracture du genou droit.

Dans un autre accident de la circulation qui s'est produit en fin de journée mercredi, l'administratrice du Bien-être social à Cornwall a dû être pansée pour de légères coupures à la figure.

Mlle Francis Flanigan, 4, avenue Seymour, Cornwall, a perdu la maîtrise du volant d'une voiture appartenant à la municipalité de Cornwall, alors que les roues se sont accrochées dans les rails de la rue Water. L'auto a dérapé, traversé la rue, pour ensuite donner violement contre le perron d'une maison sise au 317, rue Water et appartenant à M. Jack Entwistle.

Les dommages à la maison se chiffrent à $500 tandis que l'auto a été avariée au montant de $400. Mlle Flanigan n'a pas été admise à l'hôpital.

Soldats à l'Expo

Le plus grand déploiement militaire jamais tenu au Canada, aura lieu au cours de l'Expo 67, à Montréal. Près de 2,000 militaires participeront à la manifestation et aux exercices de précision.

Selon M. John Turner

Jamais nous ne retrouverons une stabilité gouvernementale

TORONTO (PC) — L'automation et les moyens mdernes de communication ont ébranlé à un tel point la vie politique qu'un retour "au bon vieux temps" d'il y a une décennie est impensable, selon M. John Turner, ministre sans portefeuille.

La télévision et la rapidité des moyens de communication ont touché à la structure parlementaire, changé les relations de l'homme politique avec le public et produit une nouvelle aristocratie, celle des spécialistes.

"Peut-être, a poursuivi le ministre, aurons-nous encore un jour un gouvernement majoritaire, mais jamais nous ne retrouverons la stabilité que nous avons déjà connue."

M. Turner, qui s'adressait au Club Kiwanis de Toronto hier, a exprimé l'avis que la télévision a changé l'orientation de la politique au point où, par exemple, Ottawa a perdu du pouvoir au profit des provinces, et qu'un Premier ministre provincial, voire un maire, peut avoir une audience nationale aussi grande que celle du Premier ministre du pays.

Les défaites politiques

Selon lui, la rapidité des communications laisse le gouvernement plus exposé aux attaques des partis de l'opposition. "Cela force les gouvernements à expliquer ce qu'ils font et ce qu'ils tentent de faire. Cela force tous les partis politiques à garder constamment une audience favorable."

"La rapidité des changements et les communications modernes sont responsables de l'impatience de la population qui veut voir passer immédiatement dans la loi les programmes formulés hier."

Le ministre a poursuivi en disant que les mécanismes parlementaires et les membres de la Chambre des Communes étant incapables de légiférer à l'allure où vont les véhicules d'information, il en résulte une insatisfaction et un cynisme face à l'institution parlementaire.

Selon M. Turner, la défaite des conservateurs en 1962, l'incapacité des libéraux d'obtenir une majorité l'automne dernier, et la défaite du gouvernement Lesage, montrent bien qu'un parti ne peut plus s'endormir sur ses lauriers s'il veut garder le pouvoir.

Spécialistes

Un gouvernement ou un parti politique qui n'assaillirait pas constamment l'opinion publique est perdu, a dit M. Turner. "Pour l'homme politique, a-t-il poursuivi, cela veut non seulement dire informer constamment ses électeurs de ce qu'il fait, mais aussi de ce qu'il a l'intention de faire, afin de présenter une image de l'avenir. Par ailleurs, l'homme politique ne doit pas être absorbé par ces idées au point d'oublier le public."

Parlant de l'arrogance de la "nouvelle aristocratie", M. Turner l'a décrite comme étant "la suffisance de ceux qui, vivant dans un monde d'enquêtes, de statistiques, de mémoires et convaincus de leur propre valeur et de la justesse de ce qu'ils font, semblent souvent inconscients de la grande importance politique qu'il y a à renseigner la population."

"C'est l'arrogance, a dit le ministre, de l'intellectuel et du professionnel qui estiment que le public ne veut pas ou ne peut pas comprendre. Les experts et la démocratie ont toujours été difficilement réunis."



CADEAU D'ANNIVERSAIRE — Mgr H.-O. Grenier, p.d., v.g., curé de la paroisse St-Jean-Baptiste de Pembroke, a reçu un calice à l'occasion du 25e anniversaire de la fondation de la paroisse. La présentation a été faite par Mlle Isidora Lafrance, présidente de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, et M. Raymond Schryer, président de la Société St-Jean-Baptiste.

(Photo Montaigne, Pembroke)

Congrès Lacordaire régional à Lorrainville

EARLTON (DNC) — Des délégués des Cercles Lacordaire des quinze régions du nord de l'Ontario ont participé à un grand ralliement tenu à Lorrainville, sous la présidence de M. Philippe Trudel, président diocésain. Les assises se sont tenues à l'école l'Assomption. Une messe, célébrée par le Père Henri Ladrière, o.m.i., aumônier diocésain du diocèse de Timmins, a précédé l'ouverture des séances.

M. Alfred Bisson, vice-président diocésain, a présidé une séance générale d'étude. Après une période de pause, consacrée à un numéro de chant exécuté par Mlles R. Morin et C. Lessard, plusieurs membres de cercles Lacordaire prononcèrent des allocutions. M. Arsène Tanguay les présenta à l'auditoire.

Vint ensuite la présentation des rapports des comités d'étude du congrès.

Le soir, après un buffet servi à l'école l'Assomption, M. Guy Perreault, de Nédelec, a prononcé une conférence sur les qualités requises dans le mouvement d'abstinence des boissons alcooliques.

Avant la conférence, un groupe d'Earlton a exécuté un numéro de chant. Mlles Morin et Lessard ont complété le programme artistique de la soirée. M. Robert Millet agissait comme maître de cérémonies.

HOROSCOPE

Le vendredi 17 juin 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, tout se passe bien dans vos activités coutumières. Excellente relation avec vos proches. Affaire de coeur qui semble traîner en longueur.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Les pronostics ne comportent pas de changement sur les jours précédents. Vous semblez mieux profiter des circonstances qui se présentent.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Evitez de faire une question de prestige pour une petite victoire personnelle. Considérez le côté pratique de toute l'affaire.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous revoyez une ancienne connaissance ou vous renouez une idylle ancienne et oubliée. Par ailleurs, les choses ne vont pas tout à fait à votre goût.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Aujourd'hui, vous pouvez être détourné de votre activité principale par des obligations qui lui sont étrangères. Les circonstances se modifient dans la soirée.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Probabilités d'une journée agitée pendant laquelle vous vous donnez du mal pour rien. Mésentente au sujet d'une bagatelle. Soirée favorable aux décisions.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Les événements suivent leurs cours et vous ne pouvez modifier aucun fait. Sur le plan social, le succès ne dépend que de vous.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, votre esprit sera fertile en ressources, et vous aurez besoin de vous en servir. Il peut vous arriver d'être absent au mauvais moment.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Une solution vous est imposée de sorte que votre programme devra subir une transformation. Votre choix devrait s'exercer avec plus de précision.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Chances en affaires, mais risques de bévues en amour. Relations plus ou moins tendues avec des personnes familières. Une suggestion vous intéresse.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous serez probablement inquiété par des nouvelles mal fondées, mais la journée pourrait apporter une solution à votre problème.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Les perspectives de la journée sont favorables. Vous adoptez une nouvelle tactique qui s'avère favorable dès le début. Il y a remue-ménage autour de vous.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

On remarque chez vous une imagination féconde, un esprit toujours prêt à saisir les possibilités. Sous des apparences plutôt tranquilles, vous avez une énergie productive et débordante et un goût assez prononcé pour les risques et le danger. Vous êtes fier et orgueilleux et n'acceptez pas facilement les critiques. Les responsabilités ne vous effraient pas, et si vous entrez en ménage, vous aurez un foyer parfait.

Wagner souhaite bonne chance à son successeur

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice, Me Claude Wagner a révélé que depuis son accession à ce ministère, il avait été, ainsi que sa famille, sous la constante menace de représailles de la part de la pègre.

Interrogé par des journalistes à sa sortie de la dernière séance du cabinet Lesage, M. Wagner a dit qu'il souhaitait que son successeur pût se dévouer entièrement à sa tâche.

"Le ministère de la Justice est un ministère à plein temps et non à 50 pour cent," a dit le député de Verdun.

"Je souhaite aussi qu'il ne connaisse pas la situation que ma famille et moi-même avons connue, soit d'être constamment sous les menaces de répresailles de la pègre parce que je faisais mon devoir. Quand il consultera les dossiers, il se rendra compte que c'est vrai," a conclu M. Wagner.

Duel entre Abou Heif-Lacoursière

HAMILTON (PC)—Abdel Latif Abou Heif, de la République arabe unie, champion mondial de la nage, et Jean Lacoursière, de Montréal, autre champion nageur, s'affronteront ici le 31 juillet lors du tournoi international annuel de natation.

L'an dernier, Lacoursière et Abou Heif avait terminé la course de 10 milles sur un pied d'égalité.

Des nageurs d'Italie, de Grande-Bretagne, d'Argentine, de Hollande, des Etats-Unis et d'Allemagne, en plus de plusieurs Canadiens, ont déjà indiqué leur intention de participer au tournoi.

25,000e voiture

STE-THERESE (PC)—La 25 millième voiture fabriquée au Québec par General Motors a roulé hors de la chaîne de montage de l'usine de Ste-Thérèse ouest à 11 h 30 hier matin, neuf mois et quinze jours après le début des opérations.



Une grande vente de ravissantes perruques en cheveux humains

à prix très économiques !

De ravissantes perruques fabriquées à la machine et finies à la main. Ord. 79.50. Maintenant ch. **59.95**

De jolies perruques fabriquées à la main et aérées à la main. Ord. 129.95. Maintenant ch. **99.95**

De luxueuses perruques importées, toutes fabriquées et finies à la main. Ord. 175.00. Maintenant ch. **149.95**

Des postiches en véritables cheveux humains. Ord. 24.95 Maintenant, ch. **19.95**

Choisissez parmi une gamme de 25 teintes étincelantes, de noir à presque noir, à blond, à châtain, à gris. Nos epertes en perruques se feront un plaisir de créer et de réaliser une ravissante mise en plis sans frais supplémentaires. Chaque perruque repose dans son propre étui de voyage, sur une forme, et nous vous offrons ces derniers sans frais au cours de cette vente seulement.

Rayon des perruques, deuxième étage chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

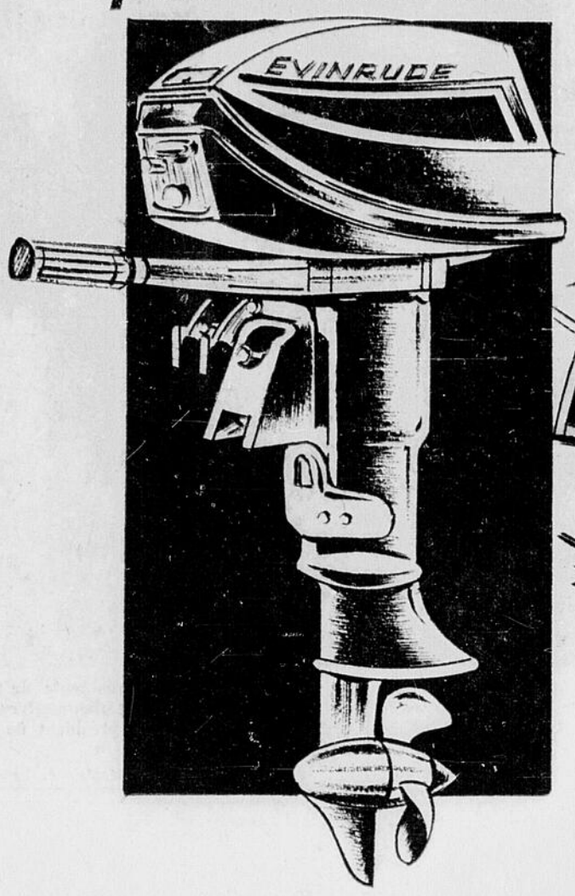
EN VILLE et AU WESTGATE

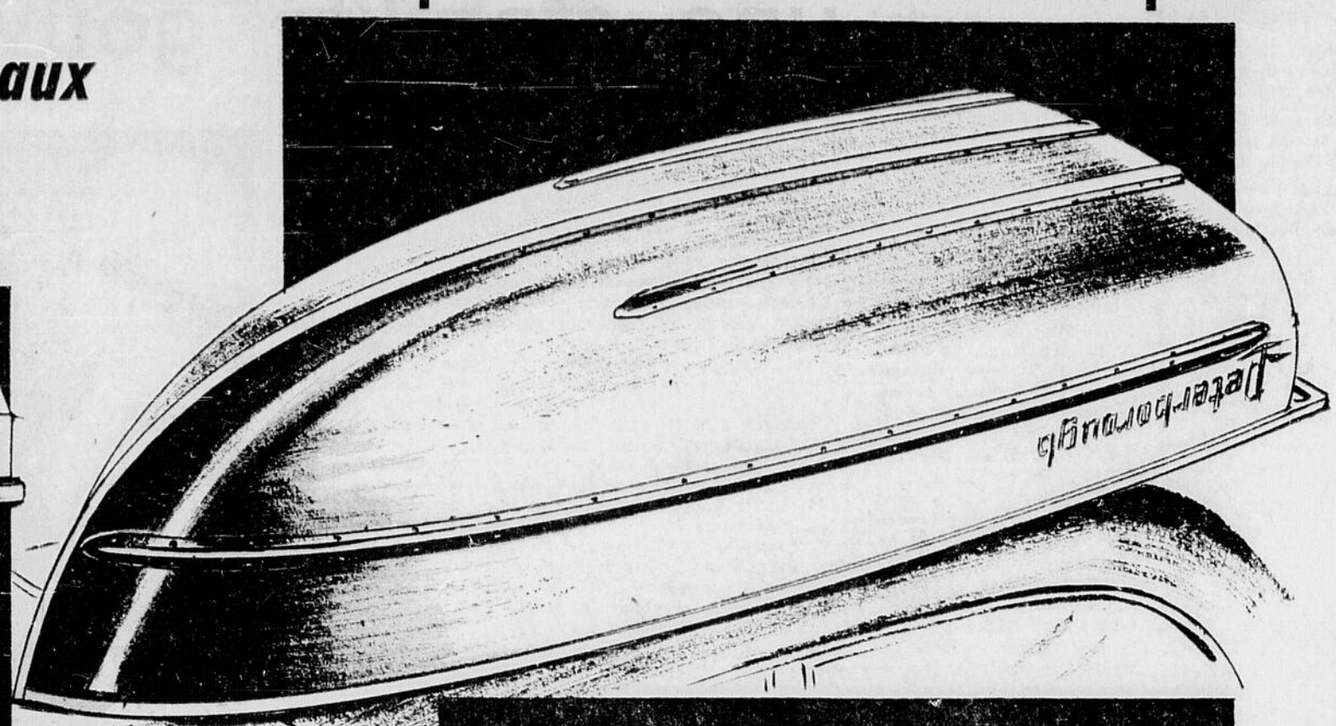
MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

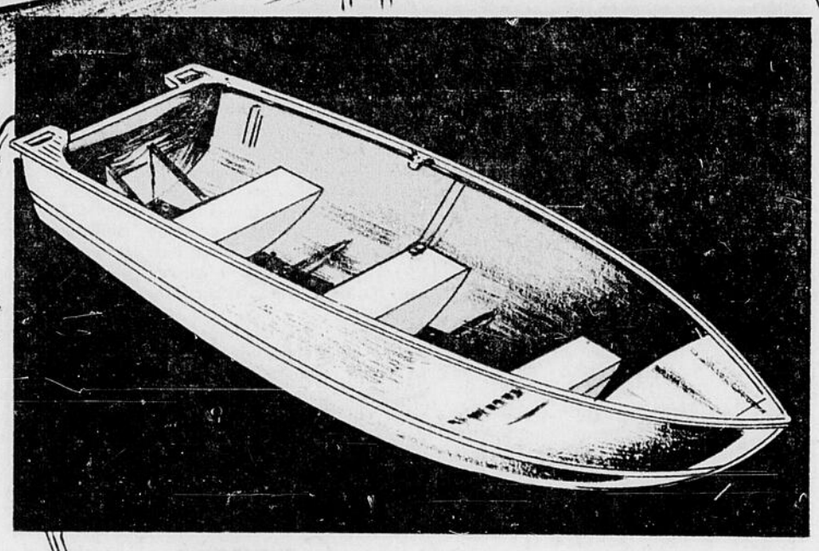


Prenez la vie en riant! Allez chez Freiman pour vos cadeaux de la Fête des pères

Suggestions de cadeaux pour le papa plein d'entrain









Bateau Peterborough 12' pour toit d'auto

Un bateau à la fois robuste et léger, en aluminium, mesurant 11'10" de long, 50 pouces de large et 23½ pouces de creux. Arcasse de 43 pouces sur 15¾" de haut; pour moteurs jusqu'à 10 forces. Ne pèse que 120 livres et peut transporter 610 livres. **269.00**

Aussi disponible en modèle 14' pour toit d'auto à $349.00

PAS DE DEPOT — Mensualités modiques, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Le Evinrude "Fisherman" 6 forces

Un hors-bord idéal pour bateau "toit d'auto" . . . ne pèse que 51 livres. Tourne lentement, doucement, pour la pêche à la traînée et peut atteindre plus de 14 milles à l'heure. Bloc-moteur à 2 cylindres; accélérateur par poignée tournante et changement de vitesse mécanique; point mort, marche avant et arrière. Pistons et cylindrée de 8.84 pouces cubes; hauteur appropriée pour barres d'arcasse de 15 pouces. **315.00**

Présenté en version de 9½ forces à $415.00

PAS DE DEPOT — Mensualités modiques, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

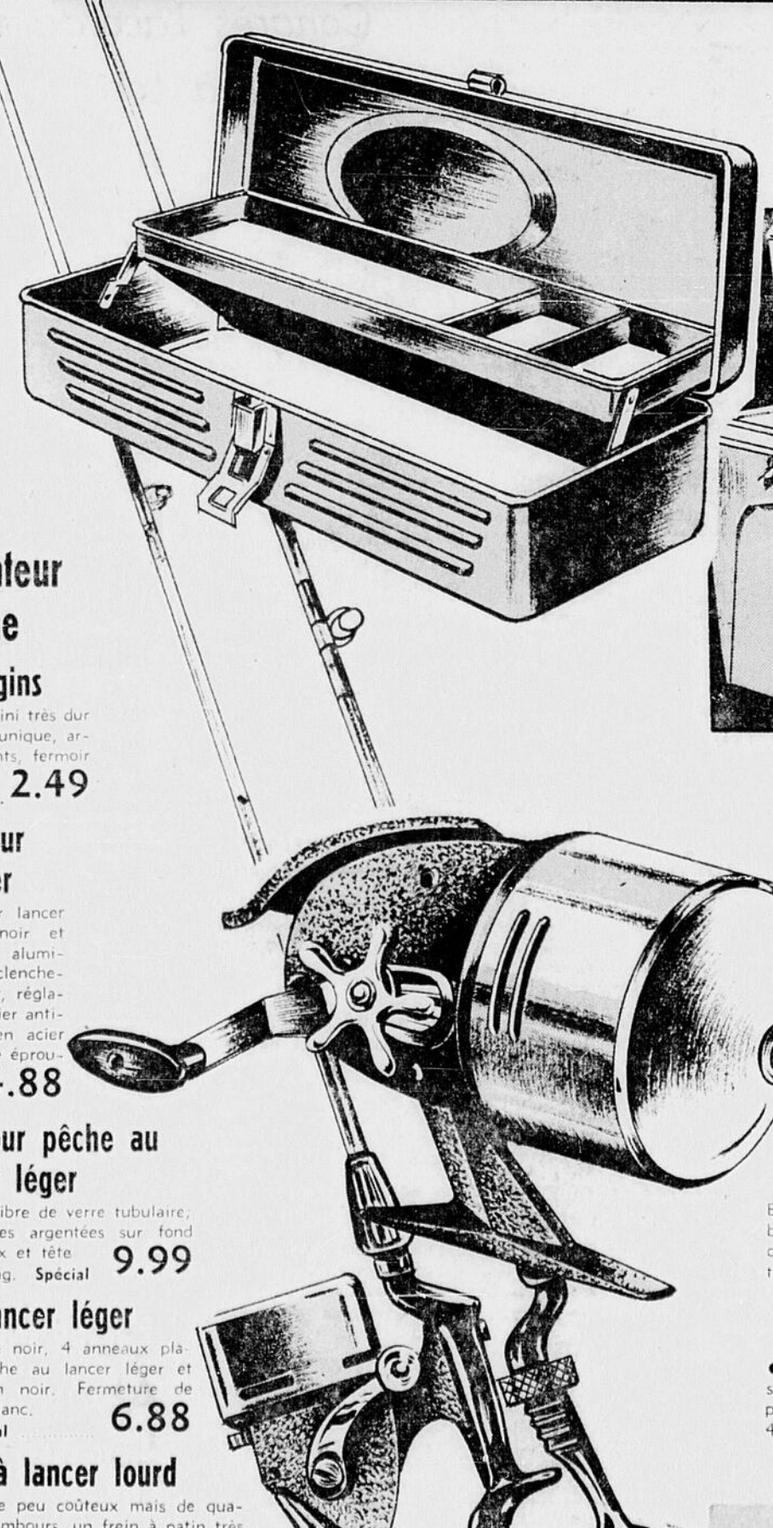
Rayon des articles de sport, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.



Radios-téléphones tout transistors

Des plus pratiques! Ces radio-téléphones tout transistors ajouteront à sa sécurité et à son agrément à l'occasion de ses excursions de pêche et de camping. Appareils compacts, au fonctionnement très simple qui permettent de communiquer dans un rayon d'un demi-mille. Idéal pour communiquer entre le bateau et la maison et la plage ou encore, pour communiquer d'une pièce à l'autre dans la maison et peut servir à une foule d'autres fins. **Spécial ch. 19.99**

Rayon des disques, nouveau local, cinquième étage, chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Pour l'amateur de pêche

Boîte à engins

Boîte de 12 pouces au fini très dur laqué au four; plateau unique, articulé, à 3 compartiments, fermoir à ressort, moraillon et poignée en acier. **Ch. 2.49**

Moulinet pour lancer léger

Moulinet de luxe pour lancer léger; bâti matricé noir et neutralisé et dôme en aluminium neutralisé. Déclenchement à bouton-poussoir, réglage externe du frein, levier anti-bobinage et tambour en acier à lignes monofilamentée éprouvée à 6 livres **4.88**

Ensemble pour pêche au lancer léger

Canne deux pièces en fibre de verre tubulaire; tige blanche à ligatures argentées sur fond oranger. Quatre anneaux et tête de scion. 6½' de long. **Spécial 9.99**

Canne à lancer léger

Tige en verre tubulaire noir, 4 anneaux plaqués chrome pour pêche au lancer léger et poignée en liège-nylon noir. Fermeture de sécurité et manchon blanc. 6' de longueur. **Spécial 6.88**

Moulinet à lancer lourd

Un moulinet ambidextre peu coûteux mais de qualité. Comprend deux tambours, un frein à patin très précis et un bouton anti-perruques. Capacité de 100 verts de ligne de nylon éprouvée à 10 livres. **Spécial 2.88**

Moulinet Tru-Spin à lancer lourd

Manivelle à droite ou à gauche, bouton anti-perruques, frein à patin très précis; curseur inoxydable. **Spécial 88¢**

Aubaine! Rôtisserie ronde de 24 pouces

● Grand pare-vent ● Brassero à bord roulé ● Moteur approuvé par la C.S.A. ● Grille et poignées chromées ● Tourne-broche et fourchettes chromés ● Grille à hauteur réglable et blocable ● Trépied pliant, roues et essieu. **Spécial 13.99**



Glacière portative "Jolly Foam" en mousse styrène

Une glacière portative à capacité de 30 pintes pour conserver les aliments et les breuvages au chaud ou au froid. Robuste mais légère . . . ne peut pourrir, à l'épreuve du mildiou et la rouille. Poignées en plastique légères mais rigides. **Spécial 1.99**

Glacière portative isolante "Pacer"

Format de famille; intérieur et extérieur sans soudure. Coins arrondis et poignées en aluminium. Un ensemble robuste, facile à nettoyer et léger. Rouge à garnitures blanches. **Chacune 9.99**

Cruche isolante "Pacer"

Ensemble rigide tout plastique à poignées en aluminium et doublure monopièce intachable. Pour conserver les breuvages au chaud ou au froid . . . Légère, facile à nettoyer et très hygiénique. Capacité d'un gallon **3.99**

Glace carbonique

● Pour conserver les breuvages et aliments bien froids ● Réutilisable après congélation ● Pas de dégâts par l'eau ● Pour glacières portatives, sacs à pique-nique et paniers à lunch. 4 bidons au carton **1.49**

Rayon des articles de ménage, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Aubaines en quantités restreintes !

ACCESSOIRES POUR LA PECHE

Ligne à main Felmlee	88¢ ch.
Leurre articulé	88¢ ch.
Cuiller hanneton	88¢ ch.
Distributeur à hameçons	88¢ ch.
Leurre scintillant	88¢ ch.
Boîtes à anchets	88¢ ch.
"Nikie Slug"	88¢ ch.
Plomb-sonde	88¢ ch.

Rayon des articles de sport, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Couteau à dépecer General Electric

Le papa deviendra un cuisinier expert grâce à ce couteau électrique facile à manier . . . car il suffit tout simplement de le guider ! Comporte deux lames d'acier inoxydable de 9" inoxydables, à bord tranchant d'acier au carbone et au tungstène; cordon détachable de 8 pieds; étui de remisage pour le tiroir ou suspension murale. Blanc antique et brun similibois. **29.95**

Modèle sans cordon disponible à 44.95

Rayon des petits appareils électriques, quatrième étage chez Freiman ,en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

EN VILLE et WESTGATE

EN VILLE et WESTGATE • OUVERT TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE